



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

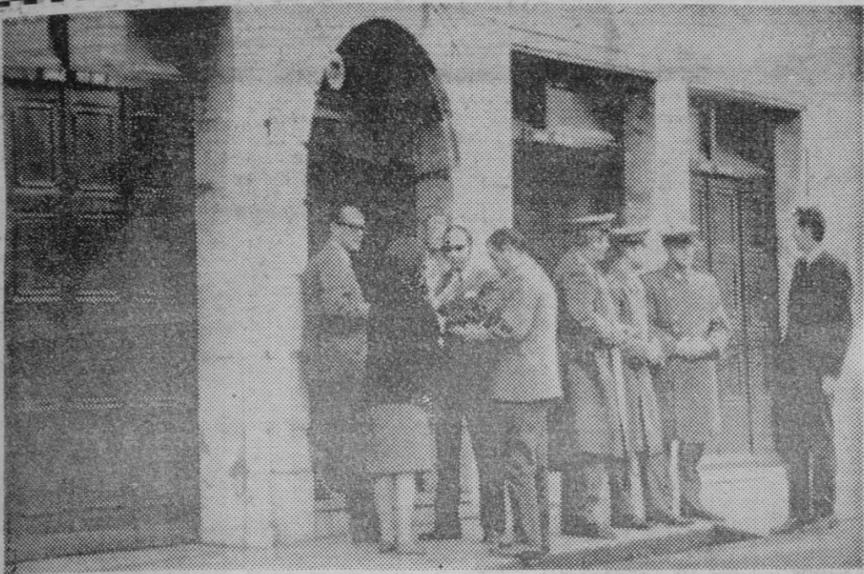
Palma de Mallorca, martes, 8 de diciembre de 1970

AÑO XXXI - N.º 10.399  
PRECIO: 4.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## CONTINUA LA BUSQUEDA

SAN SEBASTIAN. — Delante de la casa del Cónsul alemán en esta capital, señor Eugen Beihl, secuestrado el pasado día 1, monta vigilancia la Policía armada, mientras la portera del edificio, que presencié el hecho, es interrogada por unos periodistas. En la foto inferior, dicha portera, testigo único del secuestro.



## GIGANTESCA REFINERIA, TOTALMENTE DESTRUIDA POR TRES ARTEFACTOS

(Página 5)

## SE FIRMO EL TRATADO GERMANO - POLACO

(Página 5)

## SECUESTRO DEL EMBAJADOR DE SUIZA EN EL BRASIL

(Página 6)



## MENSAJE DEL CONSUL ALEMAN SECUESTRADO

«Ignoro lo que se quiere conseguir con mi tratado»

(Página 4)

## EL ORDEN IMPERA EN TODA GUIPUZCOA

(Páginas 2 y 4)

### En este número

#### LOCAL

Flores de almendro a principios de diciembre.

Carmen Sevilla, en el Aeropuerto, "tuvo dificultades"

Comenzó el curso de "meditación trascendental"

Homenaje en Cardona a Planas Montanyà

#### OPINION

Editorial: "Paz y turismo"

"De cal y de arena"

"La pobreza y los salarios ínfimos"

por J. Ramón Alonso

"Perfil de la subversión comunista"

#### RELIGION

"El Doctor de la Inmaculada"

por Garcías Palou

Inmaculada Concepción

por M. Ramis Alonso

#### IV Centenario de "los Luises"

#### DEPORTES

En nuestras páginas deportivas encontrará el lector las firmas de Pablo Llull, Rat, Centauro, Lorenzo Ripoll, Xim, "Sideral", S. Alorda, Tony Pujol



## RECORD MUNDIAL FEMENINO DE VALLAS EN PISTA CUBIERTA

BERLIN. -- Heide Rosendahl, en primer término, durante el festival Deportivo Olímpico en el que logró establecer un nuevo record mundial femenino en la prueba de 60 metros vallas con un tiempo de 8 segundos. Detrás y de izquierda a derecha, Gretl Leidel, Heidi Schuller y Manon Bornholdt. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

HOY, **36** PAGINAS

## PERDIO LA CORONA Y EVA LE CONSUELA



ROMA — El danés Tom Bogs, que ha perdido su título de Campeón de Europa de los pesos medios frente al italiano Carlos Durán, aparece con Eva Tabor, hija del Embajador danés en Italia, durante una fiesta celebrada anoche en la residencia de dicho Embajador. (Telefoto CIFRA GRAFICA).

### Roma

## Fracasa una manifestación antiespañola

ROMA, 7. — (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Esta noche, más de trescientos jóvenes, pertenecientes a grupos políticos de oposición marxista-leninista, maoistas y anarquista, que se habían ido concentrando en la plaza de la Esedra, cerca de la estación, intentaron organizar una marcha hacia el centro de la ciudad para manifestarse ante la Embajada de España, cerca de la Santa Sede. Pero, como la manifestación no estaba autorizada, fuertes destacamentos de carabineros y policías cortaron el paso a la columna. Varios exaltados empezaron a lanzar botellas "Molotov" contra las fuerzas del orden y éstas cargaron duramente a los manifestantes, rechazándolos hasta la plaza de la Estación, donde volvieron a reorganizar sus filas, para intentar romper el cerco de los agentes. Una de las botellas prendió fuego en un autocar de turismo que estaba aparcado en la plaza.

Otra de las botellas fue lanzada contra un salón de exposición de la casa "Fiat" y otra contra una tienda de comestibles. La luna del escarapate de la librería española "La Sorgente", administrada por las teresianas, ha sido rota por una piedra lanzada desde un coche que pasó a toda velocidad por vía Monserrato.

Cordones de Policía y carabineros cortaron todos los accesos a la plaza de España, por lo que los manifestantes no consiguieron llegar.

## SIETE ALIADOS ALVIARAN SU DOLOR



## los 7 componentes de CEREBRINO MANDRI



ALIVIAN:  
DOLOR DE CABEZA · DOLOR DE MUELAS  
MIGRAÑAS · MOLESTIAS FEMENINAS · MAREOS  
CONSULTE A SU MEDICO

# LO PRIMERO, LA CONVIVENCIA

El interés supremo ha de ser para cualquier español que como tal se estime, el de la Patria. Ninguna consideración o tentación partidista o sectaria ha de arrancarnos el concepto del entendimiento de la unidad como instrumento necesario para conseguir la convivencia. Para que se continúe la obra de más de cinco lustros. Sería un crimen echarla por tierra. El Estado ha de proceder con serenidad, pero con rigor, en la sanción contra los atentados a este principio. España tiene un puesto en la Historia y en el desarrollo. Y ha de ocuparlo dignamente y sin titubeos, pese a la acción y la presión de los extremismos de diversa índole.

«Pero es que vamos a ser tan suicidas los españoles como para olvidar la lección de unos que todavía están próximos? Hay gentes que los vivieron. Ellas y los jóvenes pueden comprender ahora qué capacidad de maniobra envolvente se oculta en quienes dicen que la guerra pertenece a un pasado inexistente. Siempre hemos sido partidarios de superar el trauma, pero con la conciencia y los hechos al servicio de una empresa nacional. Buscando la justicia social y la paz para todos. Eso es compatible con el recuerdo. Bien claro lo dicen y señalan las circunstancias actuales.

El Gobierno, haciéndose eco del sentir popular, no está dispuesto a que se haga tabla rasa de lo que se consiguió primero con sangre y después con un largo y generoso esfuerzo común. La repulsa a los actos terroristas ocurridos en la provincia de Guipúzcoa es unánime. Aquí y en el extranjero. No cuentan las actividades de esas minorías que desearían ver todo arrasado. Estamos de acuerdo en que mucho que modificar en las estructuras vigentes. No ya en España sino en el entramado mundial, en el concierto de las naciones. Lo que no estamos dispuestos a consentir es que se intente cambiarlas por la fuerza, con el huracán desatado de la intransigencia y del bandolerismo.

Sépanlo bien quienes aun asentados en sectores privilegiados, hacen de tontos útiles o impulsados por sus odios y resentimientos personales ayudan en su juego nefasto a quienes un día serían sus propios verdugos. Una cosa es el sentimiento católico, la fe que profesamos y otra determinados intérpretes de ella, culpables en grado sumo de cuanto está ocurriendo. Los hombres del Movimiento, los nobles, dignos y responsables españoles silenciosos, la inmensa mayoría del pueblo, son de nuevo en esta ocasión depositarios y voceros de lealtades incólumes. Por eso demandan del Gobierno, energía.

Hay que hacer que se cumpla la ley y castigar ejemplarmente a quienes perturben el orden. La declaración del Estado de Excepción en Guipúzcoa era una necesidad ineludible. Permitirá una eficaz desarticulación de las actividades subversivas, al tiempo que se procurará ahorrarse molestias a quienes permanecen dentro de la legalidad. Por otro parte, no se aplica ninguna restricción ni censura en materia de prensa. Justo es decir que los medios informativos han dado en general una sensación de moderación y de ecuanimidad, que son un espejo para todos.

Los españoles aguardan que se desmonten de raíz las acciones violentas y que de nuevo la dolorida provincia pueda trabajar en paz y armónicamente. Sin el vendaval de pasiones que ahora atraviesa. El conflicto está muy localizado y porque el resto del país no sufre tales alteraciones, es deber del Estado actuar en su nombre con toda la fortaleza de que es capaz al servicio de la justicia y de la paz social. Por algo es un estado de Derecho con leyes que han de ser respetadas y con recursos suficientes para imponer, en aras del bien común, ese respeto. Lo primero es la convivencia.

## CONSEJO DE GUERRA, EN BURGOS

# POR ENFERMEDAD DEL VOCAL PONENTE, AYER NO SE CELEBRO NINGUNA SESION

## EN LA DEL DOMINGO SE PROCEDIO AL INTERROGATORIO DE VARIOS PROCESADOS

### ESTA PREVISTO REANUDAR HOY LA VISTA

Burgos, 7. (Cifra). — Por continuar enfermo el Capitán Jurídico Antonio María Troncoso, vocal ponente del Tribunal del Consejo de Guerra que se celebra en esta capital contra supuestos miembros de la «ETA», las sesiones señaladas para la mañana y tarde de hoy, han sido aplazadas hasta mañana a las nueve horas.

La medida de aplazamiento ha sido comunicada a los letrados defensores de los dieciséis encausados por el propio Presidente del Tribunal, Coronel Manuel Ordoz, que se trasladó con este fin, a las cuatro menos cuarto de la tarde, al hotel donde se alojan tales letrados.

Según informó el Coronel Ordoz, el Capitán Troncoso sufre una afección de tipo intestinal, agravada por hipertensión. Los médicos que le atienden le han recomendado que permanezca en absoluto reposo en su domicilio, sin realizar actividad alguna.

#### SESION DEL DOMINGO

Burgos, 7. (Pyresa). — El Consejo de Guerra que se sigue en Burgos contra dieciséis activistas de la E.T.A., comenzó el domingo a las 10.20 de la mañana con la lectura de diligencias por el Juez Instructor a solicitud de dos de

los vocales del Tribunal y del vocal ponente.

A las 11.40 se suspendió la sesión, que fue reanudada a las 12.20, continuando la lectura de las indagaciones referentes a varios de los procesados. Antes de iniciarse la fase de interrogatorio, el Presidente del Tribunal advirtió a los defensores que les daría las máximas facilidades pero no permitiría las preguntas que supusiesen dilaciones innecesarias y sistemáticas. Varios abogados intervinieron entonces discutiendo y solicitando aclaraciones del Tribunal al respecto.

Iniciado el interrogatorio, presta declaración en primer lugar Jesús Abrisqueta Corta, Viste un chaleco de punto azul, de cuello alto. Declara tener veintinueve años, ser soltero y haber sido detenido el 9 de abril. En principio negó pertenecer a la E.T.A., aunque posteriormente admitió su filiación a la organización terrorista. Negó determinados cargos que se le imputan y reconoció haber distribuido un manifiesto con ocasión del asesinato del Inspector Manzanas. Preguntado por su abogado defensor por el tiempo que lleva militando en la organización vasca, respondió no podía precisar con exactitud. A continuación añadió que la E.T.A. luchaba contra las estructuras burguesas, capitalistas y orgánicas.

Al terminar la intervención de los defensores se suspendió la sesión a las 13.45.

#### SESION VESPERTINA

La sesión de la tarde se inició a las 6.20, más tarde de lo anunciado para dar tiempo a que los defensores se entrevistasen con los procesados. Abre el interrogatorio Iciar Aizpuru Egana, de veintiseis años, casada, viste sueter rojo, cerrado y pantalones negros. Rehusa contestar a las preguntas del Fiscal, que formula tres, sin que la acusada responda. Seguidamente fue interrogada por su abogado defensor. Afirmó que sus declaraciones «as habia prestado bajo coacción. Fue interrumpida por el Presidente, que suspendió la vista por unos minutos. Entre los letrados, el Presidente y el Fiscal se cruzaron varias interpretaciones sobre el contenido de los interrogatorios de la defensa. Tras unos momentos de tensión, se reanuda de nuevo la vista, terminando la defensa el interrogatorio de la procesada.

A continuación fue interrogado Víctor Arana Bilbao, herido en el momento de su detención. Viste jersey beige, pantalón de pana y bufanda. Declaró pertenecer a la E.T.A. desde 1969. Reconoció que en el momento de su detención llevaba un pistola de calibre 7.65 y aseguró ignoraba que la Policía había encontrado en el domicilio de su madre dos metralletas. También reconoció haber transportado a varios miembros de la organización y dijo llevaba armas para defenderse. El interrogatorio duró casi una hora.

Subió al estrado seguidamente el clérigo Julián Calzada Ugalde que vestía chaleco de punto, camisa de lana y pantalones grises. Durante el interrogatorio que duró veinte minutos, el procesado manifestó no haber albergado en su domicilio, consiente de ello, a miembros de la E.T.A. Añadió que si le hubiesen pedido su domicilio para celebrar reuniones de la organización terrorista no se habría negado a ello. Asimismo afirmó que desconocía si el ordinario de su Diócesis aprobaba su conducta pero que, de cualquier forma, no había sido sancionado.

Se pasó a continuación a interrogar a José Antonio Carrera Aguirrebarrena, de 27 años, perito agrícola, que compareció en el estrado vistiendo chaleco de cuello alto. Aseguró mantener relaciones con miembros de la E.T.A. y negó haber asistido a alguna reunión de la organización. Dijo había llevado determinados papeles a una de las reuniones. Du-

rante el interrogatorio la abogada defensora, doña María Cruz Galpasoro informó al Presidente del Tribunal que se encontraba en imposibilidad física para proseguir la defensa. El Presidente suspendió entonces la sesión minutos antes de las nueve de la noche.

Durante la espera en el patio interior del Gobierno Militar, antes de iniciarse la sesión de la tarde, a través de la puerta se veía a los espectadores del encuentro de fútbol Burgos-Rayo Vallecano, regresar del estadio cercano al edificio donde se celebra el Consejo de Guerra. El día ha sido soleado y por el centro de Burgos se registraba la animación callejera propia de los domingos en cualquier capital a primera hora de la noche.

#### NOTA DE LOS DEFENSORES

Burgos, 7. (Pyresa). — A las ocho y veinte de la tarde, el señor Solé Barberá, abogado defensor participante en el Consejo de Guerra que se celebra desde el pasado día 3 en Burgos, dió lectura en nombre de sus compañeros a la siguiente nota:

«Los defensores en la causa sumarisima 31-1969 de la Sexta Región Militar, hacen la siguiente declaración:

Primero. — Estiman necesario recordar que ya en la iniciación del Consejo de Guerra solicitaron la suspensión del mismo por relevantes y notorias razones.

Segundo. — Para estos defensores, acusados sin fundamento de emplear medios dilatorios, la razón de la indisposición del señor vocal ponente para suspender este Consejo de Guerra en el día de hoy resulta sorprendente.

Tercero. — Este Consejo con petición de seis penas de muerte y más de setecientos años de prisión para quince inculcados debió suspenderse en opinión de los letrados defensores por las causas formuladas en su día.

Burgos, 7 de diciembre de 1970. El letrado señor Solé Barberá pronunció unas palabras haciendo votos por la recuperación del vocal ponente del Consejo, Capitán don Antonio Troncoso de Castro.

#### «NO DEBERIA EXISTIR LA E.T.A.», DICE UN PERIODISTA ALEMAN

Burgos, 7. (Cifra). — «Hasta ahora no existe ninguna petición concreta de los secuestradores. Por eso pensamos lo peor», ha declarado Rolf Gortz, corresponsal en España del diario «Die Welt» de Hamburgo, a un redactor de «La Voz de Castilla» refiriéndose al secuestro del Consol alemán en San Sebastián.

Gortz, que lleva siete años residiendo en España y habla correctamente castellano, es uno de los periodistas extranjeros que asisten al Consejo de Guerra contra los 16 activistas de la E.T.A. Su opinión es que si es un grupo disidente de la E.T.A. el que ha raptado el Consol alemán entonces la base para establecer un contacto con los raptadores será bastante difícil y la vida de aquel hombre corre el máximo peligro.

«Hay que saber dónde está ahora —dice el señor Gortz— algunos dicen que aún en España, otros en Francia. En los dos casos, no sé cómo se podrá liberar. Esta pregunta es la que nos hacemos los alemanes».

El corresponsal germano subraya que, en cualquier caso, «es un acto de terrorismo que hay que condenar, pero desgraciadamente, con la condenación no se puede ayudar al Consol. Es un callejón sin salida».

Refiriéndose a la E.T.A., estima el señor Gortz, que, tras lo que ha oído en el Consejo de Guerra que se celebra en Burgos, «es una organización vasca a un lado y a otro de la frontera, que tiene una ideología internacional leninista-maoísta», al menos en su opinión personal.

«Si es una organización así —dijo— entonces hay que preguntarse por qué existe en España, con una Policía tan buena como la de ustedes».

«Mi opinión como alemán —concluyó diciendo— es estar en contra de la pena de muerte, pero en un asunto como éste, hay que solicitar una pena muy alta. En Alemania sería cadena perpetua».

# «LA INFANTERIA SIMBOLIZA Y RESUME LAS VIRTUDES DEL EJERCITO DE ESPAÑA»

## DIJO EL PRINCIPE JUAN CARLOS EN UNA RECEPCION CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE HOY

MADRID, 7. (Cifra). — En la Escuela de Aplicación y Tiro de Infantería y con motivo de celebrarse mañana la festividad de la Inmaculada Concepción el Príncipe de España asistió a una recepción de Jefes y Oficiales, en el curso de la cual pronunció las siguientes palabras:

«Si siempre he asistido con la mayor satisfacción a actos militares y he pasado los mejores momentos entre mis compañeros de Armas, me resulta especialmente grata esta ocasión en que celebramos la patrona de nuestra gloriosa Infantería, que a través de su historia, ha dado los más altos y fieles ejemplos de abnegación y sacrificio. Porque la Infantería simboliza y resume las virtudes del Ejército de España, que representa y sirve ese sentido nacional que está por encima de intereses mezquinos o bastardos y es salvaguarda de nuestros valores permanentes. Este Ejército que siempre está dispuesto a defender la justicia, el orden y la libertad. Sois hombres de honor que entregáis todo lo que sois y que tenéis por servir a esos nombres ideales que son la esencia de la patria.

Y todas estas virtudes se fundamentan en un espíritu superior eterno, que contiene nuestra reli-

gion y está escrito en un evangelio que no cambia. Por eso, cuando ofrecemos nuestras vidas a la Patria al besar su Bandera, lo juramos a Dios y lo prometemos a España. Y también por ello la Infantería ha querido tener como patrona a la Inmaculada Concepción, que es amor entre los hombres y da limpieza a nuestros sentimientos, haciendo suyos nuestros ideales.

Por estos motivos, mi especial alegría de encontrarme entre vosotros; porque celebramos la patrona de la Infantería y de otros Cuerpos del Ejército y porque estoy seguro de que los militares estamos siempre dispuestos con ese espíritu a defender nuestras ordenanzas y ser los primeros en valor, cumplimiento del deber y exactitud en el servicio.

Muchas felicidades a todos y a vuestros familiares. Os deseo que paséis un buen día y como expresión de mis sentimientos, antes de tomarnos una copa vamos a cantar juntos el himno de la Infantería».

En el acto estuvieron presentes el Ministro del Ejército, Subsecretario de dicho Departamento, Capitán General de la Primera Región Militar y altos mandos, Jefes y Oficiales de la Capitanía General.

### TOLEDO

# EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, CONTRA LOS ACTOS DE VIOLENCIA DE LA E.T.A.

TOLEDO, 7. (Pyresa). — Reunido el pleno del Consejo Provincial del Movimiento y Consejo Local de Toledo, acordaron unánimemente expresar su total y absoluta repulsa a los actos de violencia que viene perpetrando la asociación clandestina de carácter marxista ETA y que culmina con el rapto del Cónsul Honorario de la República Federal Alemana en San Sebastián. Los consejeros manifestaron, asimismo, su total identificación con cuantas medidas pueda adoptar el Gobierno para conservar la legalidad, la paz y el orden establecidos, como bien común irrenunciable del pueblo español.

## EL TIEMPO

# NUBES Y CHUBASCOS

MADRID, 7. (Servicio especial de Pyresa). — El anticiclón continuará mañana a lo largo de Galicia, pero con su eje mayor orientado del nordeste al suroeste, dejando a la península en su borde suroccidental, donde soplarán vientos fríos del nordeste, impulsados también por una borrasca del Golfo de Génova.

Una situación del norte, pues, con entrada de aire frío de septentrión que dará cielos nubosos o muy nubosos en el norte de Galicia y Cantábrico, con chubascos en Vascongadas. Habrá también nubes en la cabecera del Ebro y norte de Cataluña, con chubascos y nevadas en los Pirineos. En el litoral mediterráneo continuará el cielo nuboso, con chubascos que se extenderán en forma intermitente desde Cabo Creus al Cabo de Gata. En el resto de la península habrá buen tiempo despejado o con nubes poco abundantes en las laderas norte de la Ibérica y sistema central. Las temperaturas descenderán notablemente y los vientos soplarán racheados o fuertes del nordeste, excepto en Aragón, que tendrá cierto fuerte. En Baleares, cielo muy nuboso, con chubascos, y en Canarias, cielo nuboso, con descenso también de las temperaturas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS					
	Minima	Maxima			
Oslo	3	6	Marsella	8	10
Estocolmo	4	5	Lisboa	6	14
Helsinki	2	3	Berlín	5	6
Londres	2	8	Hamburgo	4	7
Birmingham	2	8	Frankfurt	1	6
Amsterdam	4	9	Munich	-3	3
Bruselas	4	9	Bonn	0	2
Copenhague	4	6	Viena	2	3
Berna	1	4	Milán	10	14
París	3	8	Roma	4	12
Lyon	1	7	PALMA		

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BRUSELAS

### Prisa para que Gran Bretaña ingrese en el Mercado Común

**Hoy, los adjuntos de los Ministros de Asuntos Exteriores se ocuparán de Gibraltar, y de sus astilleros**

BRUSELAS, 7. (Del corresponsal de Pyresa Ignacio María Sanuy). Es evidente —aunque no generalizado— el propósito de avanzar en las negociaciones entre Gran Bretaña y el Mercado Común. Las reuniones a nivel ministerial y las de los adjuntos de los Ministros se han celebrado con toda regularidad. Este martes en el edificio Carlemagne tendrá lugar otra sesión de negociaciones a nivel ministerial y al menos se habrán de dar algunos pasos positivos en un momento en que la opinión pública inglesa no se muestra especialmente entusiasmada con la idea de una adhesión del Reino Unido a la CEE. Esta voluntad de avanzar en la negociación de una manera tangible no obedece sólo al interés de los países que como Bélgica, Holanda y Luxemburgo han apoyado siempre con energía la candidatura inglesa —incluso en los días en que el General De Gaulle abundaba en vetos y obstrucciones— sino especialmente a la aplicación que viene mostrando el actual Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Walter Scheel que hasta el 31 de diciembre preside el Consejo de Ministros comunitario. Scheel no quiere acabar su período presidencial sin que se puedan ofrecer unos pasos hacia adelante en el camino de la negociación. Dentro de esta óptica la reunión de este martes reviste singular importancia. Las discusiones de los negociadores se centrarán en cuatro temas: El período transitorio, el tratamiento que se dará a los Estados africanos independientes pertenecientes a la Commonwealth y el caso específico de Gibraltar abordado la semana pasada a nivel de adjuntos de los Ministros.

A falta de acuerdo sobre unos temas se buscará encontrar soluciones en otros, al menos para dar la impresión de que las negociaciones avanzan y para que los ingleses no vuelvan a Londres con las manos vacías. En esta perspectiva conviene ver el tema de Gibraltar sobre el que los comunitarios esperan presiones por parte de los ingleses.

#### RESERVAS EN LA COMISION EUROPEA

Veamos sumariamente como están las cosas: Según los diarios belgas de esta tarde y en lo que afecta a las disposiciones del tratado de Roma relativas a los territorios europeos de los que un Estado miembro de la CEE o candidato ejerce las relaciones exteriores, la dificultad reside en que Gibraltar no pertenece al territorio aduanero de Gran Bretaña, y su estatuto de puerto franco comporta riesgos importantes en cuanto afecta a la desviación de tráfico. Los seis proponen que Gibraltar sea tratado como un país tercero sometido por consiguiente al régimen de "relevements" y a los derechos de aduana. Es decir a la tarifa exterior común de la CEE. Esto dicen los diarios sin dar más precisiones pero las cosas no son tan sencillas.

Según parece la Comisión Europea no desecha la idea de que Gibraltar deba considerarse como un territorio europeo cuyas relaciones exteriores corresponden a Gran Bretaña, aunque siempre a reserva de las consecuencias que eventualmente puedan señalarse del estatuto aduanero particular de este territorio. La Comisión ha señalado que el Reglamento n. 1.496 de 1968, no parte del hecho de una coincidencia estrecha entre los territorios de los Estados miembros y el territorio aduanero de la comunidad, sino que uno en un solo territorio aduanero los antiguos territorios aduaneros de los Estados miembros con sus particularidades. En este supuesto se estima que debe partirse de la situación actual de hecho en Gibraltar en relación con Inglaterra, desde un punto de vista aduanero.

#### PROBLEMAS DE CONCURRENCIA

Siendo así Gibraltar es tratado en materia de legislación aduanera inglesa como un territorio extranjero. No se ve ninguna razón para modificar el actual estatuto gibraltareño. La cuestión que se plantea es más bien saber si un sistema de preferencias, que existen en las relaciones entre Gibraltar y el Reino Unido, pueden extenderse dentro del marco del Mercado Común ampliado. Según los medios europeos hay otras consideraciones de orden económico que tampoco permiten alterar esta apreciación. Los ingleses aseguran que dejando aparte unos astilleros de reparación de barcos de guerra británicos, Gibraltar carece de industria o al menos de una industria que valga la pena tomar en consideración. Los comunitarios desean saber con más detalle las cosas y sobre todo la capacidad real de estos astilleros ya que aunque en este momento sólo sirven para la marina de guerra, no cabe excluir la hipótesis de que en el futuro pueden servir para la marina mercante. Francia e Italia, por la cuenta que les tiene, desean aclaraciones en este punto. La idea de que los astilleros puedan seguir con franquicias y sin ninguna limitación ni control aduanero no produce especial entusiasmo a los vecinos del Mediterráneo que tienen también sus buenos astilleros. Sin embargo se admite por los medios comunitarios que el estatuto aduanero de Gibraltar podría ser reexaminado en el marco del procedimiento legislativo de la comunidad ampliada, cuando cambiasen los datos económicos relativos a Gibraltar pudiendo producirse problemas de concurrencia.

En los medios comunitarios se tienen unos datos relativos a las importaciones en el Reino Unido que provienen de Gibraltar estas importaciones suponen aproximadamente unos ciento cincuenta mil dólares por año. En cuanto a las importaciones en las Comunidades Europeas provenientes de Gibraltar, las cifras son las siguientes: 332.000 dólares en 1967, 525.000 dólares en 1968 y 421.000 dólares el año pasado. Las cifras, como ven, no son especialmente notables. Uno piensa que el contrabando ha podido muchas veces superar estos números.

## CIUDAD DEL VATICANO

### CONTINUAN Y AUMENTAN LOS RUMORES SOBRE LA POSIBLE ABDICACION DE PABLO VI

**SE HA LLEGADO A DECIR QUE ABDICARA AL CUMPLIR LOS SETENTA Y CINCO AÑOS**

**LOS CANONISTAS NO ESTAN DE ACUERDO, PUES NO CREEN QUE LA EDAD SEA MOTIVO SUFICIENTE**

CIUDAD DEL VATICANO, 7. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Con el regreso del Santo Padre a Roma, tras la ausencia más larga de su pontificado, vuelven a circular los rumores en torno a una posible abdicación. La primera vez que se habló de esta inusitada eventualidad fue a raíz de la visita a la tumba de Celestino Quinto, el Papa que a últimos del siglo trece (1294) renunció a la tiara tras solo cinco meses de reinado, muriendo dos años después en el Castillo de Fumone, prácticamente prisionero de su sucesor Bonifacio octavo. Cuando Pablo VI rindió ese homenaje al eremitaño Pietro, llamado «del Morrone» por el nombre del monte en que recibió la Ordenación Sacerdotal, pareció que sus palabras contenían una velada alusión a la posibilidad de un gesto parecido, y ahora se ha llegado nada menos que al punto de hacer conjeturas acerca de los «títulos» que querrá o podrá conservar en caso de retiro.

Celestino Quinto no pudo conservar la dignidad cardenalicia porque nunca la tuvo, ya que cuando el cónclave le designó al cabo de veintisiete meses de «Sede vacante», Pedro de Morrone era un simple fraile que vivía con los eremitas de San Damián, congregación que fundó el mismo aplicándole la regla de San Benito. Al retirarse mantuvo en cambio el título de «Obispo» (el Papa es también Obispo de Roma), ya que se trata de una Orden Sagrada que, una vez recibida, resulta «indeleble».

El segundo caso que se cita como precedente histórico, o sea, el de Gregorio doce, no es en realidad muy apropiado como ejemplo fehaciente de abdicación, ya que aquel Papa (el veneciano Angelo Correr), sucesor de Inocencio séptimo, a principios del siglo quince, fue elegido durante el gran cisma que Occidente, mientras en Avignon reinaba el anti-Papa Benedicto trece. Para salir del paso se acudió a una fórmula contraria a las reglas canónicas, comprometiéndose todos los cardenales del cónclave para que quien saliera elegido fuera a Avignon a tratar con Benedicto trece la solución del cisma, renunciando luego al pontificado. Tras una serie de dramáticas complicaciones, el Concilio de Constanza, convocado autoritariamente por el Emperador Segismundo, pidió la renuncia de Gregorio doce, que abdicó en un segundo tiempo, tras haber convocado nuevamente el Concilio en el pleno respeto de las normas canónicas. No se trató, pues, en su conjunto, de un caso normal y espontáneo de abdicación como el que personificó Celestino Quinto y como sería el caso de cualquier otro Papa plenamente libre y soberano. Gregorio doce, al retirarse, conservó la dignidad Episcopal y Cardenalicia, ya que había pasado por ambos grados. Los canonistas la consideran una solución lógica.

#### PIO XII, ¿QUISO ABDICAR?

Ahora bien, todo lo que se viene diciendo en torno a la supuesta «irremovible decisión» de Pablo VI, que piensa —según dichos rumores— abdicar dentro de 1973, cuando cumpla los setenta y cinco años (nació el veintiocho de septiembre de 1897), tiene como único fundamento el «motu proprio» que invita a los Cardenales a renunciar a sus cargos después de los 75 años, excluyéndolos además del Cónclave a los ochenta. Pero los canonistas no consideran que éstos puedan ser motivos suficientes, si bien, en los ambientes vaticanistas, son muchos los que opinan que Pablo VI «piensa» (se excluye rotundamente que haya dicho nada aún a nadie) en una eventual decisión de ese género. Son infinitas las razones que deben aconsejarle gran prudencia y profunda meditación, porque su gesto tendría repercusiones futuras muy importantes, aunque está previsto en el canon 221 del código de Derecho Canónico, que establece que para la validez de la renuncia de un Pontífice «no es necesario el consentimiento de los cardenales o de otros». Se dice incluso que también Pío doce, gravemente enfermo, pensó abdicar en 1954.

## LONDRES

### TRES AGREGADOS COMERCIALES DE LA EMBAJADA SOVIETICA HAN SIDO EXPULSADOS

**SE DEDICABAN MAS AL ESPIONAJE QUE AL FOMENTO DEL COMERCIO ENTRE LOS DOS PAISES**

LONDRES, 7. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Tres funcionarios de la Agregaduría Comercial a la Embajada Soviética en esta capital han sido expulsados de Gran Bretaña por prestar más atención al espionaje que al incremento de intercambios de mercancías entre los dos países.

Además, el Foreign Office ha amenazado a otras dos naciones del área comunista con poner al otro lado del canal a dos de sus diplomáticos si continúan aficionándose a bucear en asuntos ajenos a su condición.

Este «affaire», que hace algunos años hubiese alcanzado caracteres de escándalo, pero que hoy forma parte de las reglas del juego de convivencia entre Estados, ha sido dado a conocer por el «Daily Mail» y hasta ahora no ha sido desmentido ni por el Kremlin ni por Whitehall. Lo único que ha dicho el Foreign Office es un tímido «no comment», que se interpreta como un rotundo sí a la información del «Daily Mail». Según el periódico, Gran Bretaña ha advertido a sus aliados en la OTAN para que vigilen con especial atención los movimientos de los funcionarios comerciales soviéticos.

Los Servicios británicos de contraespionaje tuvieron conocimiento de estas actividades en uno de los momentos más delicados por los que ha atravesado la amistad anglo-soviética, cuando el Ministro de Asuntos Exteriores del Kremlin, Andrei Gromyko, vino a Londres a primeros de noviembre pasado con la intención de suavizar las relaciones entre los dos países, bastante deterioradas desde la invasión de Checoslovaquia por las tropas del Pacto de Varsovia. El momento no era el más indicado para poner el asunto sobre el tapete y mucho menos para reescribir a los funcionarios rusos, pero poco después de la marcha del señor Gromyko el Foreign Office hacia saber al Embajador soviético en esta capital, Mikhail Smurnovsky, que los tres empleados debían de salir de estas islas lo antes posible. El Embajador protestó, pero todo fue igual, pues los funcionarios de la URSS tuvieron que atravesar el Canal.

#### DEMASIADOS «TECNICOS COMERCIALES»

Este incidente tiene muy preocupados a los servicios británicos de inteligencia, pero mucho más les preocupa el aumento constante del número de técnicos comerciales en la delegación rusa que en los dos últimos años se ha incrementado en un cincuenta por ciento. La colonia oficial soviética en Londres es de las más numerosas de todos los países extranjeros, pues a los 260 funcionarios comerciales hay que agregar los 83 de la nómina de la Embajada, más las familias, los periodistas, empleados de banca y de la compañía aérea, etc., lo que supera en mucho el número de representantes norteamericanos, cosa que no parece lógica si se compara el nivel de relaciones entre Moscú y Londres y Washington.

Las relaciones comerciales ruso-británicas se rigen todavía por los acuerdos de 1934 aunque la mayoría de sus cláusulas están en desuso por anticuadas. De los 260 funcionarios comerciales solo cuatro tienen inmunidad diplomática y a los restantes se les conceden ciertos privilegios. Estos funcionarios viven en apartamentos especiales bajo la supervisión de los oficiales del servicio soviético de seguridad y sus actividades están coordinadas con las de otras delegaciones del Comecon radicadas en Londres. Los agentes del servicio británico e inteligencia ejercen una estrecha vigilancia sobre ellos y sobre sus relaciones con técnicos industriales británicos, para evitar que se apropien de secretos militares. Y así ahora han podido detectar el espionaje de tres de los funcionarios comerciales soviéticos.

Inglaterra teme ahora que siguiendo la práctica soviética se anuncie de un momento a otro en Moscú la expulsión de otros tres «espías» británicos pertenecientes a cualquiera de las delegaciones inglesas en la URSS.

## PARIS

### J-J S-S LANZA LA IDEA DE LA ACCION DEL PODER REGIONAL

**EL SECRETARIO DEL PARTIDO RADICAL HA SIDO CALIFICADO CON MULTITUD DE EPITETOS:**

**DESDE «CRIMINAL» HASTA «PARANOICO DE LA POLITICA-FICCION»**

PARIS, 7. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — La fértil imaginación política del Secretario General del Partido radical, Jean-Jacques Servan-Schreiber, ha puesto en órbita una idea que, pese a su aprobación por el Congreso del Partido, está destinada al naufragio: La creación del «poder regional», es decir, el paso de la República indivisible a una república dividida, para el diputado de Nancy, las regiones deberán poseer una asamblea elegida por sufragio universal directo, destinada a elegir un ejecutivo, es decir, un directorio con un presidente. Y todo esto en nombre de una mítica concepción de la construcción europea. Las reacciones no se han hecho esperar y J. J. S. S. ha sido calificado de todo: Desde «criminal» hasta «paranoico de la política-ficción».

Este proyecto de regreso a una Francia medieval, ha sido considerado algo más que como un disparate. Expuesto ante el Congreso Nacional de un Partido, no como una tesis entre otras, sino como un programa de acción, este «desafío schreiberiano» ha suscitado indignadas protestas en todos los medios de la vida política francesa, en todos los órganos de opinión y, en suma, en todos y cada uno de los ciudadanos que ven en este «poujadisme regional» el fermento destructivo de la unidad nacional, del Estado francés que es, por definición, «la expresión jurídica de los ciudadanos».

Varios senadores radicales, que nunca estuvieron de acuerdo con el «reclon llegado», mantuvieron su fidelidad a los principios del partido radical clásico, el de Georges Clemenceau y Edouard Herriot, y rechazaron de plano esas ideas que representan en última instancia «el fin de la nación francesa». Para todos los que han expresado su punto de vista sobre ese proyecto de «poder regional», la idea en sí no es solo una «ridícula extravagancia» o una «manifestación de irresponsabilidad política y mental», sino como ha dicho el Secretario de Estado Jacques Baumel, representa «un atentado a la unidad de la república, a la integridad del territorio nacional —principios inscritos

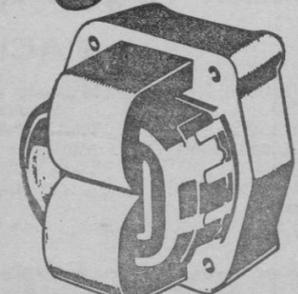
en la constitución— y, sobre todo, la amenaza de desaparición definitiva del país y su subordinación a sospechosas influencias». Los periódicos, vapulean a placer al «reformador J. J. S. S.». Así, el derechista «L'Aurore» recuerda que «la tradición francesa, monárquica o republicana, ha sido siempre la de mantener la unidad nacional». Pero el izquierdista «Combat», va más allá en su ataque: «Desde hace varias semanas J. J. S. S. orquesta una violenta campaña antifrancesa. Proscribe la bandera tricolor de las salas donde habla, suscita en las provincias movimientos separatistas y proclama, para 1976, la desaparición de nuestro país. Jamás ningún agitador, en ningún momento de nuestra historia, ha osado ir tan lejos. Los señores Jean Lecanuet o Jean Monnet, su maestro, han afirmado siempre que actuaban en pro del interés nacional. Los comunistas y sus aliados han cuidado muy mucho el conciliar internacionalismo y patriotismo. Incluso los colaboracionistas, en las horas más sombrías de la ocupación, han titubeado ante la idea de una ruptura con su pueblo. Pero J. J. S. S., no retrocede ante nada».

#### ¿ATENADO A LA SEGURIDAD NACIONAL?

En fin, basta conocer el espíritu francés, para comprender como puede caer en este país toda idea que presuponga la más leve destrucción de la unidad nacional, de la integridad de la Patria. Así, no debe extrañar nada que hoy sean muchos los que se preguntan si este proyecto del aborrotador diputado de Nancy no debe ser objeto de una acción jurídica por lo que representa de atentado abierto a la seguridad del Estado e incluso no falten los que sitúen en paralelo a un Alain Geismar, con su llamamiento a la guerra civil, con Servan-Schreiber y su idea de una Francia desmembrada en regiones independientes. Y, dentro de este tipo de consideraciones graves, no falta la nota salpimentada: «Lo que desea J. J. S. S., es ser Ministro, aunque sea un Ministro regional». Pero, la verdad, es que no está el hombre para bromas.

**Miniwatt**

salida de cuadro



distribuida por

**radio CASTILLA s.a.**

Antonio Ribas, 43 - Tel. 210348 | PALMA DE MALLORCA  
 Almacen: Tomás Forteza, 53-A

SAN SEBASTIAN, 7. El Gobernador Civil de Guipúzcoa, don Julio Irazo, ha manifestado que el domingo había transcurrido con entera tranquilidad en toda la provincia...

TRANQUILIDAD ABSOLUTA EN TODA GUIPUZCOA

CON INCORPORACION CASI TOTAL AL TRABAJO

REANUDACION DE CLASES

BILBAO, 7. (Cifra).— Pasado mañana, día 9, se reanudarán todas las actividades docentes en la Universidad de Deusto de esta ciudad...

Como se informó, el Pasado día 38 de noviembre quedaron suspendidas las clases en dicha Universidad, como consecuencia de las alteraciones en el orden académico registradas dicho día...

ESTADO DE LOS HERIDOS

SAN SEBASTIAN, 8. (Pyresa).— A la una de esta madrugada continuaban en estado estacionario los cuatro heridos en los pasados disturbios...

SAN JUAN DE LUZ, 7. (Pyresa).— Juan de Echave ha declarado que su grupo, disidente de la «ETA», no es responsable del secuestro del Cónsul alemán en San Sebastián...

NOTA ESCRITA CON PAPEL FRANCES

SAN SEBASTIAN, 7. (Cifra).— La nota que escribió el Cónsul Beihl a su esposa y cuya carta fue depositada en un buzón de correos de Vitoria...

¿HABRA HOY NOTICIAS?

BAYONA (Francia), 7. (Cifra).— Mañana, martes, por la tarde, puede haber importantes noticias sobre el Cónsul alemán en San Sebastián...

El párroco de Socoa, barriada de San Juan de Luz (Francia), Padre Pierre Larzábal, secretario de dicha asociación, que se autodefine como de carácter benéfico...

Por otra parte, la aplicación del estado de excepción decretado por el Gobierno no ha traído consigo detenciones ni prohibición de reuniones...

Asimismo, la situación laboral en la provincia ha sido de casi absoluta normalidad. En la mañana de hoy, lunes, solo unos 1.500 trabajadores permanecieron en paro...

La incorporación de los trabajadores de la mañana ha sido absoluta en algunas de las más importantes factorías, como las de Vitorio Luzriaga, de Rentería y Lasarte, y las de Alfa, en Eibar.

DISMINUYEN LOS PAROS EN VIZCAYA

BILBAO, 7. (Cifra).— Durante la jornada de hoy ha continuado la tónica de incorporación masiva al trabajo por parte de las empresas que entraron en paro el pasado día tres.

Solamente en seis de ellas, y en reducidos grupos, se ha registrado este paro que lo han llevado a cabo alrededor de unos 3.400 productores en total...

Las empresas afectadas han sido «Astilleros Españoles» (Factoría de Sestao), un taller de «Dow-Unquimesa», «Astilleros del Cadagua», «Guinea Hermanos», «La Josefina» (filial de Firestone) y «Ceplastica».

Hay dos empresas en Urduliz, «Mecánica de la Peña» y «Mecánica Laple» (ambas de una misma sociedad), en las que sus obreros no han trabajado hoy, pero el motivo ha sido el de hacer «puente»...

NUEVO MENSAJE DEL CONSUL ALEMAN SR. BEIHL

«IGNORO LO QUE SE QUIERE CONSEGUIR, CONCRETAMENTE, CON MI CAUTIVERIO»

ESCRIBE AL EMBAJADOR EN ESPAÑA, EN UNA TARJETA FECHADA EL DIA 4, EN VITORIA

Madrid, 7. (Pyresa). — El Embajador de Alemania en España, señor Meyer-Lindenbergh, ha recibido esta tarde una tarjeta en la que se incluye un nuevo mensaje del Cónsul alemán secuestrado, señor Beihl. El texto es el siguiente:

«Querido Eugenio: No se si el contenido de esta carta llegará a tu conocimiento. Ruego por estas líneas a tus raptores que te comuniquen su contenido. Aunque tremendamente angustiadas por tu suerte, no nos encontramos bien de salud. No hagamos caso de noticias sensacionalistas que hablan de una grave enfermedad mía. Nuestros amigos nos ayudan y hacen los máximos esfuerzos para conseguir tu pronta libertad. Ten fe y esperanza. Con todo mi cariño. Firma: Boni Beihl.»

JUAN ECHAVE, CABECILLA DE LOS SECUESTRADORES

San Sebastián, 7. (Cifra). — Todo parece indicar que el secuestro del Cónsul alemán en San Sebastián Eugen Beihl debe atribuirse a la facción de la «E.T.A.» que encabeza Juan Echave.

Así se desprende de la referencia e indicaciones recogidas por «Cifra» en círculos y personas —tanto en esta provincia como en Francia— con algún conocimiento de las actividades de la «E.T.A.».

Echave puede considerarse, al parecer, jefe de la sección de la «E.T.A.» llamada de los «militares», que en agosto último se separó del comité ejecutivo o aparato de la organización, de orientación marxista, al que los primeros consideraban más socialistas que vascuistas. Esta acusación estaba contenida en un panfleto que circuló por esta provincia a raíz de la deserción. El grupo de los «militares» concluía sus acusaciones acumuladas contra el aparato de la «E.T.A.» con el término de «españolazos». La facción de Echave, aparece, por tanto, como ultra del radicalismo a juzgar por sus propios escritos.

Juan Echave es el mismo que hace pocos meses en unión de otros activistas de la «E.T.A.» se encerró en la Catedral de Bayona (Francia) hasta que fueron desalojados de ella con intervención de la policía francesa. Actualmente, reside en territorio francés.

foro Monzón, presidente de la asociación benéfica de socorro a los refugiados vascos en territorio francés «Anai Artea» (Entre Hermanos) conoce personalmente a los autores del secuestro. Aunque Monzón insiste en aparecer, lo mismo que su asociación, como meros intermediarios en las gestiones iniciadas entre la «E.T.A.» y el Cónsul alemán en Burdeos para el rescate del señor Beihl, la verdad es que se niega a recibir a periodistas españoles y sólo facilita noticias a los informadores de otras nacionalidades.

En la prensa que celebró anoche a las nueve en su casa de San Juan de Luz (Francia) con periodistas franceses y alemanes, principalmente, se hallaban presentes dos informadores españoles, que se hicieron pasar por sudamericanos.

En el comunicado que Monzón leyó a los periodistas comenzaba diciendo haber «tomado contacto con los responsables de la «E.T.A.» y concluía de este modo: «Antes de tomar decisiones definitivas sobre el señor Beihl, «E.T.A.» espera el resultado del Consejo de Burgos».

Este comunicado se leyó después de una reunión celebrada en casa del señor Monzón, cuyo carácter y asistentes no ha trascendido. Pero el presidente de «Anai Artea» dijo a los periodistas —subido en un peldaño de la escalera—: «Voy a leerles el comunicado que hemos redactado».

De todo ello deducen bastantes observadores que si Monzón estuviera por completo al margen de asunto no tendría por qué haber participado en la redacción de ningún escrito donde figuran taxativamente las condiciones impuestas por los secuestradores para la liberación del Cónsul alemán, sino que se hubiese limitado a hacer público la nota facilitada por cuenta y riesgo exclusivo de la «E.T.A.».

La segunda conclusión inevitable que obtienen los mismos medios de los últimos comunicados y declaraciones que los secuestradores o sus portavoces están haciendo en Francia, es que el centro de operaciones de este asunto se ha desplazado de Guipúzcoa al país vecino.

VISITA A LA FAMILIA BEIHL

San Sebastián, 7. (Pyresa). —

que probablemente tendrían lugar mañana por la tarde.

El P. Larzábal se disculpó por no poder dar más información al redactor de «Cifra», al que sólo atendió unos momentos. El secretario de «Anai Artea» dijo que se encontraba en una reunión.

En la prensa francesa de esta región limítrofe con la frontera española comienza a tomar cuerpo la sospecha de que el Cónsul alemán pueda hallarse en territorio francés. A este respecto el periódico «Sud Ouest» informa en el número de hoy de que «nosotros hemos señalado al P. Larzábal, secretario de la asociación, que las relaciones cotidianas que mantiene clandestinamente «Anai Artea» con el movimiento revolucionario parecen satisfacer a los secuestradores y el cautivo podrían ocultarse en el país vasco-francés». A ello responde el P. Larzábal: «Nosotros disponemos de un procedimiento sencillo, de suerte que nos podemos comunicar sin desplazarnos».

En medios del exilio vasco de esta ciudad aceptan que no tenían nada de particular que el Cónsul alemán estuviera cautivo en algún caserío de la región aquitana, fronteriza con Guipúzcoa, donde residen refugiados diversos activistas de la E.T.A., entre ellos algunos de la facción a la que se atribuye el secuestro.

La policía francesa no parece que hasta el momento esté realizando especiales indagaciones sobre el particular, al menos de un modo ostensible.

«Anai Artea» fue objeto hace algún tiempo de una investigación por parte de la policía francesa ante la presunción de que sus actividades no fueran exclusivamente benéficas.

Finalmente, dada la evolución de los acontecimientos se puede presuponer que el señor Beihl no sufrirá daño alguno, porque en otro caso los dirigentes de «Anai Artea» y los residentes de la E.T.A. en esta región difícilmente podrían escapar a una acusación formal de complicidad en el secuestro y desenlace del mismo.

FALSA ALARMA

ANUNCIARON QUE HABIA SIDO COLOCADO UN ARTEFACTO EN UN BAILE

EN LA DESBANDADA, ALGUNOS JOVENES SALTARON A LA CALLE DESDE LOS BALCONES

PAMPLONA, 7. (Cifra). — Una falsa alarma se produjo a última hora de anoche mientras se celebraba una fiesta de sociedad en la ciudad deportiva «Amaya» de esta capital.

En la Comisaría de Policía se recibió una llamada anónima denunciando que había sido colocado un artefacto explosivo en las instalaciones de la entidad.

Inmediatamente se personaron varios números de la Policía Armada, uno de los cuales pidió por los altavoces, después de hacer parar la orquesta, que desalojaran la sala donde se reunían alrededor de dos mil quinientos jóvenes.

Mientras la mayoría se precipitaba hacia las puertas de salida algunos muchachos saltaron desde los balcones a la calle, separados por unas altura de más de cuatro metros, sin que se produjera en ningún caso el menos accidente.

Luego se personó el Comisario de Policía y después de registrarse todas las dependencias sin encontrar nada, se autorizó a que los interesados retrasaran de los vestuarios las prendas de abrigo, observando que faltaban algunas y estaban otras, sin duda como consecuencia de la confusión inicial y el nerviosismo. Luego se restableció la tranquilidad. Había sido una falsa alarma, una broma de muy mal gusto, cuyo autor se desconoce.

DIARIO Baleares. PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22. NUESTROS TELEFONOS: REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940, PUBLICIDAD 231177, SUSCRIPCIONES 235710, CIERRE 231177, DIRECCION 232186, ADMINISTRADOR 236382.

NAVIDAD EN LONDRES

Salida día 22 de diciembre - Regreso día 27 de diciembre

INCLUYE FACULTATIVO

Viaje en avión reactor BAC 1-11. Cena a bordo del avión. Traslados en autobuses especiales. Estancia en confortable hotel con habitaciones con baño y desayuno. Guías hablando español desde la llegada al Aeropuerto hasta la salida. Cena de despedida. Seguro a todo riesgo.

Maitines en la Catedral Católica de Westminster. Visita organizada a la Ciudad. Almuerzo especial de Navidad. Toda clase de espectáculos.

¡5.500 PTAS.!

VIAJES ESTELA, S. A.

PASEO MALLORCA, 104 Tels. 22.73.92 y 21.03.89. G.A.T. n.º 178 (BOE 12-I-68)

FALSOS RUMORES

San Sebastián, 7. (Cifra). — La noticia respecto a un viaje que iban a realizar, ayer domingo, a San Juan de Luz, la esposa e hija del Cónsul secuestrado a fin de entrevistarse con dirigentes de «Anai Artea» ha sido categóricamente desmentida por el consulado alemán en San Sebastián y por la familia del señor Beihl.

«No habíamos pensado eso en ningún momento —ha declarado— ya que no tiene objeto teniendo en cuenta los contactos ya establecidos entre «Anai Artea» y el Consulado alemán en Burdeos».

Asimismo, se ha desmentido rotundamente, la noticia radiada ayer a medianoche, por una emisora alemana, en la que se decía que doña Bonifacia Torre, esposa del Cónsul, había sufrido un ataque al corazón ayer domingo.

«Nada más lejos de la verdad —ha declarado al respecto un amigo de la familia— Esta noticia debe ser desmentida a fin de que el señor Beihl, que recibe los periódicos esté tranquilo y no se inquiete pensando que su esposa está enferma».

CARTA DE LA ESPOSA

San Sebastián, 7. (Pyresa). — La familia del Cónsul alemán se.

También se supone que Teles-

# Firma del tratado germano-polaco

BONN, 7. (Del corresponsal de Pyresa Alberto Crespo). — La televisión alemana ha transmitido en directo la firma del tratado germano-polaco, en Varsovia. Así, el pueblo alemán ha asistido en bloque a lo que Willy Brandt llama fin de un tiempo histórico y principio de otro.

Quizá haya que poner por delante de todo lo acontecido esta mañana en Varsovia, antes incluso que la firma del documento, el mensaje del Canciller Brandt a la población de la República Federal. Brandt le debía una explicación a su pueblo y se la ha dado desde la capital polaca en un len-

## Mensaje del Canciller Brandt: El tratado abrirá el camino a las familias separadas y servirá para que las fronteras dividan menos que antes

guaje admirable por su sencillez, su cadencia y su realismo. A juicio de Brandt, el Tratado pone punto final a los sufrimientos y los sacrificios de un pasado

doloroso y tiende un puente entre los dos Estados y los dos pueblos. El tratado abrirá el camino a la reunión de las familias separadas y servirá para que las fronteras dividan menos que en el pasado. He aquí la finalidad —y las esperanzas— del acuerdo germano-polaco.

**ILUSIONES PERDIDAS**  
«Sin embargo —reconoce el Canciller— este tratado no ha podido ser firmado más que después de un serio examen de conciencia. No nos hemos decidido a ello con el corazón alegre, porque estamos demasiado influidos por los recuerdos y marcados por las ilusiones perdidas. Pero lo hacemos con buena conciencia, porque estamos persuadidos de que se mitigarán las tensiones, se aplicarán los acuerdos de renuncia a la violencia, mejorarán las relaciones mutuas y encontraremos las formas apropiadas de cooperación que lleven a un orden de paz europeo.»  
En el mensaje de Willy Brandt al pueblo alemán se contraponen armoniosamente al realismo político y el sentimiento, como ale-

mán de lo perdido con el tratado. Hay también en el mensaje un recuerdo a los sufrimientos de «nuestros compatriotas del Este», es decir, de los millones de alemanes que fueron expulsados violentamente por el Gobierno polaco, al término de la guerra, de Prusia oriental, de Pomerania, de Silesia y de Dantzig. «Rechazo las leyendas, tanto alemanas como polacas. La historia de los territorios alemanes del este no se podrá «reescribir» arbitrariamente. Nuestros interlocutores polacos saben que este tratado no significa que nosotros reconozcamos lo que es in-

justo y justifiquemos los actos de violencia. No quiere decir que legítimamente tardiamos las expulsiones.»  
**EXPLOSIONES**

En un discurso que explica y justifica la pérdida de la Prusia Oriental no podía faltar la alusión al más ilustre de sus hijos, Emmanuel Kant. «Una clara conciencia histórica no tolera las aspiraciones irrealizables ni las «reservas secretas» contra las cuales Kant nos advirtió en su escrito «La paz eterna».

En fin: Willy Brandt tranquiliza a su pueblo al darle la seguridad de que los aliados occidentales velan sobre el futuro de la República Federal y de Alemania. Ciertamente, la República Federal no se apartará de la Europa Occidental y de la Alianza Atlántica, ya que son las bases firmes que hacen posible el desarrollo de la «ostpolitik». Esta es, a grandes rasgos, la explicación que ha dado a su pueblo, desde Varsovia, el Canciller Federal.

**80 ptas.**

**La Agenda más práctica  
La Agenda más acreditada  
La Agenda editada por**

**LA SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO**

Venta en: DELEGACION LOCAL DE SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

Avda CONDE SALLENT, n.º 71, 2.º Tel. 21-59-54 (POR LAS MAÑANAS)

**NUEVA YORK**

# SABOTAJE EN LA REFINERIA DE LA «HUMBLE OIL COMPANY»

Nueva York, 7. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — «Esta vez arderán, arderán, Baby, ¿me has oído, cerdo?», dijo al teléfono una voz con falso y exagerado acento sureño que a todas luces trataba de dar la impresión de que quien hablaba era un negro. El aviso fue dado al Alcalde de Linden, Sr. Gregorio, aproximadamente una hora y media antes de que, el sábado a las 11 de la noche, fueran destruidas las refinarias de la «Humble Oil Company», en el vecino Estado de Jersey, en un pavoroso incendio, que provocó su explosión causando destrozos a muchos kilómetros a la redonda. El fragor de la explosión pudo oírse a más de 60 kilómetros de distancia. Mis propias ventanas, a unos quince kilómetros de la refinaria situada en Linden, temblaron como si una bomba hubiera estallado a pocos centímetros de metros de distancia.

**LA GIGANTESCA FABRICA QUEDO TOTALMENTE DESTRUIDA CON LA EXPLOSION DE TRES ARTEFACTOS**

**EL ALCALDE DE LINDEN FUE AVISADO MAS DE UNA HORA ANTES**

**SE IGNORA QUIENES SON LOS AUTORES DE ESTE ACTO DE TERRORISMO**

pleados de la compañía y 31 residentes en las comunidades vecinas han resultado heridos. El señor Gill, dueño de una imprenta en Marine's Harbour, en la vecina isla de Staten, cuenta que su mujer le dijo aterrada: «¿Son los rusos? ¿Ha sido una bomba?». Y ésta parece ser la impresión que tuvieron centenares de hombres y mujeres residentes en las cercanías de la refinaria. Infinitas casas particulares han quedado destruidas en la periferia de la empresa. Muchas tiendas y almacenes fueron inmediatamente objeto de saqueo, al quedar hundidos sus escaparates bajo el impacto de la deflagración.

**CLAROS INDICIOS DE SABOTAJE**

El hecho de que esa voz misteriosa que pretendió ser la de un negro avisara por teléfono al Alcalde John Gregorio, una hora y media antes de que la refinaria quedara destruida, es generalmente interpretado como una prueba de que la Humble Oil Company ha sido realmente objeto de un sabotaje. Es más, a las 2.45 de la madrugada del domingo —unas 4 horas después de la explosión e incendio—, la estación de radio neoyorquina Wins (que transmite ininterrumpidamente noticias durante las 24 horas del día) recibió la llamada de un hombre que pretendió pertenecer al «Frente Unido Socialista Revolucionario» y que declaró que «tres artefactos» habían sido detonados en la refinaria de la «Humble». El anónimo informador también anunció nuevos atentados a menos —dijo— que «prisioneros políticos» sean liberados. Entre éstos nombró a Angela Davis, detenida en Nueva York en espera de su extradición al Estado de California donde ha sido acusada de asesinato y secuestro, y a Bobby Seale, presidente nacional de las «panteras negras» cuyo hijo fue asesinado se celebra actualmente ante un Tribunal en New Haven.

**UNA PROVOCACION?**  
Si la teoría que parece pre-

«una suerte increíble», cabría suponer que se trata de especialistas en la materia. Ello sugiere que el atentado fue organizado y perpetrado «desde dentro».

Varios testigos hablaron de un avión ligero o helicóptero que habría sobrevolado la zona de la refinaria minutos antes del siniestro, y el propio Alcalde de Linden, señor Gregorio, ha aludido a la posibilidad de que el sabotaje haya sido realizado desde el aire. Sin embargo las autoridades parecen descartar ahora esta teoría señalando que un helicóptero de la policía acudió al lugar minutos después de la explosión que produjo e incendio.

**¡Ya es posible!**  
con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspá'

**NUEVO PREPARADO ALEMAN**



**SULFRIN**  
LOCION

DESTRUYE TOTALMENTE LAS DOS CLASES DE CASPA (SEBORREA Y CASPA SECA)

ES SUFICIENTE LA APLICACION DEL CONTENIDO DE UN FRASCO PARA SU ELIMINACION DEFINITIVA

Dr. Dealle  
HAMBURGO (Alemania)

PÍDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS

Distribuidor exclusivo: LABORATORIO MILUY, S.L. División de Cosmética Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9

En PALMA DE MALLORCA: GABRIEL FIGL, Orla, 12

## SE ENCUENTRAN INDICIOS DE VIDA EXTRATERRESTRE

### Informe de científicos USA

WASHINGTON, 7. (Pyresa). — Científicos norteamericanos informan que se han encontrado los más fuertes indicios descubiertos hasta la fecha de que existen fuera de la tierra en abundancia las sustancias químicas básicas en la estructuración de la vida.

Aún no puede saberse si los pasos finales de la evolución hacia la vida se dieron en algún otro planeta o si no lograron hacerlo a causa de un medio ambiente excesivamente duro. Sin embargo, la información constituye el primer indicio positivo en la búsqueda de vida extraterrestre. Las condiciones para su aparición existen en regiones del espacio más remotas de lo que hasta ahora se había sabido.

El Doctor Cyril Ponnampperuma, bioquímico nacido en Ceilán y perteneciente a la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), ha informado acerca del descubrimiento de diezsete clases de aminoácidos en un meteorito que cayó en las cercanías de Murchison (Australia) en septiembre de 1969. Como es sabido, los aminoácidos son los constituyentes básicos de toda célula viva.

Los aminoácidos que identificó incluyen tipos que no se encuentran en las células vivas; es decir, eran distintos de todos los que se encuentran en las células vivas; es decir, eran distintos de todos los que se encuentran en la Tierra.

El descubrimiento de aminoácidos «no terrestres», de estructura similar a los terrestres pero biológicamente inertes, constituye el argumento más fuerte de cuantas pruebas han aducido los científicos, ya que los aminoácidos descubiertos en el meteorito son efectivamente de origen extraterrestre.

El trabajo de identificación estuvo dirigido por el Doctor Ponnampperuma, con quien colaboraron sus colegas del centro de investigación de la NASA en Mountain (California). Intervinieron en este trabajo los Doctores Ian R. Kaplan, de la Universidad de California, en Los Angeles, y Carleton Morre, del Centro de Estudios de Meteoritos de la Universidad estatal de Arizona.

**BEIRUT**

## BOMBARDEO JORDANO CONTRA BASES DE GUERRILLEROS PALESTINOS

### SE HA LLEGADO A UN ACUERDO PARA PONER FIN A LA TENSION

BEIRUT 7. (Efe-Upi). — Fuerzas armadas jordanas han efectuado un intenso bombardeo artille- ro «esta madrugada, contra bases de guerrilleros palestinos, al norte de Jordania informó un portavoz en eBirut.

Una enconada lucha proseguía siete horas más tarde, añadió el citado portavoz.

Los nuevos combates de hoy significan que Jordania ha sido escenario de combates durante cinco días consecutivos, siendo éste uno de los períodos más violentos desde la guerra civil de septiembre.

El portavoz ha informado que las fuerzas jordanas comenzaron a bombardear la zona, incluyendo la ciudad de Gerasa y el campamento de refugiados de Sul y Gera, mientras fuerzas blindadas avanzaban hacia Thaghet al Usfur y Gerasa.

«Nuestras fuerzas contuvieron el

fuego y no respondieron a la artillería hasta las 05'00 (hora española), es decir, dos horas después de iniciarse el ataque. Continúan duros combates en esas zonas.

El portavoz también informó que tropas jordanas abrieron fuego contra Comandos en diversas zonas de Jordania y bombardearon Irbid.

Las fuerzas jordanas en Ammán abrieron fuego a las 17'30 (16'30 hora española) de ayer desde sus posiciones en Zahran, Ras Al-Ain, la zona de Hawouz y otros lugares.

Continuaron violentos tiroteos en Ammán hasta las 18. hora española) y tres personas fueron muertas y otras varias heridas, añadió el portavoz.

**ACUERDO JORDANO-PALESTINO**

AMMAN (Jordania), 7. (Efe Reuter). — Se ha concluido un acuerdo entre el Gobierno jordano y el movimiento de resistencia palestino para poner fin a la tensión, se ha anunciado oficialmente esta noche en Ammán.

Un portavoz del Ministerio del Interior ha declarado que el acuerdo había sido precedido de la intervención de la Comisión superior militar árabe a fin de poner término a los «lamentables incidentes» que se registraron en los dos últimos días.

## 40 MUERTOS EN ARGEL

**MISTERIOSA ENFERMEDAD INFANTIL**  
ARGEL, 7. (Efe). — Cuarenta niños menores de seis años han muerto de una misteriosa enfermedad durante las últimas cuatro semanas, en una región argelina. La noticia y la apreciación del número de víctimas ha sido publicada hoy en el diario argelino «La République» que añade que no ha podido establecerse la naturaleza de la enfermedad.

**ENCONADA LUCHA**

BEIRUT 7. (Efe-Upi). — El Ejército jordano ha recapturado una comisaría de policía y vuelto a abrir una crucial carretera de abastecimiento en el norte de Jordania, en una disputada batalla con los guerrilleros palestinos, según anunció Radio Ammán.

La emisora señaló que el Ejército atacó tras incumplir los guerrilleros el plazo hasta el alba para liberar 40 policías que tenían en calidad de cautivos y evacuar la Comisaría de policía.

La batalla tuvo lugar en Jerash a 32 kilómetros al norte de Ammán, localidad que, según la radio, ocuparon los guerrilleros hace dos días.



**GIMNASIO**  
*Atlas Bradford*

Masaje manual y mecánico  
Sauna finlandesa  
Gimnasio americano

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121, PRAL. EDIFICIO RENAUUT

ABIERTO DE 7 A 21 HORAS. SABADOS CERRADO

TELEFONO OFICIAL: DR. CORTADA (C.B.S. Nº 2)

RIO DE JANEIRO

Ha sido secuestrado el Embajador de Suiza en el Brasil

Río de Janeiro, 7. (Efe-Reuter). El Embajador de Suiza, Giovanni Enrico Bucher, ha sido secuestrado a primeras horas de la mañana de hoy, según informa "Journal do Brasil".

DETALLES DEL SECUESTRO

Río de Janeiro, 7. (Efe). - Unos terroristas, armados con ametralladoras cortas y revólveres, secuestraron hoy a las 12 gmt. al Embajador de Suiza en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, cuando éste se dirigía desde su residencia hasta la sede de la Embajada suiza.

El diplomático, que viajaba en su automóvil, acompañado por el agente Helio y el conductor Silvio, fue abordado por dos automóviles. Uno de los vehículos fue lanzado

Los autores, armados con metralletas y revólveres, inmovilizaron el coche del Embajador, obligándole a subir a otro coche, en el que huyeron velozmente

El agente, que acompañaba al diplomático resultó, en la refriega, herido en el cuello

contra el del diplomático, impidiendo su marcha. En ese

preciso momento, el agente efectuó varios disparos contra los secuestradores, que ya habían descendido de los otros automóviles y rodeado el del Embajador. En la refriega, el agente fue alcanzado por una bala que le atravesó el cuello y se halla internado, en grave estado, en el hospital Miguel Couto.

Los terroristas obligaron al Embajador a subir en otro automóvil, en el que huyeron, mientras uno de ellos amenazaba con su revólver al conductor para que no se moviera. Inmediatamente después, éste último, con otros dos compinches que se encontraban esperándole, subieron a otro automóvil que siguió al que llevaba al Embajador.

Testigos presenciales dijeron que escucharon varios disparos y vieron como el agente caía herido en el suelo, sin poderse mover. El portero de un edificio vecino, Jaime Dos Santos, manifestó a un redactor de la agencia Efe que los desconocidos hacía tiempo estaban en lugar, frente a una obra en construcción y pudo ver como

al llegar el coche del Embajador, cizar si algunos de los secuestradores resulto herido. Sólo afirma que varios disparos, presumiblemente del agente que se defen-

sa contra los terroristas, fueron a dar contra la fachada de su casa.

En la Embajada suiza fue desmentida la noticia, divulgada por algunas emisoras, en el sentido de que con el Embajador Bucher había sido también secuestrado otro miembro de aquella representación diplomática.

Se desconoce, de momento, quienes son los secuestradores y sus propósitos.

El Embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher, tiene 57 años de edad, soltero, y presta servicios en Brasil desde el mes de enero de 1966.

El secuestro se ha producido en un lugar próximo al en que también fue secuestrado el Embajador alemán, Von Holleben.

Dos jóvenes muertos y tres heridos graves

EL TURISMO QUE OCUPABAN CHOCO CONTRA UN MURETE EN LA CARRETERA DE ANDRAITX

Trágico final de una noche alegre y divertida para cinco jóvenes, cuatro de ellos vecinos de Estellenchs. El grupo había pasado las últimas horas del domingo en Puerto de Andraitx y de madrugada acordaron acompañar hasta Paguera al que allí tenía su centro de trabajo. Ocuparon plaza en el 850 Especial matrícula PM-148.833 que conducía su propietario, Gabriel Perelló Palmer, de 23 años de edad, siendo los acompañantes Salvador Palmer Riera, de 21 años, Andrés Riera Jordá, de 19, José Sánchez Herranz de 20, todos ellos camareiros de profesión. El quinto pasajero era Dionisio Fernández López de 21 años, cocinero, vecino de Establiments. Por causas que no se han podido determinar, poco antes de llegar al kilómetro 26, el turismo comenzó a derrapar y parece ser que dio o rozó con el lateral derecho contra un murete y luego, en su recorrido, un tanto descontrolado, fue a chocar con gran violencia contra el inicio de otro murete de contención, también en su parte derecha.

El automóvil quedó materialmente abierto por este lado, rotándose la plancha y hierros de la puerta y resto de la carrocería. Las consecuencias para los ocupantes fueron horrosas. Resultaron prácticamente muertos en el acto Salvador Palmer y Dionisio Fernández a los que se supone ocupaban plaza en ese lado derecho del automóvil. Los demás, el conductor Gabriel Perelló, Andrés Riera y José Sánchez, sufrieron graves heridas, siendo recogidos y trasladados a nuestra ciudad donde recibieron asistencia.

El accidente se produjo a las dos de la madrugada y al lugar del suceso acudieron fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil para instruir las diligencias propias del caso.

MUJER MUERTA ATROPELLADA POR UN TURISMO

Otro accidente mortal se registró a primeras horas de la tarde del domingo en la carretera de Palma a Cala Ratjada. Aquí fue doña Catalina Mesquida Marqués, de 41 años de edad, la que perdió la vida al ser atropellada por el turismo PM-101.576 que conducía don Francisco Espinosa de Vasco, de 25 años de edad. El suceso acaeció en el kilómetro 78.200. Intentó el señor Espinosa evitar el accidente y al maniobrar bruscamente para eludir a la mujer fue a chocar contra el también turismo PM-122.388 que conducía una señorita. En esta colisión resultó muerta la mujer.

Impotente la ciencia médica, pese a los esfuerzos realizados en su favor, dejó de existir el domingo en el establecimiento clínico en el que se hallaba ingresado, el niño de 11 años de edad, Juan Bestard Pou quien, como digimos en nuestra anterior edición, la tarde del sábado fue alcanzado por un tren a la entrada de la estación de Lloseta, donde residía el infortunado niño.

CAMION CONTRA TURISMO

Poco después de las ocho de la mañana de ayer, cuando el camión matrícula PM-111.862 circulaba por la carretera de Sóller, en dirección a nuestra ciudad, a consecuencia de la humedad en la calzada derrapó hacia la izquierda en el sentido de su marcha en el momento en que en sentido contrario se acercaba el turismo PM-131.532, conducido por Damián Conde Mairata. El camión cuyo conductor no pudo hacer nada para evitarlo, fue a golpear con fuerza contra el lateral izquierdo del turismo desplazando a éste fuera de la calzada. La violencia del encontronazo produjo importantes desperfectos en el turismo y su conductor, afortunadamente, sólo sufrió heridas de pronóstico leve.

FALLECIO EL NIÑO HERIDO POR EL TREN EN LLOSETA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA Sra. Doña María Amalia Massanet Montaner. Que falleció día 3 del corriente, en el Predio «Pula» (Son Servera), a la edad de 46 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hijo Romeo Sala Massanet; hermanas María Josefa y María Margarita; hermanos políticos Joaquín Gual de Torrella y Luis García-Ruiz; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará mañana miércoles, día 9, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jaime, de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. PEDRO REUS ZANOQUERA. QUE FALLECIO EN SANTIAGO DE CHILE, A LA EDAD DE 48 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA. E. P. C. Sus afligidos, esposa Mabel Fariña de la Rivera (ausente); madre Francisca; hermana Catalina; hermano político Bernardo Nadal (farmacéutico); sobrinos, tíos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana miércoles, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jaime, de Binisalem, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Gabriel Coll Enseñat. Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 77 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hijas Juana y Catalina; hijos políticos Bartolomé Ferrá y Carlos Cascales; hermanas, hermano político, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy, día 8, a las seis y media de la tarde, en la parroquia de San José Obrero y al funeral, mañana miércoles, a las 8'30 de la noche en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. Casa mortuoria: C/. Arzobispo Aspargo, 40, 2.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña CATALINA COLL COVAS. Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 85 años, habiennndo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hijo político Miguel Llompart Llinás (del comercio); nietos María, Catalina y Francisco; bisnietos, ahijados, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy, día 8, a las 10 de la mañana, en la parroquia de San Miguel, y al funeral, mañana miércoles, a las 9 de la mañana en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Merced, 31, 2.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

EN LA CUNETA ENCONTRO JOYAS VALORADAS EN 750 MIL PESETAS

ROBO DE CINCO ESCULTURAS DISPUESTAS PARA UNA EXPOSICION

MADRID, 7. (Cifra). - Joyas por un valor de unas 750.000 pesetas fueron encontradas en una cuneta de la carretera de La Coruña, por un hortelano.

El hallazgo se produjo en el kilómetro 8,700 de la citada carretera. Algunos metros antes de llegar a ese lugar, Antonio Arribas Arribas, de 59 años de edad, natural de Neila de San Miguel (Avila), hortelano de profesión, y vecino de Alcorcón, se había bajado de un autocar que a diario coge para lle-

gar a su casa. Vio, al poco de iniciar su marcha, brillar en la cuneta un objeto pero pronto comprobó se trataba de una joya y que poco más allá había un auténtico reguero de medallas, cadenas, relojes, sortijas, collantes y un malcín.

ROBO DE ESCULTURAS

SEVILLA, 7. (Pyresa). - Han sido robadas cinco esculturas de pequeño formato, originales de la artista madrileña Hortensia Núñez Ladeveze, que hoy debían ser exhibidas en una exposición que la escultora abre en los salones de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de esta ciudad, de donde fueron sustraídas.

Los ladrones se supone que aprovecharon el bullicio que en la madrugada del domingo había en la Escuela, donde se celebraba la Fiesta del Paso del Ecuador. Rompieron los cristales de la entrada del edificio y subieron hasta una habitación del primer piso, cuya puerta descerrajaron, y en la que se guardaban las veintuna esculturas que componían la exposición. Los ladrones se llevaron cinco obras y un cajón de embalaje en el que se guardaba una esfera de barro. Esta última apareció abandonada en el jardín del edificio.

De las cinco obras desaparecidas, cuatro son de bronce y otra de escayola, con un baño metalizado.

Hortensia Núñez ha manifestado que valora lo desaparecido en unas ciento sesenta mil pesetas, pero que más que el valor material le preocupa el valor artístico, pues se trata de obras únicas que habrían de exhibirse dentro de unos días en una importante exposición, en Montecarlo.

La policía sevillana realiza las oportunas investigaciones.

ATRACO EN UNA GASOLINERA

Dos individuos han perpetrado un atraco a la estación de servicio denominada «Mirasierra», enclavada en la carretera de Rute a Encinas Reales, a unos 90 kilómetros de esta ciudad.

En el momento del hecho se encontraba solo en la estación el encargado de la misma, Francisco Trujillo Cruz, al que los agresores intimidaron apoderándose de la recaudación, algo más de 6.000 pesetas.

# SUPERMERCADOS MALLORQUINES, S. A.

## S U M A S A

oferta de **NAVIDAD**

presenta durante el mes de diciembre su

- coñac 103 litro 64' - pts.
- mermelada bote de 300 grs. 4' - pts.
- Piña tropical bote 10 rodajas 27'80
- dulce de pera lata de 1,500 23' - pts.
- champaña Rondel 28'50
- lata. berberechos 13'10
- coñac Soberano 1 litro 62'50
- Dry Sack 105
- ginebra Gordons 99'90
- gran vino Sansón 44' - pts.
- mantequilla "C/lesa" 100 grs. 9'90
- arroz Sos 1 kg 18'90
- melocotón en almibar bote de 1/2 10'90
- atún Masso lata 1/8 17'50
- foie-gras lata 1/4 11'90
- Pimientos verdes bote de 1/2 8'90
- menestra verduras bote 11' - pts.
- Nescafé 200 114'90
- vino "Pazo Ribeiro" 30' - pts.
- Tio Pepe 87' - pts.
- malaga virgen 59' - pts.
- whisky Mac Kays 250' - pts.

### GRAN VARIEDAD DE EMBUTIDOS

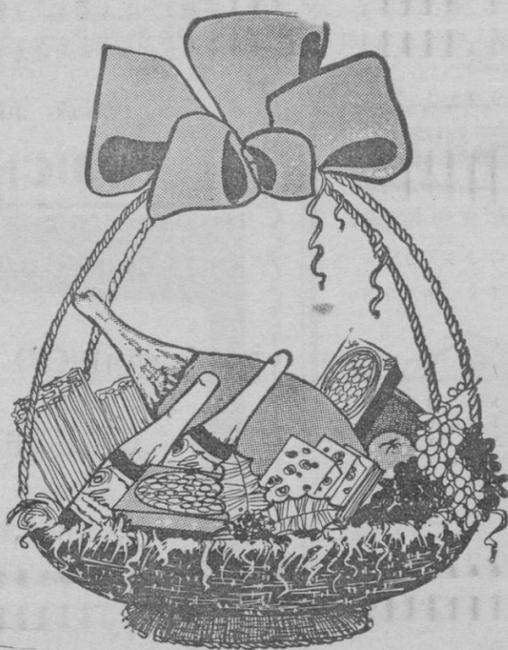
SOBRASADA EXTRA	9'50 ptas.	100 gramos
FOIE - GRAS	5'90	» 100 »
CABEZA JABALI	6'00	» 100 »
KOCH SALAMI	6'70	» 100 »

BERLINESA	7'50 ptas.	100 gramos
GALANTINA	8'50	» 100 »
MORTADELA	5'50	» 100 »
JAMON YORK	16'50	» 100 »

PASTEL YORK	11'50 ptas.	100 gramos
LOMO AL RON	8'50	» 100 »
ROULADA	8'50	» 100 »
MOTEL YORK	9'50	» 100 »

... Y MUCHOS MAS

tenemos la variedad de los exquisitos turrone



#### ALIMENTOS CONGELADOS A PRECIOS DE OFERTA

MERLUZA - CALAMARES - GAMBAS  
LANGOSTAS - LENGUADOS - PAVOS  
CONGELADOS - PATOS CONGELADOS -  
BANDEJAS DE POLLO Y DE PAVO CONGELADOS  
SURTIDISIMA CARNICERIA - PAVOS - LECHONA

TURRONES DESDE 18' - PESETAS BARRA  
MAZAPANES Y TURRONES DE TODAS CLASES  
CONFITURAS - COMPRE EL CAFE Y SUMASA  
LE REGALA EL AZUCAR

En SUMASA encontrará lo mejor a precios más ventajosos

HOTELES - BARES - RESTAURANTES  
COLEGIOS - VISITEN EL CASH AND CARRY  
en Carretera de Inca, km. 7 y encontra.án  
artículos a precios INCREIBLES

## EL LOBO

Además: **SUMASA** LE OBSEQUIA CON **LOTERIA DE NAVIDAD**  
Lotes de Empresa - Lotes Navideños - ¡Todo en SUMASA!  
Gran surtido de Cestas de Navidad

COMPRE EN **S U M A S A**...Y SUERTE

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programa para hoy

7:55: Apertura. Oración de la mañana; 8: Conexión con R. N. E.; 8:23: Trayler de prensa; 8:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 9: Santa Misa; 9:27: La radio contigo; 9:30: Cita en la mañana; 9:45: Diario femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 9:50: Mosaico; 10: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 11: Eugenia Grandet; 11:25: Compás; 11:30: Operación felicidad; 12:03: Club Mediodía; 12:20: Cita con Bacomo; 12:30: Nombres de mujer; 12:40: Oficina de información; 13: Mensaje de amistad; 13:15: Antena Vifator; 13:30: Música 70; 13:50: Vida Sindical; 14: Así es la vida; 14:03: Palma, hoy; 14:12: Martes deportivo; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Actual Pop de España; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17: El clavo; 17:30: Radio Sorpresa; 17:45: La ballena alegre; 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20: Conexión con el cupón pro-ciegos; 20:02: Miniprograma; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Lluvia de estrellas; 21: El fabuloso Mr. Rock; 21:30: Ding Dong; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre. F. M. 88,8 megaciclos; 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70; 9:40: Llamam a su puerta; 10:20: Barbarella Show; 10:55: Platero; 11: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Pamoma; 12: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cotizaciones de bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:15: Arte y Artífices; 15:35: Panorama Femenino; 15:45: Música al día; 16: Saludo a Mallorca; 16:05: Automóvil; 16:40: Smashing; 17:07: Entre amigos; 17:45: Oigalo usted bien; 17:55: Discosilba; 18:25: Orquestas en la tarde; 19: Gran Discoteca; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Explosión 68; 20:40: Musical L. P.; 21: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Radio Vaticana; 22: Información Nacional; 22:25: Farmacias de guardia. - Cupón Pro-Ciegos; 22:30: Cambio de moneda extranjera. Boletín Meteorológico; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:45: Música de España; 23:10: La voz que no muere; 24: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la estación. Frecuencia Modulada 97,5 megaciclos; 18:30: Emisión en danés; 19: Emisión en sueco; 20: Emisión en danés; 20:30: Cierre de la estación.

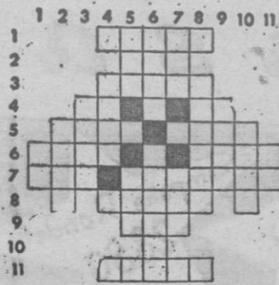
Programa para hoy

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Sólo en F. M.: 16: Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10: Mini show Spar; 10:15: Radiopor; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Cartelera. De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto; 16: Historia de una novela. Galería breve; 16:30: La extraña llamada; 17: A la sombra de una encina. Galería breve; 17:30: Idolos; 18: Programa variado; 18:15: Diario íntimo de Adriana; 18:30: Un paso en falso; 19: La paloma negra. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos. Andas infantiles; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Los Gavilanes; 21: Los mágicos violines de Villa Fontana; 21:35: Stop... pare y escuche; 21:50: No-do de los deportes; 22: Radio Nacional; 22:20: 4. Sinfonía (Tchaikovsky); 23: Premio Holanda; 23:30: Mundorama; 23:50: Historias extrañas; 24:05: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

dieterio

CRUCIGRAMA



5: Hermana. Oxido de calcio - 6: Leve sonido de una cosa delicada al quebrarse. Parte de tierra junto al mar - 7: Malla. Prenda militar. - 8: Muestras tu parecer. - 9: Marcharás. - 10: Unir. - 11: Terminación verbal.

SOLUCION:

Horizontales. - 1: Astro. - 2: Ore. - 3: Arido. - 4: En Pl. - 5: Alto. Pira. - 6: lise. Nata. - 7: lise. Nata. - 8: lise. Nata. - 9: lise. Nata. - 10: lise. Nata. - 11: Drama.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Alemany Tomás Rullan, 102 (Son Gotleu). Tel 273065; Canals, Avda. Alejandro Rosello 71 Tel. 226817, Carrió, Plaza Hornabeque 10 Teléfono 231036; (\*) Castañer, Plaza Pio XII 11 Teléfono 211534, Esteva, Andrea Doria 92, Tel. 230322; Fornés, Bolsería 1 (final calle Colón). Tel. 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor 178 Teléfono 271490, Llaó, Aragón, 416 (Ca n Capas). Tel. 274141; (\*) Morell Lullio, 28, Teléfono 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Teléfono 232031; Sastre, Fray Luis Jaime 168 Tel. 251457; Sbert Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Soler Gayá, Carretera Arenal 300 (Las Maravillas), Tel. 261100; Solivellas, San Magim 114 (Santa Catalina), Tel. 231828

(De 10 noche a 9 Mañana) (\*) Claverol Plaza de la Reina, 10. Abiertas hasta las 12 noche Carrió Plaza Hornabeque, núm 10; Sastre Fray Luis Jaime, núm. 168. (\*) Tienen servicio de ext-geno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 8 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio de urgencia. Teléfonos: 230946 230947 y en Redencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Jurota).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 90 Telfs 222200 - 211229. Bomberos: 251234. Telfs: 211221

URGENCIAS MEDICAS Dr. JIMENEZ PEINADO SERVICIO PERMANENTE Tels. 222008 222222 C/ JUAN ALCOVER 156-1º

Televisión

PRIMERA CADENA vosotros: 7.55: Teleclub. MATINAL: 10.45: Apertura; 11.00: La Fiesta del Señor; 12.00: Hoy también es Fiesta. SOBREMESA: 2.00: Sobre la marcha; 3.00: Noticias a las tres; 3.25: Buenas tardes; 5.00: Despedida y cierre. TARDE: 6.45: Apertura; 7.00: Con

El tiempo

REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL Muy nuboso. Vientos moderados de componente Este. Lluvias intermitentes, Marejadilla. OBSERVACIONES Humedad relativa: 95 x 100. Lluvia: 10 litros por m2.

NOCHE: 8.25: Esta noche...; 8.30: Novela; 9.00: Telediario; 9.30: Boxeo (en diferido, combate Cassius Clay-Bonavena); 9.55: El cine. Hoy: "San Francisco"; 11.55: Veinticuatro horas; 0.15: Despedida y cte.re.

UHF 20.00: Apertura; 20.30: Dibujos animados; 21.00: Buscando novia a Papá; 21.30: Telediario dos; 22.00: El mundo del deporte; 23.00: Páginas sueltas; 23.30: El laberinto del silencio; 0.30: Cierre.

Cupon del ciego

102

CUPON REGALO

A CANJEAR POR UN NUMERO PARA EL SORTEO DIARIO EN LA TOMBOLA PRO CABALGATA DE REYES CALLE VILANOVA Nº PREMIADO AVER: Serie X. - Nº. 8.477

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes, se hace público que el próximo día 30 de los corrientes, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados para optar a la subasta, en orden a la adjudicación de las obras de construcción de un Colegio Nacional Mixto de doce unidades, en el Caserío de Son Cladera de esta Ciudad. La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento, terminará a las trece horas del día 29 del mes en curso. El tipo de licitación en baja será de ocho millones ochocientos dos mil seiscientos treinta y siete pesetas con cuarenta y cuatro céntimos, y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de ciento veintififteen mil veintififteen pesetas; el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el art. 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales. El modelo de proposición figura al pie del anuncio inserto en el B. O. del Estado de fecha 2 de los corrientes, núm. 288. Palma de Mallorca, 5 de diciembre de 1970. - El Alcalde, Gabriel Alzamora.

CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

1.ª SECCION DE ESTADO MAYOR SERVICIO MILITAR EN FILAS

El Diario Oficial del Ministerio del Ejército núm. 274 de 4 del actual, publica que la aplicación por primera vez de lo dispuesto en el nuevo Reglamento de la Ley General del Servicio Militar, implica que los mozos se incorporen con el llamamiento que, por edad, les corresponde. Ello podría determinar grandes perjuicios a aquellos que, encontrándose en excepcionales circunstancias, por estudios, oposiciones o compromisos laborales no pueden acogerse, como en años anteriores, a los beneficios de un cambio de llamamiento. En consecuencia se ha dispuesto que podrá concederse un adelanto o retraso en la incorporación a filas, durante el año 1971 para aquellos mozos que, encontrándose en circunstancias realmente extraordinarias y excepcionales lo soliciten y justifiquen documentalmente. Estas peticiones se solicitarán mediante instancia dirigida al Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, por conducto de la Capta de Recluta, antes del 31 del actual. Palma de Mallorca, 7 de Diciembre de 1970.

Círculo Mallorquín

POR DIFICULTADES EN EL VISADO DE LOS ARTISTAS EN BRATISLAVA SE SUSPENDE EL CONCIERTO QUE DEBIA DAR HOY EL VIOLINISTA MICHALICA

Advertisement for Indesit washing machines. Text: "quizás para vd. no será indispensable pero estamos 'casi' seguros que la hará más feliz." Includes image of a woman and a washing machine. Brand name: INDESIT. Tagline: "la marca que da prestigio a su hogar."

Advertisement for Edificio Son Forteza 2. Text: "EDIFICIO SON FORTEZA 2. A convenir... 100.000 ptas. 2 años a 3.700 \$/mes. 12 años más, a 2.360 \$/mes. ENTREGA DE LLAVES: Julio de 1971"

Advertisement for Cobasa S.A. Inmobiliaria. Text: "es... otra promoción Cobasa S.A. INMOBILIARIA Pl. Hornabeque, 11. Tel. 237339. HORARIO DE VISITAS: MAÑANAS DE 11 A 1 - TARDES DE 4 1/2 A 7 EN LA MISMA PROMOCIÓN. Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta num. 6552"

LOCAL

EN EL POLIGONO DE LA VICTORIA  
INAUGURACION DE LAS NUEVAS INSTALACIONES  
DE AUTOMOCION BALEAR S.A. (AUTOBASA)



En la mañana de ayer, lunes, en el Polígono de la Victoria tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de las nuevas dependencias de «Automoción Balear S. A.» (Autobasa), firma concesionaria, en nuestra provincia, de los vehículos Pegaso-Sava.

Al acto, asistieron, entre numerosos invitados, nuestras primeras autoridades, encabezadas por el Excmo. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento Don Víctor Hellín Sol. El Presidente de E.N.A.S.A. Excmo. señor don Gabriel Torres Gost, don Manuel de Castro Pan, Presidente de Comercial Pegaso, S. A., don Antonio Bermejo, Director de Ventas Nacionales; don Lorenzo Sanz Pereira, Director de Post-Venta; don J. Antonio Medina, Director de Recambios, S. A. Por lo que a «Automoción Balear S. A.», se refiere, se hallaban presentes su Presidente don Andrés Darder Cañellas, Consejo de Administración y demás directivos y personal de la empresa.

Después del acto de bendición que corrió a cargo del Cura-Párrroco del Vivero, Rvdo. don Miguel Ramón, el Presidente de «Enasa», señor Torres Gost, en breve alocución se refirió a la función comercial y social que la empresa que él preside, desempeña en nuestro país, «Enasa», —concluyó— se halla siempre dispuesta a servir a España.

A continuación el señor Darder Cañellas, dió las gracias, al señor Torres Gost, a las autoridades y demás invitados, por lo amable de su asistencia al acto, ofreciendo, las nuevas instalaciones de Automoción Balear S. A., al servicio completo de nuestra provincia.

Para finalizar, fue ofrecido un «cocktail», servido por el Hotel Nixe-Palace.

LAS NUEVAS INSTALACIONES

Las nuevas instalaciones de «Automoción Balear» S. A., han sido construidas sobre un solar de unos 9.000 m<sup>2</sup>, habiéndose edificado unos 5.600 m<sup>2</sup>.

Se hallan ubicadas, tal y como antes hemos apuntado en el Polígono de la Victoria, en el Gremio de Carpinteros, número 35.

Las oficinas han sido concebidas de forma moderna y amplia. El departamento de recambios y el taller de reparaciones de igual forma han sido ideados de una manera elegante al mismo tiempo que moderno e higienizado, lo que constituye una ventaja para los empleados que allí prestarán sus servicios. El taller cuenta, con la más moderna maquinaria de trabajo como: Banco de inyecciones Bosch, banco de direcciones Bendibérica, servicio Femsa. El personal que atenderá los servicios Pegaso-Sava, es totalmente especialista en la materia.

En definitiva, «Automoción Balear S. A.», ha buscado lo mejor, para sus nuevas instalaciones, y creemos lo ha encontrado. Estamos seguros de que su gestión ha de ser positiva, en todo momento.

(Foto Juanet)

TERMINO EL VIAJE DE PROMOCION  
TURISTICA A TRAVES DE ALEMANIA Y FRANCIA

El sábado por la tarde, a última hora, procedente de Marsella llegó la comisión mallorquina que ha realizado el viaje de promoción turística a través de Alemania y Francia, patrocinada por el Fomento del Turismo. El último seminario tuvo lugar en Marsella el pasado viernes, con una asistencia de más de 150 personas, realizada por la presencia del Cónsul General de España, Delegado de Air France de la región sudeste de Francia. Presidentes de las Compañías Transmediterránea Francesa y Navegación Mixte, y, naturalmente, el Director de la Oficina Nacional Española de Turismo en aquella ciudad, cuya colaboración fue inapreciable.

Indudablemente, parece ser que la campaña en su totalidad ha de aportar un gran beneficio a Mallorca en las zonas de su recorrido. Esta es, por lo menos, la impresión de las Agencias de Viajes con las cuales se ha establecido relación, expresada en un entusiástico parlamento, por el Presidente del Sindicato de Lyon. Las promociones de esta clase, donde, además, de los contratos propios se establecen relaciones humanas de amistad, es la propaganda más eficaz que pueda realizar en el aspecto turístico, puesto que al conocer a personas a las que puedan dirigirse en caso de dificultad en plan de amistad, da una seguridad absoluta de que los clientes que puedan enviar a Mallorca serán estupidamente bien atendidos.

Las bases de esta amistad entre las poblaciones recorridas y Mallorca, parecen estar así perfectamente cimentadas y es de esperar que se aprovechen las experiencias aprendidas en esta promoción.



El pasado domingo, en las pistas del Aeroclub, se celebró una exhibición de aeromodelismo, realizada conjuntamente por la Escuela de Aeromodelismo de la Delegación Provincial de la Juventud, prueba enmarcada en el programa de actos organizados con ocasión del XXX Aniversario de fundación del F. de J. y por el Aeroclub, que celebraba la festividad de la Virgen de Loreto, su Patrona.

La exhibición tuvo lugar en dos fases; la primera de ellas celebrada por la mañana y consistente en pruebas de vuelo circular y, por la tarde, de vuelo libre y radiocontrol.

Participaron, por la Delegación de Juventudes, siete aeromodelos de tipo acrobáticos, de combate y de velocidad; presentando el Aeroclub seis modelos de distintas características.

Numeroso público siguió con vivo interés el desarrollo de la exhibición, en la que destacaron por su vistosas las pruebas realizadas con aeromodelos de combate, que resultaron brillantísimas.

Los señores Agustín Martínez Bonafé, director de la Escuela de Aeromodelismo de Juventudes y don Juan Nadal, preparador y director de los muchachos del Aeroclub, recibieron muchas felicitaciones por la magnífica preparación de sus alumnos.

El aeromodelismo es una bellísima actividad juvenil que recomendamos, instando a la Delegación de la Juventud para que prosiga en su espiñada tarea en favor del mismo para que pueda llegar al mayor número posible de jóvenes de nuestra provincia.

El desarrollo de nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

El desarrollo de nuestro turismo que, hoy por hoy, conserva nuestra principal fuente de riqueza.

**Aula**  
CIRCULO MEDINA

RECITAL POETICO

A cargo de la recitadora valenciana Pilar Monllor, el próximo día 11, a las 8 de la tarde en el local social del Círculo Medina tendrá lugar esta velada.

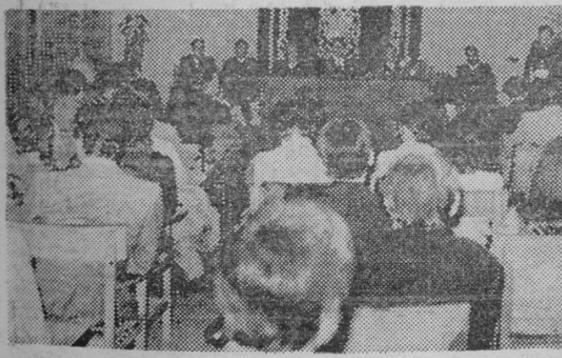
Pilar Monllor que ha actuado en numerosas entidades es la recitadora oficial de la Sociedad de Amigos de la Poesía de Valencia. Caracteriza su interpretación su gran sensibilidad a la que une una clara y perfecta dicción así como un gran temperamento de actriz, lo que hace que sepa matizar los diversos estilos de sus bien elegidos programas.

En su repertorio caben autores de talla internacional, como son García Lorca, Pedro Salinas, Alberti, Juan Ramón Jiménez, Miguel de Unamuno, etc., etc.

El acto como de costumbre será público y tendrá lugar en el Círculo Medina, Avda. Jaime III, 144, entlo. C.

APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA  
SUPERIOR DE RELACIONES PUBLICAS

Presidió el acto el Excmo. Sr. Gobernador Civil



Ayer por la noche, se celebró en el Aula Magna de la Delegación de la Escuela Superior de Relaciones Públicas de la Universidad de Barcelona, el acto de apertura de curso 1970-71 y la inauguración de esta nueva delegación, que tiene su sede en la antigua escuela de Relaciones Públicas de esta Ciudad.

Tras unas palabras de presentación a cargo del Director de la Escuela D. Miguel Durán, el Dr. D. Jorge Xifra Heras, Director de la Escuela de la Universidad, pronunció una brillante lección inaugural, que versó sobre el tema: Las relaciones Públicas en el ámbito de las ciencias sociales.

El conferenciante, después de expresar su satisfacción por el establecimiento de esta Delegación en Palma, a la que calificó como nuevo tentáculo de las actividades Universitarias, abordó el tema objeto de la lección, lo que constituyó una larga e interesante disertación sobre el amplio panorama que abarcan las Relaciones Públicas.

Finalmente, el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, en nombre del magnífico rector de la universidad de Barcelona, declaró abierto el presente curso escolar. Al acto asistieron numerosos alumnos así como el claustro de profesores de la Escuela.

(Foto Sergio)

**TAGOMAGO**

DISTINTOS...  
ACTUALES...  
TODAVIA MEJORES...

Y EL SONIDO «UNDER GROUND» ESPAÑOL CON «LOS WATUSI»

**ESTA TARDE**

**LOS BETA!!**

«LOS WATUSI»

NAVIDADES EN ESCANDINAVIA

VUELO ESPECIAL A DINAMARCÁ

15 días de estancia en habitación y desayuno, con transfers incluidos y tan solo

POR 5.200 Ptas.

SALIDA: 19 de Diciembre REGRESO: 2 de Enero

Para informes y reservas:

VIAJES CEVASA

(G.A.T 72) - Avda Jaime III, 8 - 10 - Tel. 22 12 65  
PALMA DE MALLORCA

**POLICLINICA MIRAMAR**

Jueves 10 Diciembre 1970

a las 5 de la tarde:

DEMONSTRACIONES PRACTICAS DE DISTINTOS  
TEST ENZIMATICOS.

a las 7'30 de la tarde:

Conferencia sobre: «LAS ENZIMAS EN  
EL DIAGNOSTICO CLINICO»,  
por don José Chabás López (Bioquímico) Barcelona.

A este acto quedan invitados todos los señores Médicos,  
Analistas y demás científicos de la provincia.



# EL DOCTOR DE LA INMACULADA

Por Garcías Palou

El nombre del Beato Ramón Llull figura en el catálogo de los comentaristas medievales de la famosa obra "Sententiarum libri quatuor".



perteneciente a Pedro Lombardo, profesor de la universidad de París y, luego, obispo de la misma diócesis parisiense. El comentario del

Maestro mallorquín lleva el título de "Disputatio eximiae et Raimundi super aliquibus dubiis quaestionibus Sententiarum Magistri Petri Lombardi", y fue compuesto para demostrar a un monje de la Cartuja de Vauvert que su Arte era utilizable para la solución de los problemas teológicos formulados en la obra del lombardo.

El comentario luliano —que no abarca todas las cuestiones de aquellos cuatro libros que le sirven de base— fue escrito en París, el año 1298; y, en virtud de una página mariana, que hoy —a la distancia de siete siglos— goza de alto valor en la historia del pensamiento mariológico, encabeza la lista de los comentaristas de dichas Sentencias, que defendieron el privilegio inmaculista de la Señora.

Ramón Llull aclamaba "inmaculada" a María, en París, por lo menos con dos años de anticipación a la llegada de Duns Scot a la Sorbona. La Universidad parisiense, antes que de los del Doctor Sutil, escuchó de labios del Maestro del "Libre de contemplació en Déu" la lección teológica acerca de la Concepción Inmaculada de María.

Mas este dato histórico interesa, principalmente, con relación al lugar que ocupan la universidad de París y Escoto en el proceso evolutivo de la doctrina sobre el privilegio inicial de María. Sin embargo, no constituye la primera afirmación luliana del mismo.

El "Liber principiorum theologiae", escrito alrededor del año 1275 —cuando Duns Scot, a lo más, contaría catorce años— pertenece a la segunda época de la literatura teológica de Ramón Llull, a la distancia de sólo cinco años de la primera. Sus obras, por

consiguiente, pueden ser consideradas como su primitivo pensamiento teológico, de cual forma parte su tesis inmaculista. En una página de aquél, muestra, en efecto, a la "Bienaventurada Virgen María, concebida sin pecado".

Repetió su afirmación, de manera categórica, en "Arbre de Sciència", compuesto tres años antes del comentario a las Sentencias de Pedro Lombardo "Covén —escribía— doncs, que nostra Dona sia estada concebuda sens peccat".

Mas anteriormente —1283—, en su novela "Libre de Blanquerna" su pluma saltó de gozo describiendo la plenitud de gracia de María en una de sus salutations: "Benefticia Regina, la tua gracia, qui és tan plena, que complex tots aquells qui, per la gracia, han de venir a perdurable compliment".

Es difícil poder precisar si fue el sentido teológico de la plenitud de la gracia de la Señora, tan claramente afirmada por Ramón Llull, lo que le condujo a mantener, con tanta firmeza, su Concepción Inmaculada. Mas lo manifiesto es que los pasajes marianos del "Libre de l'Evast i Blanquerna" y del "Libre de Sancta Maria", inspirados en la salutación arcángelica, no pueden faltar en la antología de los textos teológicos que debe acompañar a la historia del dogma de la Inmaculada Concepción de María.

Han pasado ya los tiempos de polémicas lulianas y de exagerados fervores lulísticos. Nos hallamos en días de reposada crítica histórica y de severo análisis del pensamiento de los escritores. Por esos motivos, no es posible atribuir a exaltaciones del ánimo l. vindicación, para Ramón Llull, del Doctorado de la Inmaculada. Duns Escoto es un gran Doctor del privilegio in-

maculista. Ramón Llull es, por antonomasia, el Doctor de la Inmaculada.

Lo reconoce el mismo P. Carlos Ballé, O.F.M., director, a la vez, de la edición crítica de las obras del Doctor Sutil y de la "Pontificia Academia Mariana Internacional", quien no vacila en afirmar que Ramón Llull afirmó, antes que aquél, la Concepción Inmaculada de María, de manera implícita y explícita, de viva voz y por escrito.



BEATO RAMON LLULL

Lo mismo mantiene el insigne mariólogo P. Gabriel M. Roschini, O.S.M.; y añade que Escoto depende, por lo menos parcialmente, de Ramón Llull, quien sostuvo la predestinación absoluta de María antes del pecado.

De esta suerte, el autor del "Libre de Sancta Maria" se constituye en creador de un pensamiento mariano que cruzó seis siglos aclamando Inmaculada a María; hasta que Pío IX lo definió dogma del Cristianismo. Es el Doctor de la Inmaculada.

## «GLOSA EVANGELICA»

### INMACULADA CONCEPCION

Por M. RAMIS ALONSO

Hoy, 8 de diciembre, celebramos como todos los años, la gran festividad mariana.

En el evangelio de la misa, leemos la excelsa narración de San Lucas, del capítulo primero, versículos 26-28.

Dice así: «A los seis meses, el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre llamado José, de la estirpe de David; la virgen se llamaba María. El ángel, entrando a su presencia, dijo: «Alegrate, llena de gracia; el Señor está contigo, bendita tú entre las mujeres».

El «llena de gracia» traduce perfectamente el participio griego usado en el texto original, que lleva consigo la idea de plenitud.

El participio perfecto indica más que una oración, un estado plenamente realizado y cuyos efectos perseveran de un modo estable y permanente.

Es decir, investida por la gracia divina sobreabundantemente de un modo firme, estable, y sin precisación temporal, prácticamente desde siempre.

Si el ángel hubiera querido indicar que la Virgen quedaba llena de gracia a partir del instante de la Anunciación, San Lucas hubiera debido emplear otros participios griegos que incluyen estos efectos temporales.

El usar, precisamente, el participio perfecto equivale a «Siempre llena de gracia».

O sea, que apunta al privilegio de María en virtud del cual estuvo exenta del pecado original y llena de gracia desde el primer instante de su existencia.

Este privilegio de María fue definido solemnemente como dogma de fe el 8 de diciembre de 1854 por el Papa Pío IX, con las siguientes palabras:

«Declaramos, proclamamos y definimos que la Santísima Virgen María, en el primer instante de su concepción fue preservada inmaculada de toda mancha de pecado original, por la gracia singular y privilegio de Dios omnipotente, en virtud de los méritos de Jesucristo, el Salvador del género humano; que esta doctrina fue revelada por Dios, y por lo tanto debe ser creída firme y constantemente por todos los fieles».

También añadió el ángel: «El Señor está contigo».

Esta frase, en la Escritura, se aplica a quien viene especialmente elegido por Dios para una misión extraordinaria.

Por lo tanto, se trató de una plenitud de gracia correspondiente a la misión extraordinaria que se anunciaba a María: la de ser Madre del Redentor.

En esta plenitud de gracia se hallaba la Inmaculada Concepción.

Así es que el privilegio de la Inmaculada Concepción ha sido revelado por Dios.

Continuó el ángel: «Bendita tú eres entre las mujeres».

María ha sido escogida para ser Madre del Mesías, Madre virginal, como ninguna otra mujer lo ha sido nunca ni lo será. Queda elevada María, la mujer bendita, por encima de todas las demás mujeres.

## CULTOS PARA HOY

La Inmaculada Concepción Patrona de España.

Turnos de adoración solemne al Santísimo Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

—En el Centro Eucarístico como el día anterior.

—En la I. de Religiosas de la Concepción.

XL Horas en honor de la Inmaculada Concepción y en Comemoración del Primer Centenario del Patrocinio de San José sobre la Iglesia, por la Pia Unión de Hijas de María y Rda. Comunidad.

—En la Parroquia de Santa Eulalia, cultos dedicados a Ntra. Madre Inmaculada.

—En la Parroquia de San Nicolás, solemne fiesta que la "Felicitación Sabatina" dedica a su Celestial Madre y Patrona.

A las 11.45 Solemne Misa de Comunión General para los asociados y devotos de la Inmaculada.

Por la tarde a las 7. Vísperas en castellano. A las 7.30 Misa solemne con panegírico de la Inmaculada y solemne ejercicio de la Felicitación Sabatina.

—En la Parroquia de la Inmaculada Concepción solemne conclusión de la Novena y Triduo de la Inmaculada.

A las 9.30. Oficio solemne con sermón por el Ilmo. Sr. don Antonio Pérez Ramos, Pro-Vicario General.

Por la tarde conclusión de la Novena de Ntra. Inmaculada Madre.

—En la Parroquia de Ntra. Sra. de Montesión, en "El Día de la Inmaculada".

A las 12 y a la 1 Misa rezada.

Otros actos religiosos

—En la Sta. I. Catedral B. en el día de la Inmaculada Concepción a las 8 y a las 9 Misa rezada.

A las 10.30 Misa mayor, O. P. en la Seda. Catedral, el M. I. Sr. don Sebastián Garcías Palou Canónigo Magistral.

A las 12 y a la 1 Misa rezada.

Misas vespertinas a las 7.30 y 8.30.

—En la B de San Francisco, en honor de la Inmaculada Concepción.

A las 7 de la tarde, Sto. Rosario, ejercicio y Misa solemne Concelebrada con intervención de los niños cantores del Colegio de San Francisco. Ocupará la Seda. Cátedra, un Rdo. P. de la Comunidad.

—En la Parroquia de Santa Eulalia, cultos dedicados a Ntra. Madre Inmaculada.

—En la Parroquia de San Nicolás, solemne fiesta que la "Felicitación Sabatina" dedica a su Celestial Madre y Patrona.

A las 11.45 Solemne Misa de Comunión General para los asociados y devotos de la Inmaculada.

Por la tarde a las 7. Vísperas en castellano. A las 7.30 Misa solemne con panegírico de la Inmaculada y solemne ejercicio de la Felicitación Sabatina.

—En la Parroquia de la Inmaculada Concepción solemne conclusión de la Novena y Triduo de la Inmaculada.

A las 9.30. Oficio solemne con sermón por el Ilmo. Sr. don Antonio Pérez Ramos, Pro-Vicario General.

Por la tarde conclusión de la Novena de Ntra. Inmaculada Madre.

—En la Parroquia de Ntra. Sra. de Montesión, en "El Día de la Inmaculada".

A las 12 y a la 1 Misa rezada.

Otros actos religiosos

—En la Sta. I. Catedral B. en el día de la Inmaculada Concepción a las 8 y a las 9 Misa rezada.

A las 10.30 Misa mayor, O. P. en la Seda. Catedral, el M. I. Sr. don Sebastián Garcías Palou Canónigo Magistral.

A las 12 y a la 1 Misa rezada.

Misa de Comunión de las CC. MM. Masculina y Femenina. A las 9.30 de la mañana con homilía por el Rdo. P. Enrique Vaquerizo, S. J.

Misa concelebrada a las 6 de la tarde.

—En la I. de San Juan de Malta (PP. Teatinos), fiesta en honor de María Inmaculada.

Misas: 8.30, 9.30, 12.30 y 13.30. A las 9.30 Misa de Comunión general.

Por la tarde a las 7 Exposición de S. D. M. Rosario ejercicio y reserva del Símulo. A continuación Misa solemne con sermón por el Rdo. P. Pedro Vila, O. R.

Con intervención del Coro de niños cantores del Colegio

Visita etc.

A la Inmaculada en la Catedral PP. Teatinos.

**CURSILLOS DE CRISTIANDAD**

Hoy a las 10.30 noche, en la Casa de la Sagrada Familia ("Ca'n Tapara"), se celebrará la clausura del Cursillo núm. 287 para hombres. Ellas personas que deseen asistir, si no disponen de vehículo pueden pasar por el "Bar Nilo", frente Escuela Graduada, a las 9.30 noche, donde habrá coches con plazas disponibles.

EL RECUERDO UNICO Y VERDADERO, EL REGALO MAS INDICADO Y DISTINGUIDO

## MEDALLA OFICIAL CONMEMORATIVA AÑO SANTO COMPOSTELANO



1971



Emisión especial y exclusiva patrocinada por las CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

ORO 900 milésimas (7 tamaños)  
PLATA 925 milésimas (5 tamaños)

EL RECUERDO UNICO Y VERDADERO, EL REGALO MAS INDICADO Y DISTINGUIDO

## FIESTA DE LA INMACULADA

En la Santa Iglesia Catedral

A las 9.45: Maitines y Laudes cantadas.

A las 10.30: Misa pontifical concelebrada. Oficiará de celebrante principal el Excmo. Dr. Rafael Alvarez Lara, Obispo de Mallorca.

Ocupará la sagrada cátedra el M. I. Sr. don Sebastián Garcías Palou, Canónigo Magistral.

Al final de la Misa concelebrada, el Excmo. Sr. Obispo impartirá la Bendición Papal.

## AVISO

### GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

comunica a todos los señores abonados de las zonas de Son Serra, La Vileta, Son Rapifa, Son Roca, Son Anglada, Establiments y Polígono Industrial «La Paz» (Ca'n Valero), de esta ciudad, que a partir del lunes día 7, las reclamaciones por averías eléctricas, serán atendidas previo aviso a los

teléfonos: 27 40 00 y 27 20 00

Palma de Mallorca, 5 de diciembre de 1970.

## DESAPARECIDO

LORO GUACAMAYO

COLOR AZUL Y PECHO AMARILLO

SE GRATIFICARÁ A LA PERSONA QUE PUEDA DAR ALGUNA NOTICIA SOBRE EL PARADERO DEL MISMO.

CAFETERIA RUMBA

Teléfono 364 - PAGUERA.

LOCAL

Crónica de Sociedad

ENLACE LAZARENO VEGA-JAUME VIDAL



En la iglesia de San Jaime, bellamente adornada, han contraído matrimonio D. Fernando Lazareno Vega, locutor de Radio Juventud "La Voz de Baleares", con la Srta. Paquita Jaime Vidal.

Paquita, luciendo un precioso modelo que realizaba aún más su natural belleza, hizo la entrada al templo del brazo de su padre y padrino D. Miguel Jaime Lladó y Fernando lo efectuó, de etiqueta, del de doña María de las Mercedes Ferrer Sureda.

Celebró la Misa de esponsales y pronunció bella plática D. Lorenzo Tous.

Como testigos firmaron, por parte del contrayente, su padre D. Jesús Lazareno, el Director de Radio Juventud, D. José Mohedano y sus compañeros de Emisor D. Miguel Ángel Martínez Campos, Srta. Tinocha Aguiló, D. José Ramos, D. Antonio Castellanos y D. Lorenzo del Sol.

Por la desposada sus hermanos D. Miguel y las Srtas. Pilar e Inés Jaime Vidal, D. Francisco Pol y D. Jaime Vidal Calatayud.

Finalizada la ceremonia, los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados en el Restaurante La Osa. La novel pareja, a la que deseamos eterna felicidad, partieron hacia la península.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

ENLACE MIQUEL - OBRADOR

En la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (La Porciúncula), tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita María Francisca Obrador Binimelis y don Antonio Miquel Alzamora.

Benjito la unión el Rvdo. don Miguel Suau Miquel, primo hermano del novio.

Apadrinaron a los contrayentes, por el novio, su madre doña Josefina Alzamora, viuda de Miquel, y su hermano don Jaime Miquel Alzamora, y por la novia, sus padres don Gregorio Obrador Amengual y doña Francisca Binimelis Oliver.

Firmaron el acta como testigos, por el novio, su hermano político don Raimundo Gayá Carbonell y sus tíos, don Bartolomé Miquel Roselló, don José Masot Novell y don Joaquín Oliver Bonet. Por la desposada lo hicieron, su hermano don Bartolomé Obrador Binimelis, su tío don Jaime Fiol Suñer, don Sebastián Sabater Artigues y don Juan Manera Nadal.

Finalizada la ceremonia religiosa se sirvió a los asistentes un almuerzo en el Hotel Cristina.

Nuestra más cordial enhorabuena.

PETICION DE MANO

Por don Antonio Picornell Ramis y doña Catalina Cladera Ramis y para su hijo Mateo ha sido pedida a don Francisco Belenguier Molina y doña Catalina Capó Matas la mano de su hija Conchita.

La boda se celebrará en breve.

OPERADOS

En la clínica "Mare Nostrum" ha sido practicada feliz intervención a los niños Margarita y Nicolás Flaquer Terrasa, hijos del abogado D. Gabriel Flaquer.

ALCALDIA

VISITAS

El Alcalde de Palma, Sr. Alzomora, recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Gabriel Oliver Rodríguez. — Consejero Delegado de Co-nextur S. A.

Don Antonio Adrover Llompart. — Representante del Ayuntamiento de Palma en Madrid.

Don Rafael Alcover González. Secretario de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

Don Enrique Navase — Ingeniero de MERCASA.

El Alcalde de Grenoble agradece la solidaridad de la Juventud de Palma

POR LA CATASTROFE DE SAINT-LAURENT DU PONT

El Alcalde de Palma ha recibido asimismo una carta del Alcalde de la Ciudad de Grenoble (Francia) del tenor literal siguiente:

"Sr. Alcalde y querido colega: Acabo de recibir el testimonio de simpatía de un gran número de jóvenes de su ciudad, consternados por la catástrofe de Saint-Laurent du Pont. He quedado impresionado por este mensaje y por ello le pido agradezca a la juventud de esa Ciudad su manifestación de solidaridad. Le ruego acepte, Sr. Alcalde y querido colega, la expresión de mis mejores sentimientos. H. Dubedout — Alcalde de Grenoble."

EL SINDICATO DEL METAL A SAN ELOY

HOMENAJE AL TRABAJADOR JUBILADO DON ROQUE CRISOL, MEDALLA DEL TRABAJO

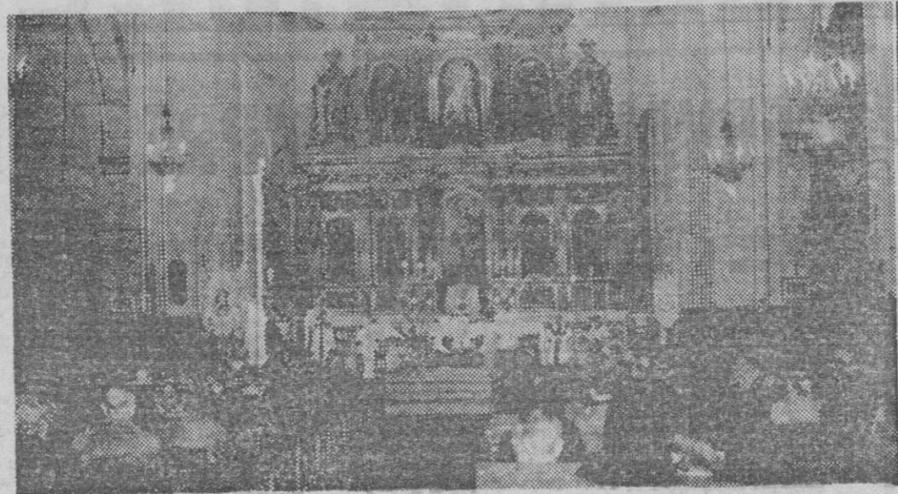
El domingo el Sindicato del Metal, celebró la festividad del Santo Patrono San Eloy.

A las nueve y media de la mañana se celebró una Misa en la Escuela de Formación Profesional, que fue oficiada por el Capellán de Sindicatos, Rvdo. don Guillermo Payeras. Ocupaban puestos preferentes el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, que representaba al Delegado Provincial, ausente de Palma; el Presidente del Sindicato, señor Gari; el Presidente de la Sección Social, señor Salom; el Presidente de la Sección Económica, señor Piña; el Secretario del Sindicato, señor Rover. La capilla aparecía llena de obreros y empresarios de dicho Sindicato.

Terminada la Misa se celebró un acto de homenaje al trabajador jubilado, don Roque Crisol, al que recientemente le fue concedida la Medalla al Mérito en el Trabajo.

El Vicesecretario Provincial de Ordenación Social pronunció unas palabras para destacar los méritos que concurrían en el condecorado, y su larga labor tanto como trabajador metalúrgico como de espectáculos.

EL CUARTO CENTENARIO DE LA CONGREGACION MARIANA, FUE CONMEMORADO AYER CON GRAN BRILLANTEZ



La más veterana de las Congregaciones Marianas de nuestra ciudad, estaba ayer de fiesta grande. La Congregación Mariana de La Inmaculada y de San Luis Gonzaga, instituida en Palma por los PP. Jesuitas en 1570, celebró ayer su cuarto centenario. Sería prolijo enumerar desde aquí, en breves líneas, lo que ha sido y constituido su trayectoria a lo largo de estos cuatro siglos de existencia, pero

bien patente ha quedado reflejada la labor que ha venido realizando y realiza esta venerable institución, que precisamente en estos días, ha reanudado, si cabe, con más fuerza las innumerables actividades que viene realizando en la inestimable labor de forja de nuevas generaciones. Este hito, esta memorable fecha, nos hace recordar con veneración el destacado lugar que ha ocupado en el seno de esta Palma, y la larga lista de personas que procedentes de esta Congregación tanto trabajaron en su vida en favor de los demás. Este cuarto centenario de esta congregación plétórica de vida, constituye un hecho destacable del que todos los palmesanos debemos sentirnos orgullosos y constituye además una prueba fehaciente de la importancia de su labor que desde 1570 viene realizando admirablemente.

Con motivo de tan memorable fecha, ayer por la tarde en la Iglesia de Montesión se celebró una solemne misa, concelebrada por antiguos congregantes y sacerdotes debiendo estar presidida por el Excmo. Sr. Obispo, y haciéndolo por enfermedad de este el Rector de Montesión, P. Bernardino Seguí.

Finalizada la misa, en el claustro del Colegio de Montesión se inauguró una exposición sobre la historia de la Congregación.

Posteriormente, en el Salón de Actos del citado colegio se celebró un acto de afirmación eclesial y Mariana, que estuvo presidido por antiguos presidentes de la congregación, y tras la presentación de una carta en la que se acredita que la Congregación Mariana de Palma es la más antigua de España, el P. Sorbrino, programista de TVE, pronunció una interesantísima conferencia. A estos actos conmemorativos asistió un numeroso grupo de antiguos congregantes y jóvenes. Los congregantes asistentes, se trasladaron finalmente a un céntrico hotel de la ciudad, en donde se celebró una cena de compañerismo.

(Foto Sergio)

FOMENTO DEL TURISMO

GRUPO EXCURSIONISTA

Para el próximo domingo día 13-12-70 se organiza la excursión a "Montanya" (Valldemosa-Buñola), con un recorrido a pie de 14 kms. aproximadamente. Para detalles e inscripciones los interesados podrán dirigirse a la Sociedad, Av. José Antonio, 1-pral.

92 millones concede el Banco de Crédito Local a Palma

PARA LAS OBRAS DE EMISARIOS SUBMARINOS

El Alcalde de Palma ha recibido un telegrama de don José Luis Moris Mareoan, Director Gerente del Banco de Crédito Local de España, comunicándole que el Comité Ejecutivo de dicha entidad bancaria, en sesión celebrada el pasado día 4, acordó la concesión de un crédito al Ayuntamiento de Palma por la cantidad de noventa y dos millones de pesetas, con destino a las obras de emisarios submarino en la zona de Levante e instalación de estación impulsora y depuradora de la Playa de Palma.

El señor Alzamora ha agradecido al Director del Banco de Crédito Local el interés tomado en la tramitación y resolución de dicho crédito, de tanta importancia para la Ciudad.

EMPRESA MUNDIAL DE AUTOS SIN CHOFER

Necesita para sucursal en Palma, persona muy activa y bien relacionada, para jefe de producción, que conozca idioma inglés. Se preferirá con experiencia en el ramo. Escribir con todo detalle y referencia a:

IBEROCARS. - París, 186. - Barcelona (11)

EMPRESA INTERNACIONAL DE GRAN EXPANSION EN ESPAÑA DESDE HACE MAS DE 10 AÑOS, BUSCA PARA LA ZONA DE PALMA DE MALLORCA:

VENDEDOR TECNICO OFRECEMOS:

- Formación técnica adecuada
- Clientela importante
- Remuneración a base de sueldo, comisión y premios de ventas.

PEDIMOS:

- Vocación para la venta
- Experiencia en venta de productos o bienes industriales.
- Dinamismo y ganas de labrarse un porvenir

Dirigirse con «curriculum vitae», fotografía y referencias a: Apartado 1.333 de Barcelona. - Ref.: S.T.P. - GC-1

OBRA CULTURAL BALEAR

PLAN RIBAS-PIERA DE PALMA

Con el fin de difundir lo más posible entre los ciudadanos el conocimiento del Plan Ribas-Pieras de Revisión del Plano General de Ordenación de Palma, esta Entidad Cultural ha organizado una Información-Coloquio con miembros de la Oficina de Información Urbanística del Colegio de Arquitectos.

El acto se celebrará en el Aula Magna del Estudio General Lulliano, el próximo miércoles día 9, a las 7,30 de la tarde.

un nuevo servicio de

- Caja de Ahorros "Sagrada Familia" de Barcelona
Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lerida
Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
Caja de Ahorros de Manresa
Caja de Ahorros Layetana-Mataró
Caja de Ahorros del Panadés
Caja de Ahorros de Sabadell
Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
Caja de Ahorros de Tarrasa

pidanos información

Don ..... con domicilio en.....
Población .....
Teléfono .....
desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

Fondo Mediterráneo de Inversiones

Plaza de Cataluña, 9. 3.º.
Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31
BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.



BUENOS DIAS

CERVANTES, SIEMPRE ACTUAL, ¿FUE PERIODISTA?

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

DICE José Altabella en su biografía «El Norte de Castilla» en su marco periodístico, capítulo I: «Prehistoria del periodismo vallisoletano» que Cervantes pudo ser periodista en Valladolid, porque tal vez fue relatorero, es decir, autor de una relación... ¿Qué qué «Relación»? La publicada cuando el nacimiento del príncipe Felipe el día 8 de abril de 1605. Y advertimos que las llamadas «Relaciones», hojas portadoras de relatos sobre acontecimientos, son los indicios de un periodismo noticiero sustituyendo las informaciones transmitidas oralmente por desocupados, primero, y después por profesionales que relataban los hechos o sucesos ante el pueblo. «Relaciones» que, teniendo siempre interés público, no deben confundirse con las «Cartas». Hay diferencias entre el lenguaje de las «Relaciones» y el memorialístico y epistolar. Es decir: las «Relaciones» ofrecen indicios de una evolución hacia el periodismo y de éstas, tanto las ya manuscritas como después las impresas, hacíanse copias que se difundían por el deseo de transmitir los acontecimientos de interés público, que siempre pueden influir en la suerte particular de las personas, o también en razón de satisfacer la curiosidad: relatos de crímenes y otros sucesos.

Autor de una «Relación» parece que lo fue Cervantes y esto se manifiesta desde antiguo, principalmente por Juan Antonio Hatzembusch que además de autor dramático y poeta puede ser considerado crítico. Con el seudónimo de «Bautista Cortés» hizo una edición del «Quijote» con comentarios y desfigurando la prosa. El estudiar a Cervantes fue una de sus obsesiones. Ya en este siglo se conocieron las investigaciones y fue él mismo el que publicó en la «Revista de Literatura» y poeta. En las afirmaciones de éste se apoya don José Altabella para preguntar con malicia periodística: «¿Fue Cervantes periodista en Valladolid?». Respondiéndose con cautela: «La incógnita sigue sin despejarse. Para Narciso Alonso Cortés la prueba de que Cervantes escribiera la «Relación» del nacimiento del príncipe Felipe está en un soneto burlesco, «que se supone escrito por la imbuída intención de Góngora», que comienza:

«Paró la reina: el Luterano vino...» Y termina: Mandáronse escribir estas hazafas A Don Quijote, a Sancho y su jumento.

(Pyrssa)

ANECDOTA DE MAUREN O'SULLIVAN

Maureen O'Sullivan fue una muy estimable actriz de cine. Pero su popularidad está unida casi exclusivamente a un papel: el que desempeñó en las películas de Tarzán. Por eso, alguien se equivocó. Alguien a quien le sonaba el nombre, pero por su culpa no había visto las películas y tenía armado un pequeño barullito. Por que salía Tarzán. Y salía una muchacha — que era el papel que interpretaba Maureen O'Sullivan — y una mona que se llamaba «Chita».

Total, que ese aludido le dio un día a la actriz. Usted trabajaba en las películas de Tarzán. —En efecto. —¿Cómo se llamaba?... «Chita»?

SE TEME POR LA VIDA DEL ABOGADO DEL «CASO MANSON»

Los Angeles. — Crecen los temores de que Ronald Hughes, desaparecido abogado defensor en el caso Sharon Tate, haya sido asesinado. El cadáver del compañero de un recluido evadido de prisión —muerto el día en que Hughes se trasladó a la zona de Hot Springs— fue hallado en estado de descomposición en una piscineta de la región. El rictus de Robert Lee Livly, de veintidós años, se escapó de la prisión de Soledad, cerca de San Francisco, el 21 de noviembre. El cadáver

de su compañero Charles Guerin, fue encontrado el viernes. Las autoridades han manifestado que se apreciaban golpes y contusiones en su cuerpo. (Etc)

IMAGINACION

Con ocasión del Congreso de escritores de Iberoamérica (al que fue invitado España), Camilo Jordá se Ceta fue interrogado por un periodista de Santiago de Chile. «A B C» recogía las respuestas de Ceta que, entre otras cosas, decía:

—¿Qué opina el pueblo español de la sucesión de Franco en el Príncipe Juan Carlos de Borbón? —Yo no soy el pueblo español. Soy un español.

—¿Su viaje lo ha pagado Franco? —Mi viaje no me lo ha pagado ni Franco, ni el Soviet Supremo, ni la C. I. A., ni Fidel Castro, ni el semanario que usted representa.

—¿Es usted oligarca? —Yo me gustaría serlo para financiar un semanario y enseñarles a todos ustedes cosas que deberían saber y desconocen.

—¿Tiene usted automóvil? —Tres: le puedo decir las marcas, pero las marcas no las recuerdo. —¿On opina de la Inquisición? —Las crueldades de la Inquisición han sido ampliamente superadas por el capitalismo.

—Parece mentira que a estas alturas se siga preguntando sobre España con tan gárrula pereza; que persista el topicozo bufo atornillado con llave inglesa, sin adarme de irgenio, ni de gracia, ni de gracia. —Don salvé a la imaginación.

DIGANOS Vd. aigo

El nuevo éxito alcanzado por las muchachas de nuestra Sección Femenina, de historial brillantísimo, bien merece el ligero desvío que hoy le vamos a dar a «Digamos», pasando de lo puramente individual a lo anecdótico aunque si bien se mire, en esta ocasión ambos extremos se tocan. El suceso es que la Regiduría Nacional de Trabajo de la Sección Femenina del Movimiento, a través del Servicio de Artesanía, organizó el I Concurso Nacional de Destreza en el Oficio, merced a lo mismo, la representante de Mallorca, uno de los primeros premios nacionales. Nos informa sobre el suceso la Regidora Provincial de Trabajo en Baleares, señorita Catalina Mayol.

—Nombre de la ganadora? —Catalina Amengual, de Campanet. —Especialidad? —Bordado. —Mallorquín? —El suyo sí lo era. —¿Cuál es la finalidad de ese primer Concurso? —Hacer resurgir la industria artesana y al mismo tiempo conseguir el mayor número de puestos de trabajo femenino, especialmente en el medio rural.

—¿Cómo se desarrolló el certamen? —Tuvo dos fases, la provincial y la nacional. La primera tuvo lugar el pasado día tres de noviembre, en Palma, y la especialidad como tal, era el bordado mallorquín.

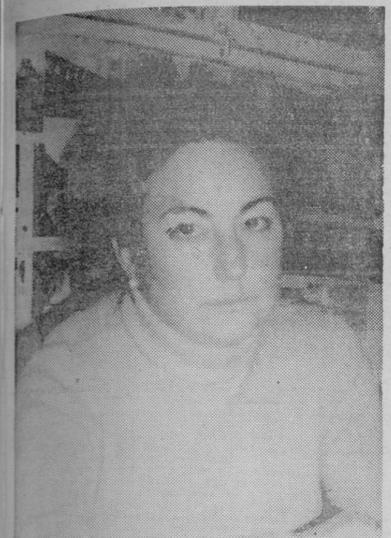
—De rango internacional... ¿Cuántas muchachas tomaron parte en esta primera fase? —Doce. —No son muchas, teniendo en cuenta la fama de nuestras bordadoras. —Bueno, considerando este primer certamen como punto de partida, no está mal, máxime habiendo conseguido tan notable éxito.

—¿Cuántas poblaciones mallorquinas estaban representadas? —Con Palma, Felanitx, Porreres y Campanet. —Ya verá como en el próximo certamen serán muchas más. —Estamos seguras de ello. —¿Cuántos premios se concedieron? —Uno de tres mil pesetas, uno de dos mil y un tercero de mil, con sus correspondientes diplomas. Las vencedoras fueron Catalina Amengual, ya mencionada; Magdalena Perelló, de Felanitx y Francisca Biliboni, de Palma.

—¿Cuándo tuvo lugar la fase nacional? —El pasado día 16, en el Palacio de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo, coincidiendo con la Exposición Nacional de Labores, asimismo organizada por la Sección Femenina. Nuestra representante recibió el primer premio de su especialidad de manos de la Princesa Sofía, estando presente también nuestra Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera.

STA. CATALINA MAYOL

«NUESTRA REPRESENTANTE RECIBIO EL PRIMER PREMIO DE MANOS DE LA PRINCESA SOFIA»



—¿Cuántas especialidades fueron presentadas? —Vejidos a mano, encajes, mandas, tules, trabajos de caliza y ganchillo, bordado popular. Esta especialidad nos valió el premio, absolutamente merecido porque nuestra representante demostró ser una artista consumada más que una artesana. También fueron premiados trabajos de calados, almibre, juncos, paja, maíz y abalicos. —¿Quieres que le enviemos desde aquí nuestra enhorabuena a la señorita Catalina Amengual? —Se lo merece. —¿Nuestra más entusiasta enhorabuena, Catalina Amengual! ¡Y a Campanet, tierra de virtuosos artesanos!

CALDENTEX

tertulia en la PLAZA MAYOR



—No sé quien me ha dicho que estuviésteis el domingo en Cardona...

—Este «que no sabes quien es» soy yo, papá!

—Ah, si. Tienes razón. Ya no me acordaba de que tú mismo cuidas de tus relaciones públicas...

—Así es. De todos los homenajes de que he sido objeto, los más brillantes y exitosos (lo dicen en Tucumán) han sido los organizados por mí mismo.

—Supongo que lo han sido simultáneamente... —¡Y tanto! Lo primero que tienes que hacer para que la cosa salga bien es convencer al «comité organizador» de que de ninguna manera quieres ser homenajeado, que allá ellos con su manía.

—Y luego... —Bajo mano, sigiloso, nocturno y clandestino, te cuidas de todo. Es la única manera de que todo salga a pedir de boca. Porque si no lo haces así, al final... te expones a tener que pagar el banquete de tu bolsillo.

—Ahora que lo dices, recuerdo que allá por los cincuenta... —En aquellas fechas me dedicaba a coleccionarlos... —¿A los qué...? —A los banquetes. Sigue.

—Decía que eres recordado que en uno de tantos (eres que el número de conmensales se acercaba a los dos centenares) tuviste la desfachatez, en el discurso de gracias, de confesar el hecho de tu providente intervención.

—Yo... siempre la verdad por delante. —Nadie se lo creyó. —Ni yo tampoco. Pero en fin... Me gusta presumir de barrat!

MALLORCA EN

EL CARDONER

—Volvamos a Cardona. ¿Qué tal lo pasaste? —Maravillosamente bien. Cardona, sus gentes y su castillo valen, desde luego, la pena de ser visitados. Pero a mí, lo que más me gustó fue el civismo de los cardoninos. Algo hay en los catalanes que no tenemos el resto de los españoles. Por lo menos no lo tenemos en el grado que lo tienen ellos.

—Y este algo ¿qué es? —Amor a la patria chica que como tú sabes, es la «patria del meu cor». Es decir, una patria que no se reduce a un paisaje, a unas cuevas, a unas estalagmitas y a unas estalactitas gigantescas...

—Eso lo tienen todos los peninsulares. Y no hablémos de los insulares. —Bueno, vamos por partes. No me refiero al amor puro, este amor filial que todos los hijos de vecino bien nacidos (que como se sabe, somos la mayoría) sentimos por nuestra entrañable y casi fisiológica patria chica. Me refiero a este amor constructivo, impregnado de civismo, que siente el catalán por su pueblo, por la cosa humana. Se trata de un sentimiento de tipo colectivo que es propio de los individuos que se sienten no aislados o por casualidad nacidos o dejados caer por la cigüeña, un poco al azar, en un sitio determinado sino formando parte «desde antes» de un ente colectivo perfectamente concreto.

—¿Tú quieres decir de un pueblo. —Exactamente. Pero no para presumir de guapos o

EMOCION EN CARDONA

de ricos o de más listos que los demás. Sino para vivir la gozosa servidumbre de unos deberes colectivos a los que algunos llamamos cívicos. Si hubieses visto y respirado el ambiente «cardoní» cuando Planas dio las gracias por el homenaje en su estilo sencillez y con una sinceridad que a todos nos llegó al corazón...! Fueron unos momentos inolvidables que tal vez no se volverán todos los días, pero tal vez por eso, vale la pena vivirlos alguna vez para no morirte con un trozo de carne batida. Entonces es cuando te sientes «pueblo» de verdad. —Esto nos pasa hasta a los más individualistas.

—Es otro momento fue cuando la Coral Cardonina interpretó en honor nuestro «La Balanguera». Aquello ya fue el no va más... Lloré sin ninguna clase de rubor. Lloré impudicamente. —Te has vuelto muy de derechos. Te creía más «sprit fort»... —que no lo vuleu creure, però m'he tornat molt ve!



GAFIM

Coplas sin Malicia

CANTARES DEL OPTIMISTA

Al Mallorca le decían: «In pùverca fortissima». Los que hablaban no sabían el talento de Forneris.

Reperí desde mi infancia el origen del fracaso: Era solo la «gota roja» de mi buen amigo Saso.

Todos dijeron que Uría el gol a las redes peña. Pero vieron como un día llegó el reinado de Keina.

Viendo lugar a Pereda el vicio retrán florece del rico que pobre queda y el pobre que se enriquece.

¡Ya estamos en la cabeza!, me gritaba un palmesano. Aunque por algo se empieza, ¡no corras tanto, decano!

Aunque pensarlo me irrita, yo lo tengo que pensar: ¡Es tan frágil la barquita y es tan turbulento el mar!

GIL ARRIBATO

Cosas de CALA FAT

LEEMOS en el «Diario de Palmas»: \* Secretaría de Cámara Episcopal. De orden de S.E.I. el Obispo anuncia a sus amados fieles que el día ocho del corriente, festividad del misterio de la Inmaculada Concepción de María Santísima dará Dios mediante, en esta Santa Iglesia después de la Misa mayor la bendición papal al pueblo con indulgencia plenaria para todos los que habiendo confesado y comulgado rogasen por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, extirpación de las herejías y exaltación de la santa fe católica. Lic. Teodoro Alcover, canónigo secretario.

\* Sabemos que los diputados constituyentes por esta circunscripción señores Quintana y Palou y Coll, han regresado ya a esta isla, hallándose el primero en Sineu y el segundo en Manacor.

\* Dentro de pocos días volverá a estar instalada en esta ciudad la Administración Económica de la provincia.

\* Las noticias que tenemos referentes a la próxima temporada teatral son de que no podrá empezar por Navidad, pero en cambio tenemos el placer de anunciar al público que habrá funciones durante las próximas Pascuas, pues la compañía de aficionados de que ya tienen conocimiento nuestros lectores, se ha ofrecido a poner en escena algunas composiciones dramáticas españolas.

\* Durante estos días de frío ha aparecido cubierta de nieve la cumbre del Puig Mayor. Una prolongada lluvia ha regado nuestros campos durante la pasada noche y en la hora que escribimos estas líneas el cielo que al amanecer yo estaba completamente despejado ha vuelto a estar cargado de nubes.

\* La suscripción abierta en la secretaría del Ayuntamiento con el laudable objeto de socorrer a los que han quedado huérfanos por efecto de la epidemia sufrida, ascendía el día tres de los corrientes a la cantidad de 279 escudos, cuyos donativos revelan los humanitarios sentimientos de los que los entregaron y es de esperar que este vecindario contribuirá con largueza.

\* Sabemos a este objeto que varios aficionados al arte dramático juntamente con la actriz señora Blanca tratan de dar una función en el Teatro Principal y destinar el producto de su recaudación al fondo de la suscripción a favor de los pobres que han quedado huérfanos. Elogiamos la idea y no dudamos que dará la autoridad el correspondiente permiso.

\* Ha dejado intransitables la lluvia la plaza Mayor y la calle de San Miguel.

ESEA



TARTAMUDO

En una calle céntrica, un señor mira las fachadas de las casas como si buscara algo. Al cabo de un rato se acerca a un comerciante que está en la puerta de su tienda y le pregunta: —«Pe... pe... perdón. Sa... sa... sabe usted don... de está la escu... en... eucla de far... far... tamudós?»

ROBA SU PROPIA SANGRE

St. Helens (Inglaterra). Un hombre robó su propia sangre de una comi-

Lea «BALEARES»

Melia FIN DE AÑOS EN PARIS. EXTRAORDINARIO VIAJE A PARIS ORGANIZADO POR LA SECCION FEMENINA. INCLUYENDO: Viaje en avión. Traslado en autocar de lujo en Palma y París. Estancia en Hotel de dos estrellas. Excursión alrededor de la ciudad. FACULTATIVO: Gran Revillon de "Fin de Año" en Versalles. Fontaine Chantilly. París de etc. SALIDA: día 26 Diciembre ... 17 horas. REGRESO: día 3 Enero ... 20'50 horas. precio 5.555 PTAS.

Una comedia ITALIANA, con el toque de humor y optimismo. con WALTER CHIARI y MICHEL MERCIER. JUEVES estreno en el teatro principal y ensayo. IL GIOVEDI (Aut. may. 18 años) Ultimos dias de: SEGURO DE VIRGINIO con ROMINA POWER

DECEPCION. Mira que nosotros, toda la vida y por todos los medios, tratando de ser ricos... ¡Y ahora resulta que se ha puesto de moda la pobreza! Nota de la R: El «Calafat» publicado el día 3 dedicado a Don Gabriel Estarelas, pedagogo, y titulado «Por su nobleza» era para Don Guillermo Estarelas, Director del CIDE.

# EL SIETE DE ENERO LLEGARA EL PRIMER DC-8 DE LA COMPAÑIA AIR SPAIN



## AEROPUERTO

SE PODRIA CERRAR 1970, CON 4.700.000 PASAJEROS, O SEA 620 MIL MAS QUE EL AÑO ANTERIOR

Menos mal que ya aquello de la niebla en Madrid, quedó atrás, totalmente superado. Así como la reorganización de los vuelos de Iberia, que con motivo de esa niebla, habían sufrido enormes alteraciones. Vuelos que se suspendieron. Aviones que no pudieron salir de la capital, o que no pudieron llegar a la capital, para recoger pasajeros y seguir marcha hacia otro lugar. En fin, una serie de problemas planteados después de tres días de cerrada niebla.

Tal vez el domingo quedó afectado, algo, no mucho, por la reorganización, o readaptación a los horarios, pero ya el lunes no se notó nada, en absoluto. Y tan no se notó nada, que se vieron muy pocos pasajeros, como es natural, por estas fechas no que la gente viaja mucho.

Más bien, lo que si se ha de poner a tope, ha de ser la línea con Barcelona. El sábado por lo del puente, y a medida que nos acercamos a las fiestas, por las Navidades y la Nochevieja, lo cierto es que siempre habrá movimiento en dicha ruta.

Se han preparado varios vuelos llevando pasajeros isleños para que pasen la Nochevieja en Madrid. Uno de ellos es el que ofrecen las agencias Mellá y Olimpia, con salida el 29 por la mañana, y retorno el primer día de 1971.

Este vuelo tiene un precio de 2.300 pesetas, y en ese precio están comprendidos: vuelos, transportes al aeropuerto, hotel y desayuno. Los viajeros de fin de año, podrán comer las doce uvas en la Puerta del Sol, uno de los episodios y espectáculos más característicos de dicha fiesta, en Madrid.

Se que con motivo de la organización del Puente Aéreo Compostelano, que han preparado Turavia y Air Spain, touroperator y compañía de aviación charter, respectivamente, viajarán nuevamente, a Santiago de Compostela, los directivos de Turavia.

Durante la semana anterior, el viernes para ser más exactos, el Arzobispo de Santiago, señor Quiroga, en el Palacio de Congresos de la Capital, ofreció una rueda de prensa, para dar a conocer todo lo referente al Año Santo Compostelano, a la cual asistieron los Directores Generales, señores Zaragoza y Basols, los señores D. Antonio Ceva y D. Bruno Morey, de Turavia, y muchas otras personas, así como representantes de la prensa madrileña.

Al mediodía, aproximadamente, pasó por el aeropuerto el aplaudido cantante de raza negra, Henry Stephen ("limón, limonero", etc.), acompañado de su esposa y de un pequeño perrito.

Yo no había reparado en él, a pesar de su significativa estatura (casi dos metros), y me hubiese pasado desapercibido si no me hace la indicación respectiva Jaime Barceló, de la sección Objetos Extraviados, a quien difícilmente se le "extravía" un personaje que llegue o se marche.

No, esta vez no les voy a hablar de pintura en el sentido artístico. La pintura de esta ocasión está directamente relacionada con los dos DC-8 que ha adquirido Air Spain en los Estados Unidos, y que llegarán, en enero, uno, y en febrero, otro.

El avión, por fuera, llevará los colores amarillo y rojo, de la bandera española. Amarillo en la parte superior, el techo, digamos, rojo el fuselaje y la cola, quedando color metal la parte inferior, la panza, utilizando un término más gráfico y usual.

He estado conversando con el señor Murano, quien se halla al frente de la Dirección de Air Spain, en ausencia del señor Salazar, actualmente en Miami, realizando un curso para poder pilotar el DC-8. El señor Murano, me ha informado que el primer DC-8 de su compañía, llegará a Mallorca el día 7 de enero, debiendo salir el 6 de los Estados Unidos. La ruta la hará por Santa María, y permanecerá unas semanas sin realizar vuelos comerciales.

## LA POBREZA Y LOS SALARIOS INFIMOS

(Viene de la página 25)

Los a trabajar a menos que los tenga organizados, en la cual está contenida la clave de una filosofía sindical que está muy lejos de haber desaparecido. Organizando a los trabajadores de la industria del automóvil pudo Walter Reuther hacerlos trabajar después de la huelga de 1936, y solo por la negociación continuada y la huelga como último recurso, se consiguió pasar en cuatro décadas de cinco dólares a veinte dólares por día. Con los mineros y los metalúrgicos, los trabajadores del automóvil son los mejor pagados de todo el mundo, y su retiro de 35.000 pesetas por mes corresponde, dentro del nivel norteamericano a la de un capitán del Ejército en servicio activo.

Las comparaciones no sirven de nada, ni recordar que pese a los enfrentamientos laborales la General Motors sigue siendo una de las empresas más rentables y con mejor nivel técnico de los Estados Unidos, pues su cifra de negocios es superior a la Renta Nacional española, y sus 385.000 obreros trabajan muy duro —allí dentro del trabajo— nadie enciende un cigarrillo —pero centan a los treinta años de servicio con un retiro que duplica al que entre nosotros percibe un Ministro. ¿Hasta qué punto se debe al Sindicalismo el progreso técnico de Norteamérica en cuanto va de, sig? La técnica norteamericana era como la de cualquiera otro país hasta 1940 y sus posteriores avances fueron no solo favorecidos por el desafío de una Gran Guerra, sino por una elevación de salarios que sepulta a las empresas marginales. Entonces, y dentro de una economía capitalista la salvación del empresario está en mejorar la técnica, porque el utillaje más caro es el trabajo humano, y quien no mejora sus máquinas se enfrenta con la ruina. El peor defecto estructural del comunismo, es que contenidos los salarios en el nivel que conviene al gobierno las industrias pueden aborrazar en jornales lo que no arriesgan en tecnología. Cuando el doble desafío desaparece, la prosperidad de una nación desarrollada entra en crisis. La cuestión está en que ninguna de ambas partes abuse de su poder, pues el secreto de la común prosperidad se encuentra en el equilibrio.

Es a través de la continua mejora de la técnica para responder al desafío salarial, como Norteamérica puede —es el caso de la General Motors— fabricar en proporción a sus características los automóviles más baratos del mundo y que doscientos millones de habitantes dispongan de 18 millones de camiones y 87 millones de automóviles de turismo, o sea un vehículo por cada dos habitantes, y casi dos vehículos por familia. Lo que parece dado al nivel de salarios un incomprensible milagro, es por el contrario un producto de que el capitalismo ha aceptado el desafío sin refugiarse en el espejismo de los salarios mínimos. Hoy no sabemos si los países son ricos porque tienen altos salarios, o si tienen altos salarios porque son ricos. Lo que sí conocemos con certeza es que ningún pueblo sale de la pobreza mientras en él perdure cualquier método que haga posible los salarios ínfimos. — (PYRESA)

Se que el primer vuelo se realizará ya dentro de febrero, y, posiblemente, sea con dirección a Suecia.

Air Spain, con motivo de las adquisiciones que comento, y de las cuales di noticia ya hace algunos días, hará varias innovaciones, por lo pronto variará los colores de sus aviones, también el dibujo característico de su nombre. En fin, varias modificaciones, planteadas a raíz del crecimiento de su flota.

Los dos DC-8, con que iniciará sus actividades en el próximo año, cubrirán por el momento las rutas tanto dentro de Europa, como hacia Africa, donde esta compañía realiza una serie de vuelos, transportando trabajadores de distintas ciudades.

Mañana, día 9 de diciembre, se celebrará en nuestro aeropuerto, el día de la Virgen de Loreto, con ese motivo todas las personas que trabajan en esta casa se darán cita, en torno a un Vino Español, que será servido en el bar internacional.

Esta tradicional fiesta, es el inicio de los muchos actos que cuenta la celebración del día de la patrona de la aviación, que continúan al día siguiente, jueves día 10, en la Base de San Juan.

Ya no quedan sino días para finalizar 1970. Posiblemente el total de pasajeros que se han contabilizado hasta la fecha, sobrepase los 4.600.000, y se esté en camino hacia los 4.700.000, cantidad que hace cinco años hubiese parecido de fábula.

Creo que 1970 ha sido uno de los años más fértiles para el turismo, lo prueba el gran aumento registrado. Creo, ya les digo, que se está yendo hacia los 4.700.000, y esto significaría más de 620.000 pasajeros sobre la cifra del año anterior, que fue de 4.080.000, hablando siempre en números redondos.

Hasta mañana. COCO MENESES

LOS SUBNORMALES DE BALEARES LLAMAN A LA PUERTA DE TU COMPRESION ¡OYELOS!

Asociación Provincial de Padres de Subnormales

Nuestra Sra. de la Luz

## EL PUERTO

La semana ahora comenzada, de momento, tiene el mismo color que la última transcurrida. Si en la pasada, el domingo llegaron algo así como veinte buques, contra tan solo uno el lunes; en la de ahora volvemos a las mismas. Tan solo que antes de ayer, en lugar de un barco, fueron tres los entrados hasta última hora de la tarde, que es cuando, de una manera casi oficial, se cierra el capítulo de entradas del día.

Las mercancías, como ocurre jornada tras jornada, claro predominio de lotes de carga general, aunque hubo también las naturales excepciones de las que más tarde hablaremos.

Los buques llegados el domingo fueron los siguientes: "Stevens Boen", bandera de Dinamarca, que llegó con un lote de madera cargada en Suecia. "Ciudad de Burgos", desde Alicante con pasaje y carga general. "Ciudad de Barcelona", procedente de Barcelona con pasaje y carga general. "San Antón", desde Barcelona con carga general. "Federico Ferrer", desde Valencia con carga general. "Bahía de La Coruña", desde Barcelona con carga general. "Rolon Plata" procedente de Valencia con carga general. "Teruca", desde Valencia con carga general. "Spurven", bandera de Dinamarca, procedente de Barcelona para tomar mercancía aquí "Bagedoni", desde Valencia con carga general. "San Bernardo", desde Castellón con carga general. "Espineiro", entrado de Tarragona con carga general. "Cala Morlanda", desde Valencia con carga general. "Cala Pinar", desde Blanes con carga general. "Platanero", desde Alicante con carga general.

Ya hemos dicho antes que el número de entradas registrado ayer lunes en Palma fue muy pobre. Tan solo tres los buques llegados: "Polensa Cuarto", desde Barcelona con carga general. "Rio Duero", entró lo de Tarragona con carga general. "Polensa Quinto", desde Alicante con carga general.

Como es natural, ha llegado a los muelles del Dique del Oeste un nuevo buque cargado con un lote de madera. Tan natural resulta la cosa, que diariamente entran barcos con esa mercancía. En esta última ocasión, un buque danés, que vino desde Suecia para dejar aquí un considerable lote de tablonos.

De entre los llegados ayer, lo hizo el danés Spurven", que procedía ahora de Barcelona. El buque no dejó mercancía en nuestro puerto sino lo contrario: levantará unas toneladas de algarroba.

Pues tampoco ha llegado en los dos últimos días el mercante español "Baillén", de la Compañía Española de Petróleos, que trae mil quinientas toneladas de nafta para Gesa. En un principio, su entrada había sido prevista para el pasado sábado.

En el siempre interesante capítulo de buques esperados para los próximos días, tranquilidad, una vez más. Hasta la hora de redactar estas líneas, no han sido anunciadas otras novedades que aquellas ya conocidas por nuestros lectores, y la lista de esos buques que nos visitan casi a diario, o sea que seguimos en las mismas que hace una semana.

Ayer por la noche, los muelles de nuestra ciudad, especialmente los del Dique del Oeste y Perales, presentaban un desolador aspecto.

# DON LUIS RUBIO, DELEGADO PERSONAL DE CLARKSONS HOLIDAYS, NOS HABLA DE LOS PROXIMOS PROYECTOS DE SU EMPRESA

El señor don Luis Rubio Riley, Delegado Personal de Clarksons Holidays LTD., con quienes hemos sostenido conversaciones en diferentes oportunidades, para charlar sobre turismo, nos hace saber algo de los proyectos de su empresa, que se hizo conocer en nuestra isla en 1966, cuando solamente contaba con 440 camas en siete hoteles de Can Pastilla y el Arenal. Enorme diferencia con lo que actualmente pueden presentar, que es 21 hoteles, con un total de unas 7.000 plazas.



Las vacaciones cortas organizadas por Clarksons our, son un capítulo muy importante de nuestra programación. Ya en 1970 han movido más de 150.000 personas, y se espera que este número suba a 250.000 para 1971. Estas vacaciones van de un día a seis de estancia.

Pero no todo queda ahí, el señor Rubio considera que se organizarán vacaciones —en 1971— para un total de 750.000 personas. Además, que de cuatro vacaciones que salen del país —Gran Bretaña—, uno lo hace o por Clarksons Holidays o por Clarksons Tours.

Las vacaciones de invierno de 1971, o sea entre febrero, marzo y abril, serán incrementadas de cuatro a seis días, por lo cual creemos que esto supondrá una visita de 20.000 clientes ingleses a nuestra isla.

Estos viajes que ofrecerán a sus pasajeros costarán 18 libras, y comprenderán, además del viaje aéreo, y el hotel con pensión completa, las excursiones a las Cuevas del Drach y Valldeuosa, y el alojamiento en los hoteles de la playa de Palma.

Han surgido muchas discusiones sobre el tema de que las vacaciones a precios bajos tienen que ser, forzosamente, de baja calidad. Esto es incorrecto, puede asegurarse que si de aquí a 10 años viajan diez millones de personas inglesas, de vacaciones, en jet, ten-

drá que ser forzosamente a bajos precios, ya que de lo contrario nunca se podrá llegar a esta cifra que es la meta de los Tours Operators británicos.

El señor Rubio considera que hay muchas razones para optar por los precios bajos, como por ejemplo: 1. — Una super utilización de las aeronaves; 2. — Esmerado trato (cuidando las relaciones humanas) al cliente; 3. — Obtención de altísimo índice de ventas a través de todos los agentes establecidos en el país de origen.

El tráfico aéreo charter, ha aumentado en los últimos cinco años —insiste nuestro entrevistado— únicamente a causa del enorme valor del paquete de vacaciones ofrecido, ya que los estándares son mejores que nunca, y los precios más bajos que nunca debido a que el marketing y el proceso de contratación va siendo, cada vez, más profesional, y nuestra experiencia nos enseña que el profesionalismo, en el mundo de los agentes de viajes y Tours Operator es la base del éxito.

## La semana recién estrenada, como la anterior:

Mucho movimiento el domingo, y poquísimo ayer

## Otra vez los hidroalas

En los primeros, en aquellos extensísimos muelles, ni un solo buque trabajando; en Perales los tradicionales correos, aunque ayer como todos los lunes, no se registraron entradas de ellos. La de ayer si que nos pareció ya una jornada típicamente invernal. Hasta la lluvia, después de tantas semanas de ausencia, contribuyó a dar un tono triston a la noche.

¿Se acuerdan que hace algo así como un año y medio o dos, se habló y se escribió mucho sobre el "Corsario Negro", aquel primer hidroala que comenzó a prestar sus servicios en el archipiélago canario droala que se dijo que, quizás, haría la travesía entre nuestra isla y Barcelona? Después, el "Corsario Negro" hizo una serie de viajes por las islas canarias, y la cosa, por causas que ahora no vienen a cuento y que harían muy larga esta mini sección, quedó en nada.

Pues bien; ahora, hace tan solo unos días, se ha hecho una exhibición de un nuevo hidroala, el "Reina de las olas", de fabricación sueca. Las primeras pruebas, entre Las Palmas y Tenerife, fueron un éxito, según señalan los diarios de aquellas islas. Y es muy probable, si la Administración lo aprueba, que el hidroala preste servicio en aquel archipiélago. Y decimos toda esa historia del buque "deador, pues seguro que en los próximos meses, se volverá a hablar de su implantación aquí. Seguro, vamos.

Y nada más. Hasta mañana. Buenos días. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla. J. J.

## PERFIL DE LA SUBVERSION COMUNISTA

(Viene de la página 25)

nismo es incompatible con la religión, de igual forma que el terrorismo es incompatible con la moral, y la violencia con la libertad.

Otro aspecto de la subversión comunista, que es clave para identificar su perfil, es su habilidad para convertir cualquier reivindicación, cualquier problema, cualquier faceta mínimamente conflictiva y perfectamente resoluble en la esfera de la legalidad, en una contradicción insalvable que no puede sino apelar a la violencia. Vemos, así, cómo al lado del marxismo conviven o pretenden convivir posturas que no han empezado siendo demasiado radicales, pero a las que el comunismo ha incorporado mediante el desarrollo de esa técnica de radicalización.

Si algo hay en el repertorio de posibilidades políticas alejado del marxismo, totalitario y férreamente centralista, es la concepción nacionalista, religiosa o foral. Pues bien; el comunismo las incorpora, las utiliza, las gasta y las destruye cuando vence. Todo este esquema funcional de la subversión marxista está ahora practicándose en el país vasco. Frente a él, como garantía de que no va a triunfar, dos cosas: un Estado que sabe sus responsabilidades y que ejerce, por tanto, legítimamente la autoridad, y la conciencia entrañable del pueblo vasco. del pueblo español entero, que repudia radicalmente la subversión y que quiere afirmar, junción al Estado que le representa y le sirve, su voluntad de paz, de libertad y de unidad.



# Automoción Balear, S. A.

(AUTOBASA)

Concesionaria para BALEARES

de los vehículos **PEGASO y SAVA**

fabricados por **E. N. A. S. A.**

tiene el gusto de comunicar a sus clientes y amigos, la inauguración de sus nuevas instalaciones, sitas en calle GREMIO CARPINTEROS, 35 - POLIGONO de la VICTORIA, donde se han centralizado sus servicios de VENTAS . POST VENTAS, y RECAMBIOS

Un dinámico Departamento de Ventas, un surtido Almacén de Recambios originales y un eficiente taller de Reparaciones, dotado de la más moderna maquinaria, se ponen cordialmente a su disposición

PALMA DE MALLORCA . Apartado 103 . Telegramas: AUTOBASA . Tels. 25 53 43 - 44 - 45

# Musica

CIRCULO MALLORQUIN

## RECITAL DE «LIEDER» POR IRENE OLIVER

La soprano americana Irene Oliver confirmó su gran clase —ya actuó otra vez en Palma— de excelente cantante. Y la confirmación se produjo a través de un recital de «Lieder», estilo local, que, como se sabe, constituye un verdadero «test» para calificar a un cantante.

Por su voz, deliciosa y amable; por su sensibilidad, su gusto exquisito y su talento, Irene Oliver está admirablemente dotada para superar todas las dificultades —que son muchas— de este maravilloso «test» que es el «Lied» con el ánimo

bien dispuesto a demostrar su gran capacidad.

Una serie de obras de Purcell, Mozart, Bellini, Debussy y Barber, así como una selección de «Negro Spirituals» fueron interpretados el domingo en el «Círculo» por Irene Oliver con adecuada expresividad.

La colaboración de la pianista Loredaan Franceschini resultó en todo momento muy adecuada a los distintos estilos de las obras. El éxito artístico de ambas artistas resultó muy legítimo limpio de toda hojarasca PEDRO DEYA

# LOS ESTRELOS

Comenta CINEFILO

## TRAMA POLICIAL AL NUEVO ESTILO

### ZIG ZAG

(FALSO TESTIMONIO)

**BORN**  
Richard A. Colles. — Fotografía (Metrocolor-Panavisión): James A. Grabe. — Dirección artística: George G. Davis. — Decorados: R. R. Button. — Efectos óptimos: Robert R. Hoag. — Música: Oliver Nelson. — Intérpretes: George Kennedy (Paul Cameron); Anne Jackson (Sra. Cameron); Eli Wallach (Gambretty); Steve Ihnat, William Mars, Joe Maross. Duración: 100 minutos.



Producción: Everett Freeman y Robert Anders para M.G.M. — 1970. — Guión: John L. Kelley de un argumento de Robert Anders. — Director: Richard A. Colles. — Fotografía (Metrocolor-Panavisión): James A. Grabe. — Dirección artística: George G. Davis. — Decorados: R. R. Button. — Efectos óptimos: Robert R. Hoag. — Música: Oliver Nelson. — Intérpretes: George Kennedy (Paul Cameron); Anne Jackson (Sra. Cameron); Eli Wallach (Gambretty); Steve Ihnat, William Mars, Joe Maross. Duración: 100 minutos.

Un empleado de una compañía de seguros tiene un tumor maligno en el cerebro que le da corto tiempo de vida. Para asegurar el bienestar de los suyos, y valiéndose de la información de su oficina, trama un plan para cobrar una recompensa que se concede al que descubra el asesino de un hombre de negocios.

La constante búsqueda de nuevas fórmulas de lenguaje cinematográfico, se llega, muchas veces, a la total deshumanización de los personajes en aras de una caligrafía brillante y la acumulación de efectos ópticos que permiten las nuevas técnicas. El espectáculo pirrotécnico es atractivo, los retrocesos de la acción crean un nuevo medio de intriga pero, generalmente, se nota a faltar esta radiografía del alma humana que tan magistralmente sabían exteriorizar los grandes realizadores clásicos aunque a veces abusaran de su fórmula.

La película es de impacto pero como hemos dejado entrever más arriba, los personajes pierden parte del calor humano que podrían tener, como lo tiene esa decisión del hombre que, consciente de que está condenado a muerte, busca el más inverosímil sistema para asegurar el porvenir de su familia.

El público sigue con atención la complicada trama, puede observar aciertos notables en el retrato de algunos ambientes pero, posiblemente, le hubiera gustado vivir más cerca el drama de este personaje que encarna un actor de personalidad tan vigorosa como es George Kennedy.

dan las cámaras y objetivos que permiten una mayor libertad de movimiento a los actores casi dentro del primer plano, cambiando el color a voluntad y parando la imagen cuando el realizador lo cree conveniente.

La película es de impacto pero como hemos dejado entrever más arriba, los personajes pierden parte del calor humano que podrían tener, como lo tiene esa decisión del hombre que, consciente de que está condenado a muerte, busca el más inverosímil sistema para asegurar el porvenir de su familia.

El público sigue con atención la complicada trama, puede observar aciertos notables en el retrato de algunos ambientes pero, posiblemente, le hubiera gustado vivir más cerca el drama de este personaje que encarna un actor de personalidad tan vigorosa como es George Kennedy.

## «HOMBRES DESESPERADOS»



«Hombres desesperados» es el título de la nueva producción Columbia, en Eastmancolor, que distribuye Suevia Films. «Hombres desesperados» tiene como intérpretes principales a Pierre Brice, Rod Cameron, Marie Versini y todo un estelar reparto de figuras del cine internacional.

Esta película, cuajada de acción y de violencia, muestra un feroz epopeya del Oeste norteamericano. La lucha del hombre

blanco trasplantado a un medio hostil y salvaje, tratando de imponer su ley. No es tan solo la lucha del blanco y del indio, sino también el feroz enfrentamiento entre hombres blancos cegados por la avaricia y el poder. El terror y la violencia campeando por sus respetos en unas tierras donde no hay otra ley que la del más fuerte. «Hombres desesperados» es una película emocionante, espectacularmente salvaje que le sacudirá en más de una ocasión por su crudeza

## COMIENZA HOY EL CERTAMEN DE GRUPOS DE TEATRO

Hoy martes, comienza el certamen Provincial de grupos de Teatro organizado por la Delegación de Cultura y la colaboración del Círculo Medina, en el Teatro del colegio de San Francisco, a partir de las 20 horas.

Dirige el Grupo de la Juventud Seráfica, don Angel Cortés. El Jurado estará compuesto por los siguientes señores:

- D. Juan Bonet, de Diario «BALEARES»
- D. Octavio Aguilera, de «Diario Mallorca»
- D. Antonio M.ª Thomás, de «Última Hora»
- D. Gabriel Janer, Autor teatral.
- D. Gonzalo Pérez Olague, crítico de la Revista Mundo y de «York», revista de teatro.

Se hace la aclaración de que el precio de entrada será de 10 pesetas, destinado íntegramente a sufragar los gastos de los Grupos que participan en el certamen.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

NEGOCIADO DE CIRCULACION Y T. SPORTES

Este Excmo. Ayuntamiento, en aplicación del Bando de la Alcaldía de fecha 15 de julio del corriente año, relativo a la campaña sobre ruidos molestos y gases nocivos, procederá a efectuar, mediante equipos técnicos, la comprobación de las intensidades de ruidos en aquellos vehículos a motor que se estime necesario, en colaboración con la Delegación Provincial del Ministerio de la Industria a partir del día 14 de diciembre actual.

Las sanciones que hubieren de ser aplicadas, cuando las intensidades de los ruidos sobrepasen las máximas autorizadas, según la Orden de la Presidencia del Gobierno de 10 de Julio de 1965 (B.O.E. de 16 de Julio de 1965) serán anuladas siempre y cuando, en un plazo de DIEZ DIAS se acredite que han sido subsanados los defectos, mediante certificación expedida por la Delegación Provincial de Industria, la cual efectuará las revisiones en el lugar habitual de reconocimientos.

Palma de Mallorca, 7 de Diciembre de 1970. — El Alcalde, Gabriel Alzamora.

## CURSO DE HORMIGON POR CORRESPONDENCIA PARA MANDOS LABORALES

Autorizado por el M.º de Educación y Ciencia, n.º 186  
Información y Matricula:

CENTRO DE ESTUDIOS DE INGENIERIA Y ARQUITECTURA (CEIA)

PADILLA, 72, 1.º - MADRID (6) Teléf. 275 92 93

## MAÑANA ESTRENO

ARRASABAN CUANTO SE INTERPONIA EN SU CAMINO, SIN TENER EN CUENTA QUE DEJABAN TRAS DE SI UN REGUERO DE ODIOS...



Palacio AVENIDA

(MAY. 14 AÑOS)

Hoy - último día. CANDIDA... PERO NO TANTO

# Programas Para hoy

SALA DE ARTE Y ENSAYO

ALTO — (Arie y Ensayo) — Desde las 4: «SEGURO DE VIRGINIDAD» (Assicurati Ver gine) en technicolor y scope, con Romina Power Dtor.: Giorgio Bianchi — (May 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3:00: «EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA», en color con Frank Ressel, Carol Wells Director: Franco Montemurro; y «PLOMO SOBRE DALLAS», en scope-color — (Autorizado todos los públicos)

AVENIDA — (Climatizado) — Desde las 3:15: «CANDIDA... PERO NO TANTO» Bárbara Pe rris, Harry Andrews. Director: Desmond Davis (Color). — «MAGNIFICO BRIBON» (Color). Mayores 18 años.

AUGUSTA — (Climatizada) — Desde las 3:00: «UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES» en scope y technicolor, con Carme, Sevilla y José Luis Galiardo; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE» en Todd-Ao y color — (Aut mayores)

AUDITORIUM — (Climatizado) — Desde las 3: «CORRE CUCHILLO... CORRE!» en scope-color, con Tomas Milian y Chelo Alonso. Director: Sergio Sollima; y «LA GRAN SORPRESA» en 70 mm. color — (May 18 años)

SALA BORN — (Climatizado) — Desde las 3:00: «ZIGZAG», en Panavisión - Metrocolor, con George Kennedy, Anne Jackson y Eli Wallach. y «ESCANDALO EN LA FAMILIA». — (Autorizado mayores 14 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3:00: Todd-Ao — «AEROPUERTO», con Burt Lancaster, en 70 mm y technicolor; y Complementos. — Horario del film: 3:45 - 7 y 10:15

CAPITOL — Desde las 3:30: «CORRE CUCHILLO... CORRE!» en scope-color, con Tomas Milian y Chelo Alonso. Director: Sergio Sollima; y «EL FALSIFICADOR DE ARGENTENUI», en scope-color. — (May 18 años)

HISPANIA — Desde las 3: «CORRE CUCHILLO... CORRE!» en scope-color, con Tomas Milian y Chelo Alonso. Director: Sergio Sollima; y «EL FALSIFICADOR DE ARGENTENUI», en scope-color. — (May 18 años)

BAIME III. — (Climatizado) — Desde las 3:00: 2ª. SEMANA «BESAME TONTO» con Kim Novak, Dean Martin. Director: Billy Wilder (Panavisión. Horario del film: 4:10, 7:20 y 10:30. Complemento: «LA BORRASCA», scope-color — (May 18 años)

METROPOLITAN. — (Climatizado) «MI CEREBRO ES ELECTRONICO», en color, con Kurt Russell, Cesar Romero. Un film de Walt Disney; y «LA VIDA SIGUE IGUAL», en color, con Julio Iglesias. — Aut todos públicos.

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00: «GIGANTE» color, con Rock Hudson, Elizabeth Taylor y James Dean; y «TARZAN EN PELIGRO» con James Dean; y «TARZAN EN PELIGRO», en color. — Apto todos públicos)

RIVOLI — (Climatizado) — Desde las 3:15: 3ª. SEMANA «AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBBS!». Director: Walter Marisch con Sidney Poitier y Martin Landau; y «LA CABALGATA DE LOS MALDITOS» Glenn Ford en color. — (Mayores 18 años).

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3:30: «BOMBERO ATOMICO», con Cantinflas; y «MARENKA (La sobrina del Vampiro), con Anita Ekbert — (Tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3:00: «BUENAS NOCHES AÑO NUEVO», color con Ricardo Montalban; y «LA RUBIA DE PEKIN», en scope-color

MODERNO. — Desde las 3:30: «THOMPSON 1880», en technicolor; y «MAS PELIGROSAS QUE LOS HOMBRES», con Elke Soomer, en scope-color.

SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA — Cada noche baile.
- \* BACOM — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- \* CABAL — «La discoteca de Palma» Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada
- \* CASA VALLES — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS — Todos los días orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno.
- \* EL BAPCO Night Club — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANBALUZ FELIPE — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO — Abierto todas las noches Baile y atracciones Desde las 2:30 h el mejor Jazz de España con Tete Montoliu Jaime Marqués, Cosme Adrover etc.
- \* TITO'S — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO — Tarde y noche: baile y atracciones
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Todos los días: Función. Laborables 4:45. Festivos y vísperas 4:30 Entrada gratis

BOLOS

BOLERA-INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche

# HOMENAJE DE LA VILLA DE CARDONA AL CONCEJAL DE PALMA DON JOSE PLANAS MONTANYA

EN SOLEMNE SESION LE FUERON ENTREGADOS EL TITULO DE HIJO PREDILECTO Y LA MEDALLA DE ORO DE LA VILLA

Asistieron al brillante acto el Alcalde de Palma don Gabriel Alzamora y numerosos Concejales palmesanos



El pasado domingo tuvo lugar en Cardona, villa natal de nuestro querido amigo el concejal don José Planas Montanya, un acto de significativo sentido municipal y hondo contenido humano. En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de dicha villa se celebró un lucido homenaje al señor Planas Montanya con motivo de su nombramiento como Hijo Predilecto de Cardona y solemne entrega del título así como de la Medalla de Oro de la villa que dicho nombramiento lleva aparejados.

Asociándose al homenaje, se desplazó desde Palma una nutrida comisión del Ayuntamiento presidida por el Alcalde don Gabriel Alzamora e integrada por los concejales señores Sureda, Llinas, Fiol, Oliver, Quetglas, Izquierdo, Colombás y Oliver Salas, la mayoría de ellos acompañados por sus respectivas esposas. Les acompañaba el Jefe de Ceremonial señor Mulet. También formaba parte de la expedición mallorquina el Delegado Provincial de Educación Física y de Deportes don Bartolomé Tous Amorós, varios periodistas locales así como un numeroso grupo de altos empleados de Casa Planas, encabezados por el Director General de la Firma, señor

numerosas personas esperaban en la Plaza del Ayuntamiento a la comisión mallorquina que fue cordialmente acogida por el Alcalde de la noble villa ducal, don Francisco Gener y demás autoridades locales.

### VISITA AL CASTILLO

Entre los actos programados, figuraba la visita al famoso Castillo que domina la comarca a poquisi-

ma distancia del núcleo de la población; visita que fue realizada seguidamente, despertando un extraordinario interés. Desde tiempos remotísimos hasta época muy reciente, el Castillo de Cardona ha sido escenario de hechos históricos de importancia y ello, unido a

recuerdo de todos los mallorquines como algo inolvidable.

De regreso del Castillo de los Duques de Cardona, se celebró en el Ayuntamiento la entrega oficial y solemne al señor Planas del título de Hijo Predilecto de Cardona y de la Medalla de Oro de



la belleza e interés militar de su arquitectura y al soberbio panorama que desde la fortaleza se domina, hizo que esta visita no solo revistiese extraordinario interés sino que quedase archivada en el

de Mallorca, del Circulo de Bellas Artes, de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.

### PALABRAS DEL ALCALDE DE CARDONA

El Alcalde de Cardona habló a continuación para resaltar la gratitud que Cardona debía a José Planas. Citó su ayuda decisiva para el sostenimiento del Hospital de S. Pablo, sus admirables programas para las Festes Majors, especialmente el del año 1969, verdadera obra maestra, su exposición de fotos retrospectivas de Cardona, las ayudas de tipo deportivo y sobre todo, el interés constante y el amor indisoluble de Planas por Cardona.

Terminado su parlamento, el señor Gener, entre la ovación entusiasta del público que abarrotaba el salón, hizo entrega a José Planas del título de Hijo Predilecto, mientras don Gabriel Alzamora le imponía la Medalla de Oro de Cardona.

### PARLAMENTO DEL HOMENAJEADO

Visiblemente emocionado, el homenajeado expresó su gratitud a todos los que le han ayudado en el transcurso de su vida: a sus padres, que le guiaron en sus primeros pasos; a su esposa, compañera fiel en los buenos y los malos momentos; a Mallorca, donde ha podido triunfar profesionalmente, y a todos los amigos que en ella tiene; a todos los colaboradores de su Empresa; al Alcalde de Palma, por su presencia en el acto; y especialmente a su Cardona y a todos los cardoneses, recalcando que siempre ha estado y seguirá estando orgulloso del pueblo que le vio nacer.

Las últimas palabras del señor Planas fueron subrayadas con larga ovación.

### DISCURSO DEL SR. ALZAMORA

Acto seguido el Alcalde de Palma hizo uso de la palabra diciendo que aunque no había estado con anterioridad en Cardona, tanto él como sus colaboradores en el Ayuntamiento tenían la impresión de conocerla a la perfección, gracias a las descripciones que les hacía José Planas. Señaló lo importante que resulta tener en el Ayuntamiento a un hombre de la eficacia y la capacidad de trabajo de Planas, significando que sigue contando con él para empresas cada vez mayores. Levó a continuación una carta del Gobernador Civil de Baleares, don Victor Hellín Sol, en la que éste lamentaba profundamente que dificultades de última hora le hubieran impedido asistir, como estaba programado, al acto. El propio señor Alzamora hizo entrega acto seguido al homenajeado de una carta de felicitación de nuestro Gobernador.

El señor Alzamora terminó expresando sus mejores deseos para todos los cardoneses.

Terminados los parlamentos, el señor Gener, Alcalde de Cardona, entregó unos obsequios al señor Alzamora, a don Guillermo Sureda y a doña Antonia Llinas. Y otro, simbólicamente, a don Victor Hellín.

A su vez, el Alcalde de Palma ofreció un regalo a la esposa del Alcalde de Cardona.

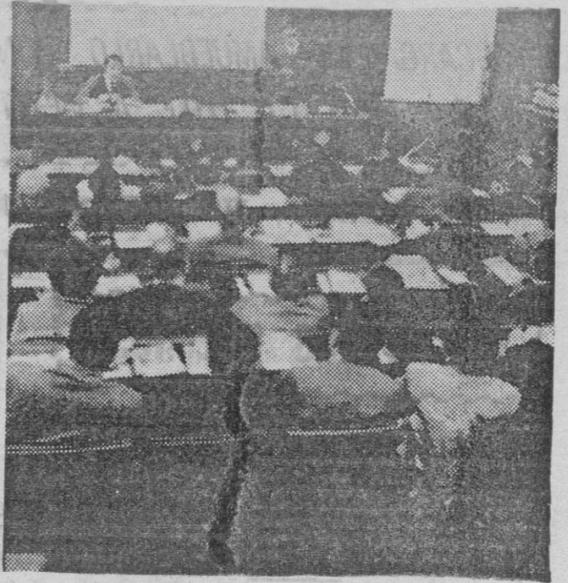
Finalmente tuvo lugar un almuerzo en un local del propio Ayuntamiento. A los postres, el Director General de Casa Planas, señor Frías, pronunció, en nombre de todos los empleados, unas palabras de felicitación, terminadas las cuales los dos empleados más antiguos de la Casa hicieron entrega a José Planas de un reloj de oro y una placa conmemorativa.

Como digno colofón de esta bella jornada, a los postres intervino la "Coral cardonina" maravilloso conjunto vocal, que dirigida por Mossén Josep M. Casafont, interpretó algunas piezas de su repertorio, entre ellas una de tan hondas resonancias para todos los mallorquines como es "La Balanguera".

No nos queda más que añadir, aunque ello parece obvio, que "BALEARES" se adhiere de todo corazón al homenaje que con todo merecimiento ha rendido su pueblo natal a su entrañable amigo José Planas Montanya.

## EN SON DURETA

# IV SYMPOSIUM SOBRE ASMA BRONQUIAL



Se celebró ayer en la residencia Sanitaria de Son Dureta, el IV Symposium sobre Asma Bronquial, organizado por el Dr. Cortada Macías, con la colaboración de la Seguridad Social y de la Sociedad Española de Patología Respiratoria. Por cuarto año consecutivo, los más destacados especialistas españoles y algunos franceses, se reunieron en nuestra Ciudad para estudiar los problemas que la citada enfermedad plantea.

A las nueve de la mañana y después de inaugurada la reunión por el Inspector Provincial de Servicios Sanitarios de la Seguridad Social, Dr. Manuel Castresana, por el Profesor Segovia de Arana y por el Dr. de la Calleja, Jefe Provincial de Sanidad, empezaron las apretadas sesiones de trabajo. Durante cinco horas por la mañana y más de cuatro y media por la tarde, se sucedieron las aportaciones de los asistentes. Fue la primera la del Profesor Dr. Segovia de Arana, a la que

siguieron las de los profesores Oehling, López Botet y las de los doctores Ojeda Casas, Domínguez Lázaro, Estada, Pérez Guerrero, Agustín Vidal, Subirá y las de los franceses Trinquet, y Blamautier. Después de cada comunicación los asistentes entablaron animado coloquio, en los que se centró toda la problemática del asma en sus actuales vertientes. Los asistentes especialistas de diferentes provincias españolas incluída la nuestra, y los de la vecina nación, tuvieron ocasión de aportar sus experimentos y conocimientos que han de redundar de un modo indiscutible en beneficio de sus pacientes.

Durante casi diez intensas horas de trabajo, un conjunto muy numeroso de especialistas escogieron nuestra ciudad como centro de sus estudios.

Desearnos sinceramente que la estancia en Palma de Mallorca de tan ilustres especialistas haya sido muy grata. Y, les despedimos con un cordial "hasta el año próximo".



6 SEMANA DE EXITO

ULTIMOS DIAS



UNA PELICULA UNIVERSAL TECHNICOLOR 70mm TODD-AO

**NO SE LA PIERDA**

Horario de proyección de «AEROPUERTO»

4 - 7 y 10'15

AVISO

No será proyectada en ningún otro local de Mallorca

## REPRESENTANTE

para Islas Baleares con residencia en Palma de Mallorca, precisa importante Fábrica de artículos introducidos en la clientela de droguería, perfumería, bazares y casas de deporte.

### SOLICITAMOS:

- Poseer vehículo propio.
- Ser Agente Comercial colegiado, dedicado

exclusivamente a dicho menester

Los interesados deberán dirigirse por escrito a Publicidad BLASON, Apartado Correos 329, Santander, enviando amplio historial profesional, fotografía y firma que represente.

Garantizamos absoluta discreción y devolución de correspondencia a los no seleccionados.

Rogamos se abstengan los que no reúnan las condiciones solicitadas.

### EL ACTO

La presidencia del acto estaba formada por los Alcaldes de Cardona y Palma, el homenajeado señor Planas, el Primer Teniente de Alcalde de Palma y Subjefe Provincial del Movimiento señor Sureda Meléndez y la concejal y Vicepresidenta de la Diputación balear Srta. Llinas. Los concejales palmesanos ocupaban los sillones del hemiciclo consistorial.

Abierto el acto por el Alcalde, se procedió a la lectura del acuerdo municipal en que se concedía la Medalla de Oro de Cardona y el título de Hijo Predilecto a don José Planas Montanya. Seguidamente, por el presentador de TVE don Jesús Uribarri, fueron leídas las numerosas adhesiones, de las que, por no hacer la relación interminable, vamos a destacar las siguientes: De Joan Miró, Francesc de Borja Moll, Esteban Bassols, Fraga Iribarne, Máximo Alomar, Camilo José Cela, del Director de Radiodifusión y Televisión, señor Suárez, del Director de No-Do, del Director de TVE, señor Ezcurrea, del Delegado de Trabajo de Baleares, del de Información y Turismo, del Fomento del Turismo

## SABANAS GRATIS... EN CONFECCIONES BELLINFANTE

POR CADA MANTA DE «COURTELLE», «CRILENKA» O PURA LANA VIRGEN QUE COMPRE SERA OBSEQUIADA CON UN PRECIOSO JUEGO DE SABANAS «MESALINA» O «BURRITO BLANCO»

Con este regalo no aumentamos los precios de las mantas. Para evitar suspicacias advertimos: que esta oferta es sólo por unos días y con aquellas mantas que llevan marcado el precio de venta al público.

SOLAMENTE EN PLAZA OLIVAR, 4 y SOLER, 106 (SANTA CATALINA)

AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

# El primer premio, un apartamento de lujo en la Urbanización «El Toro», obsequio de Construcciones «Nasa»

SE ENCARGA DE AMUEBLARLO CON MUEBLES CASTELLANOS, LA FIRMA «BARON'S», CORRIENDO «ALMACENES OLIVER» CON LO QUE A VESTIR SE REFIERE, CUIDANDO «CASAGO» DE LA DECORACION

«VIJES MELIA», UN MARAVILLOSO VIAJE (TODO INCLUIDO) A ATENAS, PARA DOS PERSONAS

## LOS OTROS PREMIOS:

«COMERCIAL ALBONS»,  
UNA «SCOOTER» «TATRAN»,  
UNA «TORROT» «RALLY»  
Y UN FRIGORIFICO «IGNIS»

DON JEAN BUCHET, UN CABALLO  
DE CARRERAS DE RAZA RUSA

«L'ASSICURATRICE ITALIANA»  
Y «CRESA» UN SEGURO DE  
TRES MILLONES DE PESETAS

«ERICA», UN ABRIGO DE  
PIELES PARA SEÑORA

MUEBLES «FECHA», UN  
DORMITORIO DE SOLTERA

DON MATEO VERD, «CAMPET»,  
UNA VACA LECHERA HOLANDESA

«COPINO», UNA BARCA

boletos en un sobre, y mandarlos a la Redacción. Así, amén de ahorrarles a ustedes unas pesetas en sellos y sobres, es mucho más fácil para nosotros, a la hora de colocar los boletos en las cajas en los que los llevaremos al escenario de «Tagomago».

Ahora nuestro «Banco de los Pobres». De sobra saben nuestros lectores que nuestro Diario tiene un «Banco de los Pobres» que fue fundado por el querido y llorado amigo y compañero Jorge Andreu, «Cajuelo». Pues bien; el «Banco» se nutre casi exclusivamente de lo que recaudamos en estas fechas navideñas. Y con el dinero que nos envían nuestros lectores, en su nombre, aliviamos a muchas, muchísimas personas necesitadas de verdad. Tenemos una serie de ellos «fijos», y muchos más que, desgraciadamente, van surgiendo a lo largo y ancho de los doce meses del año. Afortunadamente, el dinero, por mucho que sea, no está muchos días en nuestras arcas. Y decimos afortunadamente, pues todo el dinero, claro está, es para aquellos que lo necesitan. Nada más queríamos recordarle eso: que a la hora de enviar sus boletos tengan presente que nuestro Banco de los Pobres está esperando la ayuda de nuestros amigos lectores que siempre se han mostrado —por otra parte— generosos. Y más, ahora en estas maravillosas fiestas de Navidad, en las que todos nos sentimos más hermanos de nuestro prójimo.

A ATENAS, CON

«VIJES MELIA»

Después de la obligada pausa del lunes, les hablamos nuevamente de los principales premios de nuestra gigantesca «Cesta de Navidad». Y uno de los más apetecibles de los regalos, el que nos ofrece don Luis G. Gimeno, Director Regional de «Vijes Melia». Consiste el obsequio, en un maravilloso viaje para dos personas de una semana de duración a Grecia, a Atenas más concretamente. Un premio, el de «Vijes Melia», que naturalmente ha despertado un interés extraordinario entre nuestros amigos lectores, para los que hemos preparado con toda ilusión la «Cesta de Navidad». Nosotros, con ilusión; «Vijes Melia» con ese sensacional premio, el viaje a Atenas.

Nos decía don Luis G. Gimeno, que podríamos haber entregado una serie de viajes menores para varios lectores (Roma, París, Londres, etc.), pero él —y nosotros— cree que mejor es un viaje «menos visto», como sin lugar a dudas es el que nos ofrece en nombre de la prestigiosa Agencia de Viajes que él regenta. No siempre —pensamos nosotros— se tiene la oportunidad de ir a Grecia y mucho menos con los gastos pagados. Y en los más modernos aparatos reactores de línea regular, alojándose en el mejor Hotel del país heleno, y con la garantía y seguridad que impone el sello de «Vijes Melia». Nada que se trata de un premio sensacional, como ya hemos dicho.

«COMERCIAL ALBONS»

Don Juan Albons, el viejo y entrañable amigo de esta casa, nos ofrece en la presente edición de nuestro concurso anual, tres importantísimos premios. El primero de ellos (no por su valor, sino por ser el que antes «destapó» el señor Albons) una magnífica «scooter» de fabricación checa, la «Jawa», modelo «Tatran», de arranque eléctrico. Después, otra sensacional motocicleta, la «Torrot» modelo «Rally», de 49 cc y que precisa de carnet de conducción, ni matriculación. Y por último, el tercero de los regalos de «Comercial Albons», un sensacional frigorífico de la marca «Ignis».

MUEBLES «BARON'S»

Y de muebles nos toca hablar ahora. De unos muebles sensacionales, y que son los que nos ofrece «Baron's» para amueblar completamente nuestro primer premio, el apartamento de lujo. Muebles «Baron's», de la calle Barón de Pinopar, la prestigiosa firma dedicada al clásico y siempre actual mueble castellano, nos facilitará los dormitorios completos, la sala de estar, el



En la sensacional Urbanización «El Toro», está todo prácticamente preparado para recibir a los primeros moradores de aquella encantadora zona. Lo que a servicios se refiere, todos están ya casi en funcionamiento. Y para ejemplo, la fotografía que ilustra estas breves líneas: una de las muchas avenidas de «El Toro», completamente asfaltada e iluminada. Y en «El Toro», precisamente, es donde está localizado el primer premio de nuestra «Cesta de Navidad»: el apartamento de lujo que nos regala don Pedro Nadal Salas, propietario de Construcciones NASA.

comedor, etc. Todos los muebles necesarios para amueblar el apartamento. Y como quiera que este es de lujo, los muebles no pueden desdeñar. Por eso, nos alegramos sinceramente que a firma «Baron's» se haya encargado de amueblar el piso que será para uno de nuestros amigos lectores, «ALMACENES OLIVER».

Don Guillermo Oliver, propietario de los grandes almacenes de Mallorca, de «Almacenes Oliver», se cuida de vestir de arriba a abajo el apartamento. Y vestirlo con lo más moderno, lo más actual del extensísimo surtido de «Almacenes Oliver». Por lo tanto, todo lo que a cortinas, visillos, alfombras, mantelerías, mantas, toallas, etc., se refiera, una gentileza de «Almacenes Oliver», de la calle Blanquerna.

«CASAGO» DECORACION

Para acabar con el capítulo apartamento les recordaremos a ustedes que éste está completamente decorado por una de las más prestigiosas firmas de la provincia, por «Casago» Decoración, de la calle Berenguer de Sant Joan. Las paredes, en lugar de pintadas, estarán empapeladas con los más modernos papeles. Los suelos, moquetados con el sensacional «Sintasol», del que «Casago» es Delegado en nuestra provincia.

EL CABALLO RUSO

Y ahora, saltemos a uno de los premios más simpáticos de nuestro Concurso, al que nos ofrece el buen amigo don Jean Bouchet, el hombre de los caballos, como popularmente se le conoce ya en toda la nación. Pues bien; el señor Bouchet nos ofrece, en esta última edición de nuestra «Cesta de Navidad», otro caballo. Pero qué caballo, amigo lector. Se trata de un fabuloso ejemplar pura sangre, importado de Rusia. Un caballo de carreras, que además, está valorado en una pequeña fortuna.

Después del caballo, otro simpatísimo regalo, está a cargo del famoso ganadero de Sant Jordi, don Mateo Verd, más conocido como «Campet». El amigo «Campet» ha seleccionado, de su prestigiosa vacada, una magnífica vaca lechera de importación, una vaca suiza. Y como don Mateo Verd comprende que su premio es algo «nuevo», se ofrece, en el caso de que a la persona agraciada no le interese tener en su pósito una vaca lechera, a comprarla. O vaca, o su equivalente en pesetas vamos.

«ERICA», UN ABRIGO

DE PIELES

Otras veces hemos dicho que

la que se confeccionará el abrigo, hablando con más propiedad. Un premio importantísimo, pues, el que nos ofrece la firma de alta peletería «Erica».

«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA»

Otro salto, y nos vamos ahora al campo de los Seguros. Dos de las dos más importantes Compañías del país, «L'Assicuratrice Italiana» y «Cresa», de la calle Velázquez, se brindan para asegurar todos aquellos premios (Continúa en la pág. siguiente)

Hoy hemos de empezar el drilido ese de todos los días, diciéndoles a nuestros impacientes concursantes, que todo se hace exactamente igual que en ediciones anteriores. Nos han llamado preguntando si es necesario que los cupones vayan en sobre aparte y por separado uno por uno. Nada de eso, Vds., pueden enviar todos los cupones dentro del mismo sobre. Tal y como lo han venido haciendo durante tantos años. El procedimiento del sorteo va a ser el mismo, en un acto público ante notario.

Bien. Todo lo que les decimos demuestra el interés que hay en los concursantes por nuestra tra-

dicional Cesta de Navidad. Y es natural que así sea, porque año tras año vamos superándonos y ya hemos llegado a extremos realmente sensacionales.

Este año, todo lo que vamos metiendo en la Cesta de Navidad tiene un interés bárbaro, pero claro la gente ha quedado impresionada ante el anuncio del primer premio que es ese Apartamento de Lujo en la Zona Residencial de El Toro. Y es que son ya muchos meses de trabajo los que se llevan en El Toro y nuestros concursantes han podido apreciar por sí mismos lo que allí se está haciendo.

Llama todo la atención, pero quizás lo que más haya interesado es ese desmonte realizado para descubrir la Playa de El Toro y al mismo tiempo dar lugar a la construcción de este muelle de yates para 700 embarcaciones que ha producido realmente un impacto de importancia en todos los sectores.

El Apartamento rodeado de tanta belleza y tanta comodidad ha hecho que nuestros concursantes aumentaran todavía más si cabe que en ediciones anteriores. Y eso es en definitiva lo que siempre nos ha animado a seguir en la brecha procurando encontrarle nuevos alicientes de nuestra Cesta de Navidad y ha animado también a nuestros generosos donantes como en este caso. D. Pedro Nadal Salas que nos acompaña desde hace bastantes años en este tradicional concurso.

Innecesario es decirles que el Apartamento El Toro va como siempre completamente amueblado y que en él no ha de faltar ni un solo detalle. Un apartamento de lujo en la zona privilegiada que podrá disfrutar inmediatamente el afortunado poseedor. Y ahora sigan y lean. Los regalos son muchísimos.

LOS BOLETOS Y NUESTRO

«BANCO DE LOS POBRES»

Como ya se está aproximando el día grande, el día en que nos reuniremos con nuestros lectores en el marco magnífico de «Tagomago», para celebrar, a la vista de todos y con la participación directa de varios de ustedes, el Concurso queremos recordarle dos cosas. La primera de ellas, el asunto boletos. En lugar de enviarlos por separado, uno a uno, les agradeceríamos lo hicieran colocando diez, quince o veinte

## ADEMAS:

RELOJES  
DE ORO

TELEVISORES

COCINAS

CALENTADORES

TOCADISCOS

TOMAVISTAS

CESTAS  
DE  
NAVIDAD

Y cuarenta  
premios más

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

# Baleares

PRIMER PREMIO:

UN APARTAMENTO DE  
LUJO EN EL TORO  
OBSEQUIO DE D. PEDRO  
NADAL SALAS DE

LA FIRMA **NASA**

Don .....

que vive en ..... C/.....

..... N.º ..... desea parti-

cipar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

..... día ..... de ..... de 1970

Cupón número 25

(Firma)



# VIII TORNEO INTERZONAL AJEDREZ

Palma de Mallorca 8 de Noviembre - 13 Diciembre  
 Organiza: Federación Española de Ajedrez  
 Patrocina: El Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca



## CODO A CODO EN EL ESFUERZO FINAL

Como ciclistas o atletas que se abocan juntos en la recta final para establecer un furioso codo a codo para destacarse en los primeros puestos, así los campeones de ajedrez que aún conservan aspiraciones en este VIII Torneo Interzonal están enzarzados en estas últimas rondas en una enrevesada lucha para situarse en las plazas más favorecidas. Por esta razón muchas de las partidas no llegan a terminarse dentro del horario fijado para la primera sesión de juego y ha de darse un remate en una segunda vuelta.

convinieron el empate, dado que la pequeña ventaja de un peón y la ligera superioridad posicional de Ivkov no bastaban a garantizarle una clara perspectiva de triunfo.

Estas fueron las únicas tablas de la jornada hasta el momento, pues las otras cuatro partidas acabadas llegaron a una decisión favorable a uno de los bandos contendientes.

Fischer, que opuso la defensa Alekhine a Suttles, dominó desde el principio a su contrario y cristalizó su presión con la ganancia de un peón primero, y con la obtención de un fuerte peón pasado

más tarde, que obligó a Suttles a rendirse.

Uhlmann recuperó parte del terreno perdido al vencer a Hort en buen estilo. En el terreno de la defensa Eslava, la partida fue en los comienzos muy igualada, con reparto de la iniciativa, pero Uhlmann fue consiguiendo situarse mejor y coronó su labor con una amenaza imparable de ganancia de material, que forzó a Hort al abandono.

Smyslov, que ha rectificado su insegura iniciación del Torneo y mejorado notablemente su juego, batió a Uitumen planteándole la Defensa Fianchetto de Rey. Con estilo de base posicional, pero muy incisivo, se impuso a su oponente con cierta facilidad.

principio, pero sufrieron un grave error que permitió a Larsen adquirir ventaja decisiva y poner fin al combate con una espectacular combinación.

En las partidas suspendidas Gueller tiene una calidad de más y posición probablemente ganadora contra Reshevsky; Taimanov ostenta la misma ventaja frente a Filip; Huebner, que llegó a tener su partida ligeramente inferior con Rubineti, ha aplazado con esperanzas de victoria; Minic y Gligoric han postpuesto el juego con probabilidades de tablas; Portisch tiene ligera superioridad de posición frente a Naranja; parece tender al empate la partida Polugaievsky-Matulovic, y Addison tiene un peón más en un final de torres contra Jiménez,

que podría proporcionarle el triunfo.

**RESULTADOS RONDA 20ª**

Mecking - Larsen	0 - 1
Defensa Nimzoindia. 44.	
Portisch - Naranja	(Apl.)
Polugaievsky-Matulovic	(Apl.)
Gueller - Reshevsky	(Apl.)
Ivkov - Panno	1/2 - 1/2
Defensa India de Rey. 42	
Minic - Gligoric	(Apl.)
Jiménez - Addison	(Apl.)
Uitumen - Smyslov	0 - 1
Defensa Fianchetto de Rey. 36.	
Rubineti - Huebner	(Apl.)
Uhlmann - Hort	1 - 0
Defensa Eslava. 32.	
Taimanov - Filip	(Apl.)
Suttles - Fischer	0 - 1
Defensa Alekhine. 54.	

**CLASIFICACION**

	J.	G.	T.	P.	Pts.
Fischer	18	10	7	1	13,5
Larsen	20	8	10	2	13
Gueller	19	7	11	1	12,5
Uhlmann	20	8	8	4	12
Huebner	18	7	9	2	11,5
Portisch	18	6	10	2	11
Taimanov	18	6	10	2	11
Gligoric	19	6	10	3	11
Mecking	19	7	8	4	11
Polugaievsky	19	4	13	2	10,5
Panno	20	4	13	3	10,5
Smyslov	19	4	12	3	10
Ivkov	20	2	15	3	9,5
Minic	18	5	8	5	9
Hort	19	4	10	5	9
Suttles	19	4	9	6	8,5
Matulovic	18	2	11	5	7,5
Naranja	19	5	5	9	7,5
Reshevsky	19	2	11	6	7,5
Addison	19	2	10	7	7
Filip	19	1	12	6	7
Uitumen	19	4	6	9	7
Rubineti	18	1	8	9	5
Jiménez	18	1	6	11	4

### APUESTAS MUTUAS

#### MAS DE MEDIO MILLON DE PESETAS COBRARAN LOS MAXIMOS ACERTANTES

MADRID, 7. (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XIV Jornada de Liga del 6 de diciembre de 1970.

Columnas, 53.660.407 (cincoenta y tres millones seiscientos sesenta mil cuatrocientos siete).

Recaudación, 268.302.035 peetas (doscientos sesenta y ocho millones trescientas dos mil treinta y cinco pesetas).

53 por 100 de premios, 147.566.119 pesetas (ciento cuarenta y siete millones quinientas sesenta y seis mil ciento diecinueve pesetas).

43.188.706 pesetas (cuarenta y ocho millones, ciento ochenta y ocho mil setecientos seis pesetas) a repartir entre 92 (noventa y dos) de 14 aciertos a 534.660 pesetas (quinientas treinta y cuatro mil seiscientos sesenta pesetas).

La misma cantidad anterior a repartir entre 2.980 (dos mil novecientos ochenta) de 13 aciertos a 16.506 pesetas (dieciséis mil quinientas seis pesetas).

La misma cantidad anterior a repartir entre 38.190 (treinta y ocho mil ciento noventa) de 12 aciertos a 1.238 pesetas (mil doscientas ochenta y ocho pesetas).

### LA SEGUNDA ELIMINATORIA DE COPA

## POBLENSE - BARACALDO EN LA PUEBLA

MADRID, 7. (Pyresa). — Durante los días 8, 9 y 10 se van a disputar los partidos de fútbol de vuelta de la segunda eliminatoria del torneo de Copa de Su Excelencia el Generalísimo entre equipos de Tercera División. Son los siguientes:

Poblense - Baracaldo, (0-2) día 9. Arbitro Sr. Cárcel.

Imperial - Torrelavega (1-3), día 9. Arbitro Sr. Cejalvo.

El Unión-Palencia (3-1), día 9. Arbitro Sr. Español.

Mérida-Huesca (0-0), día 9. Arbitro Sr. Espina.

Mestalla-Ceuta (2-2), día 10. Arbitro Sr. Echevarría.

Tarrasa-Huelva (0-1), día 9. Arbitro Sr. Marticoarena.

Taladrid-Talavera (0-0), mañana. Arbitro Sr. Lacarra.

Algemesi-Orense (0-2), día 9. Arbitro Sr. Ced.

Mirandes-Sevilla At. (1-3), mañana. Arbitro Sr. Fernández.

Sestao-Jerez (0-1), día 9. Arbitro Sr. Altuna.

R. Madrid-Gandía (0-3), día 9. Arbitro Sr. Gallardo.

Calella-Valdepeñas (2-0), mañana.

Arbitro Sr. Oteiza.

Badajoz-Cartagena (0-2), día 9. Arbitro Sr. Barbosa.

Jaén-Bilbao At. (2-2), mañana. Arbitro Sr. De Sosa.

Como se recordará, quedaron exentos por sorteo de esta segunda eliminatoria los clubs Osasuna, Leonesa, Michelin, Tenerife, Salamanca y Murcia, quienes pasarán con los catorce vencedores, a la siguiente eliminatoria ya con los equipos de Segunda División.

En caso de igualdad de resultados los goles marcados en campo contrario cuentan doble valor para evitar desempates. Si con esta contabilización persistiese la igualdad, se jugará una prórroga de media hora dividida en dos tiempos de quince minutos. De darse el caso de nueva igualdad, se lanzarán cuantas tandas sucesivas de penalties fuesen necesarias hasta que uno de los equipos marque más que el contrario.

Solo Mirandes y Baracaldo se clasificaron así para esta segunda eliminatoria, a costa de Vetusta y Gerona, respectivamente.

### ¡¡ARBITROS!!

## SERRANO EN EL «LUIS SITJAR»

MADRID, 7 (Alfil). — Relación de árbitros que dirigirán los encuentros de Liga correspondientes a la próxima jornada del 13 de diciembre:

**PRIMERA DIVISION**

Sevilla — Celta (Gómez Platas).

Granada — Zaragoza (Martínez Benegas).

Real Sociedad — Atco. Bilbao (Franco).

Valencia — Sabadell (Navarrete).

Málaga — Barcelona (Tejerina).

Español — Las Palmas (Ortiz de Mendibil).

Gijón — Atco de Madrid (Urrestarazu).

Real Madrid — Elche (Medina Díaz).

**SEGUNDA DIVISION**

Villarreal — Oviedo (Rodríguez Barroso).

Mallorca — Burgos (Serrano).

R. Vallecano — Betis (Acebal).

Ferrol — Calvo Sotelo (Molina Segovia).

Santander — S. Andrés (Peiró).

Córdoba — Cádiz (Olavarría).

Pontevedra — Coruña (Peinado).

Onteniente — Morcador (Valle).

Langreo — Hércules (Sánchez Arminio).

Logroñés — Castellón (Carreira).

**TERCERA DIVISION**

**Grupo Tercero**

Acero — Poblense (Carbonell).

Gandía — Alcoyano (Boix Soler).

Mestalla — Calella (Aygues).

Tarragona — Badalona (García Llorca).

Europa — Ibiza (Martínez Peinado).

Barcelona At. — Gerona (Fraga).

Júpiter — Tortosa (Casagran).

Mataró — Levante (Suárez Sutil).

At. Baleares — Algemesi (Seguí).

Tarrasa — Paiporta (Gullón).

## CESTA DE NAVIDAD

(Viene de la página anterior)

«gordos» de nuestro Concurso que precisen de seguro. Y además, nos ofrecen un seguro individual extra profesional de tres millones de pesetas.

**JOYERIA GREGORY**

La prestigiosa Joyería Gregory tiene también un premio importante para nuestros lectores. Se trata de un extraordinario reloj de pulsera, de la marca suiza «Omega». Pero un reloj de oro, naturalmente.

**REPORTAJES PASCUAL**

«Reportajes Pascual», de la calle Rafael Rodríguez Méndez, 19, nos ofrece dos importantes premios. Importantes y apetecibles. El primero de ellos, un sensacional tomavistas, un «Instamatic-Kodak». El segundo, un estupendo proyector, también un «Instamatic-Kodak».

«Reportajes Pascual» ha seguido la tónica de la mayoría de nuestros amigos colaboradores, ofreciendo dos o más premios, pues no en vano hemos dicho muchas veces que esta de ahora es la más sensacional «Cesta de Navidad» que hemos confeccionado para nuestros queridos amigos lectores.

**«COBDISA»**

Don José Luis Palmer, de Comercial Balear de Instaladores, «Cobdisa», de la calle Blanquerna, también tiene dos premios para otros tantos lectores: una magnífica cocina de la marca «Aspes», la modelo G-3; después, un calentador «Ceiff» que es el único en el mercado que funciona a cualquier presión.

**MUEBLES «FECHA»**

Otra vez, muebles. Y, como los citados antes, excepcionales. Ahora, de Muebles «Fecha», de la calle Luis Martí, 31. La firma se ha especializado en esos muebles pensados para satisfacer a los gustos más exigentes. Y una cosa difícil, a un precio justísimo.

Muebles «Fecha», de la calle Luis Martí, 31, en sus extensísimas dependencias, tiene la más completa colección de muebles.

Pues bien; Muebles «Fecha» nos ofrece un magnífico premio para una de nuestras lectoras. Se trata de un dormitorio de soltera, el modelo «California», totalmente lacado, y que consta de las siguientes piezas: cama, armario, tocador, banqueta espejo etc. Un conjunto maravilloso de verdad.

**«TALLERES PAULI»**

El Señor Pauli, propietario del

revolucionario «Talleres Pauli» de la calle Capitán Grimalt Valcaneras, 10, tiene un premio importantes y que puede servirnos para todos. Un premio que nosotros consideramos de rigurosa actualidad. «Talleres Pauli», que se dedican a chapistería y pinturas de automóviles, nos ofrecen un bono o vale, a emplear cuando le interese al propietario, valedero para pintar totalmente un coche. Y en un tiempo record, que es lo más importante a estas alturas en que el tiempo es oro.

**«ALMACENES CAÑELLAS»**

La prestigiosa firma «Almacenes Cañellas», ha preparado la más sensacional de las cestas que componen su extensísimo surtido, y que será para uno de nuestros lectores. «Almacenes Cañellas», en esta ocasión, también se vuelca. Y nos ofrece una descomunal «cesta» en la que hay toda clase de turrónes, frutas confitadas, un jamón, licor, champagnes, etc. Una «cesta» gigantesca que hará las delicias del feliz acertante.

**«CASA EDISON»**

«Casa Edison», de don Joaquín Clavell Borrás, ha seleccionado para nuestro Concurso anual, el mejor de todos los tocadiscos de la casa. Se trata, claro está, de un ultramoderno «Optimus» stereo, que además va equipado con un completísimo equipo de amplificación, con dos baffles.

**«FOTO STUDIO ARTIS»**

Foto Studio Artis, de la calle Héroes de Manacor, propiedad del buen amigo don Cosme Adrover, está realizando una magnífica película en color, que será para la persona agraciada con el primer premio. La segunda parte del filme, lo rodará el amigo Adrover con los propietarios del apartamento, va en éste.

**«COMERCIAL PETRO»**

Don Jerónimo Petro, propietario de la cadena de establecimientos «Petro», ofrece a uno de nuestros lectores el mejor aparato televisor, un «Werner» naturalmente, del que el señor Petro es Delegado en la provincia. Se trata del modelo de tujo, de 24 pulgadas.

**«ELECTRICA ARAGON»**

Un año más, «Eléctrica Aragón», colabora con nosotros. Y con varios premios, como hace siempre «Eléctrica Aragón», el primero de ellos, colocar toda la instalación eléctrica del aparta-

mento; después, poner también las lámparas y apliques, de las que tiene la firma el más extenso surtido existente en el mercado.

**«BRIGITTE DE BERCY»**

El famosísimo Instituto femenino, «Brigitte de Bercy», ofrece un premio para una lectora consistente en una «Carta de Miembro», valedera para seis meses, con la que se tiene pleno derecho a usar todas las instalaciones de la casa: sauna finlandesa, gimnasio, aparatos eléctricos, etc.

**«SUMINISTROS PONS»**

Ahora, el completísimo lote que nos ofrece «Suministros Pons» y que consta de: una mesa, cuatro sillas, un carrito de servicio, una mesa automática de planchar, un barriño de cuarenta y cinco litros, un cubo de agua, un fregasuelos completo, un canastos para la ropa, siete botes surtidos de Durilon, una bañera para niño, una escoba valenciana un juego de siete piezas «Tam Sam» una mesa de camping y cuatro sillas.

**PELUQUERIA SANZ**

Peluquería Sanz, de la calle 31 de Diciembre, tiene dos obsequios para nuestros lectores, uno para cada sexo. Comenzaremos por el de la dama: una magnífica peluca a elegir. Y para el caballero un sensacional bisón que llevan el sello de Peluquería Sanz.

**OTROS PREMIOS**

Don Antonio Fuentespina, de «Editorial Labor», ofrece diez ejemplares de la colección «Libros de viajes».

GIL PANADES, ofrece una magnífica alfombra de nudos especialidad de Gil Panades.

Floristería AIDA del Puerto de Pollensa, decorará el apartamento con toda clase de flores tanto secas como naturales.

Miguel Mora, Almacenista y Envasador del aceite MIMOR, nos obsequia con 30 botellas de aceite puro de oliva MIMOR, naturalmente.

La Bodega TAURAMAQUIA, de la Plaza de San Francisco Javier de La Soledad ofrece un banquete a la pareja agraciada con el viaje a Atenas.

**BANCO DE LOS POBRES**

Como siempre nuestro Cajero del Banco de los Pobres, Antonio Oliver, nos ha facilitado la recaudación del día de hoy que gustosamente ofrecemos a nuestros lectores:

Suma anterior:	7.825,—
5 billetes de 100	500,—
3 billetes de 25	75,—
5 billetes de 5	25,—
1 billete de 1	1,—
2 billetes de 50	100,—
18 monedas de 25	450,—
76 monedas de 5	380,—
1 moneda de 2,50	2,50
20 monedas de 1	20,—
<b>Total</b>	<b>9.378,50</b>

Y seguirá abierta la lista hasta el cierre total de nuestro concurso.

**Lea «BALEARES»**

# BARBARELLA

## HOY TARDE ¡GRAN GALA JUVENIL!

CON EL CONJUNTO REVELACION DEL AÑO EN MALLORCA

# «AQUARIUS»

HOY A LAS 9'30 NOCHE

## CLAY - BONAVENA, EN TVE

MADRID, 7 (Pyresa). — El combate entre Cassius Clay y Oscar «Ringo» Bonavena, que se disputará esta madrugada en el Madison Square Garden de Nueva York, será ofrecido íntegramente por Televisión Española mañana, martes, a las nueve y media de la noche.

La emisión dará comienzo inmediatamente después del «Telediario».

**PARA EVITAR INSULTOS**

NUEVA YORK, 7. (Alfil). — Tanto Cassius Clay como Oscar Bonavena, serán multados con cinco mil dólares cada uno de ellos, de insultarse durante la pelea que enfrentará a ambos pugiles, esta noche, a la distancia de quince asaltos.

Para evitar que pudieran repetirse las escenas de insultos entre ambos pugiles, como ocurrió en el examen médico, el pesaje de Clay y Bonavena se hizo por separado.

Bonavena, peso 93 kilos. Clay, 95,200.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**PALMA** Avda. Jaime III 135 Bajos  
Teléfono: 210641

### PISOS

Vendo sobre-ático en Plaza Olivar. 4 dormitorios armarios 2 baños calefacción sala-comedor grande cocina bien amueblada grandes terrazas mucho sol maravillosas vistas ascensor y portería Precio: 1.800.000 ptas. Facilidades (OM-124)

PISOS EN "ES RAFAL". (calle Almendra) de 3 dormitorios, sin ascensor ni portería. Solado de terrazo. Completamente pintados. Baño completo y cocina bien amueblada. Grandes terrazas. Parada autobús a 30 mts. Porche infantil y jardinería. Llaves en mano. Visite nuestro piso piloto amueblado. Entrada: Desde 45.000. Precios: Desde 360.000. Resto 10 años.

### TRASPASOS

Local en Heroes Manacor, fachada a 3 calles, todo acristalado 150 m2 planta y 150 m2 sótano, solado de terrazo apto para cualquier negocio teléfono etc Alquiler 15.000 ptas Precio traspaso: 75.000 ptas (OM-124)

### CHALETES

Chalet en El Amanecer, 2 dormitorios dobles armarios empotrados baño completo sala-comedor con chimenea cocina terraza garaje calefacción central jardín Precio: 1.200.000 ptas Facilidades (V-IN-126)

### APARTAMENTOS

En Calamayor, lujosos estudios y apartamentos de uno o dos dormitorios, en nuevo Edificio Torremayor magníficamente amueblados y equipados, calefacción central teléfono en todos los apartamentos Piscina climatizada, bar-restaurante, etc Precios: desde 500.000 ptas Totalmente amueblados.

### ALQUILERES

Apartamentos amueblados en Paseo Marítimo, con 1, 2 ó 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y terraza desde 5.500 ptas más 5%

Atico amueblado en zona Blanquerna 3 dormitorios dobles, sala-comedor, cocina, 2 baños y terraza. 250 m2 Alquiler: 9.500 ptas. más el 5%

Piso muy bien amueblado, frente Mercado Olivar. 3 dormitorios, baño, dormitorio servicio, aseó, sala-comedor, cocina. Alquiler: 10.000 ptas. más 5%

NECESITAMOS villas de lujo para alquilar próxima temporada

**BENASSAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Heroes de Manacor, 232 - Tel. 27.40.50.

### ZONA PLAZA DE ESPAÑA

Hab	Bano	Aseo	Entrada	Pdes	Ptas
2	1	-	tratar	3 años	550.000
2	1	-	tratar	3 años	650.000
3	1	-	tratar	3 años	550.000
3	1	-	tratar	3 años	950.000
3	2	-	tratar	4 años	1.025.000
3	1	1	tratar	3 años	1.050.000
3	2	1	tratar	4 años	1.200.000

### ZONA CARDENAL REIG

3	1	-	150 ml	4 años	840.000
3	1	1	150 ml	4 años	725.000
4	1	1	150 ml	4 años	825.000
5	1	1	150 ml	4 años	900.000
4	1	1	tratar	3 años	1.025.000

### ZONA AVENIDAS

4	1	1	300 ml	3 años	778.000
5	1	1	300 ml	3 años	1.096.000
4	1	1	350 ml	3 años	1.550.000
4	2	1	tratar	3 años	1.600.000

### OFERTAS ESPECIALES

PISOS calle H de Manacor: 3 hab., baño, aseó, sala-comedor. Precio: 620.000 ptas. Entrada 50.000 ptas. Entrega llaves 100.000. Resto 6 años

PISOS EN CONSTRUCCION ZONA SAN SEBASTIAN, 3 hab., baño, aseó, sala-comedor. Precio: 550.000 ptas. Entrada: 50.000. Entrega llaves 100.000 ptas. Resto muchas facilidades

## VARIOS HOTELES

EN VENTA O ALQUILER, DESDE 150 A 650 CAMAS EN DIFERENTES ZONAS TURISTICAS - Informes: 231622

## PROPIETARIOS

Buscamos fincas rústicas y pisos en Palma. Para atender demandas clientes. Aseguramos ventas. Particularmente interesados en fincas pequeñas con casita. - Interesan bares y comercios en traspaso. - Escribir para entrevista al Apartado de Correos 774

PISOS amueblados, junto Plaza Gomila; uno o dos dormitorios dobles, gran sala comedor con diván, cocina y baño completo; jardín Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Teléfono 252699 (23)

FINCA rústica a 6 kms Lluçma mayor 1.000 metros casita aporos sistema almendros algarrobos 115.000 ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 1 Teléfono 225600-01 (23)

FINCA - rústica 22 cuarteras a 4 kms Lluçmayor 1 casa vieja pinar tres sistemas, almendros algarrobos, frutales mucha caza, montaña, 2.200.000 pesetas RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Tel 225600-01 Facilidades (30)

FINCA rústica 3.500 mts casita cisterna almendros 100 mts carretera Lluçmayor 110.000 ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Teléfono 225600-01 (21)

RUSTICA 6.000 metros lindante con carretera higuera y almendros, casita cisterna 125.000 ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Tel 225600-01 (21)

### NECESITO

APARTAMENTO O CHALET

Confortable amueblado 3 habitaciones sala-comedor Paseo Marítimo. Zona Nova para residencia de periodo largo. Llamar Tel 210640 Srta GISELA

RUSTICA 3.500 metros Precio: 45.000 ptas Lluçmayor Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Tel 225600-01 (15)

SANTA MARIA 5.000 metros almendros higuera, algunos pinos casa en ruinas 200 mts carretera. 350.000 ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez, número 18 Tel 225600-01 (25)

RUSTICA 1.000 metros muchos almendros Precio: 70 mil ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Tel 225600-01 (16)

VENDO piso antiguo reformado con vista al Paseo Marítimo. 300.000 ptas al contado VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced 6, 2º 2º (14)

SOLICITO pisos en alquiler precios razonables VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced, 6, 2º, 2º (14)

ALQUILO local comercial en calle Rosselló VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced, 6, 2º 2º (21)

ALQUILO apartamento piso zona Paseo Mallorca VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced, 6, 2º 2º (21)

### SE NECESITA

APARTAMENTO O VILLA

2-3 habitaciones, con habitación y baño de servicio, imprescindible teléfono, para alquilar en Palma o cercanías inmediatas. - Señorita REGINE Tel. 210444.

## INMOBILIARIA CUART

C/. José Anselmo Clavé, 14, 3º, 5º

ZONA LUIS VIVES: Pisos construcción. Tres habitaciones, baño, cocina, comedor, etc. Precio: 575.000 ptas. Entrada: 75.000 resto 10 años.

ZONA HORNABEQUE: Pisos tres habitaciones, baño, cocina, etc. Calefacción. Se entregan pintados. Precio: 690.000 ptas. Entrada: 115.000 ptas. Resto: 3.000 y 4.000 mensuales. ZONA ES FORTI: Pisos cuatro habitaciones, salón-comedor, etc. Precio: 600.000 ptas. Entrada: 85.000 ptas. Resto 10 años.

ZONA SON COTONER: Pisos tres habitaciones, sala-comedor, baño, cocina, etc. Precio: 420.000 ptas. Entrada: 60.000 ptas. Llaves: 60.000. Resto 10 años.

ZONA ES VIVERO: Pisos tres habitaciones, salón-comedor, etc. Precio: 480.000 ptas. Entrada: 75.000. Resto 10 años.

ZONA DOCTOR FLEMING: Pisos tres, cuatro y cinco habitaciones, baño, aseó, sala-comedor, cocina amueblada. Se entregan pintados. Precios desde 725.000 ptas. Entrada: 200.000 ptas. Resto 10 años.

VENDO CASA EN BINISALEM: Dos dormitorios, cocina, sala, jardín, garaje. Construcción antigua. A trescientos mts. pueblo, cisterna. Precio: 250.000 ptas. Facilidades. HUERTO: 35.000 m2. Arboles frutales, casa con tres dormitorios, salón y cocina. Casita aporos. Pozo con agua abundante. A un Km. playa. Pie carretera asfaltada. Precio: 1.950.000 ptas.

VENDO o TRASPASO pequeño bar zona muy comercial con todo incluido. Muy buen precio. Facilidades.

ZONA BARBARELA: Traspaso bar. 2.000 ptas. alquiler. Precio: 600.000 ptas. Facilidades.

## VENDEMOS HOSTAL EN PAGUERA

- \* 200 metros de playa
- \* 45 habitaciones dobles, todas con baño, teléfono y terraza posibilidades de ampliación hasta un total de 70 habitaciones.
- \* Totalmente amueblado y equipado
- \* Una temporada de funcionamiento
- \* Precio 12.500.000 ptas., facilidades de pago
- \* Posibilidades de permutar con otro tipo de propiedades.

STAR MALLORCA S.A. EDIFICIO VICTORIA SANTA PONSA - Tel. 347 Palma Nova

INMOBILIARIA AMENGUAL NAVARRA, 5, 1º Palma - Tel. 212603

VENDO chalet en Establiments con garaje pequeño jardín, 3 dormitorios, sala comedor, etc. 1.000.000 pesetas VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced 6, 2º, 2º (14)

RUNOLA Dos casitas parterreno pequeño trozo de terreno libre 450.000 ptas Facilidades RUSTIC Inmobiliaria Velázquez 18 Teléfono 225600-01 (20)

VENDO local 200 m2, calle Bonaire y con tres entradas. Agencia QUETGLAS: Plaza Cort, 15, 1º Teléfono 234660. (19)

LOCAL COMERCIAL zona turística; buena situación; precio interesante para cualquier negocio Facilidades de pago Teléfono 347. PALMA NOVA (18)

TRASPASO peluquería señoras cerca Avenidas viviendas, clientela situación excelente. Podrán comprar plenamente asunto interesante Tel. 271575 (15)

SE ALQUILA local unos 100 m2; apto cualquier negocio. taller Precio 5.000 mensuales Razón: 25-16-75 (15)

## RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA

Nube 4 (Plaza Gomila).  
Tel. 23.33.42 y 23.48.98.

TRASPASO LAVANDERIA super automática en zona turística. Abierta todo el año. Negocio bien consolidado. Maquinaria buena para lavar en seco, lavadoras, planchadoras, etc. Solamente necesita unas horas de supervisión cada semana. Precio: 1.350.000 ptas. R. 3213.

PASEO MARITIMO: Apartamento en última planta, cerca del Auditorium, vistas sobre la Bahía, muy soleado. Consta de: recibidor, 2 dormitorios dobles, sala de estar, con terraza, baño completo, aseó con ducha, cocina. Amueblado y equipado. Precio para venta rápida 1.300.000 ptas R. 2877.

CASA RUSTICA: En Alaró. Domina el pueblo con vistas panorámicas hacia el sur. Solar de 1.000 m2. Consta de dos plantas con 3 habitaciones, sala y cocina. Electricidad, agua de cisterna. Precio: 350.000 ptas. R. 2069. TAMBIEN EN SANTA MARIA, casa mallorquina en solar de 3.500 m2, cercado de pared. Consta de dos plantas, con 5 habitaciones, sala y cocina. Electricidad empotrada, agua de cisterna. Precio para venta rápida 650.000 ptas. E. 1154.

PISO EN PALMA, bien situado y de primera calidad. En la planta sexta con ascensor. Vistas al mar y montaña. Consta de: recibidor, sala grande con terraza, comedor, 2 dormitorios dobles, estudio o tercer dormitorio, baño completo, aseó, galería, cocina muy bien equipada. Completamente decorado y empapelado con mucho gusto. Hay algunos "extras" incluidos en el precio de 900.000 ptas. R. 3240.

HOTELES: Tenemos ofertas interesantes de hoteles en todas zonas, para comprar o alquilar de 200 a 600 plazas.

## Hipotecas

INVERTIRIA capita compra inmuebles Teléfono 217825 De 9 a 7 tardes (11)

DISFONGO de capita para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares PALMER, J Anselmo Clavé 42, 1º, de 10 a 1 (22)

DISPONEMOS 100.000 ptas. para hipoteca sobre urbana o rústica. Tel. 222910. (11)

## Locales

ALQUILO LOCALES, desde 1.750 ptas. ALEXIS: Plaza Bas trillo, 9, 2º 22.39.71 (10)

VIVERO, local de 40 m2, hace esquina Precio 225.000 pesetas; entrada 100.000 pesetas TER 211247 227818 (17)

DISPONEMOS de locales comerciales en diferentes situaciones Consultenlos TER 211247 227818 (11)

VENDO bajos comerciales con sótano, subsótano o cai y altillo. 1.420 m2 Di visible en m2 Zona es Forti LINDE E Alzamora 20 Tel 216814 (25)

LOCALES Palma zona Metropolitana Facilidades o alquiler Tel 278284

INTERESA LOCAL comercial de 80 a 100 m2 en Ca'n Pastilla Teléfono 260227 de 9 a 11 noche. (18)

DESEO local o nave, alrededores Palma Tel 260227 de 9 a 11 noche (13)

VENDO o CAMBIO céntrico despacho por finca rústica-pinar o solar Informes: Tel. 213302, laborables (15)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES (EDIFICIO MINACO). Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfono 224444 y 226786 (18)

SE ALQUILA local de 45 m2 en calle Capitan Vila con instalación eléctrica de 12 y 22 v Amplias facilidades Tel 225446 y 215502 (24)

ALQUILAR, apto almacén taller o tienda; 3.000 - 7.100 m2 Col Sansón, 7, 1º Teléfono 254390. (14)

## Si busca vd. un despacho...

NOSOTROS LE OFRECEREMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES

edificio **MINACO**

Alquiler y venta de despachos - Información: EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Rosselló 49 - T. 224444 - 226786

## Solares y Terrenos

VENDO solar de 19'50 x 19'50 en calle Dr. Andreu Feliu junto Gra'l Riera Agencia GRAU San Miguel 101, 1º (20)

VENDO solar con casa antigua en primera fila de unos 800 m2 en El Arenal Agencia GRAU calle San Miguel, 101, 1º (22)

VENDEMOS solar 390 m2, magnífica situación frente Cruz Roja, 17 metros fachada; también en calle Francisco Martí Mora de 228 m2 DARSER Teléfono no 231849 (24)

ANTES de comprar o vender. Consultenlos. Ahorrará dinero BELT Inmobiliaria Velázquez, 38 22.56.27 (12)

ESTABLIMENTS, parcela 3.500 m2, carretera asfaltada muy buena situación con vista sobre Palma y bahía Precio 700.000 pesetas TER 211247 - 227818 (21)

GENOVA, solares desde 1.000 m2, buena situación Precio desde 750 Ptas m2 TER 211247 - 227818 (17)

SANTA PONSA solar 15.000 m2 cerca playa, apropiado construcción hotel o similar Precio interesante TER 211247 - 227818 (18)

VENDEMOS solares esquina con derecho edificación en varias zonas de Palma Facilidades Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5 Teléfono 212603 (19)

ZONA Playa de Palma vendido o cedido derechos construcción apartamentos, 1.300 m2 Planos permisos Ayuntamiento LINDE E Alzamora 20 Tel 216814 (22)

VENDO solar en Palma Nova de 500 m2 en Avda Los Clavetes Informes: Teléfono 211882. (14)

VENDO terreno 8.000 metros, 100 de fachada; carretera Palma Calviá 15 minutos de Palma Tel. 271553. (16)

SOLAR, de 303 m2, se vende, esquina calle Baines - Armador Valentí, zona Vivero; a 1.500 ptas Informes al Tel. 271931 (19)

SOLAR Rafal, calle Alamo, 500 m2, parcelas distintas situaciones. Telf 278284

PARCELAS junto a mar, bonita playa desde 90 ptas m2 Facilidades de pago Informes Luca de Tena 40 26106 (20)

SON MARTI (Muro) 3 km. del mar, parcela 7.800 m2, agua, electricidad; 75 ptas. m2; apta para parcelar Facilidades. Dirección: Banteguer, camino Son Torrella, c/illa Magdalena's Santa Maria del Camí (30)

VENDEMOS solares esquina con derecho edificación en varias zonas de Palma. Facilidades Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Telf. 212603 (19)

## URGE

Compraría solar primera línea o zona comercial desde 1.200 m2 a 4.000 m2 ZONA: Santa Ponsa, Magalluf, Palma Nova o Portals Nous. - VALLS Inmobiliaria Arco de la Merced, 6, 2º Tel. 221689.

## Fincas

UNA CUARTERADA frutales, con pozo natural, estanque y cochera, cerca de Vallde-mosa; vista panorámica y buen acceso. 1.200.000 pesetas. DARSER Tel 231849 (Ref. RV 4) (24)

RUSTICA, con restos casa grande y 5'5 cuarteradas (39.000 m2) de pinar en pequeño valle cerca de Esporlas; pequeño pozo con agua algunos meses 500.000 Ptas DARSER Teléfono 231849 (Ref. RE 32) (30)

VENDO HOSTAL Caia Mayor sobre el mar Facilidades Teléfono 230464, mañana. (10)

VENDEMOS solares en la bañeta. Vista panorámica. En uno existe chalet medio construido, 400 metros cuadrados, 700 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

VENDO 10 cuarteradas en Consell al borde carretera de Inca. Agencia QUETGLAS. Plaza de Cort, 15. Telf. 224660. (18)

PARCELAS rústicas Calviá, electricidad, buen acceso, desde 20 ptas. m2 Inmobiliaria OLIVAR, Tel 226687 (14)

VENDEMOS solares esquina con derecho edificación en varias zonas de Palma. Facilidades Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Telf. 212603 (19)

FINQUITA rústica de montaña, de 14.000 m2, con almendros, algarrobos e higueras - Casita aporos de 3 x 5 m2, con cisterna y magnífica vista a los km. de Esporlas - 700.000 Ptas. DARSER Teléfono 231849. (Ref. RE 29) (34)

SE VENDE FINCA, de ciento sesenta cuarteradas, propia para cereales, ganado y caza. OTRA, de cuarenta cuarteradas y TRÉS, de diez y quince. Informes: Fotografía Palma, 17 SAN-TANYI. (28)

SE VENDE villa en Portals Nous alto, salón comedor, cocina, baño completo ducha, cuatro dormitorios, calefacción gasoil grandes terrazas; aprox 850 m2 solar Informes: de 9 12 Portals Nous; de 9 12 (32)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### GESTIONAMOS CREDITOS CON GARANTIA INMOBILIARIA

PARA CONCERTAR ENTREVISTA, LLAMAR AL TEL. 222910.  
AGENTE P. I.

### Fincas

**OCASION:** Pequeña granja, 3.500 mtrs. Agua corriente, casita aérés, 22 kms Palma. Prec. 140.000 ptas. Facilidades. Velázquez, 18. Teléfono 225600-01. (23)

**PARTICULAR** vende finca rústica con casa señorial, piscina, gran cantidad de frutas. Trato directo. Facilitades. Tel. 272330. (17)

**VENDO** 500 m. terreno con vivienda, electricidad y teléfono, km. 2 carretera de Inca. Tel. 277915 de 8 a 9 y a partir de 18.30. (25)

**VENDO** finca en Sóller 4 cuarteras a razón de 200 pesetas m.²; frutales, fuente propia y casa, a 1.300 metros del pueblo y del mar. Tel. 460. SOLLER. (28)

**VENDO** una parcela de 3.500 metros, a 30 ptas. m. a 20 kms. Tel. 253970. (15)

**VENDO RUSTICA**, cinco cuarteradas, en Binatú (Binisalem). Casa señorial al centro caserío, electricidad, agua, asfalto, almendros, algarrobos. De no interesar el conjunto, se vende por separado, casa o terreno. Trato directo. Gran oportunidad. Información: Miguel Ferrá; Ramón Llull, 38. BINISALEM. (40)

**FINQUITA**, de recreo, 4.400 m.², con chalet nuevo, 120 m.²; construcción 1.ª; árboles frutales, dos aljibes, cochera, sótano; quinque km. Palma. Dirección: Paranteau, camino Son Torrella, «Villa Magdalena», Santa María del Camí. (32)

**PROPIETARIOS** necesitamos fincas rústicas en cualquier zona de la Isla. Agencia QUETGLAS; Plaza de Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (18)

**ALQUILO** despacho frente Gorreos. Tel. 224222. (10)

**ALQUILO** piso amueblado con teléfono y gran terraza. Espléndida vista. 5.000 ptas. Portals Nouis. Teléfono 232236. (15)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. GARDELL San Felipe Neri, 44. Entro Tel. 221937. (15)

**ALQUILO** piso amueblado calle Balmes, 35. Precio: 4.500 ptas. Informes: Tel. 227228. De 3 a 7 tardes. (17)

**ALQUILO A PARTAMENTO** zona Paseo Mallorca, dos dormitorios dobles, salón-comedor, salita, bien amueblado; 6.900.- Ptas. Teléfono 210294. (18)

**ALQUILO** apartamento amueblado, centro Palma, dos caballeros o señoras. Teléfono 225962. (11)

**EN TERRENO**, alquilo apartamento, por temporada. Tel. 230471; mañanas. (10)

**ALQUILER** de televisores. Sois del Televisor. Plaza Arzobispado Miralles 27. (10)

**ALQUILO** bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet. 3. 230464. (10)

**ALQUILO** piso 4 habitaciones. Alquiler 900, valor muebles. Harina, 29, 1.º. (10)

**ALQUILO** chalet en Porto-Petro, amueblado, todo el año. Ptas. 4.500. Informes: Teléfono 226756, de 9 a 10 mañanas. (20)

**ALQUILO** 2.º piso, calle San Miguel, 190. (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, en El Terrero, con calefacción central. Teléfono 231285. (12)

### BAR y Tienda comestibles SE VENDE

INFORMES: Tels. 212878-212705 PALMA

**VENDO ATICO**, en Avenida Conde Sallent, grandes dormitorios y terrazas, con espenda panorámica. Gran sala-comedor. Precio íntegro. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (23)

**VENDO pisos y áticos** en Vía Alemana, de 3, 4 y 5 dormitorios, baño y aseo, gran salón-comedor. Precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20. Tel. 224450. (23)

**VENDO** pisos y áticos terminados y en construcción en calle Aragón, junto Avenida. Precios desde 750.000 ptas. Informes: Aragón, 20. Tel. 224450. (22)

**SOBRE ATICO**, llaves en mano de 120 m.², 3 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor, 3 terrazas, ascensor, mucho sol, vistas espléndidas sobre mar y montaña. Precio: 575.000 ptas. Facilidades. TER. 211247-227818. (34)

**DISPONEMOS** de plantas bajas, Son Rapinya, La Vileta, Son Roca, Plaza Toros; consultenlos. TER. 211247-227818. (18)

**DISPONEMOS** de fincas rústicas en diferentes situaciones. Consultenlos. TER. 211247-227818. (11)

**BUNOLA**, Casa mallorquina con 2.000 m.² de terreno, buena situación, necesita reforma. Precio 900.000 pesetas. TER. 211247-227818. (19)

**SON VERI** (Arenal). Chalet 4 dormitorios, 2 baños, gran salón-comedor, terrazas, garaje, etc., muy buena vista. Precio 3.250.000 Ptas. TER. 211247-227818. (23)

**ARENAL**, Piso 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, cerca Club Náutico, superficie 112 m.². Precio: 850.000 ptas. Facilidades. TER. 211247-227818. (22)

**CA'N PASTILLA**, Atico a estrenar, 2 dormitorios, salón-comedor, baño, cocina, gran terraza, vista sobre el mar. Precio: 500.000 ptas. Facilidades. TER. 211247-227818. (24)

**ZONA GENERAL RIERA**, pisos tres dormitorios dobles, baño, aseo, ascensor, galería, mucho sol. Precio: 675.000 pesetas; entrada 200.000; resto en cómodos plazos. TER. 211247-227818. (25)

**ZONA PEDRO GARAU**, pisos en construcción, tres dormitorios dobles, baño, aseo, sala comedor, gas ciudad, carpintería de aluminio. Precio: 575.000 Ptas. 150.000 Ptas. entrada; resto 4.500 m. en suales. TER. 211247-227818. (30)

**ZONA AVDA. ARGENTINA**, pisos de tres dormitorios dobles, baño, sala comedor, carpintería de aluminio, termo gas. Precio: 775.000 pesetas; entrada 150.000 Ptas.; resto facilidades. TER. 211247-227818. (27)

**ATICO**, llaves en mano, dos dormitorios dobles, baño, termo de gas, ascensor; buena situación. Precio: 475.000 Ptas. Facilidades de 4.500 m. en suales. T. E. R. 211247-227818. (24)

**ESTABLIMENTS**, casa mallorquina con jardín, para reformar. Precio: 300.000.- pesetas. TER. 211247-227818. (13)

**VENDO** cuarto piso Jaime III seis dormitorios dos baños, aseo, calefacción, ascensor, exento contribución 1.950.000 ptas. trato directo. Tel. 211411. (21)

**VENDO** bonito chalet, en «Somertimes» Fincas RIERA JAUME; Conde Sallent, 47. (11)

**VENDO ATICO**, céntrico, tres dormitorios; llaves en mano; gran terraza, armarios empotrados, chimenea FINCAS VALENTI; San Miguel, 20. (17)

**VENDO** 1.º y 2.º piso, 4 dormitorios, pintados, entre la Plaza de las Columnas y Avenida; Informes: Plaza García Orell, 32, 2.º. (16)

**VENDO** ático cerca Pedro Garau, calle Jorge Andreu y en distintas zonas de Palma. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212608. (20)

**VENDEMOS** áticos cerca Pedro Garau, calle Jorge Andreu y en distintas zonas de Palma. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212608. (20)

**VENDEMOS** pisos Héroes de Manacor, 100 ml pesetas de entrada y resto en mensualidades de 5.000 pesetas. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Tel. 212603. (23)

**VENDEMOS** pisos en Camp Redó; exentos de contribución. Edn. 50 ml de entrada; 50 ml entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (30)

**VENDEMOS** pisos, exentos de contribución, cerca Pedro Garau; 150 ml pesetas de entrada y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (24)

**VENDEMOS** pisos lujo en Edificio «Buenos Aires». Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (14)

**VENDO** magníficos pisos y áticos en construcción, calle Reina Esclaramunda y aparcamiento garaje individual. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (22)

**VENDO** magníficos pisos, tres y cuatro dormitorios, calle Francisco Martí Mora de 600.000 a 870.000 Ptas. Agencia QUETGLAS; Plaza de Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (24)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Pedro Llobera; 100.000 pesetas entrada y 3.000 mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza de Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

**VENDO** magnífico chalet en Costa de los Pinos, al borde del mar. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (20)

**PISO CUARTO**, zona Rosselló y Cazador, casi terminado, cuatro dormitorios dobles, sala-comedor grande, baño y aseo, terraza fachada, galería posterior grande y soleada; terraza, Oregon, carpintería aluminio, termo gas ciudad; totalmente pintado. Precio: 850.000 pesetas. Entrada: 150.000; Llaves: 175.000; resto: 6 años. Intereses seis por ciento. BORRAS, Colegiado. Información: Marqués Fuensanta, 18, 1.º. Tel. 225197. Tardes. (56)

**PISOS** zona Tenis, 4 dormitorios, baño, aseo, desde 875.000; 200.000 entrada, resto 5 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (18)

**APARTAMENTOS** Sta. Ponsa, cerca de la playa, completamente amueblados, y equipados, piscina, desde 335 mil ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

**PISOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo. Entrega inmediata. 775.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (16)

**PISOS** zona Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, aseo. Construcción primera calidad. 660.000; entrada 125 mil; llaves 75.000; resto 6 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (24)

**PISOS** Plaza Olivar y Plaza España, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, galería. 550.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (32)

**OPORTUNIDAD:** Piso zona Hornabeque, 3 dormitorios dobles, gran salón-comedor, recibidor, cocina equipada, baño, aseo, galería, terraza, despensa, armarios empotrados, pintado y decorado, buena orientación. Exento. 725.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (32)

**APARTAMENTOS** en Magalluf a 10 m. playa, 3 dormitorios, desde 475.000 pesetas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (16)

## PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

ENTRADA 90.000 PTAS. Informes VIA ALEMANIA 10 Tels 212878-212705 PALMA

**VENDEMOS** áticos cerca Pedro Garau, calle Jorge Andreu y en distintas zonas de Palma. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212608. (20)

**VENDEMOS** pisos Héroes de Manacor, 100 ml pesetas de entrada y resto en mensualidades de 5.000 pesetas. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Tel. 212603. (23)

**VENDEMOS** pisos en Camp Redó; exentos de contribución. Edn. 50 ml de entrada; 50 ml entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (30)

**VENDEMOS** pisos, exentos de contribución, cerca Pedro Garau; 150 ml pesetas de entrada y resto en 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (24)

**VENDEMOS** pisos lujo en Edificio «Buenos Aires». Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (14)

**VENDO** magníficos pisos y áticos en construcción, calle Reina Esclaramunda y aparcamiento garaje individual. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (22)

**VENDO** magníficos pisos, tres y cuatro dormitorios, calle Francisco Martí Mora de 600.000 a 870.000 Ptas. Agencia QUETGLAS; Plaza de Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (24)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Pedro Llobera; 100.000 pesetas entrada y 3.000 mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza de Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

**VENDO** magnífico chalet en Costa de los Pinos, al borde del mar. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (20)

**PISO CUARTO**, zona Rosselló y Cazador, casi terminado, cuatro dormitorios dobles, sala-comedor grande, baño y aseo, terraza fachada, galería posterior grande y soleada; terraza, Oregon, carpintería aluminio, termo gas ciudad; totalmente pintado. Precio: 850.000 pesetas. Entrada: 150.000; Llaves: 175.000; resto: 6 años. Intereses seis por ciento. BORRAS, Colegiado. Información: Marqués Fuensanta, 18, 1.º. Tel. 225197. Tardes. (56)

**PISOS** zona Tenis, 4 dormitorios, baño, aseo, desde 875.000; 200.000 entrada, resto 5 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (18)

**APARTAMENTOS** Sta. Ponsa, cerca de la playa, completamente amueblados, y equipados, piscina, desde 335 mil ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (19)

**PISOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo. Entrega inmediata. 775.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (16)

**PISOS** zona Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, aseo. Construcción primera calidad. 660.000; entrada 125 mil; llaves 75.000; resto 6 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (24)

**PISOS** Plaza Olivar y Plaza España, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, galería. 550.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (32)

**OPORTUNIDAD:** Piso zona Hornabeque, 3 dormitorios dobles, gran salón-comedor, recibidor, cocina equipada, baño, aseo, galería, terraza, despensa, armarios empotrados, pintado y decorado, buena orientación. Exento. 725.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (32)

**APARTAMENTOS** en Magalluf a 10 m. playa, 3 dormitorios, desde 475.000 pesetas. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (16)

**CHALET** en Valldemosa, 5 dormitorios, sala con chimenea, 2 baños, salón-comedor, garaje, jardín, piscina, teléfono, calefacción, amueblado. 4.200.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (23)

**VENDEMOS** pisos, cuatro dormitorios, terminados, entre Plaza Columnas y Avenida. Informes: Plaza García Orell, 32, 2.º. (16)

**CHALET** Ca'n Pastilla, dos plantas, 6 dormitorios, dos baños, 2 salas, cerca playa, 2.500.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 226687. (20)

## CALA BLAVA

**VENDO** en Avenida Virgen de Begona grandes y hermosos apartamentos entrega marzo próximo, construcción 1.º 3 dormitorios dobles, gran comedor-living, cocina baño y aseo, amplias terrazas, sanitario Roca agua caliente, calor negro, gran jardín con muchos pinos, magníficas vistas bahía. Pueden verse apartamentos similares ya construidos y vendidos por mismo dueño. Precios limitados. Trato directo. - Razon: Venerable J. Antich, 17 y 19 bajos (Junto Colegio La Salle Via Alemania)

## EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA

- Edificio sito entre la "Electrica Moderna" y "Floristeria Alemana".
- Maravilloso emplazamiento.
- Sol todo el dia.
- 3 y 4 dormitorios.

Información y venta: Calle Impresor Calafat, 8, 1.º. Tel. 276719 - 212323.

## EDIFICIO - BUENOS-AIRES

**ULTIMOS PISOS EN VENTA**  
Primer piso chaflán, apto para despacho profesional; 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala-comedor de 42 m.²; acabados 1.ª calidad. 4.º y 7.º pisos, fachada Avenida, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas.  
6.º y 9.º pisos fachada calle Pedro Dezcallar y Net, 3 dormitorios, gran terraza con magnífica vista.  
El edificio dispone de 2 ascensores y aparcamiento en el sótano.  
**INFORMACION Y VENTA:**  
Calle Aragón 20 - Tel. 224450

## OCASION

Paseo Mallorca, vendo apartamento lujo, amueblado, calefacción, terraza, vista mar. Teléfono: 223136

## Star mallorca, s.a. M. AMENGUAL

**SANTA PO' SA**, Apartamentos Residenciales junto a la playa. En el mismo edificio hay restaurante, supermercado y otras tiendas, también jardines piscinas, parque infantil etc. Construcción de primera con cocinas y baños super-lujo. - Muchos años de facilidades. Todavía nos quedan algunos a 550.000 ptas.

Oferta Solar Zona Residencial Urbanización Santa Ponsa. Precio 325 pesetas metro cuadrado. Facilidades.

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE.

**EDIFICIO VICTORIA** Tel. 347 (Palma Nova)  
**SANTA PONSA**  
**GALERIAS VILLAMIL** (frente H. Villamil)  
**PAGUERA**

## Lea «BALEARES»

### RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA Nube, 4. Pl. Gomila. -- Tel. 233342 (tres líneas) 234898. Interesa comprar finca rústica cercanías Palma, superficie mínima 150 cuarteradas. Interesa ofertas urgentemente.

### Traspasos

**SE TRASPASA** local, magnífica situación, zona Honderos, haciendo chaflán. Alquiler 3.000 ptas. Facilidades. DARSER. Tel. 231849. (16)

**TRASPASO** pequeño Bar-Chips, bien situado. Palma o vendido con local. Teléfono 230190, extensión 1193; de 18 a 22 horas. (19)

**TRASPASO** peluquería caballeros. Para informes: Teléfono 254546. (10)

**TRASPASO** bar en calle más comercial de Palma Nova. Tel. 276844. (10)

### GRAN OCASION

Por no poder atender traspaso negocio pequeña industria, zona Jaime III, dos calles. Facilidades de pago. - Interesados escribir a esta Administración, núm. 501.

### Alquileres

**INTERESAN** pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**ALQUILO** apartamentos y pisos amueblados en Palma y ensanches. Agencia BENNASAR San Miguel, 101, 1.º. (15)

**ALQUILO** APARTAMENTOS en Paseo Marítimo, desde 5.500.-. Agencia FERNANDEZ Tel. 215251. (11)

**ALQUILO PLANTA BAJA**, junto Son Cladera (Vivero) Agencia BENNASAR; San Miguel, 101, 1.º. (13)

**ALQUILO** COCHERA reducida, junto Son Cladera. Agencia BENNASAR; San Miguel, 101, 1.º. (12)

**ALQUILO** PISO, muy bien amueblado, traviesa Jaime III. Agencia BENNASAR; San Miguel, 101, 1.º. (14)

**JUNTO PASEO MALLORCA**, alquiler piso sin muebles, cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (14)

**EN JAIME III**, alquilo ático amueblado, cuatro dormitorios, teléfono, calefacción. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (14)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS LOS MAS PRESIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACOS», Avenida Alejandro Rosselló, 49. Tel. 224494 - 226788. (18)

**ALQUILER** y venta de despachos, los más prestigiosos y funcionales de Baleares «Edificio Minacos», Avenida Alejandro Rosselló, 49. Tel. 224494 - 226788. (18)

**ALQUILER** y venta de despachos, los más prestigiosos y funcionales de Baleares «Edificio Minacos», Avenida Alejandro Rosselló, 49. Tel. 224494 - 226788. (18)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

VENDO camión SAVA, buen estado y bien de precio. Calle Bolero, 36 (Ca's Cascol) (14)

TRANSPORTES BAUZA Es. aerón. 25-27-16 (CAMION GRUA) (10)

### Motocicletas

QUANION: endo Lobito sólido estrenada. Informes: Eusebio Estada, 126 (10)

VENDO Lambretta 150 c.c., como nueva; a toda prueba. Héroe de Manacor, 78 (12)

VENDO Primak, PM 120.596 EDA Jaime III, 28 (11)

### Automóviles

COMPRA coches contada, cambio por nuevos. Garaje LA ISLA. Patronato Obre 59 (12)

OCASION! Vendo Mercedes 220-S, y Cónsul moderno. Facilidades. Calle Reina María Cristina, 101. (13)

GARAJE HASSO, alquiler 600, a 100 ptas., a partir de 10 días; suplemento para 850, Simca, 1430 y Dodge; entrega a domicilio. Vende 600, 850, con facilidades. Tels 260219 261784 (30)

TAUNUS 17-M; Cortina, 8 escogido; Caravelle 1.100. Oportunidades con garantía Costa y Llobera, 46.50 (16)

MINI 1.275 G, se vende, PM 130.000. Facilidades. Aceptaría cambio. Calle Ferrillanadora, 10. Teléf 273523 (15)

GARAJE COMERCIAL «LA COLUMNAS» Plaza Garcís Orell, 19 Plaza «Columnas». VENDE: Jeep Duplex, tracción doble reductora, cinco plazas y carga Opel Rekord 1700, 1964. FACILIDADES (25)

VENDO Simca 1000, semi-nuevos; Seat 850, perfecto estado; 600 D, impecables. Citroën 2 EP; Seat 800, cuatro puertas; furgoneta Citroën, Volkswagen desmontable. Facilidades de pago. Automóviles PONS Aragón, 52 (28)

### GRUAS SALA

TELS. 227722-214953

VENDO M.G. en perfecto estado de particular a particular. San Vicente Ferrer 225 04/78 (14)

VENDO Opel Rekord especial cuatro marchas, semi-nuevo. Telr 231147 (10)

VENDO varios Selscientos-D. Informes: Reina Constanza 43 T. 223260 224996

EL COCHE que usted desea se o facilitará MUEBLERIA MALLORQUINA en entrada y cómodos plazos. Gabriel Carbonell, 163 (18)

### Venta vehículos usados

#### GARAGE VIDAL

- Avda Al Rosselló, 66
- Autobús
- Furgoneta PM 30.000
- Autobús
- Furgoneta PM 104.000
- Autobús
- Furgoneta M 907.000
- Furgoneta M 103.000
- Furgoneta M 117.000
- Mercedes
- Mercedes M 303.000
- Mercedes M 28.000
- Mercedes M 35.000
- Mercedes M 36.000
- Mercedes M 32.000
- Mercedes M 30.000
- Mercedes M 361.000
- Mercedes

FACILIDADES DE PAGO

VENDO 600 D; buen estado. Teléfono 233689 (10)

COMPRO, al contado, coches usados. Calle Guillermo Masot, 69. Tel. 253138 (11)

GRAN OFERTA FIESTAS: Inmejorables, nuevismos, baratos; facilidades. Única selección de automóviles donde usted podrá escoger Opel Kadet, familiar; BMW 1500; MG 1300 y 1100; Morris 1100; Mini Morris; 1500 bifaro; R 4 exento; R 10; R 8; Simca 1969, por 67.000 pesetas; Simca, gran lujo especial, 59.000 ptas.; Seat 800 D y 850, año 1969; Citroën 2 EP, PM 102 mil. EXPOAUTO, Atrio adique Luis Salvador 60 (67)

GARAJE SEGUI Alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa Victoria 35 Avda Los Pinos 38 Ca'n Pastilla M. Ramar, 16. Arenal. Teléfono 260265 (22)

COMPRA VENTA Automóviles de todas clases con todas las comodidades. Eugenia, LA (mismo Madero) (18)

GARAJE METROPOL vende Simcas impecables (a elegir): Morris 1100; Mini 1.000.E (PM 133.000). Seat 1.500 (4 tarros); 124; 850; Cupé; 600-D (a elegir); 1.400-C gasolina y diesel. R-8; Gordini FACILIDADES. Gabriel Liabrés, 20. Telf 275031 (38)

SEAT 124, se vende, con facilidades. Informes: Guillermo Masot, 69. (10)

ALQUILAMOS coches MUT. Tel 277987 consulte nuestros precios. Pasaje Can Curt, 41-A (14)

RENAULT R-8, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Masot, 69. (10)

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES. Abierto sábados tarde. MINIMA ENTRADA

GARAJE AUTOMOVILES C/ Eusebio Estada, 126 C/ Balmes, 92 C/ Espartero, 14 SEAT: Todos los modelos a estrenar OPORTUNIDADES COCHES USADOS: R 8 - Varío Seat - 1.500 - 850 Coupé - 850 - 124 - 600 - Varío R-10 - Varío Simca - Alpine - Dodge Dart último modelo impecable

SE VENDE: Renault 4-F PM 79.952 Citroën 2HP PM 69.700 Simca 900 PM 141.870 Simca 1000 PM 126.691 Simca 1000 PM 100.406 Simca 1000 PM 93.321 Seat 850 esp. PM 128.456 Seat 850 PM 97.330 Seat 600 PM 86.827

ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca.

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Motores marinos Volvo. Penta Lanchas y botes de vela. Capitán Salom 31 - Teléfono 253333

Le ofrecen: Comodidad y seguridad auténticas. Garantía efectiva. Duran tanto, o más, que la vida del vehículo. Regulación preferida en cada caso. Reparable en todo momento. Servicio total y permanente con la única máquina en Mallorca que, con exactitud ajusta un amortiguador. Venga a vernos y expónganos su problema. CASA MUS -- Honderos, 57

## AMORTIGUADORES KONI

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## BOLSA DE TRABAJO

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS (7556) SE NECESITA secretaria con conocimientos de inglés; sueldo según aptitudes; edad no superior a 25 años. Llamar al teléfono 217649; de 9 a 13'30. (23)

OFERTA NAVIDAD: Más baratos, mejor presentados. Facilidades. Gran surtido: Seats 600 D; 850, nuevismos, año 1969; Simcas año 1969, desde 67.000 pesetas; Seat 1500, PM; 1400 C, excelente; 1400 C, PM, Diesel 28.000 ptas.; 1400, por 7.500 pesetas; 4 F.; Gordini, PM. 16.000 pesetas; 600, desde 10.000 ptas. AUTOJANER; Honderos, 51. (57)

DARDER FIAT SEAT. Sección cambio Rosselló y Cazorador 44 Ofrece automóviles usados todas marcas. Procedentes de cambio (18)

GARAJE SEGUI vende su PM 127.000. Facilidades de pago. Tel 260239 (10)

VENDO Seat 300-D impecable. Razón: Capitán Crisóbal Real 82.84 (10)

OCASION! Vendo Seat 600-D; Seat 850; Mini 1.275; toda prueba; precio ganga. Informes: Garaje CANALS, PALMA NOVA (17)

GARAJE SEGUI Alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa Victoria 35 Avda Los Pinos 38 Ca'n Pastilla M. Ramar, 16. Arenal. Teléfono 260265 (22)

COMPRA VENTA Automóviles de todas clases con todas las comodidades. Eugenia, LA (mismo Madero) (18)

GARAJE METROPOL vende Simcas impecables (a elegir): Morris 1100; Mini 1.000.E (PM 133.000). Seat 1.500 (4 tarros); 124; 850; Cupé; 600-D (a elegir); 1.400-C gasolina y diesel. R-8; Gordini FACILIDADES. Gabriel Liabrés, 20. Telf 275031 (38)

SEAT 124, se vende, con facilidades. Informes: Guillermo Masot, 69. (10)

ALQUILAMOS coches MUT. Tel 277987 consulte nuestros precios. Pasaje Can Curt, 41-A (14)

RENAULT R-8, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Masot, 69. (10)

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES. Abierto sábados tarde. MINIMA ENTRADA

GARAJE AUTOMOVILES C/ Eusebio Estada, 126 C/ Balmes, 92 C/ Espartero, 14 SEAT: Todos los modelos a estrenar OPORTUNIDADES COCHES USADOS: R 8 - Varío Seat - 1.500 - 850 Coupé - 850 - 124 - 600 - Varío R-10 - Varío Simca - Alpine - Dodge Dart último modelo impecable

SE VENDE: Renault 4-F PM 79.952 Citroën 2HP PM 69.700 Simca 900 PM 141.870 Simca 1000 PM 126.691 Simca 1000 PM 100.406 Simca 1000 PM 93.321 Seat 850 esp. PM 128.456 Seat 850 PM 97.330 Seat 600 PM 86.827

ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca.

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Motores marinos Volvo. Penta Lanchas y botes de vela. Capitán Salom 31 - Teléfono 253333

Le ofrecen: Comodidad y seguridad auténticas. Garantía efectiva. Duran tanto, o más, que la vida del vehículo. Regulación preferida en cada caso. Reparable en todo momento. Servicio total y permanente con la única máquina en Mallorca que, con exactitud ajusta un amortiguador. Venga a vernos y expónganos su problema. CASA MUS -- Honderos, 57

## Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS (7556) SE NECESITA secretaria con conocimientos de inglés; sueldo según aptitudes; edad no superior a 25 años. Llamar al teléfono 217649; de 9 a 13'30. (23)

(7538) BOTONES, precisase en ZOPPAS BALEARES, S. A. calle Blanquerna, 159 Palma de Mallorca. (13)

(7538) ADMINISTRATIVO con conocimientos de ficheros de piezas repuestos, que hayan trabajado en ventas de recambio, ferreterías etc. Precísase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerna, 159 Palma. (25)

(7538) ADMINISTRATIVOS, con conocimientos de contabilidad, precisase en ZOPPAS BALEARES, S. A. calle Blanquerna, 159. Palma. (15)

(7327) SE NECESITA chico o chica, con nociones de francés o inglés, para oficina contratación de coches alquiler. Informes: Garaje CANALS Palma Nova (22)

(7514) AUXILIAR ADMINISTRATIVO hasta 25 años para Dpto. Contabilidad. Sueldo según aptitudes. Reserva colocados. Informes: GUYER, S. A.; calle 222 núm 9; Camp Redó Teléfono 254640 (24)

CARPINTERIAS (7492) SE PRECISAN carpinteros y ebanistas Calle San Rafael, 285 (10)

(7214) SE NECESITAN oficiales carpinteros; sueldo a convenir. Estelrich Artigues, 29 (RAFAL), (11)

TALLERES PAULL. Chapistería y pintura automóviles, servicio esmerado, calle Capitán Grimalt Valcaneras, 10. (12)

## GRUAS SALA

TELS. 224422-214953

600-D. Se vende, facilidades. Pasaje Can Curt, 41. (10)

VENDO MORRIS 1300, excelente estado, radio. Informes: Palmazure, Edificio Binimar; Calvo Sotelo, 598. Teléf 231760; tardes. (16)

PARTICULAR vende coche 1500, en perfecto estado. Marina, 29, 1.º (10)

SF Marina Ford Cortina, perfecto estado; 65.000 pesetas. Informes: Calle Oleza, 16; La Cabaneta, Lunes, miércoles, viernes; de 5 a 8, tardes. (22)

VENDO 600-D, mejorado; 40.000 pesetas, Facilidades. Reyes Católicos, 37, A. (10)

## PROCEDENTE DE CAMBIO

SE VENDE: Marca Matrícula

Renault 4-F PM 79.952 Citroën 2HP PM 69.700 Simca 900 PM 141.870 Simca 1000 PM 126.691 Simca 1000 PM 100.406 Simca 1000 PM 93.321 Seat 850 esp. PM 128.456 Seat 850 PM 97.330 Seat 600 PM 86.827

ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca.

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Motores marinos Volvo. Penta Lanchas y botes de vela. Capitán Salom 31 - Teléfono 253333

Le ofrecen: Comodidad y seguridad auténticas. Garantía efectiva. Duran tanto, o más, que la vida del vehículo. Regulación preferida en cada caso. Reparable en todo momento. Servicio total y permanente con la única máquina en Mallorca que, con exactitud ajusta un amortiguador. Venga a vernos y expónganos su problema. CASA MUS -- Honderos, 57

## Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS (7556) SE NECESITA secretaria con conocimientos de inglés; sueldo según aptitudes; edad no superior a 25 años. Llamar al teléfono 217649; de 9 a 13'30. (23)

(7538) BOTONES, precisase en ZOPPAS BALEARES, S. A. calle Blanquerna, 159 Palma de Mallorca. (13)

(7538) ADMINISTRATIVO con conocimientos de ficheros de piezas repuestos, que hayan trabajado en ventas de recambio, ferreterías etc. Precísase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerna, 159 Palma. (25)

(7538) ADMINISTRATIVOS, con conocimientos de contabilidad, precisase en ZOPPAS BALEARES, S. A. calle Blanquerna, 159. Palma. (15)

(7327) SE NECESITA chico o chica, con nociones de francés o inglés, para oficina contratación de coches alquiler. Informes: Garaje CANALS Palma Nova (22)

(7514) AUXILIAR ADMINISTRATIVO hasta 25 años para Dpto. Contabilidad. Sueldo según aptitudes. Reserva colocados. Informes: GUYER, S. A.; calle 222 núm 9; Camp Redó Teléfono 254640 (24)

CARPINTERIAS (7492) SE PRECISAN carpinteros y ebanistas Calle San Rafael, 285 (10)

(7214) SE NECESITAN oficiales carpinteros; sueldo a convenir. Estelrich Artigues, 29 (RAFAL), (11)

## COMERCIO

(7556) SE PRECISAN muchachas para trabajos en permorado. Informes: Austas March, 67. (10)

(7540) SE PRECISA dependiente. DARDÓ; Lorenzo Vicens, 6 (Palma). Teléfono 223357. (10)

## PELUQUERIAS

(7406) PELUQUERIA caballeros precisa oficial 1.ª calle 31 de Diciembre, 80. Teléfono 250306. (12)

(7534) ALTA Peluquería Caballeros JUBENSA, necesita oficial. Paseo Generalísimo, 62 (Borne) (10)

## SERVICIO DOMESTICO

(7244) CAMARERA y COCINERA se necesitan, casa particular; inútil sin informes. Llamar 26.00.69. (12)

(7523) SE NECESITA buena cocinera. Sueldo 7.000 a 8.000 ptas. y chica servicio doméstico todo estar. Sueldo 5.000 ptas. Inútil sin referencias. Informes: Matías Montero, 17, pral. de 9 a 13 y de 16 a 20 horas. (34)

(7490) NECESITO chica con nociones cocinera; sueldo interesante Navarra, 35, 3.º, 2.ª (10)

(7489) MATRIMONIO precisa: chica para cuerpo de casa Navarra, 35, 3.º, 2.ª (11)

(7572) EXTRANJEROS precisa chica dormir en casa, buen sueldo. Tel. 225932. (10)

(7573) MATRIMONIO necesita chica para dormir en casa. Navarra, 35, 3.º, 2.ª (11)

(7562) FAMILIA con dos niños necesita chica de servicio, con referencias, dormir en casa. Tel. 232672. (15)

(7567) BUSCO chica todo estar que sepa leer y mujer de 6 a 9 mañanas. Teléfono 213673, de 2 a 4. (20)

## MODAS

(7410) ALTA COSIURA MARY, necesita oficiales, ayudantas, aprendizas San Nicolás, 34, entlo (11)

(7529) EMPRESA de confección necesita chicas de 15 a 22 años, sepan coser a máquina o quieran aprender. Jornada interesante, sueldo y primas. Llamar al Teléfono 255243 ó presentarse en Pasaje Particular número 13 y 15, manzana 6.º Polígono Industrial La Victoria. (42)

## HOSTELERIA

(7550) SE NECESITA gobernanta para hotel 4 estrellas, dominando inglés y hablando francés y alemán. Mínimo 5 años en el mismo cargo y serias referencias. Informes: Hotel VI LLAMIL. Teléfono 1.º PA GUERA. (30)

(7550) SE NECESITA ayudante y pinche, con experiencia y buenas referencias. Informes: Hotel VI LLAMIL. Teléfono 1.º PA GUERA. (16)

(7146) SE NECESITAN camareras de pisos; hotel abierto todo el año. Teléfonos 271800 04. (13)

(7555) SE NECESITAN camareras de pisos Hotel COMERCIO; C/ José Tous Ferrer, 34 (Palma) (12)

(7401) SE PRECISA camarera comedor, Hostal VILLA MARTA; Luis Fábregas, 8 (Son Armadans) (11)

(7506) SE NECESITA camarera pisos. Hostal Corp Marl. Telf 233760 (10)

(7530) HOTEL ROYAL necesita botones. Informes: Calvo Sotelo, 337, El Terrero. (10)

(7527) CONSTRUCCIONES NASA Necesita, topógrafo con experiencia en Urbanizaciones, presentarse de 6 a 8 tarde, Paseo de Mallorca n.º 23-1.º-1.ª. Tlf. 23 11 49

(7533) HOTEL Club Náutico. Necesita botones. Teléfono: 221406.

(7493) SE PRECISA ayudante de camarero en Hostal Ancora, Calvo Sotelo, 345 Tel. 231447.

(7546) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita mujer para lavadero y planchadora.

(7547) SE NECESITA telefonista con nociones idiomas y camarera de pisos. Hotel Paseo Marítimo, Teléfono 23-29-46. (14)

(7184) BAR Bodega MARANTO, necesita ayudante de 15 a 16 años, inútil sin buenas referencias, calle 31 Diciembre, 85. (18)

(7563) PRECISAMOS camarera pisos; chica para trabajos varios y chica para casa particular. Camino Vecinal de Génova, 133 (San Agustín). Bar el Grillo. Teléfono 230005 y 236149. (26)

## MECANICOS

(7327) SE NECESITA mecánico de 1.ª, bien retribuido. Informes: Garaje CANALS, Palma Nova (12)

(6338) SE PRECISAN planchistas oficiales 1.ª y 2.ª, en Darder Flat-Seat calle Roselló y Cazorador núm 44 Palma de Mallorca (12)

(7227) APRENDIZ MECANICO 14 años, interesa en TUMASA; calle General Riera, 43. (12)

(7560) PARA taller nuevo, necesitamos chapista oficial con experiencia, para cargo responsable. Sueldo a convenir. calle Capitán Grimalt Valcaneras, 10. (20)

## CHOFERES

(7405) TAXISTA, precisa Garaje SEGUI. Informes Duquesa de la Victoria, 35; de 17 a las 20. (15)

## VARIOS

IMPORANTE representador solo señoras Primera firma internacional. Escribible a apartado 50.201 Madrid (Nal) 3.503

REGALOS AVON encanta recibirlos, obsequiarlos y aún más venderlos Señora o señorita. Informes AHO RA llamando al Teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca o escribiéndole a apartado 14.875 de Madrid (30)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas, plazos contados. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 MADRID (13)

(7453) SE NECESITAN mujeres y mecánicos para fábrica. Informes: Zavellá 23 (10)

(6130) SE NECESITA personal, de mediana edad, no ras libres, para visitas y domicilio. Informes: Plaza España, 97, entlo; de 11 a 13 (21)

(7532) VENDEDOR para Inmobiliaria, dinámico y responsable. Sueldo y comisión, según aptitudes. Calle Velázquez, 18, pral., 1.ª Tels. 225600-01. (18)

(7.497) FABRICA PIEL solicita aprendizas para taller. Presentarse: Obispo Maura, 121.

(7.564) Botones y pinche DE COCINA, necesita hotel todo el año. Hotel SAN AGUSTIN, Calvo Sotelo, 675.

(7507) URGENTE se precisa ayudante mostrador de 14-16 años. Informes: BAR SAMOA - Galerías Avenida, 27. Tl. 224224

(7339) NECESITAMOS OFICIALES ALBAÑILES DE 1.ª. - BUENAS REFERENCIAS. - Presentarse: Obra nueva, Carretera Inca, junto Casa Renault Frente número 600 calle Aragón.

(7549) SE PRECISAN PINTORES Presentarse de 4 a 6 tarde. - Razón: HOTELES MALLORQUINES. - calle Massanet, 14, entresuelo. Palma.

(7557) SE PRECISAN AUXILIAR OFICINA y MERITORIO. Razón: HOTELES MALLORQUINES. S. A. calle Massanet, 14, Entlo. - Palma.

(7545) SEÑORITA Precisamos para el departamento de CAJA Sueldo según aptitudes. Presentarse o llamar a: GILET - Vía Alemania, 7. Teléfono 226540. - Máquinas y Muebles para oficinas - Registradoras.

(7412) IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS REFRESCANTES. PRECISA PROMOTOR DE VENTAS SOLICITAMOS: - Hombre joven (L.S.M.) con residencia en Ibiza. - Carnet conducir (mejor 1.ª). - Capacidad para mejorar y responsable. - Deseos de superación y obtener cuota fija. OFRECEMOS: - Integración a la plantilla de la empresa. - Remuneración anual aproximada 230 mil. (sueldo, comisiones, premios). - Dietas y kilometraje a cargo de la empresa. - Medios, formación, colaboración para las gestiones. ESCRIBIR con historial personal y profesional a: PUBLICIDAD LANZA, S. A. Avda. Jaime III, 153 (REF.: 7412).

(7553) EN IBIZA ¿TIENE VD. HORAS LIBRES? NECESITAMOS COLABORADORES con mañanas o tardes libres; preferible con turnos variables. Edad de 25 a 50 años, casados, buena presencia. Carácter afable y residentes en IBIZA: OFRECEMOS: Trabajo serio y continuado durante todo el año. Cobro y reparto con atención a clientes. Ingresos mínimos garantizados de 2.000 pesetas mensuales. Escribir indicando profesión, datos personales

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### ALMACENERO

SE NECESITA EN ESTE PERIODICO. INFORMARAN EN LA ADMINISTRACION: PASEO MALLORCA, 29, ENTLO.

### (7559) SE NECESITA

RECEPCIONISTA HABLANDO ALEMAN. HOTEL CONCORDIA PLAYA DE PALMA.

### (7574) ¿QUIERE GANAR 20.000 PESETAS MENSUALES?

VENDEDOR Necesita CONSERVAS GARAVILLA, S. A. Imprescindible experiencia. Ramo Alimentación Provincia. — Telf. 256193-4.

### (7561) HOTEL HONOLULU

Tres Estrellas. — Palma Nova. Precisa Recepcionistas. — Escribir con curriculum vitae a Avda. Jaime III, 70, Entlo.

### (7568) HOTEL BENDINAT

NECESITA CAMARERAS DE PISOS. PINCHES DE COCINA Y BOTONES.

### (7575) RADIO BORNE

San Miguel, 135, Palma. Precisamos: SEÑORITA PARA RECEPCIONISTA TALLER. Mayor 18 años. Desenvoltura en el trato personal. Ofrecemos importante retribución, según aptitudes. Dirigirse al jefe de personal.

### (7569) SERVICIO OFICIAL TELEVISION

Necesita: TECNICOS DE TV., CON EXPERIENCIA. calle Juan Crespi, 55. — Palma.

### (7570) BELT INMOBILIARIA

Precisa: AUXILIAR CONTABLE (toda la jornada). calle Velázquez, 38, 2º (Tardes de 16 a 19,30).

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

DESAPARECIDO SEAT 600, color blanco, B 223.896. Se gratificará: Calle Pont y Vich, 24. 3º Tel. 215660. (16)

### POR FAVOR

Se ruega quien hubiera encontrado un perro COCKER BLANCO Y NEGRO extraviado jueves 26 noviembre, frente Cuartel Son Ruñán (Vivero) llamen TELEFONO: 227567. Será gratificado.

### DESAPARECIDO

SEAT 850 BLANCO. -- PM. 111.958. SE RUEGA A QUIEN PUEDA DAR INFORMACION LLAME AL 237546. Se gratificará.

### Hospedajes

ALQUILARIA habitación persona media edad Blanquerna, 12, 1º (10)

ALQUILO habitaciones, teléfono y baño. Informes: Teléfono 233236, calle Eusebio Estada, 21, 3º, 1ª. (14)

ALQUILO habitación, doble centro; agua caliente; chimenea. Teléfono 210820 (10)

ALQUILO habitación y cocina a señora o dos señoritas. Teléfono 235730 (11)

ALQUILO habitación matrimonial solo o señora; derecho cocina y duchas. Héroes Manacor, 185, bajos. (14)

ALQUILO habitación, derecho a cocina, piso nuevo, a señorita o señora. Teléfono 25-26-49. (13)

### Música

COMPRARIA piano viejo. Llamar teléfono 230355; de 1 a 4. (10)

PROFESORA, nativa, diplomada de inglés, clases particulares y a domicilio. Calle Quint, 27; tardes. (14)

SE PRECISA señorita inglesa hablando español, para clases de inglés. Informes: Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223394. (17)

PRECISA profesor Matemáticas, Física sexto y Preu. Teléfono 223738. (10)

PROFESORA, nativa, da clases de inglés. Teléfonos: 225417 ó 270225 (10)

ALEMANA, nativa, clases mañanas y tardes. Conde Sallent, 55, 4º (10)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20 22 (Hostalet) Teléf. 273240 (11)

IDIOMAS, Inglés, alemán y español. Profesores nativos. Tardes Calvo Sotelo 274 Terreno.

INGLESA, nativa, se necesita para clases, de 3 a 10 noche. Idiomas RAABL; Plaza Santa Magdalena, 6. (17)

VENDO barca vela, modelo snipes. Tel. 233845. (10)

GENERADORES de 1.000 W de corriente 125 220 precio venta público 23.200 pesetas, lo más utilitario para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc., etc y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Roselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

PERKINS MARINUS, Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solimor S.A. calle Aragón, 185 169 Palma de Mallorca (32)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sinónimo de Botes, Veleros, Lanchas y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Roselló, 54 50 (32)

REPARACIONES TV., garantizadas. DEMETRIC JORGE PEÑA; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21.65-50 (10)

REPARACIONES T.V., rápidas. MEGAFONICA BALEAR; Barón Santa Marta Sepulero, 16. Tel. 217690 (12)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 21-71-25 (10)

PHILIPS - SERVICIO OFICIAL T.V. - Radio - Electrodomésticos. Repuestos. calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (Recorte este anuncio. Puede necesitarlo).

### Compras

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21.65-50 (10)

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos. calle Alfarrería, 9. Teléfonos: 215747 y 274889 (12)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Morra, 80. Tel. 23-72-25 (12)

CONFÍENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30. Entlo. Tel. 21-71-25 (24)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones. rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468

¡ASOMBRESE! Merta de mes. Televisores a 4.500 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Pl. Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 21.65-50 (18)

BARBEROS: Vendo dos sillones americanos modernos, por 60 mil pesetas. Teléfono 585, PALMA NOVA; de 7 a 8 tardes. Señor Ramón. (21)

## Varios

DESCUENTOS sobre efectos, largo plazo, procedentes de compra-ventas. Entrevistas concertar al Teléf. 222910. (14)

PINTAMOS Y EMPAPELAMOS su casa, con el mínimo de molestias y a su justo precio. INDECOR; calle Balanguera, 16. Teléfono 232054 (21)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR» Pida presupuesto. Tel. 222700 (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 222700 (12)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebé, trastes, otro servicio. Teléfono: 222700 (19)

MAESTRO ALBAÑIL en general, presupuestos y administración. Tel. 230435. (10)

URGENCIAS FONTANERIA. Calle Uetam, 47. Teléfono 22-78-56 (10)

REPARACIONES urgentes fontaneria. Tel. 226352 (10)

TAPICERO trabajos a domicilio, trillos, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

BLANQUEADORES, con cepillo y pintores; servicios rápidos. Teléfonos: 210704 y 235425. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.ª Sastriera MARQUES (20)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillones, a domicilio. BENMA. Tel. 22-77-00 (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700. BENMA (10)

PINTOR - DECORADOR, en papelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez, Tel. 252276. (10)



## Náutica

OUANSA, motores marinos «VOLVO PENTA» Crucero «CORONET PENTA» fuera borda. EPE, LARAYO, JROSCO. Remolques IMAF. Reductores hidráulicos y mecánicos. Capitán Salas 13. Tel. 253333 (2)

VENDO LANCHA madera 4'50 m.; motor fuera borda, «Perkins», 40 H.P., casi nuevo, 55.000,- pesetas. Beatriz de Pinós. 89 (19)

GORRAS, Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores Motore Dodge y Seat, marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto. Pollensa. Tel. 245 (28)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS, Honderos.

MOTORES MARINOS Bristol, Seagull, Crescent, Stuart, Couch. CASA MUS, Honderos. 57 (11)

COMPRO remolque para balandro 420. Ofertas: Palma, zure, Edificio Binimar; Calvo Sotelo, 598. Tel. 231760; tardes. (14)

PARA EL INVIERNO un bote cubierto. Venga a ver el nuevo COPINO 18 palmas. CASA MUS Honderos. 57. (19)

VENDO Láud recreo, 8 m con cabina. Informes. Cas Curro. Pto. Alcúdia.

CAMBIARIA embarcación, a elegir, por vivienda o piso. Informes: Teléfonos 225446 y 215502. (13)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG WARNER y TWINDISSE y equipos marinizados para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garaje SEGURA; Avda Alejandro Roselló, 54. Teléfono 215502. (30)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP refrigerado por agua, con eje, bocina y hélice, 30.980 Ptas. Comercial Garaje Segura. Avenida A Roselló, 54-60 (25)

VENDO LANCHA madera 4'50 m.; motor fuera borda, «Perkins», 40 H.P., casi nuevo, 55.000,- pesetas. Beatriz de Pinós. 89 (19)

GORRAS, Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores Motore Dodge y Seat, marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto. Pollensa. Tel. 245 (28)

DISCOS, por cesar negocio líquido discos. Descuento 30%. Harina, 29, 1.º (10)

GANADERIA Diplomada Sonvilá; km. 46, carretera Palma - Pollensa, vende tres terneras, nueve meses edad, registradas Libro Genealógico Balears. Verías finca. Teléfono Palma, 216005. (22)

VENDO con pequeño local Bar - Chips, zona turística Palma o traspaso. Teléfono no 230190, extensión 1193; de 18 a 22 horas. (19)

IMPRENTAS, ENCUADERNADORES Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO EQUIPADA CON MOTOR SEAT

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Roselló, 60. Tel. 215502.

Radio y TV

MARCONI, Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304 (17)

MEDIDAS de litro o más pequeñas, de ESTANO, y rosas, candelabros, platos, etcétera, de plata antigua, compra, H. ZIETZ. Lista Correos, Palma. (20)

VENDO con pequeño local Bar - Chips, zona turística Palma o traspaso. Teléfono no 230190, extensión 1193; de 18 a 22 horas. (19)

IMPRENTAS, ENCUADERNADORES Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO EQUIPADA CON MOTOR SEAT

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Roselló, 60. Tel. 215502.

Radio y TV

MARCONI, Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304 (17)

IMPRENTAS, ENCUADERNADORES Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO EQUIPADA CON MOTOR SEAT

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Roselló, 60. Tel. 215502.

Radio y TV

MARCONI, Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304 (17)

MEDIDAS de litro o más pequeñas, de ESTANO, y rosas, candelabros, platos, etcétera, de plata antigua, compra, H. ZIETZ. Lista Correos, Palma. (20)

VENDO con pequeño local Bar - Chips, zona turística Palma o traspaso. Teléfono no 230190, extensión 1193; de 18 a 22 horas. (19)

IMPRENTAS, ENCUADERNADORES Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO EQUIPADA CON MOTOR SEAT

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Roselló, 60. Tel. 215502.

Radio y TV

MARCONI, Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304 (17)

IMPRENTAS, ENCUADERNADORES Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

LA VERDADERA LANCHA CRUCERO EQUIPADA CON MOTOR SEAT

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Roselló, 60. Tel. 215502.

Radio y TV

MARCONI, Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304 (17)

TAPICERO: Señora, tapice sus muebles con rapidez y garantía. Tel. 230153. (10)

ALMACEN de puertas, ventanas, persianas, gran surtido. Pedro II, 72. Teléfono no 270090. (12)

RESTAURADOR de muebles todas clases. Barnizar y encerar. Tel. 251028 (10)

URGENCIAS FONTANERIA Teléfono 227856 (10)

PINTURAS y blanqueos. Abrines, Dámaso Calvet, 20 1º-2º. Tel. 234325 (10)

BLANQUEADORES, con cepillo, pintores. Mateo Enríquez Usado, 23. Tel. 215747 211732 (11)

PINGÜINO Limpieza de alfombras, limpieza de moquetas, limpieza de tapietas, limpieza de trillos. Tel. 255116.

BANCOS, comercio práctico. Opciones, empleo seguro. Teléfono 22-72-29.

REPRESENTANTES A COMISION para islas Mallorca e Ibiza, con elevado dinamismo comercial y buen sentido de organización y seriedad, precisa impté empresa distribuidora de todas clases de álbumes para fotos y discos, portarretratos y accesorios. Necesario se hallen introducidos en comercio de fotografía, electrodomésticos, bazares, librerías y papelerías, etc., facilitándose cartera de clientes. La capacidad de absorción del mercado medida y los tipos de comisión previstos garantizan un elevado promedio de ingresos. — Interesados escribir a la referencia 996 de BOSCH PUGET. — Paseo de San Juan, 51, 4º. BARCELONA.

SERIGRAFIA Toda clase de trabajos sobre plásticos, sedas, camisetas, madera, etc., etc. Calcomanías en relieve y adhesivos. Banderines y escudos. S A L M A Eusebio Estada, 150. Tl. 252633 - Palma.



DESDE NUEVA YORK

## LLEGO EL PROFETA Y COMENZO EL CURSO DE MEDITACION TRASCENDENTAL

El «Beatle» George Harrison anuncia su asistencia a esta reunión en Cala Millor

Gracias a nuestras informaciones precedentes —BALEARES desde esta página fue el único rotativo que dio noticias del singular caso— algunos reporteros locales tuvieron ayer oportunidad de estar presentes en la llegada a Palma del filósofo hindú Maharishi Mahesh Yogi, profeta de la «meditación trascendental», filosofía que tiene ya gran número de seguidores en Europa y América. De las virtudes de esta «meditación» tendremos seguramente oportunidad de dar noticias en breve, por cuanto el Maharishi considera la posibilidad de concedernos una entrevista.

Ayer, a su llegada, no hizo más que sonreír, recibiendo el homenaje de bienvenida de algunos de sus discípulos presentes en el aeropuerto. Quienes le esperaban, saludaron al Maharishi juntando las manos, inclinando la cabeza y entregándole una flor. El santón llegó en avión de Iberia procedente de Nueva York y desde el mismo aeropuerto se dirigió al Hotel Castell de Mar de Cala Millor. En aquel establecimiento, donde llegó cerca de las tres de la tarde, no hizo más que recluírse en sus habitaciones a descansar.

Maharishi Mahesh, conforme pueden ver en las fotos,

se adorna con la típica vestimenta hindú, muy liviana y nada apropiada para la temperatura de ayer tarde en el

aeropuerto. Sus extraños pantalones, por ejemplo, de tela transparente dejaban ver el perfil de sus delgadas pier-

### SOLEMNEMENTE

## FUERON ENTREGADAS LAS «FLORES DE ALMENDRO 1970»



La cena que anualmente se celebra para dar solemnidad al acto de entrega de las «Flores de almendro de plata» tuvo lugar el pasado domingo en uno de los comedores del Hotel Bellver. El Centro Mallorquín de Relaciones Públicas, cuyo comité ejecutivo determina cada año los ganadores del galardón, había designado como más distinguidos en la labor de promoción de Mallorca durante 1970, al Club Náutico como entidad y a Los Valdemosas y Margaluz en lo personal.

Al término de la cena, el Director de la Escuela de Relaciones Públicas, don Miguel Durán, dio una explicación de las razones del fallo que otorgó la doble distinción. Amplió su breve discurso diciendo en esta ocasión la noche era de múltiples satisfacciones pues se celebraba también la incorporación de la Escuela palmesana de Relaciones Públicas a la Universidad de Barcelona, como delegación de su centro especializado. Entre los asistentes, por cierto, se encontraba presente el Profesor Xifra, Director de la Escuela de Relaciones Públicas de la Universidad de Barcelona.

Alumnas del Centro palmesano hicieron entrega de las Flores de Almendro. El vice-presidente del Club Náutico, Sr. Dezcallar, y la Sra. Ione de Estarás, en representación de Los Valdemosas, recogieron los distintivos.

### ...Y HUBO FLORES NATURALES DE ALMENDRO A PRINCIPIOS DE DICIEMBRE

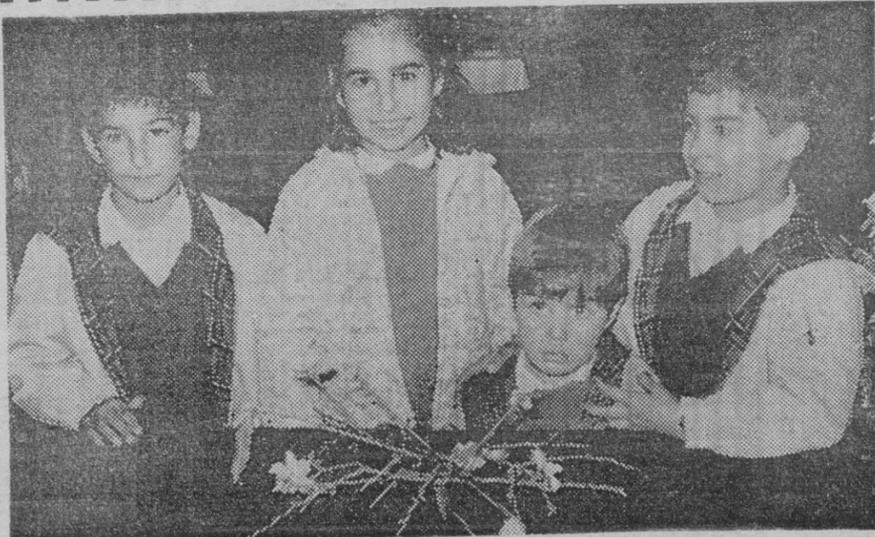
Como novedad en la fiesta, se había organizado este año un concurso de flores de almendro naturales, especie ciertamente rara en esta época del año. No obstante, con asombro de todos los presentes, el insólito certamen constituyó un éxito de participación y de calidad. Siete muestras, de otros tantos concursantes, fueron puestas a disposición del Jurado, quien por unanimidad determinó como ganadora del premio la flor presentada por los Hermanos Repetto, cuatro niños simpaticísimos que esperaron emocionados y sin reflejar cansancio el momento del veredicto.

Los cuatro hermanos son María Alejandra, Marcelo, Pablo y Andrés, nacidos todos ellos en Buenos Aires (Argentina), residentes en Palma desde hace tres meses. Ayer, aprovechando el día festivo, fueron de excursión con sus padres hasta Alcudia, saliendo con la intención de localizar, si era posible, una flor de almendro. La encontraron y fue, precisamente, la ganadora.

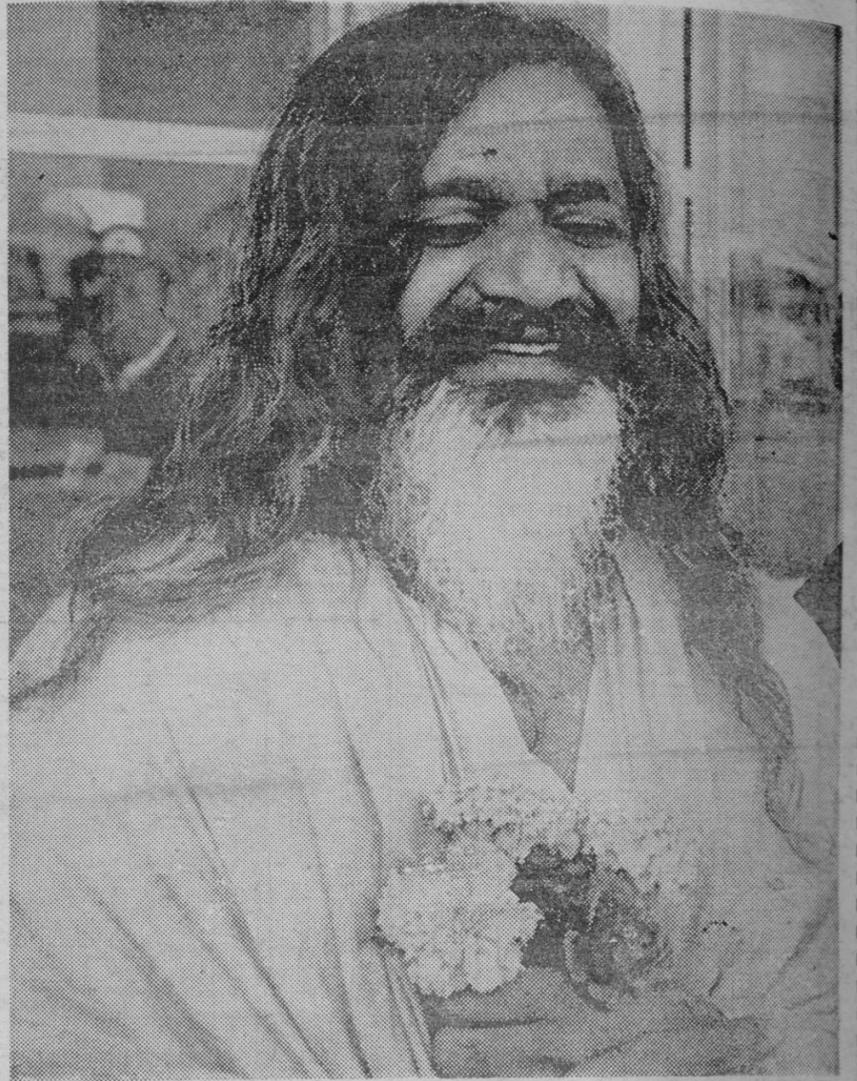
Los pequeños, aunque ya era pasada medianoche, olvidaron el sueño para dar paso a la natural satisfacción cuando recogieron el premio.



MAHARISHI, DE PIES A CABEZA



LOS HERMANOS REPETTO CON LA FLOR DE ALMENDRO QUE LES VALIO EL PREMIO. (Fotos Sergio)



PRIMER PLANO DE LA SOBERBIA EXPRESION DEL FILOSOFO. EN SUS MANOS, LAS FLORES DE BIENVENIDA. — (Fotos Sergio).

nas; se cubría los hombros, eso sí, con una especie de mantón de tejido más grueso. Durante su breve estancia en el aeropuerto, el Maharishi repartió inclinaciones de cabeza.

A través de uno de sus acompañantes pudimos saber que siete personas, cuatro secretarías en nómina, forman el séquito de este personaje. Uno es cocinero, ya instalado en el Castell de Mar, con el único objeto de preparar sus comidas.

Efectivamente, tal como decíamos el sábado, el curso de Meditación Trascendental en Cala Millor ha de durar dos meses. El hotel ha sido alquilado en exclusiva y si bien tiene mayor capacidad, para este caso solo puede albergar doscientas cua-

renta personas, por cuanto los asistentes al curso —aunque sean matrimonios, como en algunos casos lo son— han de ocupar una habitación cada uno.

La mayoría de los presentes permanecerá los dos meses en Cala Millor, mientras que una pequeña parte se irá alternando en estancias de quince días. Por el momento, los asistentes corresponden a catorce nacionalidades y parece ser que el curso va dedicado a futuros maestros —«Gufas» les llaman— en la doctrina del Maharishi. En su gran mayoría son intelectuales, a juzgar por las profesiones que han declarado. Abundan los cateóricos, profesores y psicólogos. Los melencidos, tipo tan corriente en todas partes, forman minoría.

En atención a ciertos colegas —para que puedan ir ampliando su información— diremos que entre los inscritos para participar en uno de los sub-cursillos de dos semanas de duración figura el nombre de George Harrison, célebre componente de Los Beatles, declarado seguidor de la «meditación trascendental». Naturalmente, no vamos a adelantar la fecha de su llegada.

Entretanto, el curso —tan extraño por estas latitudes— dio comienzo solemnemente ayer por la noche, en uno de los grandes salones del Hotel Castell de Mar, convertido en universidad de la «meditación trascendental» y habiendo sido escogido por los organizadores tras visitar más de cien hoteles mallorquines.

### SE LE ORDENO DESALOJAR...

## Carmen Sevilla rechazada como pasajera en el vuelo Palma-Madrid

Carmen Sevilla pasó en Palma toda la semana última. Se desplazó desde Madrid, en principio, para asistir al estreno de su película «Una señora llamada Andrés». Luego, «aprovechando» el mal tiempo en Barajas, decidió tomarse unos días de descanso en Palma, acompañada de su esposo Augusto Alguero. Y así el célebre matrimonio permaneció en nuestra isla hasta la noche del pasado sábado.

Mala suerte. La que había sido feliz estancia tuvo un final muy molesto. Vamos a contar el suceso escuetamente, sin adornos.

Acomodada la pareja en el avión que debía conducirles a Madrid, último de la noche del sábado, el aparato efectuó normalmente la maniobra de salida y se situó en la cabecera de pista para despegar. Rugieron los motores, avanzó el avión a todo lo largo... y no levantó el vuelo. Cosa que ocurre muchas veces: por el altavoz, los pasajeros fueron in-

formados que el aparato regresaba a la Estación Terminal por motivos técnicos.

Carmen Sevilla, entre el pasaje, llamó a una azafata. El diálogo, más o menos, fue éste: —¿Qué pasa? —Andagó Carmen.

—Nada, señora. Una pequeña avería. Será cuestión de minutos —contestó la azafata. —Y para darse cuenta de una pequeña avería —replicó la famosa— hemos de llegar hasta la cabecera de pista? ¿Desde cuándo no se enteran de estas cosas antes de que suba el pasaje?

a rechazar pasajeros, siempre que lo estimen conveniente. Por lo que hemos podido averiguar, parece ser que se consideró que Carmen Sevilla con su actitud podía alterar el buen orden entre el pasaje, soñolientando a sus compañeros de vuelo.

La azafata comunicó al matrimonio Alguero-Sevilla la decisión del Comandante... y la azafata armó. Ya en tierra matrimonios y piloto se cruzaron palabras a un tono por encima de lo normal y hasta hubo intervención de algunos de los restantes pasajeros.

Tras sus más y sus menos, después de haber demostrado a Carmen Sevilla la urgencia de cesar profesional de estar en Madrid al día siguiente y haber recurrido a la mediación de personas amigos de ambas partes, la estrella cinematográfica fue aceptada como pasajera.

Y se acabó la historia, como nos la han contado.

De GAL y de ARENA

EDITORIAL

PAZ Y TURISMO

A PROPOSITO DEL «LIBRO DE RECLAMACIONES»

Un "hotelero del norte", que se encuentra en Palma en plan de "turista nacional", nos envia una calurosa felicitacion por nuestro comentario sobre el "Libro de Reclamaciones". Y nos refiere que en su hotel un cliente alemán pidió dicho "Libro", no para cstampar una queja, sino para escribir y presentarlo ante...

INTERESANTE NOTICIA

En su último número, "Editor" publica el siguiente suelto, que constituye para nosotros una muy interesante noticia: "Se dice que la Compañia de aviación "Condor" (filial "charter" de la Lufthansa) está haciendo gestiones para que las autoridades competentes españolas permitan que el control de pasaportes en los vuelos "Jumbo" con destino a España se efectúen durante el viaje a bordo de los gigantes aparatos, con el objeto de reducir los "embotellamientos" de pasajeros en los Aeropuertos españoles, especialmente en el de Palma de Mallorca que constituirá el primer objetivo de dichos vuelos" (entre paréntesis: mucho nos tememos que, no obstante, los "embotellamientos" se produzcan de todos modos a la llegada a Son San Juan, al menos durante algunos meses).

EL CANTO DE LOS NUMEROS

Siempre resulta sorprendente consultar las estadísticas. Así, por ejemplo, acabamos de recibir la memoria de Correos y Telégrafos, correspondiente al ejercicio de 1969. Echándole un vistazo, nos enteramos de que la venta de sellos en Baleares supuso casi 139 millones de pesetas lo que nos sitúa en cuarto lugar de España, después de Madrid, Barcelona y Valencia. Y que solamente en correspondencia ordinaria, enviamos más de 69 millones de cartas y tarjetas. No obstante, parece ser que en cuanto a medios disponibles, no estamos a la altura de milagros. Pero ¿es preciso tener que hacer "milagros" continuamente? Esa es la cuestión.

DRAMATICA SITUACION

Una lectora nos remite una larga carta llena de interés humano. En resumen, refiere el caso de "una familia" (sospechamos que es la suya propia) que hace un enorme esfuerzo para que su hija única eleve su nivel social y tenga una oportunidad que ellos no tuvieron. Hasta el extremo de que la madre hace horas como servidora doméstica. Pues bien; la hija, que se educa en un colegio de pago, en vez de mostrarse agradecida se muestra humillada y hasta ofendida por la humildad de sus padres. En el colegio cuenta mentiras a sus compañeras, diciendo que es hija de gente acomodada. "Y en la mesa con sus miradas reprocha y censura el estilo y los modos de comer que tienen sus padres". La vida en casa se ha hecho poco menos que insostenible. Nuestra comunicante "si este es el pago" que sus padres se merecen por sus desvelos.

EQUIVOCADO PLANTEAMIENTO

Esta delicada cuestión, requeriría una contestación larga y compleja, y por otro lado esta sección no es propiamente un "consultorio" sino un reflejo de la opinión de los lectores. No obstante, y muy particularmente, diremos —aunque le duela a nuestra comunicante— que la "culpa" no es ni mucho menos de la hija en cuestión, en exclusiva. Sin tratar de justificar su actitud en el seno de su casa, diremos que fue un error por parte de sus padres intentar de este modo "elevar su nivel social". La instrucción es un bien y una meta a la que no se debe renunciar. Pero no implica "forzosamente" acudir a determinados "colegios" en los que se enseñan ciertas normas y usos sociales y donde impera cierto estilo y cierto espíritu que todos sabemos. El "nivel social" de la hija, se elevaría espontáneamente cuando ella, como resultado de su instrucción y sus estudios, adquiriese un buen puesto de trabajo, bien retribuido y bien considerado. Y no "a priori" a base de introducirle de golpe en un medio extraño donde forzosamente ha de sentirse acomplejada, quierase o no. Hay quienes en los centros gratuitos de Estado, e incluso haciendo compatible el trabajo y el estudio, se han hecho una carrera y un porvenir brillante. Y estos hombres y mujeres han llegado muy lejos y muy alto, siendo de humildísima extracción. Así que pensamos que la actitud de la hija es cruel y reprochable, pero nacida de un error craso y fundamental, del que son responsables sus propios padres.

NOMBRE A LA MEDIDA

Nos escribe un lector para comentar que el callejón que lleva el nombre de "Port Fangós" (paralelo a Pelaires) no tiene salida y está cerrado a su mitad por una verja. Pues bien, este callejón se ha convertido en una especie de vertedero de basuras, a donde el personal de la "Pool" no tiene acceso por estar precisamente cerrado. El resultado es una fuente de malos olores y de atentado contra la higiene, en el mismo centro de la Ciudad. El nombre a esta calle, le viene a la medida ("Port Fangós... i Brutós").

INCOMPRESIBLE

No entramos en la cuestión de fondo de la publicidad en televisión, ni mucho menos. Pero si opinamos que TVE debiera tener un riguroso criterio de selección en cuanto al contenido de los mismos. Ahora acaba de aparecer un "spot" que nos ha dejado estupefactos y sin palabra. Resulta que se ve a una señora en una cabina telefónica pública, hablando y hablando, mientras espera una interminable cola de gente que precisa telefonar. Uno esperaba que a continuación apareciera el "plense en los demás" o algo parecido. Pero no. Lo que aparece es un electrodoméstico y una voz diciendo que "mientras" el aparato en cuestión trabaja haciendo la oclada, el secado, y todo lo demás. Y en vista de ello preguntamos: ¿Como puede permitirse —ni aún en broma— un anuncio a base de evolucionismo, incivismo y falta de consideración hacia los demás? ¿Es que acaso porque una dispone de una lavadora automática en su casa, puede abusar de un teléfono público, mientras otros esperan posiblemente para un asunto de máxima urgencia? Lo dicho, decididamente increíble.

LA ULTIMA

Dicen que los grupos de norteamericanos empiezan "a fallar". Que cada vez son menos y más espaciados. Esta clase de turismo el año pasado salvó la situación y ayudó a la hosteleria de cuatro estrellas para arriba a cruzar "el largo desierto" de la temporada baja. Creemos que urge otro viajecito y otra promoción directa en VSA

ANTONIO PIZA

El turismo, incuestionablemente, requiere un caldo de cultivo a base de orden y de tranquilidad. Este llamado "fenómeno social de nuestra era", resulta sumamente sensible a ciertas situaciones de tensión o de emergencia, y es lógico que así sea. Es natural, decimos, puesto que el turismo es una industria exclusivamente de placer, de esparcimiento, de ociosidad y descanso. Lo peor que le puede suceder a un país de la oferta, es no poder garantizar la imagen de un orden absoluto en su solar. No se trata ciertamente de una imagen idílica o bucólica en la que todas las palomas del país se paseen con un ramo de olivo en el pico. Sino de un estado que garantice unas vacaciones sin sobresaltos, sin incomodidades, con el normal funcionamiento de todos los servicios y, por supuesto, sin peligro ni próximo ni remoto alguno.

En este sentido la experiencia moderna resulta tan clara como aleccionadora. Allí donde se produce un foco de tensión —interna o externa— se experimenta de inmediato un retroceso del turismo, que puede llegar a la abstención total. Los ejemplos los tenemos tan a mano, y son por lo demás tan conocidos y elocuentes, que consideramos de todo punto superfluo acudir a ellos.

Pero hay uno que merece particular atención, precisamente por referirse al país número uno en materia de turismo, en todo el mundo. Nos referimos por supuesto a Italia. Este bello país europeo, cargado de historia y de arte, pionero y maestro en la tradición turística, este año ha visto con alarma acontecer en su solar una verdadera crisis turística. Ha sonado la «señal de alarma» y se ha buscado, como es lógico, un inmediato diagnóstico de la situación.

Las encuestas, efectuadas entre los elementos de la iniciativa privada y los profesionales del turismo, no ha podido ser más elocuente ni reveladora: en su totalidad, achacan la crisis a la inestable situación política del país, a las huelgas y disturbios, y a la consiguiente difusión que estos acontecimientos han tenido en los medios informativos internacionales.

Exageradas o no, las versiones que da la prensa extranjera de los acontecimientos internos de un país, cuando se trata de disturbios, producen siempre un impacto en la credulidad de las masas. No hace falta especificar aquí, cuán «sabiamente» son aprovechadas estas situaciones por elementos interesados en el desprestigio político de un determinado país y «por que no decirlo», en el desprestigio turístico. El turismo mueve demastados millones y demastados intereses, como para que tan «tentadora» situación no sea aprovechada por algunos.

Cuando un país llega a una determinada situación en la que se hace difícil o acerosa la normal marcha de sus instituciones a diversos niveles, inmediatamente el barómetro turístico comienza a bajar. Y no vale absolutamente de nada, el que este país tenga un gran cartel, una gran tradición tu-

ristica, unas instalaciones hoteleras mejorables, una serie de atractivos únicos, unos precios sumamente convenientes, un carácter hospitalario y acogedor. El turista lo primero que busca en sus vacaciones es relajarse de tensiones y de preocupaciones. Quizá incluso su actitud pueda ser tachada, en este sentido, de exagerada y de timorata. Pero no actuamos aquí sobre la base del «deber ser», sino a partir de «lo que es». Y en este caso, insistimos, esta actitud previa del turista es lo que hay que tener en cuenta y no perder de vista ni un solo instante.

Naturalmente cuando un país tiene al turismo como industria muy subsidiaria, que representa poco o nada dentro de su panorama financiero, la cuestión que ahora nos ocupa resulta irrelevante. Si no fuera porque el orden y la paz son unos valores fundamentales, casi cabría decir que pueden «permitirse el lujo» de la revuelta y de la subversión. Es este un «lujo» que nunca compensa, que siempre resulta demasiado caro. Pero en ciertos países donde el turismo es industria básica, los resultados serian decididamente catastróficos.

Es curioso como Italia, ante el hecho de una crisis más o menos intensa en su turismo, ha puesto el dedo en la llaga de una cuestión que trasciende este campo y que va mucho más allá. Se ha puesto de relieve como ciertas «inquietudes» subversivas proceden del sector que poco o nada tiene que perder. Por el contrario, las actitudes «conservadoras», proceden de aquellos que en el desorden pueden perderlo todo. Y enténdase bien: no se trata de enfrentamientos ideológicos (según los esquemas tradicionales) entre poseedores y desposeídos, entre ricos y pobres, entre capitalistas y proletarios. Sino entre hombres que en medio de la paz laboran incansablemente creando bienestar y riqueza, y aquellos que en nombre de algunos vagos e inconcretos principios generales están dispuestos a levantar en cualquier momento una barricada.

Los industriales italianos del turismo, han mostrado su indignación y su disconformidad con una situación política, con una «democracia liberal» que en cualquier momento amenaza con tirar por la borda lo que es mucho más que los intereses particulares de unos pocos. Podríamos decir que «las estrellas y los tenedores», no están de acuerdo con los «cocktails molotov».

Estas líneas no pretenden ni mucho menos señalar nada concreto, ni inducir al alarmismo, gracias a Dios, injustificado bajo nuestro cielo donde luce el sol. Son una advertencia muy general y muy sabida, por otro lado. Pero que precisamente por demastado sabida, como todas las grandes verdades, de vez en cuando conviene ser objeto de reconsideración. El turismo no es solamente, como se le ha llamado, «pasaporte para la paz». Es algo que necesita ir cuestionablemente de ella para respirar y vivir. El título que hemos puesto al presente editorial, requiere más bien la conjunción disyuntiva: «paz o turismo».

PERFIL DE LA SUBVERSION COMUNISTA

TODA España está conmovida e indignada por los graves sucesos que se producen en el país vasco, especialmente, en la provincia de Guipúzcoa. España es una comunidad de pueblos varios, por eso, basta que una cualquiera de sus partes se vea herida, para que todo el conjunto de la nación se sienta amenazado. La amenaza es clara y su perfil es también conocido por los españoles: se llama la subversión comunista. En la violencia y el terrorismo que se desarrollan en Guipúzcoa vemos el inalterable cliché que muestra cómo funciona siempre, invariablemente, el mecanismo de la subversión. En otro plano de cosas, y por si existiese alguna duda, los comunistas españoles en el extranjero se han dado prisa en manifestar su participación en los acontecimientos y en mostrar su paternidad de los mismos.

Es radicalmente errónea la postura de quienes, sin ser comunistas, consideran que el marxismo puede ser en alguna forma una actitud con la que quepa diálogo. El marxismo, que no es sólo una concepción de la política, sino también una concepción materialista total, podría según algunos, ir de la mano con otras concepciones del mundo, en las que se incluye o incluso en las que se parte, de una fé religiosa. Es natural que el comunismo quiera afirmar que ese pacto es posible, mucho más en el caso del país vasco, cuyos sentimientos hondamente religiosos forman parte de su misma raíz. Por eso es doblemente culpable quien apela a la au-

toridad moral tan arraigada en los vascos, para arrastrarlos a colaboraciones con quienes en caso de triunfo, lo pri-

mero que se ocupan de hacer es impedir la formación de la conciencia religiosa. El comunista (Continúa en la página 14)

LA POBREZA Y LOS SALARIOS INFIMOS

Por José Ramón Alonso

DESPUES de 58 días de paro, que han costado a la economía de los Estados Unidos siete mil millones de dólares, o sea 490.000 millones de pesetas, concluyó la huelga más famosa del año, que ha sido la sostenida por un sector de la Unión de Trabajadores del Automóvil contra uno de los grandes poderosos del mundo. Este poder no es ni Rusia, ni Francia, ni China, sino la «General Motors» que tiene a su servicio 385.000 obreros y cuya cifra de negocios es de 24.000 millones de dólares, o sea de algo más de un billón y medio de pesetas. Este conflicto, que proporcionalmente y en el orden de la economía ha costado a los Estados Unidos tanto como tres meses de guerra en el Vietnam, solo quedó resuelto cuando la G. M. concedió a sus trabajadores un aumento del 30 por ciento escalonado en tres años, y una jubilación con 500 dólares mensuales a los cincuenta y cinco. Desde ahora los trabajadores de la General Motors ganan tres dólares con ochenta centavos por hora. Para aclarar las cosas: 10.640 pesetas semanales, en jornada de 40 horas durante cinco días.

Este resultado no es solo una de las grandes conclusiones creadoras de la problemática entre el Sindicalismo y el Capitalismo, sino el resultado —que nunca es resultado final—, de 34 años de organización sindical en la rama del automóvil, desde que Walter Reuther se hizo cargo del Sindicato en un tiempo en el cual todas las grandes empresas procuraban despedir a los trabajadores sindicados, y desde luego se negaban a todo diálogo con el Sindicalismo. Solo en 1936 accedió la industria del automóvil a negociar con los Sindicatos, y se hizo famosa la frase de Reuther de «no podré mandar» (Continúa en la página 14)

# EN OVIEDO DEJO EL MALLORCA SUS DOS PUNTOS NEGATIVOS

## O-1 (MARCO PEREZ) QUE PUDO SER O-2 YA QUE FUE ANULADO UN GOL AL EQUIPO MALLORQUIN

OVIEDO. — (Crónica especial para «BALEARES»).

COMENTARIO

ALINEACIONES

**MALLORCA.** — Alarcía, Reina Sans, Puig, Gerardo, Benegas, Cano, Pereda, Quirós, Pérez y Rosselló.

(Sans fue sustituido por Mafioso y Quirós por Martínez).

**OVIEDO.** — Lombardía, Rodríguez, Poladura, Juan Manuel, Sistiaga, Iriarte, Flores, Montes, Del Cueto, Gento y Uria.

(Oliveros sustituyó a Juan Manuel y Javier a Flores).

ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado del Centro, señor López Montenegro, con autoridad. Fue ligeramente casero.

INCIDENCIAS

Magnífica entrada, en tarde de buen tiempo, con temperatura algo baja, en el «Carlos Tertiere». Al aparecer en el palco presidencial el señor Sañudo, le fue tributada una ovación de gala, por su «triumfo» sobre la Nacional de fútbol, ovación que aumentó cuando el equipo local hizo su aparición en el terreno de juego. Era un vivo contraste con la postura respetuosa al Mallorca, ya que los visitantes fueron acogidos con un bronca fenomenal, por la actitud de su presidente al protestar por el fallo respecto a Uria. Terreno de juego en muy buen estado. La portería sur, estaba bastante anegada, lo que dificultaba un poco las acciones de Alarcía, que la ocupó durante el primer tiempo. Lo mismo pareció ocurrirle después a Lombardía.

EL GOL

Minuto 67. Falta de un jugador ovetense, cerca del área grande, que ejecutó muy bien Pereda, lanzando el balón hacia la derecha, donde estaba situado Pérez, el cual aguanta un empujón de Oliveros, lanzando un tiro fuerte y colocado, que se cueca en la red. Con buen criterio, el árbitro aplicó la ley de la ventaja. En baloncesto se dice «enceste y personal».

Después de los «incidentes» registrados durante toda la semana con las sanciones anuladas, las aguas habían vuelto a la normalidad, en el «rio futbolístico» de esta capital. Pero al destacar la prensa las reacciones del Ferrol y del Mallorca, avivaron de nuevo el fuego del enfado, por lo que los visitantes tenían que luchar contra un adversario sin bajas y contra un ambiente hostil. Tal como era de esperar, apenas puesto el balón en juego, el Oviedo, adoptando un 4-2-1, se lanza al ataque. Pero los visitantes se dedicaron a un férreo marcaje, hombre por hombre, con misión libre a Pereda, a quien casi siempre se dejó suelto y cuando le marcaban sabía desmarcarse, anulando las acciones contrarias y obligando, en última instancia, a disparar desde fuera del área hacia el marco donde Alarcía estaba seguro y bien colocado siempre.

Se registró más dominio territorial ovetense, en la primera mitad, corriendo mucho sus jugadores, faltándoles fuerzas para la continuación, que fue cuando el Mallorca cambió los papeles, convirtiéndose en dominador. Hubiera sido justo que el marcador terminara con ventaja mínima local al llegarse al descanso. Pero también hay que reconocer que después merecieron los mallorquines el 0-2, que en teoría consiguieron, ya que el árbitro invalidó un tanto marcado por Quirós.

Sólo se veía entusiasmo en el cuadro local, en el que destacaban Javier y Sistiaga. El tan discutido Uria estaba bien «agarrado» por Reina. No se veía ningún acierto. En cambio, en los isleños, se notaba que adoptaban un patrón de juego, con buen dispositivo defensivo, dominando Pereda el centro del campo, desde donde organizaba todos los contraataques, algunos muy peligrosos.

Por todo ello, no puede discutirse la legitimidad de la victoria del Mallorca, que ha sido el mejor equipo que esta temporada ha pasado por el «Carlos Tertiere», avalando más su victoria que supo imponerse a un equipo y, como se dice antes, a un ambiente.

TRES CRITICOS DE OVIEDO COMENTAN EL PARTIDO

VAZQUEZ PRADA

Pues sí, el Mallorca ha realizado un soberano partido. Pereda fue el director de orquesta, y él ha movido todo el equipo con una táctica depurada y un juego excelente.

Oviedo lo dejó jugar a sus anchas. El Mallorca dominó lo mismo en sus acciones ofensivas que las defensivas. El Oviedo andada de cabeza, y sólo cuando el balón

caía a los pies de Uria o de Javier se veían las ocasiones de gol, pero los rematadores estaban de malas, porque Montes no llegaba y porque Del Cueto perdió un par de ocasiones que ni pintadas, como en aquel disparo al larguero no es mala suerte, sino mala técnica para dominar el balón. No había más que «amatarlo» para dejarlo tranquilamente en la red, ya que toda la portería estaba a disposición del delantero local. Falló Iriarte, falló Gento y Juan Manuel se empeñó en hacerlo cada vez peor, porque a Rodríguez se le encomendase una misión creadora. Lo primero que tenía que hacer el Oviedo era marcar a Pereda, un jugador en

profundidad. Pero ni hizo lo primero ni intentó lo segundo. Con Pereda el Mallorca jugaba lo que quería y como quería.

TINO

El Mallorca, al igual que en la temporada pasada, ganó en el Carlos Tertiere por 1-0. En esta ocasión, todo hay que decirlo, el equipo jugó bastante más que entonces, porque el Mallorca, bajo la batuta de Pereda, toda la tarde desmarcado, jugando a placer, hizo un fútbol más homogéneo que el Oviedo y llegó con bastante facilidad al área, aunque chutó poco a puerta. Para ser más exactos, la segunda vez que remató su vanguardia fue a los veintinueve minutos del segundo tiempo, y se produjo el único gol del partido.

El Oviedo jugó menos que en partidos precedentes, y falló a la hora del gol. En el primer tiempo, con un poco de fortuna pudo decir el encuentro, ya que un durísimo disparo de Del Cueto se estrelló en el larguero, y a otro remate de cabeza de Montes realizó Alarcía una soberbia parada.

Ha gustado el Mallorca. Sólido atrás, dominador de la zona central del campo, gracias a la labor excepcional de Pereda y a la espléndida colaboración de los volantes Gerardo y Benegas, de manera especial el primero y con una delantera hábil aunque no prodigó el remate.

El cuadro balear, si mantiene la misma tónica de juego, podrá alcanzar más éxitos en sus desplazamientos, aunque no creemos que en ninguna parte le dejen jugar tan suelto a Pereda, el armador del conjunto.

(GLESIAS CUESTA

Y el mejor fue el Mallorca. Pese a la derrota del Oviedo, que supone un tremendo traspié en la marcha del equipo ovetense hacia los puestos de arriba, los aficionados de aquí demostraron una vez más su mayoría de edad, cosa que es muy grato registrar en este breve comentario. Pero, repetimos, ganó el mejor, que fue el Mallorca, cuyo equipo superó al del Oviedo en el planteamiento del juego y también en el desarrollo del mismo, misión ésta que correspondió casi por entero a Pereda, quien, desde posiciones atrasadas, ordenaba todas las evoluciones de sus compañeros cuando éstos buscaban en rápidos contraataques el acercamiento hacia la portería ovetense. Pereda,

apoyado en Gerardo y Benegas, y también en Cano, dominó la zona central del campo, y fue precisamente en esta zona desde donde desarmaron todas las intenciones del Oviedo frenando sin contemplaciones el fútbol ofensivo que trataban de crear Gento II e Iriarte, los dos centrocampistas que esta tarde, desde luego, no tuvieron mucha fortuna en sus acciones.

Por otra parte, la cobertura del Mallorca marcó ferreamente a los dos extremos del Oviedo. Y éstos no pudieron lucir en sus clásicas arrancadas nada más que en alguna que otra ocasión.

### humoradas



R. OVIEDO, 0 — MALLORCA, 1  
—Oro... Oro... Encontré dos pepitas de Oro...  
— Anda, yo creía que en Oviedo solo había minas de carbón.

### LA QUINIELA GANADORA

Malaga - L. Palmas	x
At. Madrid - R. Sociedad	1
Zaragoza - Sevilla	1
Sabadell - R. Madrid	x
Elche - Español	x
Barcelona - Gijón	1
At. Bilbao - Granada	1
Celta - Valencia	1
Villarreal - Logroñés	1
Oviedo - Mallorca	2
Burgos - Rayo Vallecano	1
San Andrés - Córdoba	1
Cádiz - Pontevedra	x
Hércules - Castellón	x

PRESENTADA POR

**BARTOLOME MAS MARTI**  
SERVICIO DIESEL  
Y ELECTRICO



Juan Alcover: 59

## SALA DE PRENSA



«PUDIMOS MARCAR VARIOS GOLES»  
(ANDOAIN)



«HA SIDO UNA VICTORIA BIEN CLARA DEL MALLORCA» (FORNERIS)

Terminado el partido, los dos entrenadores hicieron las siguientes declaraciones:  
**ANDOAIN:**

- Hemos tenido mala suerte, de manera especial en el primer tiempo, ya que pudimos marcar varios goles con toda facilidad.
- Ahora no queda otra solución que recuperar en campo contrario los dos puntos perdidos en casa. Realmente, no lo esperaba, aunque temía al Mallorca.
- Los visitantes, en todo momento, han luchado mucho. No se les puede negar esa gran verdad. Han jugado con orden, imponiéndolo Pereda en el centro del campo y también han mostrado una excelente preparación física.

**FORNERIS:**

- Ha sido una victoria clara del Mallorca. No

creo que nadie se atreva a discutirla. A través de la hora y media de juego, hemos sido superiores al Oviedo.

- El triunfo pudo ser más amplio. Pero, con los dos puntos me conformo.
- El Oviedo luchó mucho, aunque quizá le haya faltado orden. Tuvieron que jugar al ritmo que nosotros les impusimos y que seguramente no esperaban.
- Eliminados los negativos, con más seguridad, nuestros jugadores, a partir de ahora, actuarán mejor.
- Tenemos a varios jugadores tocados. Quirós tiene un fuerte golpe y Sans también padece una fuerte contusión en el mismo sitio que resultó tocado en Madrid frente al Rayo. Confío que estén bien para el encuentro del próximo domingo, frente al Burgos, partido que seguramente será difícil, pero que espero se resuelva favorablemente para el Mallorca.

### GAMA DE PAPELES PINTADOS

TODAS LAS MARCAS  
MOQUETAS - DECORACION - PAVIMENTOS  
Pl. Obispo Berenguer de Palou, 11 - Teléfono 21 70 34



viajes montesol, s.a.

Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. n.º 138  
Calle RUIZ DE ALDA, n.º 27 - Teléfono 23 53 77  
**PALMA DE MALLORCA**

DESEA CORDIALMENTE UNAS FELICES NAVIDADES Y PROSPERO 1971 A SU DISTINGUIDA CLIENTELA. COLABORADORES Y AMIGOS EN GENERAL.

RECORDANDOLES, ENTRE OTRAS MUCHAS, SUS PROXIMAS SALIDAS:

**NAVIDAD EN LA COSTA BLANCA - RUTA DE LA NARANJA**

DIAS 24, 25, 26 y 27 DICIEMBRE 1970

**Precio: 2.775' ptas.**

**ANDORRA**

DIAS 1, 2 y 3 ENERO 1971

**Precio: 1.475' ptas.**

SOLICITE MAS INFORMACION. GUSTOSAMENTE LE ATENDEREMOS

GRACIAS



# Atalaya Deportiva

## COSAS DE BRUJOS...

¿Qué me dirían Vds. si les contara que Forneris antes de salir de Palma para Oviedo, no se conformaba con el empate? Seguramente me tildarían de loco o algo así. Y en el mejor de los casos, me creerían que Forneris, el actual entrenador del "Mallorca" fuese tan optimista. Pero la verdad, sólo es una y en este caso concreto, hay que decir que Forneris iba a Oviedo con la certeza, con la seguridad de puntuar. No, nosotros no sabíamos nada en absoluto. Forneris no nos había comunicado nada. El se las sabía todas, por lo visto, y además tenía ideada una táctica que no le podía fallar, como no le falló al parecer.

Porque cuando el equipo ha regresado, y con él los técnicos y los acompañantes, quedó bien claro que el "Oviedo" hizo su partido, y que de no haber tenido enfrente un dispositivo defensivo y ofensivo --por lo flexible--, como el que tuvo a estas alturas puede que celebráramos el empate a cero, como más o menos habíamos vaticinado, pero no la victoria como reza ya en la tabla afortunadamente.

Y miren por donde Forneris que no es un hombre que se deje llevar por la corriente, ni por los nombres. Forneris que sabe de fútbol más que nadie, pues sobradamente lo ha demostrado en los años de su trayectoria de futbolista en activo, que ha durado más años, mucho más años de los que Vd. amable lector pueda imaginar, es un conocedor de esta especie de deportistas y no se deja engañar, ni influenciar, fácilmente. El sabe hasta donde puede llegar cada "quisque" y naturalmente a la hora de la verborrea, confiesa que no entiende. El se convence por las acciones en el campo. Y si estas acciones no resultan satisfactorias, no le dice jamás al jugador aquello de "Contamos contigo", porque es que deja de contar inmediatamente.

Recordábamos, precisamente en la noche del domingo, unas palabras que nos dijera con motivo del ascenso del "Mallorca" a la División de Honor.

"No crea --nos decía-- que estos señores de la I División sean todos superfenómenos. Son "hombres" con "nombres" bien conocidos, que por serlo, van a despreciarnos a nosotros. Pero ¿quién le ha dicho a Vd. que algún jugador con "nombre y apellidos mallorquines", pueda resultar para ellos una desagradable sorpresa? Y esto amigo mío es la verdad del fútbol. Por ello es que yo confío en mis hombres, en su preparación, en su puesta a punto, con más o menos técnica. Lo que es menester que el entusiasmo y la ilusión no fallen".

Forneris sabe ahora, que tiene a toda la gente ilusionada. Sabe que todos luchan los unos para los otros y hasta los veteranos que están incluidos en el equipo, que indiscutiblemente respetan en él, aparte de la edad y el cargo, esta sabiduría futbolística que posee más que nadie, le siguen a rabiar. No exige a nadie más de lo que le puede dar. Pero sí sabe aprovechar las condiciones de cada cual, de ello se beneficia el conjunto.

Este es el secreto del triunfo en Oviedo. Un triunfo que le deja al "Mallorca" limpio de negativos y que le presenta ahora un panorama espléndido para iniciar de nuevo esa campaña maravillosa en que soñábamos todos antes de iniciarse la competición y que de nuevo se ha presentado en el cortísimo espacio de unas fechas.

Pero Forneris es un "poquitián brujo también". Si creía a pies juntillas que se iba a puntuar en Oviedo, nos ha puesto ahora sobre aviso acerca de la visita del "Burgos" el próximo domingo. Asegura que el equipo tendrá que luchar mucho y fuerte. Pues bien. Habida cuenta de que el equipo mallorquinista ya se ha explicado bastante y se ha hecho acreedor a la simpatía y a la entrega del público, esperamos que el domingo en el "Luis Sitjar" se lo demuestren. De momento, este sprint, este esfuerzo, bien se lo merecen.

# REGRESARON TRIUNFALMENTE LOS JUGADORES DEL MALLORCA

AEROPUERTO SON SAN JUAN, AYE LUNES 0'45 DE LA MADRUGADA

Nos dijeron que el Mallorca regresaba alrededor de las 0,30 de la madrugada al aeropuerto de Son San Juan y no pudimos resistir la tentación de acudir al aeropuerto para recibirlos y para que nos explicaran algo más lo que había sido el encuentro.

No fueron las 0,30, pero sí las 0,45 h. Había animación en el aeropuerto. Lo empleados, algunos aficionados, familiares de los jugadores y también de los acompañantes, que por cierto llenaban completamente el avión fletado por Polifur. Saludamos en primer lugar a nuestro compañero en las lides periodísticas Lamberto Cortés que había estado en el Carlos Tartere para efectuar la retransmisión en directo para los oyentes de Radio Mallorca. Venía con cara de asombro y nos dijo:

"Puedes estar seguro de que hoy le hemos visto al Mallorca el encuentro más extraordinario de toda su vida. Yo que le he visto en muchísimas ocasiones jugando fuera de casa, jamás le vi como le he visto en muchísimas ocasiones jugando fuera de casa, jamás le vi como le he visto. Ha sido algo fabuloso, inenarrable. Todos estuvieron muy bien.

Seguidamente hablamos con los aficionados D. Guillermo Ginard García que no tiene nada que ver con el Presidente del Mallorca don Guillermo Ginard, como no sea el parentesco deportivo y también a don Martín Borrás que es sobrino del organizador del Trofeo Ciudad de Palma el conocido contratista de obras don Bartolomé Ramón Jaume. Los dos quieren decir cosas. La alegría les sale por los poros. Cuentan y no acaban del gran encuentro disputado por el Mallorca en Oviedo. Ha sido un encuentro ganado por las buenas, sin que haya un solo detalle que pueda empañar esta victoria. Ellos convencidos y nosotros durante todo el encuentro, seguros de que no podíamos perder.

Seguidamente hablamos con el jugador Puig quien nos dijo:

—Ha sido un gran triunfo del Mallorca.

—Dicen que tú estuviste muy bien.

—Pasaba junto a nosotros Reina y le interrogamos:

—¿Satisfecho de haber eliminado o no haberle dejado jugar a Uria?

—Al final sí. Al principio no tanto. El árbitro me señaló unas cuantas faltas y creí que no me dejaría jugar en toda la tarde. Luego vi que no y acabé realizando un partido aceptable. Todos estuvimos bien creyendo y ahora tenemos una gran moral que es lo que vale.

—Alarcia, sonriente y reposado como siempre, recibe nuestra felicitación.

—Sabemos que por lo menos hubiste de intervenir en dos o tres ocasiones delicadas y lo hiciste bien.

—Nada de eso. Lo que pasa es que los chicos jugaron con un entusiasmo desmedido y la labor resultó fácil.

—¿Te sientes animado?

—MUCHÍSIMO. Ahora sí. Cano, mientras aguardaba le fueron entregados sus bártulos expresando su satisfacción.

—Ahora juego a gusto --nos dijo--. La demarcación que se me ha señalado me va muy bien. Pero es que todos se portaron de manera fabulosa.

—Sans está sonriente. Le felicitamos.

—Estuviste muy bien en la defensa. Despejaste con tranquilidad y diste confianza a tus compañeros.

—Es que quien tuvo retuvo. Y ahora todo va bien.

—¿Seguirá la racha?

—Yo espero que sí.

El Presidente del Mallorca es de los últimos en entrar en el aeropuerto.

Este ya no deja que le pregunten. Se lanza el primero y dice:

—¿Qué os ha parecido? ¿No os lo decía yo? Hoy hemos visto el mejor partido de todos los tiempos. El Mallorca ha jugado de manera colosal. Hasta los propios directivos ovetenses y el árbitro nos han felicitado.

—Por encima de todos, como gran director de orquesta tenemos a es-

EL MEJOR PARTIDO QUE JAMAS SE HA VISTO A NUESTRO EQUIPO (GINARD)

YO CONFIABA CON LA VICTORIA ANTES DE SALIR (FORNERIS)

AL PRINCIPIO CREI QUE EL ARBITRO LA HABIA TOMADO CONMIGO Y NO ME DEJARIA MARCAR TRANQUILAMENTE A URIA. LUEGO ME SERENE. CREO QUE REALICE UN BUEN PARTIDO (REINA)

LA VICTORIA HA SIDO MUY MERECEDA POR EL ESFUERZO DE TODOS (PUIG)

TUVE POCO TRABAJO. LOS MUCHACHOS JUGARON MUY BIEN (ALARCIA)

te rejuvenecido Pereda. Está como nunca. Manda en el campo, dirige, controla, entra en el área, cubre terreno. En fin. No tengo palabras para describir su actuación. Ha sido algo fuera de serie. A su lado todos muy bien. ¡Ah! Y que conste que el gol marcado por Quirós era de estupenda factura y no hubo ni falta ni fuera de juego. Era un gol con todas las de la ley.

—Total que estás satisfecho.

—Muy satisfecho. Ahora ya nadie podrá detenernos.

—Por último hemos interrogado a Forneris. Está eufórico también. ¿Cómo no?

—Estoy contento porque los muchachos hicieron cuanto tenían que hacer y vencieron claramente al Oviedo. A pesar de que el ambiente desde sus comienzos no estaba nada claro.

—¿Táctica preconcebida?

—Claro. El Oviedo ha dominado más que nosotros, lo que pasa es que no encontré nunca la brecha por donde colarse y nosotros fuimos siempre superiores en el control. Conste que el gol de Quirós fue un gol de padre y muy señor mío.

—¿Y el de Pérez?

—Aquello fue un zapatazo impresionante. No ves que el muchacho le pega bien con los pies y claro cuando se le presenta la oportunidad ya está. Llevaba tal fuerza el balón que hasta derribó al portero.

Por cierto que en esta ocasión Pérez no jugó de extremo normalmente.

—Planteé el encuentro a base de dos delanteros centros. Roselló que dicho sea de paso estuvo fenomenal y Pérez. Tras de ellos una línea de contención con Reina, un ordenador, Perada y Cano. Tras estos cuatro mosqueteros con Reina, Benegas, Gerardo y Puig. Y todavía detrás de éstos, Sans en plan de defensa escoba. Naturalmente luego había de pasarse por la prueba de Alarcia que estuvo siempre bien.

—¿Hicieron lo ordenado?

—A la perfección.

—Ha sido una sorpresa para ti este triunfo de Oviedo?

—Yo ya contaba con ella. Lo que pasa es que esto ya pertenece al pasado. Ahora lo inmediato es el partido del domingo frente al Burgos y éste, aunque en casa, va a ser difícil.

Los muchachos tenían prisa por llegar a sus casas y nosotros decidimos poner punto final a las entrevistas. Lo importante ya se sabía. El Mallorca gran vencedor en el Carlos Tartere, había borrado la cuenta de negativos y ahora vuelta a empezar. Y que haya suerte.

## DE FUTBOL Y MEDICINA...

El directivo de la suerte, que no es otro que D. Juan Antich, ha prometido no desplazarse más, hasta el próximo encuentro frente al Betis en Sevilla. Luego continuará.

Lo que no sabemos de cierto es si cuenta con la debida autorización del directivo Sr. Amengual, quien por lo visto es el más directivo de todos los directivos de la actual directiva.

¿Será verdad que Pereda es el mejor jugador que jamás haya fichado el Mallorca? El domingo se discutía si Pepillo había sido ese jugador. Tal vez tengan razón los que dicen que no, que el mejor es Pereda.

Lo de Reina se merece una corona. Eso de anular a Uria de la forma en que lo hizo es realmente sorprendente.

Uriarte, Uriarte. Me suena este nombre, pero no como jugador del Oviedo. ¿Y Vds?

Bueno, ya lo vieron Vds. El Atco. Baleares le ganó al Levante en su propio feudo baleánico. Lo grave de la cuestión, es que unos exaltados aficionados del Levante se enfadaron con el Presidente del Club y dicen malas lenguas, que hasta le sacudieron.

De forma que eso de la risa, por lo que se ve, va muy por los barrios.

Ha bastado que el Atco. Baleares ganara un partido fuera y ya todos los hinchas del club se ven en ll.

Por lo que deducimos que los jugadores le han hecho caso al Presidente y ahora es cuando se arreglarán las cosas.

Esta semana será a buen seguro, la semana de los nervios. Nos visita nada menos que el Burgos. Y el Burgos es un equipo puntero que cuenta en sus filas con un medio volante que vale por no sabemos cuántos. Ya lo verán Vds.

## 1.X.2

¡¡ SENSACIONAL NOVEDAD !!  
"COCTEL SISTEMÁTICO DEL 1 x 2". Tomo 3.º Páginas: 152. Es un libro que deja viejos a todos los sistemas con su nueva fórmula de combinaciones sobre variantes. Una concepción nueva en el arte de la combinatoria que sólo hay que copiar. En juego matemático cinco, seis, siete, ocho y más variantes en vertical, tal como son las columnas ganadoras sin excepción de los premios millonarios, por que hay tablas sobre los 14 triples con solo 379 columnas, o 10 triples, columnas: 96.

No se publicará más una vez agotado. Se admite la devolución del libro si no es de su agrado. Es una garantía de librería Tejo.

Envíos contra reembolso de 59.º lo 120 ptas. Pedidos a Librería Tejo (D. ALTE), Pérez Galdós, 27. VALLADOLID.

**raquetas y pelotas tenis**  
Las mejores Marcas  
minimo precio  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

**cafetería restaurante**  
**SENA**  
Nueva Dirección  
**TAPAS ESPECIALES LOCAL CLIMATIZADO**

## ¡UNA VERDADERA TORMENTA DE FURIA SALVAJE!



### HOMBRES DESESPERADOS

cinemascope Director: ALFRED VOHRER eastmancolor

¡APASIONANTE! ¡BRUTAL!

JUEVES ESTRENO

**METROPOLITAN PALACE**

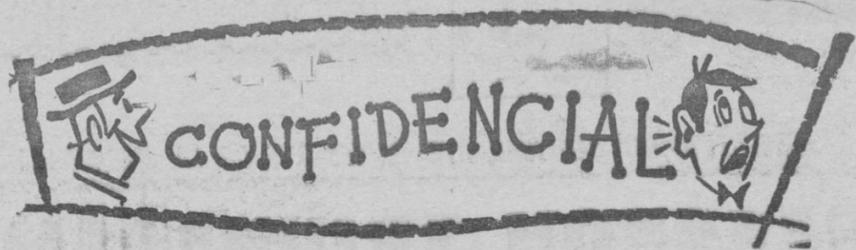
HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS

**MI CEREBRO ES ELECTRONICO**

de WALT DISNEY - Y JULIO IGLESIAS en

«La vida sigue igual»

(Aut. todos los públicos)



# PUDO SER 0-2

El confidente deportivo regresó a Palma el domingo por la noche. Daba muestras de fatiga.

—Iré a la redacción el lunes, a las nueve de la mañana. Y puntualmente acudiré a la cita.

—¿Esperabas esta victoria del Mallorca?

—No, por dos razones: el ambiente hostil que se había creado, que valió en la víspera al anunciarse la protesta oficial del Club mallorquín por el fallo de la Federación Española en el «afar» de todos conocido y porque estaban en Palma titulares como Domínguez y Cáceres. A ello debe añadirse que los asturianos tienen un buen conjunto —aunque no pudieron demostrarlo esta vez— y el temor de un arbitraje ciego, como también ocurrió. Creo puede decirse que venció el Mallorca contra pronóstico, lo cual da más mérito al 0-1.

—¿Fue justo este resultado?

—Teniendo en cuenta la labor de uno y otro equipo, sí. Los visitantes adoptaron la táctica de anular muy bien a las piezas clave del Oviedo; imponiendo su ritmo, mostrando una superioridad física. En el primer tiempo pudo marcar el equipo asturiano. Pero la segunda mitad fue totalmente mallorquina, hasta el punto de que fue anulado un gol que todavía ignora por qué.

—¿Hubiera representado el 0-2?

—Exacto. Se marcó casi a continuación del primero. Incluso me atrevo a decir que era más gol el invalidado que el que subió al marcador. Nada de protestó —ni público ni jugadores— señal inequívoca de que no se había visto falta alguna.



OLIVEROS, QUE HABIA SUSTITUIDO A JUAN MANUEL, SE MOSTRO BASTANTE BRUSCO. EMPUJO A PEREZ, CUANDO ESTE SE DISPONIA A REMATAR A PUERTA. LOGRO EL PROPOSITO DE LA FALTA, PERO NO PUDO IMPEDIR QUE EL EXTREMO MALLORQUINISTA LOGRARA UN GOL QUE SIRVE PARA ENJUGAR LOS DOS NEGATIVOS QUE SE ARRASTRABAN. — (Foto Cifra).

—¿Quiénes destacaron?

—El mejor fue, una vez más, Pereda. En el centro del campo, casi sin moverse, se dedicó durante hora y media a cortar y servir balones a sus compañeros de delante. Fue una labor admirable. Luego, por teñón y voluntad, le secundaron todos los demás.

—¿Y Atarcia?

—Seguro siempre. Con bastante trabajo en el primer tiempo y con sólo dos intervenciones en el segundo, con lo que confirmó lo antes dicho respecto al dominio ejercido por el equipo de Palma.

—¿Te decepcionó el Oviedo?

—Esperaba mucho más, teniendo en cuenta la ovación con que fue acogido, los constantes aplausos, que contrastaba con la bronca dirigida al adversario. Realmente «no tocó bola».

—¿Podemos hablar de ascenso?

—No me gusta echar las campanas al vuelo de manera prematura, porque el fútbol es un deporte de sorpresas. Si miras la clasificación, los números fríos, te darás cuenta que el Mallorca se encuentra a

tres puntos de ascenso y a un punto de la promoción. Repito que esta temporada, continuamente variarán las posiciones de los clubs. El calendario obliga a que los inmediatos rivales sean el Burgos, con tres positivos, que acaba de vencer al Rayo Vallecano por 2-0 y el Betis. Si se gana en Palma y se alcanzan un punto en Sevilla, se habrán dado dos pasos muy decisivos. De momento, se ha borrado la cuenta de negativos, por lo que cabe decir que, en la jornada quince, vuelve a comenzar el campeonato para el equipo decano. Las primeras catorce han pasado «en blanco», mientras Córdoba, Coruña y Betis han totalizado cuatro positivos.

—¿Algo más?

—Sí. Por vez primera en un partido de fútbol me puse nervioso.

—¿Temas que no se ganara?

—No, me puse nervioso por lo que acontecía en el terreno de juego, sino por el ambiente de las tribunas. El grupo de mallorquines —no acudieron al fútbol todos los que viajaron— estaba situado en tribuna. Jaime Rosselló Palmer, que se sentía eufórico por la marcha del marcador, animaba constantemente a Reina, que corría por aquella banda. La repetía: «¡cuidado con las narices!». Era porque marcaba a Uria que, quince días antes, de un golpe, había fracturado huesos nasales a un jugador ferrolano. Algunos espectadores comenzaron a reaccionar con frases poco elegantes... y tuve que defender a Jaime con palabras y con hechos. El hombre no es muy fuerte y tenía alguna reacción violenta.

—¿Alguna anécdota?

—El sábado, procedente de Madrid, en coche-cama, tenía que llegar a las 8.30 de la mañana la esposa del querido compañero Avespa. Un tren que le precedía había descarrilado y los pasajeros pasaron del coche-cama a un autocar, llegando a primera hora de la tarde. Fueron horas de nervios con un final feliz, que fue prólogo de la alegría por el resultado.

—¿Hablabamos un poco de López Montenegro?

—Por el hecho de haber anulado el segundo gol, considero que perjudicó a los «nuestros». Con eso está dicho todo.

—¿Cuándo nos veremos?

—Mañana, aunque sea festivo.

Y colorín, colorado... Lorenzo RIPOLI

## Esta tarde en Binisalem

ATCO. BALEARES (Aficionados) BINISALEM

### «GRAN TROFEO VERMOUT CINZANO»

Aprovechando la Festividad de la Inmaculada Concepción, el Club local, ha programado un interesante encuentro, como será la visita del potente conjunto del Atco. Baleares y el equipo «vinatero». Los blanquiazules se presentarán fuertemente reforzados con jugadores del primer equipo y todo presagia que en el campo de «Ca n Fetis», volverá a reaparecer la emoción y el entusiasmo, cuyo eco, con motivo del encuentro jugado contra el Consell, aún no se ha apagado.

Para dar más realce al encuentro, la popular firma «Cinzano» por gentileza del Inspector general de ventas, don Jaime Comas ha ofrecido un artístico y valioso Trofeo, para ser puesto en disputa, correspondiendo la Directiva del Club local a tal gentileza, con la invitación al señor Comas, para que haga el saque de honor, detalles ambos, que han calado muy hondo en la reanimada afición del potente equipo «vinatero».

GENOVART

**JAIIME III**  
inemo

2.ª

SEMANA TRIUNFAL

UNA PELICULA DE LAS QUE ANTES NO ERA POSIBLE VER

PICANTE Y ATREVIDA HASTA LO INCREIBLE

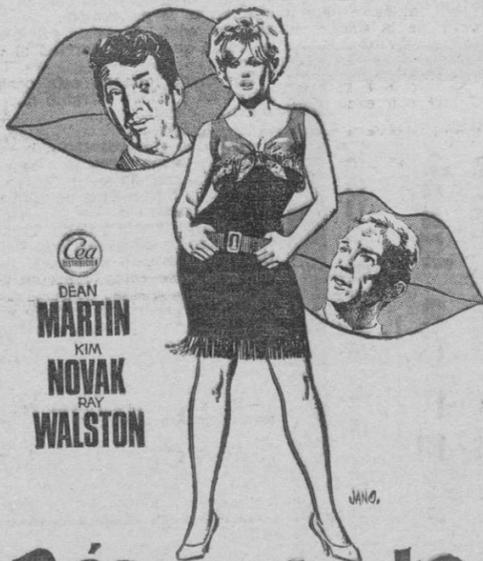
DIVERTIDA HASTA LA DISLOCACION

HORARIO DEL FILM  
4.10 6.30 y 10.30

EN EL MISMO PROGRAMA

«LA BORRASCA»

COLOR-SCOPE  
(MAY 18 AÑOS)



**Bésame tonto**

United Artists (KISS ME, STUPID!) DIRECTOR BILLY WILDER PANAVISION

## FUERA DE JUEGO

Decididamente habrá que pensar que el día que Pereda fue fichado, teníamos el santo de cara.

Uno se asoma desde la noche del domingo a la tabla de clasificación, y respira hondo.

¿En qué lugar estaríamos, Señor, si no se hubieran perdido tontamente tantos puntos en casa?

Por una serie de razones, nosotros éramos rotundamente pesimistas ante el partido de Oviedo. Es más: pensábamos que era la salida más difícil del Mallorca.

Afortunadamente nos equivocamos. Ojalá sigan las equivocaciones.

¡Que bien se vive sin negativos! Es algo así como el enfermo que un buen día amanece sin temperatura.

Y a media noche, en casi- ¡Que cerca está Asturias!

El Presidente, optimista. Ahora, con razón. Hace unas semanas, sin ella.

En la quiniela, el único 2, el del Mallorca.

Esperemos que el domingo frente al Burgos, el «jugador núm. 12» diga «aquí estoy».

Que es, poco más o menos, lo que Reina le dijo a Uria, el hombre de la semana en las páginas deportivas.

Nuestro amigo fue el domingo de excursión. A su regreso preguntó enseguida: —¿Qué ha hecho el Mallorca?

—Ha ganado. —Lo pregunto en serio. Y no hubo forma de convencerle. Tuvo que ser la televisión la que lo hiciera.

Respiremos, hermanos, respiremos. Y a su vez si es verdad que en el «Luis Sitjar» ya no se perderá en lo sucesivo ni un solo punto.

XIM

## REPRESENTANTE

PRECISA PARA BALEARES

GRAN EMPRESA DEL RAMO DE PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION, introducido en Empresas Constructoras y -o Carpinterías. Trabajo compatible y comisiones muy interesantes. Escriban al anuncio n.º 756. Publicidad LEVANTE; Pintor Sorolla, 9. - VALENCIA.

## EXCAVACIONES ISLEÑAS, S. A.

DEMOLICIONES  
DESMONTES  
EXCAVACIONES  
ZANJAS  
TRANSPORTES  
Proyectos y Presupuestos

JAIIME III, 135 ATICO 12Q.  
TELEF. 210843  
PALMA DE MALLORCA



SUPO DESCIFRAR

TODOS LOS PROBLEMAS...

¡PERO ENCONTRO

CIERTAS DIFICULTADES

EN SU

BELLA

AYUDANTE

NUMERO CIEN!

ESTRENO JUEVES

SALA Astoria

(MAY. DE 18 AÑOS)



DIRK BOGARDE  
SUSANNAH YORK



SEBASTIAN  
LILLI PALMER  
SIR JOHN GIELGUD

JANET MUNRO RONALD FRASER  
MARGARET JOHNSTON, NIGEL DAVENPORT

with GERALD VAUGHAN HUGHES  
produced by ROBERT BRIDGMAN + MICHAEL POWELL  
edited by PERRY GOLDSMITH Technicolor

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA

PLOMO SOBRE DALLAS

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

PARA SU MUDANZA

CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTI.

ZARA SU TRASLADO

CENTRAL EN BARCELONA:

M. CAMPO SAGRADO, 21

TELEFONO: 241 23 26

SIETE ESQUINAS. 5. Tel.: 212227

MALLORQUINES EN OVIEDO

# TODOS COINCIDEN EN LA JUSTICIA DEL TRIUNFO

YA SE ANUNCIA UN VIAJE ESPECIAL A SEVILLA;  
«PARA PRESENCIAR LA VICTORIA FRENTE AL BETIS»

Hemos hablado con varios mallorquines que fueron testigos presenciales del encuentro disputado anteayer en el «Carlos Taritère». Uno de los aficionados más acérrimos es Miguel Vicens. Estaba emocionado.

—¿Es cierto que durante el descanso llorabas?  
—¿Cómo lo sabes?  
—Me lo ha contado mi Confi-dente.

—Es verdad. Lloraba de la emoción al ver aquel transformado Mallorca.

—Entonces el marcador mostraba un empate sin goles.

—¡Imagina como me puse después! Porque el segundo tiempo fue totalmente favorable a nuestros jugadores.

—¿Justo el resultado?  
—En la primera parte pudo marcar el Oviedo algún gol. Pero en la segunda, el Mallorca mereció otro.

—Muy optimista, si se continúa en la misma línea. ¡Hay que tener en cuenta que estaban en Palma, lesionados, Dominguez y Cáceres!



EL EXTREMO FLORES, QUE CORRIO, LUCHO, LO INTENTO CASI TODO, QUEDANDO EN ESO: EN INTENTOS. — (Foto Cifra).

—Por encima de todos, Pereda. ¡Qué partidazo!

—Otro aficionado muy conocido es Juan Gomila.

—Esta vez he visto ganar al Mallorca en campo contrario

—dice— lo que me ha animado, de momento, a otro desplazamiento. Todos lucharon muy bien. La táctica de Forneris me pareció excelente. Además, hubo superioridad física sobre el Oviedo, para sumar a la técnica, a mejor fútbol y mejor resultado.

—¿Y el gol anulado?  
—No comprendo los motivos.

Jaime Rosselló, director de Viajes Poltur, que había fletado un avión especial, decía:

—Después del triunfo, he decidido, aconsejado por la mayoría de pasajeros, fletar otro avión para el partido a disputar en Sevilla frente al Betis, porque quieren ver al Mallorca como gana en el «Benito Villamarín».

—¿No será demasiado optimismo?

—Si se juega como en Oviedo, será difícil que se pierda.

—¿Por qué te enfadaste en la tribuna?

—¿Quién se enfadó fue un tío que tenía detrás, que «lanzó» sobre mí a otros espectadores.

—¿Resultado justo?  
—No. Mereció el Mallorca otro gol. Bueno, realmente lo consiguió pero el Sr. López Montenegro dijo «no», sin que nadie pueda explicarse el por qué de su decisión. Sobraron ocasiones.

—¿El más destacado?  
—Pereda

—¿Y después?  
Todos los del Mallorca. Queda merezca una nota más alta el pequeño Reina, que anuló a la «vedette» del Oviedo, el «des-calificado» Uria.

—¿El ambiente?  
—Muy hostil contra el Mallorca. Era de esperar.

—¿Se ascenderá?  
—Seguro

—¿Has cambiado pronto de punto de vista?  
—Yo en ningún momento he dudado que el equipo mejoraría. Pero si algo ha cambiado es precisamente el conjunto y no mi opinión.

Es indudable.

LORENZO RIPOLL

A LAS 11'30 EN EL CAMPO DEL COLLERENSE, EMOCION POR TODO LO ALTO



Equipo del «Santa», que hoy, en 18 minutos, disputará dos valiosos puntos.

Los famosos 18 minutos del encuentro entre Collerense y Santa Catalina y que en su día, impidieron la terminación del encuentro por unos incidentes ocurridos entre los aficionados que abarrotaban las dependencias del campo local, tendrá lugar esta mañana. Como ya es sabido cuando el Colegiado Sr. Borrás ordena el inicio de estos decisivos minutos, el marcador señalará victoria «catalinera» por 2 a 1.

A tenor de la Tabla clasificatoria, huelgan comentarios sobre la trascendencia del resultado final de este encuentro, ahora bien, recomendamos a cuantos se congreguen en el recinto de juego, que otra vez, presentará un llenazo de los que hacen época, dejen los nervios en casa, ya que la emoción está del todo asegurada, y por todo bien que rueden las cosas, tanto a un equipo como al otro, la clasificación general, puede dar un vuelco.

El Collerense, vencedor el domingo a domicilio, y el Santa,

perdedor por la mínima en el campo del Palma, se aprestan, el uno a consolidar la clasificación y el otro, a rectificar y recuperar el liderato, alicientes suficientes, para que ofrezcan unos minutos de auténtico fútbol de campeonato.

GENOVAKI

## CESAR YA NO ENTRENA AL HERCULES

Alicante. (Añil). — La directiva del Hércules, reunida en sesión urgente ha decidido el cese del entrenador César Rodríguez.

Rápidamente se iniciarán gestiones para la contratación de otro técnico cuyo nombre no se puede precisar, ya que existen varios candidatos.

### DESEO PONERME

en contacto con fabricante o representante de calzado. Próxima apertura tienda. Interesados escribir solicitando entrevista al número 9739, Vergara, 10. BARCELONA - 2.

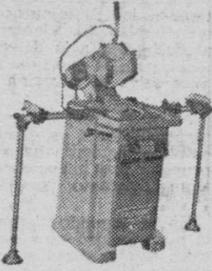
### MAQUINAS HERRAMIENTAS

Distribuidor exclusivo:



ANDRES OBRADOR

C/ Altez Gralla Lladó, 24 - B Tel 254580 PALMA



## ANTONIO SALAS

EQUIPOS PARA OFICINA  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
MOBILIARIO METALICO

Comunica a su distinguida clientela que debido a la imposibilidad de repartir los recambios del año 1971 a los poseedores del calendario

## OLIVETTI con imán,

que pueden pasar a recogerlo por sus oficinas de la Plaza CUARTERA, 17.

## ¡¡FUTBOL!!

DESPLAZAMIENTO A SEVILLA

## REAL BETIS R.C.D. MALLORCA

SALIDA: DIA 19 A LAS 15 HORAS  
REGRESO: DIA 20 A LAS 22 HORAS

ida y vuelta en avión  
traslados en Sevilla  
estancia en hotel  
4 estrellas

ENTRADA ASEGURADA

Pesetas 2.900

INFORMACION Y RESERVAS:

## VIAJES IBERIA, S.A.

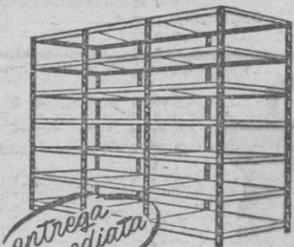
Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4  
PASEO GENERALISIMO, n.º 48

Teléfonos: 214549 - 215844 - 222744

HOY, 36 PAGINAS

### perfil ranurado KIMER

para ESTANTERIAS metálicas desmontables



entrega inmediata

Llámenos al nº 22 54 22 y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso.  
FRANCISCO SALAS  
Perez Galdós, 20 Entlo  
Palma de Mallorca

## STOKE CITY-R.C.D. MALLORCA

### EN EL ESTADIO «LUIS SITJAR»

En ediciones anteriores nos ocupamos extensamente de los datos del famoso equipo inglés Stoke City, que esta tarde se enfrentará, en partido internacional amistoso, al R. C. D. Mallorca. Figura en sus filas, entre otros jugadores que han defendido los colores de Inglaterra, el guardameta Banks, considerado como el mejor del mundo.

Sabemos que para este partido, Forneris ha convocado a toda la plantilla. Un encuentro que tendrá calidad, ya que es de sobras conocida la categoría del fútbol inglés. Y que puede servir de auténtico homenaje de la afición hacia los que han sabido triunfar en Oviedo.

El partido, que se disputará en el Estadio Luis Sitjar, dará comienzo a las 5,00 de la tarde.



Este es George Eastman, interior, internacional.

## FIN DE AÑO EN MADRID

INCLUYENDO.-Traslados en Madrid

-Viaje en avión y estancia en régimen de alojamiento y desayuno

SALIDA 29 Diciembre 10'25 h.  
REGRESO 1 Enero 23'00 h.

PRECIO: 2.300 pesetas

INFORMACION Y RESERVAS



Meliá

PASEO GENERALISIMO 74 PALMA  
MELIA IBIZA  
Vaya de Rey s.n. IBIZA

Viajes OLIMPIA San Cayetano, 11  
Tel. 223739 PALMA DE MALLORCA

Agencia Grupo A Titulo 8

Agencia Grupo A. Titulo 154

# POBLENSE, 1 - GANDIA, 1

A PESAR DEL EMPATE, EL POBLENSE CONVENCIO A SUS SEGUIDORES EN UNA FABULOSA SEGUNDA PARTE



Buena entrada en el campo Sa Fortalesa, si bien no en la cuantía de jornadas anteriores. Terreno de juego demasiado blando, que según nuestro modesto entender perjudica al equipo local.

Hemos de indicar en primer lugar que el resultado que reflejaba el marcador al finalizar el partido (1-1), no reflejaba los méritos ni de uno ni de otro contendiente. El Poblense mereció la victoria, sobre el rival de turno. Si no la consiguió, fue porque la suerte les fue adversa en todo momento así como el árbitro de turno Sr. Colom, el cual permitió en todo momento las continuadas protestas de que era objeto por parte de los jugadores del Gandía, no pudiendo o sabiendo imponer su ley, permitiéndoles así como el juego duro, rayando en la violencia; dejó de señalar un claro penalti, a Meñico, quien en inmejorable posición de marcar el gol, fue alevosamente derribado dentro del área. Así mismo anuló un excelente gol, de extraordinaria factura conseguido por Copovi. Sinceramente Sr. Colom, su actuación fue deprimente, indigna de un árbitro de su categoría.

El Gandía nos ha parecido un equipo normal de tercera división, sin grandes individualidades, ni gran técnica, pero de una gran corpulencia y físicamente muy bien preparados. Se ha encontrado con un gol de regalo por parte del Poblense, conseguido por Zuazu, al rematar de cabeza un centro de Amorós, es-

tando libre de mercaje, por lo que remató a placer el balón. Ante la obtención de este gol, el Poblense se encorajina y ocho minutos después Meñico también de cabeza a pase de Bennasar consigue, el tanto del empate.

No se ha cerrado en su área el Gandía, quien de tanto en cuanto ha lanzado peligrosos contraataques que morían en la defensa azulgrana y en todo caso a las manos de Alfonso, quien ha realizado unas cuantas paradas, acreditativas de su gran clase. Ha profundizado mucho el Poblense, pero los balones morían a pies de los defensores valencianos o en última instancia eran salvados por el meta Aguilar.

Los principios de la segunda mitad, ha sido de las mismas características de la primera, si bien a partir del cuarto de hora, ha sido cuando el Poblense se ha lanzado a una ofensiva extraordinaria, creándose multitudes de oportunidades de gol, obligando al equipo valenciano a encerrarse en su área, achicando balones de la manera que fuese, saliendo de sus botas violencias que como ya hemos indicado no supo atajar el Sr. Colom.

Ha sido cuando se ha cometido un penalti como una catedral a Meñico, así como anulado el gol a Copovi.

Siguió el Poblense en su tesón y faltando cuatro minutos para el final, es Mir quien se presenta solo ante Aguilar y después de provocar su salida, tira un chut, muy bien colocado, pero que da

en la cepa del poste y sale fuera jera el colmo de la desgracia! Todavía siguió con el dominio local pero sin fructificación alguna, por lo que el partido terminaría con el resultado de la primera parte, es decir, 1-1.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Cuidó de dirigir el partido el colegiado balear Sr. Colom, ayudado por los Sres. Riera y Aloy, su actuación como ya queda indicado fue mala en todos los aspectos. Una lástima, por que todos los aficionados le recordaban como un excelente árbitro, con autoridad, reflejos, y visión de la mala intención, cosa que el domingo pasado careció.

**GANDIA.** — Aguilar; Tomas, Totó, Zorriles; Iglesias, Masó; Sancho, Pastor, Claves, Zuazu y Amorós. A los 65 minutos Miret ha sustituido a Zorriles y a los 80 m. Sipiensa, sustituye a Masó.

**POBLENSE.** — Alfonso; Vallespir, Cladera, Seguí; Pomar, Fuxá; Mir, Meñico, Bennasar, Jiménez y Copovi.

**DESTACADOS.** — Por el equipo valenciano debemos destacar sobre todos al central Totó, que hizo una extraordinaria labor, a Zuazu y Aguilar.

Por el Poblense sobre todos a Seguí que a medida que van transcurriendo los partidos se va afianzando y demostrando su buen hacer, a continuación debemos citar a Cladera, en la que ha sido nueva demarcación para él, Meñico y Pomar.

S. Alorda

# INESPERADA - Y VALIOSA - VICTORIA DEL ATLETICO BALEARES EN VALENCIA

SUPERO NETAMENTE AL LEVANTE POR 0-2

VALENCIA. — Los partidarios del Levante no podían sospechar nunca el resultado que registró el marcador al final del partido jugado esta tarde entre el equipo local y el Atco. Baleares ya que fue favorable al equipo mallorquín por dos goles a cero. No se creía que éste que lleva desde el inicio de la competición una clasificación pésima saliera imbatido de esta confrontación y a fuer de sinceros podemos decir que los visitantes se hicieron acreedores a estos dos puntos conseguidos ya que supieron en todo momento defenderse con orden y realizar cuando la ocasión les era propicia rápidos y peligrosos contraataques.

Por su parte el Levante, sobre

todo en la segunda parte ejerció un dominio acentuado y fue precisamente cuando los blanquiazules lograron sus dos goles en dos contraataques muy bien llevados por sus dos rápidos extremos Tomás y Juliá con la colaboración de Tobalo y a ratos de Ferragut. Los delanteros levantistas tuvieron algunas claras ocasiones de marcar pero estuvieron desacertados en el tiro a puerta y cuando lo hicieron se encontraron con un portero Vallespir, que supo neutralizar balones muy difíciles dirigidos a su marco.

El primer tiempo finalizó sin goles. En la continuación, a los trece minutos Tomás logró el primer gol de la tarde. El segundo

llegó a los veinticuatro, obra de Colom.

Del Atco. Baleares cabe destacar todo el bloque defensivo y Tobalo, Tomás y Juliá. Del Levante Sancho, Florencia y Burgos.

El partido se jugó en medio de la lluvia y con luz artificial a partir de los veinticinco minutos.

Arbitró el colegiado valenciano, señor Montoliu, bien.

### Alineaciones:

**LEVANTE:** Palliedra; Calpe, Sancho, Churri; Robles (Mario), Pozo; Segura (Navarro), Simó, Florencia, Burgos y Díaz.

**ATCO. BALEARES:** Vallespir; Garau, Parma, Asensio; Paco, Colom; Tomás, Miralles, Tobalo, Oviedo (Ferragut) y Juliá.

# TRIUNFO EL IBIZA (2-0) FRENTE AL BARCELONA AT.

IBIZA. — A las órdenes del colegiado señor Vicens, que estuvo bien, en líneas generales los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**BARCELONA ATCO.** — Irazusta; Adete, Laguna, Sánchez; Cortés, Puig; Rodri, Casas, Sitjar, Paqui y Chiva.

**IBIZA.** — Sáez; Prados, Alfonso, Fonseca; Pombo (Martí Serra, Martínez; Santiago (Mora), Cifre, Tristán, Jaime y De la Haba.

### PELICULA DEL PARTIDO

A los 3 minutos primer tiro de Prados al poste cuando el guardameta visitante ya estaba batido. 1-0. A los 12 minutos, una falta indirecta dentro del área con la que fue castigado el Barcelona Atco, por planchazo de un defensor cuando Pombo iba a chutar, es sacada por Santiago y rematada duramente por De la Haba al fondo de la red.

A los 17 minutos se produce la mejor jugada de la tarde. Una buena combinación de Cifre y Santiago, termina con centro de éste último que remata de garn testarazo Tristán desviando espectacularmente el meta barcelonista.

Unos minutos después los jugadores vuelven a intervenir a favor de los visitantes en esta ocasión debido a un fuerte tiro de Santiago.

Por contra el Barcelona Atco. tiene a los 30 minutos su única oportunidad. El delantero centro al desbordar a la defensa encarnada, pero la oportuna salida de Sáez salva la situación.

A los 35 minutos tras varias amonestaciones es expulsado el extremo izquierda barcelonista al propinar una intencionada patada a un adversario.

En el segundo tiempo pese a la superioridad numérica, los locales no se lanzan a un ataque abierto. Hay un buen rato de pe-

loteo insulso y con inevitables fallos de los locales.

En cambio a los 30 minutos llega el 2-0 de una forma inesperada, pues el disparo de Jaime, aunque flojo y angulado se escapa de las manos del meta catalán y el balón se aloja en la red.

Por el Ibiza merece destacar la actuación de Cifre seguido del resto de sus compañeros que rayaron todos a gran altura. Por el Barcelona Atco, a excepción de su portero el resto de jugadores defraudaron completamente.

## Sastrería ALBERTO LLOBET

Le ofrece sus servicios en trajes a medida de la máxima calidad y confección. - Calle REAL - Edificio San Miguel - 2.º piso (Costa de sa Pols).

**CAPITOL**  
**AUDITORIUM**  
**HISPANIA**

**MAÑANA**

**UN FILM QUE ADEMÁS DE TODO, TIENE A**

# ANN MARGRET

**ANN MARGRET**

**HOMBRES Y UN CEREBRO**

ROSSANO BRAZZI • BARBARA NICHOLS • HELEN CHANEL  
DIRECTOR EDWARD ROSS

HOY ULTIMO DIA  
CUCHILLO SANCHEZ en:  
**CORRE CUCHILLO...  
CORRE!!**

# bombas sumergidas

Grupos electrógenos todas potencias y características y maquinaria eléctrica rotativa en general

**EMU-INDAR**  
**Casa B. NADAL**

Héroes de Manacor 88  
Tel. 271200 - 271274  
Palma de Mallorca

PARA AGUAS SUCIAS

PARA AGUAS RESIDUALES Y FECALES

Usos domésticos e industriales hasta 700 C V

**¡¡OFERTA ESPECIAL DE  
NAVIDADES Y REYES!!**

**DIBALSA**

CONCESIONARIO DE  **CHRYSLER  
ESPAÑA**

**REGALA EN ALGUNOS DE SUS  
MODELOS SIMCA HASTA EL  
50 % DEL IMPUESTO DE LUJO**

***¡¡Apresúrense. Sólo hasta el  
31 de diciembre!!***

Infórmese en **DIBALSA** Carretera de Inca - kilómetro 2

TELEFONOS: 27 47 00 - 04 - 27 26 10

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Málaga, 1 - Las Palmas, 1  
 At. Madrid, 1 - R. Sociedad, 0  
 Zaragoza, 4 - Sevilla, 1  
 Sabadell, 1 - R. Madrid, 1

Elche, 1 - Español, 1  
 Barcelona, 2 - Gijón, 0  
 At. Bilbao, 3 - Granada, 0  
 Celta, 1 - Valencia, 0

## DRY IMPALA GIN LA MEJOR GINEBRA

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.	+ -
ATCO MADRID	12	7	4	1	19	7	18	+6
Barcelona	12	8	2	2	21	9	18	+6
Valencia	12	6	3	3	14	7	15	+3
Celta de Vigo	12	6	3	3	13	13	15	+3
Real Madrid	12	5	4	3	17	12	14	+2
Atco Bilbao	12	5	4	3	17	11	14	+2
Real Sociedad	12	4	5	3	9	8	13	+3
Sevilla	12	5	3	4	13	15	13	+3
Granada	12	3	4	5	13	16	10	-2
Real Gijón	12	4	2	6	14	21	10	-2
Málaga	12	2	6	4	9	16	10	-2
Las Palmas	12	1	7	4	13	18	9	-5
Sabadell	12	3	3	6	13	18	9	-5
Español	12	2	5	5	6	11	9	-3
Elche	12	1	6	5	13	15	8	-4
Zaragoza	12	1	5	6	9	21	7	-7



**JUDO CLUB PALMA**  
 Gimnasia Femenina  
 Juan Maragall, 21 - Teléfono: 22 60 21

## SEGUNDA DIVISION

Villarreal, 2 - Logroñés, 0  
 Oviedo, 0 - MALLORCA, 1  
 Burgos, 2 - R. Vallecana, 0  
 C. Sotelo, 3 - Santander, 2  
 Betis, 4 - Ferrol, 0

S. Andrés, 2 - Córdoba, 1  
 Cádiz, 0 - Pontevedra, 0  
 Coruña, 4 - Onteniente, 0  
 Moscardó, 1 - Langreo, 1  
 Hércules, 1 - Castellón, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
CORDOBA	14	9	0	5	26	14	18	+4
Dep. Coruña	14	7	4	3	18	11	18	+4
Real Betis	14	7	4	3	20	13	18	+4
Burgos	14	8	1	5	18	15	17	+3
Rayo Vallecana	14	7	2	5	16	13	16	+2
San Andrés	14	6	4	4	14	12	16	+2
Castellón	14	6	4	4	17	16	16	+2
Ferrol	14	7	1	6	12	18	15	+1
MALLORCA	14	4	6	4	17	13	14	-1
Cádiz	14	4	6	4	14	11	14	-1
Hércules de Alicante	14	4	6	4	11	10	14	-1
Villarreal	14	5	4	5	18	18	14	-1
Logroñés	14	6	2	6	19	20	14	-1
Langreo	14	4	5	5	6	10	13	-1
Real Oviedo	14	5	2	7	21	17	12	-2
Pontevedra	14	4	4	6	15	18	12	-2
Santander	14	4	2	8	13	19	10	-4
Calvo Sotelo	14	4	2	8	13	19	10	-4
Moscardó	14	3	4	7	10	24	10	-4
Onteniente	14	2	5	7	13	20	9	-5

## TERCERA DIVISION

Acero, 1 - Tarrasa, 1  
 Poblense, 1 - Gandia, 1  
 Alcoyano, 1 - Mestalla, 0  
 Calella, 0 - Tarragona, 0  
 Badalona, 1 - Europa, 2

Ibiza, 2 - Barcelona At., 0  
 Gerona, 2 - Júpiter, 0  
 Tortosa, 1 - Mataró, 0  
 Levante, 0 - A. Baleares, 2  
 Algemesi, 4 - Paiporta, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
ALCOYANO	14	10	2	2	25	15	22	+8
Mestalla	14	9	2	3	21	7	20	+6
Gerona	14	8	4	2	18	9	20	+6
Europa	14	10	0	4	26	14	20	+6
Tarrasa	14	7	4	3	33	21	18	+4
Tarragona	14	6	5	3	18	16	17	+1
Gandia	14	6	4	4	22	15	16	+2
Calella	14	6	4	4	18	14	16	+2
POBLENSE	14	6	3	5	18	19	15	+1
Badalona	14	6	2	6	22	21	14	+1
Barcelona Atlético	14	4	5	5	18	18	13	+1
Tortosa	14	6	1	7	15	19	13	-1
Acero	14	5	3	6	18	23	13	-1
Levante	14	5	2	7	24	20	12	-2
IBIZA	14	5	2	7	21	24	12	-2
Algemesi	14	4	3	7	17	25	11	-3
ATCO BALEARES	14	3	3	8	12	23	9	-5
Paiporta	14	3	2	9	14	29	8	-6
Júpiter	14	2	3	9	12	23	7	-7
Mataró	14	1	4	9	13	27	6	-8

## PRIMERA REGIONAL GRUPO A

Cide, 3 - Soledad, 5  
 Andraitx, 2 - Poniente, 0  
 International, 1 - At. Rafal, 2  
 Palma, 1 - Sta. Catalina, 0

Industria, 2 - España, 0  
 Independiente, 2 - Bellavista, 1  
 La Paloma, 0 - Collerense, 1  
 Son Cotoneret, 5 - Marratxi, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
COLLERENSE	13	11	1	1	48	15	23	+11
Soledad	14	10	3	1	38	17	23	+11
Andraitx	14	10	1	3	43	16	21	+7
Santa Catalina	13	9	2	2	27	9	20	+4
International	14	7	3	4	29	20	17	+5
Bellavista	14	6	4	4	30	20	16	+2
Poniente	14	6	3	5	27	21	15	+1
Industria	14	6	2	6	28	27	14	-1
España	14	5	2	7	23	24	12	-2
Independiente	14	5	2	7	28	35	12	-2
Atlético Rafal	14	5	2	7	18	34	12	-2
Marratxi	14	3	3	8	14	32	9	-5
Son Cotoneret	14	4	1	9	26	41	9	-5
La Paloma	14	3	2	9	18	35	8	-7
Palma	14	2	3	9	11	27	7	-7
C.I.D.E.	14	2	0	12	11	48	4	-12

## GRUPO B

Petra, 1 - Porreras, 0  
 Felanitx, 1 - Montuiri, 1  
 Margaritense, 3 - Artá, 2  
 Alaró, 1 - Serverense, 1

Binisalem, 2 - Consell, 0  
 Manacor, 1 - Murense, 1  
 Pollensa, 4 - Constancia, 2  
 Campos, 1 - Llosetense, 2

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
MURENSE	14	11	1	2	37	7	23	+9
Constancia	14	9	4	1	27	12	22	+8
Manacor	14	10	2	2	30	10	22	+8
Pollensa	14	9	2	3	35	14	20	+6
Margaritense	14	9	2	3	30	14	20	+6
Consell	14	8	2	4	22	22	18	+4
Llosetense	14	7	3	4	22	17	17	+3
Campos	14	8	0	6	35	21	16	+2
Serverense	14	4	5	5	17	20	13	-1
Binisalem	14	4	5	5	16	23	13	-1
Petra	14	3	5	6	13	20	11	-5
Montuiri	14	2	5	7	20	34	9	-5
Alaró	14	3	2	9	18	27	8	-6
Artá	14	2	4	8	19	32	8	-6
Porreras	14	0	3	11	10	32	3	-9
Felanitx	14	0	1	13	10	56	1	-13

# justo premio a la calidad!

Autocar galardonado con el 2º Premio "Giralda de Plata" a Autocares de Lujo, concedido en la I semana nacional del autocar en Sevilla.

Hacemos partícipes de este triunfo, a todos nuestros clientes y amigos de Baleares.



**CAMELSA**  
 carrocerías metálicas logroñesas, s.a.



PAMPLONA

\*confianza  
 \*seguridad  
 \*estilo

**VIVES**  
 muebles metálicos

Font y Monteros 56-58-Tel. 21 50 72

**AHORA A SEVILLA**  
 PARA PRESENCIAR EL ENCUENTRO  
**REAL BETIS**  
**R.C.D. MALLORCA**  
 IDA Y VUELTA EN AVION  
 TRASLADOS Y ESTANCIA EN SEVILLA  
 ENTRADA AL CAMPO

Información:  
**VIAJES POLITUR, S. A.**  
 A G I n.º 85 - Feifs 210615 y 227958  
 Plaza Wevier 3 PALMA DE MALLORCA

I DIVISION

ATCO. BILBAO, 3 GRANADA, 0

BILBAO, 6. (Afilil).— Alineaciones: ATCO. DE BILBAO.— Iribar; Saez, Beitia, Aranguren; Beztuen, Larrauri; Arieta Ortuondo, Uriarte, Carlos, Clemente y Argoitia (Estéfano).

Los cambios se produjeron por orden de alineación, en los minutos 19 y 35 de la segunda parte. GRANADA.— Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Martos (Panchulo); Lasa, José, Barrios, Fontenla (Blavet) y Vicente.

La primera sustitución en el cuadro visitante se registró en la delantera, en el minuto 9 de la segunda mitad; la de la media, en el 31. Arbitro: Señor Carreño, del Colegio Valencia. Aceptable labor sin dificultades.

Goles: El 1-0 lo consigue Carlos, a los ocho minutos de iniciado el partido. Cinco minutos después, en el 13, se materializaba el 2-0 merced a un fuerte tiro de Clemente desde fuera del área y a sendos fallos de la defensa De la Cruz y del meta Nito.

El 3-0 definitivo llega en el minuto 32 de la segunda parte, también por obra de Carlos, cabeceando de forma muy bonita e imparable un magnífico servicio de Uriarte. BARCELONA, 2 — GIJON, 0

Dirigió el partido el colegiado catalán señor Oliva, que estuvo irregular y que alineó así a los dos equipos: ZARAGOZA.— Nieves; Rico, González, Iruquieta; Villita, Rojo; Oliveros, Santos, Planas, Villa y Costa. SEVILLA.— Rodri; Toni, Titi, Hitá; Santos, Rodríguez; Lira, Bergara, Acosta, Eloy (Chacón) y Berruete (Lebrón).

Goles: A los 13 minutos avanza Santi y dispara a puerta. El balón rebota en una defensa y va a poder de Costa, que de tiro raso marca el primer gol local. A los siete minutos del segundo tiempo, una jugada al alimón entre Planas e Iruquieta termina con cesión a Costa para que éste consiga el segundo tanto. A los veinte minutos, Planas incurre en penalty, al derribar a Lebrón dentro del área. El castigo lo lanza el mismo Lebrón que marca el gol andaluz. En el minuto treinta y cinco, una jugada entre Costa y Santos termina con tiro de éste, desde la izquierda, que se convierte en el tercer tanto aragonés y a los 40 minutos Oliveros es derribado dentro del área contraria. El castigo lo lanza Villa que marca el cuarto.

ELCHE, 1 — ESPAÑOL, 1

ELCHE, 6. (Afilil).— Alineaciones: ELCHE.— Araquistain; González, Bonet, Romea; Antonio, Llompart; Hernández (Lara), Talón, Lezcano, Guillot (Ciriano) y López. ESPAÑOL.— Bertomeu; Ochoa, Grifía, Martínez; Lico, Glaría; Rodilla, Carbonell, Re (Solsona), Amiano y José María.

Arbitro, Pelayo Serrano del Colegio Vizcaino, mal. Goles: A los 32 minutos del segundo tiempo, un contrate de Las Palmas da lugar a un remate de Hernández que marca el tanto visitante. El gol es protestado por los malagueños por estimar que Hernández había incurrido en mano. A los 35, Montero se interna, centra y remata de cabeza Cabral a las mallas, consiguiendo el empate. A los 20 minutos de esta mitad el árbitro decretó un penalty al empujar Castellanos a Roldán. El máximo castigo lo lanzó Vilanova, fuerte, fuera.

ATLETICO DE MADRID, 1 REAL SOCIEDAD, 0

Con un gol de Irureta, logrado a los 17 minutos del primer tiempo, el Atlético de Madrid ha vencido a la Real Sociedad de San Sebastián en partido de Primera División jugado en el Estadio Manzanera de esta capital correspondiente a la duodécima jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División. El árbitro, Colegiado aragonés, Alberto Martín Álvarez expulsó en la segunda parte 32 minutos,

REAL MADRID.— Junquera, José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Miguel Pérez, Pi-

re, Fleitas, Velázquez y Manolín Bueno. Buen arbitraje del colegiado vasco Ortiz de Mendibil. Incidencias: A los 12 minutos de la primera parte Arnal fue expulsado por agredir sin balón a Fleitas dándole una patada por la espalda. Goles: Primera parte 1-0: 21 minutos.— Impetuosa internada de Garzón con pase adelantado a De Diego que éste fusila por bajo 1-0. Segunda parte: 1-1. 16 minutos. Corner sacado por Miguel Pérez que Pirri remata imparablemente de cabeza 1-1.

CELTA, 1 — VALENCIA, 0

VIGO, 6. (Afilil).— En el Estadio de "Balaidos" el Celta venció al Valencia Fútbol Club por un gol a cero. Arbitro el colegiado catalán señor Pintado, que lo hizo en sustitución de su compañero de Colegio, el señor Tomeu, que sufrió una indisposición. Alineaciones: VALENCIA.— Abelardo; Tano, Anibal Sol; Antón Claramunt I; Paquito, Sergio Forment, Pellicer y Valdez. CELTA.— Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Canario Costas; Lezcano, Doblas, Rodilla Rivera y Jiménez. Por el Celta, Villar sano en sus-

titución de Doblas; y por el Valencia, Claramunt II y Ansoló salieron por Claramunt I y Forment. El único gol del partido fue logrado a los 30 minutos de la primera parte. Jiménez remató impecablemente de cabeza un centro del lateral Pedrito. Un gol muy aplaudido por el público, por su extraordinaria ejecución.

II DIVISION

SAN ANDRES, 2; CORDOBA, 1

BARCELONA, 6. (Afilil).— Arbitro el colegiado aragonés, señor Canea, muy bien. Alineaciones.—SAN ANDRES: Galán, Mur, Bergara, Moya, Figuerola, Sabaté, Serena, Dieguez, Feliu, Villapunt y Pepin. CORDOBA: Molina, López Prieto, (Cepas), Mingorance, Verdugo, Rodri, Torres, Manolín Cuesta, Ribera, Cruz Carrascosa, Diego y Rojas. El primer tiempo finalizó con ventaja del equipo local de uno a cero. Los goles del encuentro fueron conseguidos por Feliu en el minuto trece de la primera parte y por Ribera a los diez minutos de la segunda que estableció el empate. Corría el minuto 33 de

JORNADA FUTBOLISTICA

ASI VAN LAS COSAS

PRIMERA DIVISION

Tras la derrota del Valencia en Balaidos, quedan sensiblemente destacados el Barcelona y el Atlético de Madrid, o el Atlético de Madrid y el Barcelona. Pero son los madrileños —por cinco décimas— los que figuran en cabeza. Haciendo pareja con el Valencia, el Celta, equipo revelación de la presente temporada. Un tercer grupo, formado por el Real Madrid y el Atlético de Bilbao —¡casi nadie!— acecha desde abajo, dispuesto a lanzarse a la conquista de la fortaleza en que se encierran azulgrana y colchoneros. Pero el Madrid parece obstinado en seguir su ruta irregular, pues el empate conseguido en el terreno del Sabadell no puede dejar enteramente satisfecha a la hinchada merengue. Y por lo que respecta al Atlético de Bilbao, sigue dándole de cal y de arena, pero sin que sus actuaciones revistan signo de continuidad. Sin embargo, la victoria bilbaina sobre los granadinos tuvo el blanco color de la cal.

¿Despertó el Zaragoza? ¿Se durmió el Sevilla? No deja de ser sorprendente la fabulosa reacción de los maños ante uno de los conjuntos que hasta ahora habían figurado como gallitos. Es el primer encuentro que gana el Zaragoza, pero supo hacerlo de una forma rotunda y brillante. Es muy pronto para saber si sonó la flauta por casualidad.

¿Está el Elche asistiendo al ocaso de su imperio futbolístico? Eso parece desprenderse de su situación en la tabla —cuatro negativos— y de su nuevo tropiezo del pasado domingo. Claro que en peor situación, al menos teóricamente, se hallan Las Palmas y Sabadell, mientras que el Español se va recobrando de su largo y ponoso infarto futbolístico.

SEGUNDA DIVISION

Hoy el Mallorca está en candelero en todos los comentarios de la prensa nacional. Porque el Mallorca hizo el domingo lo que no pudo hacer ninguno de los equipos de Primera ni de Segunda División: Ganar en campo contrario. Son dos puntos que caen sobre la afición mallorquina como lluvia de abril, porque esos dos puntos, aparte de colocar al equipo en novena posición, borran la cuenta de negativos y permiten continuar ésta que será histórica «escalada». Pues siete jornadas sin conocer la derrota demuestran que en el Mallorca hay materia prima para pretender los más altos objetivos. Tras la providencial llegada de Perea y tras lo no menos providencial investidura de Forneris, parecen terminadas todas las viejas catástrofes mallorquinas. Si el domingo se gana al Burgos, como es de presumir, puede ser el campo del Betis la piedra de toque para despejar el futuro: Un futuro que se nos ofrece muy prometedor.

En cabeza siguen el Córdoba, el Coruña y el Betis, tres equipos que se nos antojan destinados a Primera. En cuarta posición está el Burgos. Y es precisamente a ese Burgos al que debe desplazar el Mallorca, en sus ambiciones por regresar a Primera. De aquí la imperiosa necesidad de triunfar el próximo domingo.

TERCERA DIVISION

También el Atlético Baleares nos proporcionó una gratísima sorpresa. Bueno, sorpresa relativa, porque el histórico equipo palmasino, tenía que reaccionar a la corta o a la larga. Si esa rotunda victoria frente al Levante significa que los baleáricos han encontrado el camino, bienvenida sea tal victoria. Pero esa gran resta de los nuestros debe repetirse en varias ocasiones para salir del atolladero en que repetidos fracasos anteriores han situado al equipo. Claro que la meta del Atlético Baleares no apunta hacia las alturas, sino a ocupar en la tabla un lugar de salvación. Y esto puede conseguirse, aunque no con mucha facilidad.

¡Bien por el Ibiza! Tenía una difícil papeleta con el temible Barcelona Atlético y supo solventarla triunfalmente. El Ibiza queda en la tabla en una situación nada incómoda, siempre y cuando evite nuevos fracasos en su feudo ibicenco.

Dijimos que hasta final de año tiene que sufrir el Poblense las consecuencias de aquellas fatídicas expulsiones en tierras catalanas. El domingo, pese a sus esfuerzos y franco dominio, se vio obligado a ceder otro punto al Gandía. Pero las sanciones a los expulsados van a terminarse y entonces los muchachos de La Puebla volverán a recuperar todo lo perdido. Vivir para ver. Aun les resta un positivo que deben conservar como oro en paño.

SIDERAL

este segundo periodo cuando Feliu logró el segundo gol del San Andrés y con el que conseguiría la victoria para su equipo.

CORUÑA, 4; ONTENIENTE, 0

La Coruña, 6. (Afilil). — Arbitro el colegiado cantabro señor Olabarria, bien. A sus órdenes los equipos alinearon así: ONTENIENTE: Valero, Bermúdez, Pons, Mora, Catalá, Olivella, Diestro, Portales, Terol, Clavel y Rubio.

CORUÑA: Aguilar, Bello, Luis, Cholo, Manolete, Domínguez, Cortés, Loureda, Chapela, Cervera y Rubián. Por el Onteniente, Moreno sustituyó a Valero segundos antes de finalizar el primer tiempo, por lesión en un encononazo con el delantero centro deportivista Chapela. En la segunda parte Climent salió por Rubio. Por el Deportivo, y también debido a una lesión en un tobillo, Juncal sustituyó a Cholo en la defensa.

Minuto 13 de la primera parte, remate de Loureda casi sobre la misma línea de gol en un rechace del portero Valero, a gran disparo de Manolete, 1-0. Minuto 32, penalty por empujón de Clavel a Loureda, que ejecuta Cortés, pegando el balón en el larguero, recoge Chapela de cabeza y marca, 2-0.

Ya en la segunda parte, en el minuto 33, pase en corto de Rubián a Cervera y tiro de éste, 3-0. Minuto 38, centro de profundidad de Loureda hacia Chapela, éste se interna y de tiro raso, rozando el palo, bate a Moreno, 4-0 definitivo.

BETIS, 4; FERROL, 0

Sevilla, 6. (Afilil). — Alineaciones: BETIS: Campos, Irizar, Telechía, Cobo, Díaz, Frigols, Macario, Isaura, Machicha, González y Benítez. FERROL: Santi, Bastida, Rivera, Carlos, Ledo, Castell, Garrido, Amado, Germán, Arroyo y Unzueta. En el segundo tiempo, Noriega sustituyó a Bastida. Buen arbitraje del colegiado valenciano López Samper.

A los cinco minutos, en pase largo por el centro de González, el extremo Benítez se adelantó a la defensa ferrolana y cruzó un disparo imparable marcando el primer tanto. A los 20 minutos lanzó un corner, Benítez, muy cerrado, tocando suavemente el balón Isaura, para marcar el segundo.

A los 20 minutos del segundo tiempo, en rechace de la defensa ferrolana, Irizar desde el borde del área marcó de tiro por bajo el tercero. Por último, a los 23 minutos, lanzó un corner, Macario y Machicha, ganando la acción a la defensa contraria marcó de cabeza el cuarto gol.

CADIZ, 0; PONTEVEDRA, 0

Cádiz, 6. (Afilil). — Alineaciones: CADIZ: Paco, López, Ricardo, Soriano, Matías (Cambeiro), Ortega I, Mendoza, Acedo, Causanilles, Baena y Canito (Quindejo). PONTEVEDRA: Ilumbe, Iruregui, Luis (Albino), Amavisca, Calleja, López, Rubial, Neme, Carballeda (Huertas), Plaza y Polo.

Mal arbitraje el del colegiado murciano señor Jiménez Sánchez. Tanto el Cádiz en su continuo dominio, como el Pontevedra en sus peligrosos contragolpes, tuvieron oportunidades para decidir el encuentro, pero ambos guardametas se mostraron muy seguros.

CALVO SOTELO, 3

SANTANDER 2

PUERTOLLANO, 6. (Afilil). — Las fuerzas se mantuvieron igualadas durante los dos tiempos. Ninguno de los equipos se dio por vencido, y se pudo presenciar un encuentro entretenido vistoso y emocionante por la incertidum-

bre del marcador, que se abrió a los 12 minutos del primer tiempo, por mediación de Santillana para el Calvo Sotelo. Tres minutos después, Echegoyen consigue el segundo, de cabeza, y establece el empate.

Cuando se jugaba el minuto 24, Corral, al despejar un balón golpea con el puño a Vilar y le lesiona.

En el segundo tiempo, a los 12 minutos Chomin marca el 2-1; un minuto más tarde, Echegoyen de cabeza marca el 3-1, y a la media hora, Santillana fija el resultado definitivo.

Arbitro Bachero, catalán que estuvo bien. Equipos: CALVO SOTELO.— García Fernández; Yosu, Villar (Ponfe), Chumi; Marin, Juanin; Terol, Polo, Redondo, Rodri, Echegoyen (Candela).

SANTANDER.— Corral (Javier); Lasa, Chinchón, Pozo; Santillana, Zoco; Aguilar, Cabello Santillana, González, Isidro (Linares).

HERCULES, 1; CASTELLON, 1

Alicante, 6. (Afilil). — Alineaciones: CASTELLON: Mendieta, Celeiro, Oscar, Babiloni Ferrer; Cela, Tonin, Cayuela, Abel Polch y Jiménez. A los 15 minutos se lesionó el extremo Tonin, siendo sustituido por Amengual. HERCULES: Bermúdez, Díaz, Toto, Navarro, Lalo, Porro Nito, Waldo, Marcos, Sarrachini y Pardo. Faltando cinco minutos para el final, Costeya sustituyó a Pardo.

Arbitro el señor Pérez Quintana, regular. A los 7 minutos, una mala inteligencia de la defensa del Hercules fue aprovechada por Tonin que marcó de tiro por alto. Tres minutos después, Sarrachini en jugada personal, estableció el empate que sería definitivo.

MOSCARDO, 1; LANGREO, 1

Madrid, 6. (Afilil). — Dirigió el encuentro, en forma afortunada, el colegiado señor Orellana. Sólo tuvo el error de no señalar penalty en la última jugada favorable al Moscardó, falta que sacó al borde del área.

MOSCARDO: Valbuena Carmelo, Salmerón, Laborda, Villaverde, Pascual, Ramoncito Domínguez, Morón, Pintado (Gómez) y Sánchez Barrios. LANGREO: Girásdez, Falto, Vicente, Severino, Hidalgo, Moreno, Celestino, Del Alamo Iglesias, Fernando y Maxi (Ventaño).

El primer gol fue logrado por Domínguez al ejecutar hábilmente una falta al borde del área, en el minuto veintiseis. Cuando faltaban unos quince minutos para terminar el partido, Iglesias aprovechó un rebote de la defensa, tras una falta ejecutada por Del Alamo, para lograr el tanto que supondría el empate.

BURGOS, 2; R. VALLECANO, 0

Burgos, 6. (Afilil). — Alineaciones: BURGOS: Bilbao Astorga, Raul Aramburuzabala, Nebot, Ederra, Arraiz (Chomin), Olalde (Arzamendi), Mendiola, Requejo y Nájera. RAYO: Samper, Araez, Fernández, Raex, Nico, Cristóbal, Felices, Roselló, Benito, Curta y Nieto.

El colegiado señor Valle de Tenerife, abroncado en muchos momentos del partido, provocó la indignación del público. En la primera parte, Requejo, a los 12 minutos, recogiendo una cesión de Arraiz, abrió el marcador.

En la segunda parte, tras una serie de cambios introducidos por el preparador castellano el Burgos tomó la iniciativa y Requejo volvió a marcar.

VILLARREAL, 2; LOGROÑES, 1

Villarreal, 6. (Afilil). — A los 3 minutos del segundo tiempo, Casco recibe una pelota en óptimas condiciones; remata fuerte con la derecha y la pelota tras dar en el larguero, es recogida por Esteve, centra sobre Linares, y este jugador conecta un buen cabezazo que vale el segundo gol, los mejores del Logroñés fueron sus defensores, y por el Villarreal fueron Linares y Sigi.

Arbitro señor Alonso Pérez, que lo hizo técnicamente bastante mal, y a sus órdenes los equipos formaron así:

# hipodromo

OKEY B, OCELL D'OR, FEDORA, OSTOS, NUREDDUNA, SOURIANT, QUERCY, METEORO, Y TALISMAN D'OR, VENCIERON EN «SON PARDO»

## ESTA MAÑANA HAY CARRERAS

El programa del domingo tenía cinco pruebas interesantes sobre el papel, que dieron el juego esperado, y dos de inscripción exigua y en la que se cebaron las retiradas. Bien es verdad que con las dos pudo combinarse una sola prueba, pero también es verdad que la tercera —con solo seis participantes— fue realmente espectacular por las continuas alternativas.

mejora aunque sería conveniente desdoblarse, lo que seguramente se haría si la inscripción lo aconsejara.

El espectáculo, en general, fue muy aceptable, la carrera estelar sumamente emocionante y se batieron records, éstos a cargo de Obufo, Loma d'Or, Johnny Walker, Meteoro y Natalia V.

Animación para el Trio Boleto Blanco, que hizo contentos al máximo número de apostantes.

### DEBE DESDOBLARSE...

...Y para ello deben inscribirse más caballos de la cantera. Orquidea, O Liseron, Obufo, Nadir y Okey B, pelearon bien, lucieron un buen trote y, en la última recta quedaron destacados Nadir y Okey B, que nos ofrecieron un emocionante final. El segundo y tercer colocados batieron sus records.

1. Okey B. 36-8
  2. Nadir 36-
  3. Obufo 38-5
- Once participantes. — Quiniela a 35 ptas.

### CUATRO DE SIETE

Cuatro caballos tuvieron su oportunidad en una carrera poco nutrida y mermada por las retiradas. Okepinga se vio en cabeza. Loma d'Or la sustituyó y Ocell d'Or fue el vencedor tras una brillante reacción. Momentos de Lasky.

1. Ocell d'Or 34-1
  2. Loma d'Or 34-1
  3. Lasky 33-6
- Cinco participantes. — Retirados: Caminante e Intrépida. — Quiniela a 71 ptas.

### FUERZAS NIVELADAS

Milagrosa y Centauro se vieron en cabeza después de la embestida inicial de Fedora y Lady Rodney les sustituyó, hasta que se desmontó en la recta decisiva, en el preciso momento en que Fedora reaccionaba y no se dejaba batir —hubo foto— por un Lord Kid reservado. May May tuvo fortísimas embestidas y sus faltas, la última decisiva.

1. Fedora 34-7
  2. Lord Kid 33-8
  3. Centauro 34-8
- Seis participantes. — Retirados: Nantoll. — Quiniela a 102 ptas.

### ESTA VEZ «LEDA»

#### NO PUDO CON «OSTOS»

Leda pudo la pasada semana con el imbatido Ostos, pero esta vez no pudo a pesar de su excelente carrera y remate. Nevada había peleado en cabeza. Lora d'Or llegó tercero pero distanciado y Jaguar se clasificó al sobresalir del grupo en el que formaba Homero que había peleado en buen lugar. Gran primera vuelta de Nirvana.

1. Ostos 32-4
  2. Leda 30-9
  3. Jaguar 31-1
- Diez participantes. — Quiniela a 57 ptas.

### «NUREDDUNA» EN PUJA

Regular y bien medida Nureduna que fue absorbida, en la primera vuelta, por una Nilma de mala salida y fulgurante reacción que más tarde perdió su ocasión al desmontarse. En la decisiva

atacó fortísimo Johnny Walker, pero Nureduna tuvo fuerzas para resistirlo. Frisan cedió de su buena posición y tanto Lancia como Natacha perdieron su ocasión en la salida. Remate de Junior Fox pero más fuerte de Imagen.

1. Nurredduna 27-2
  2. Johnny Walker 26-7
  3. Imagen 26-
- Diez participantes. — Quiniela a 152 ptas.

### DIGNAMENTE ESTELAR

Emoción en todo momento en una carrera estelar que demostró las condiciones de Turfiste Pélo que, a pesar de su pésima salida, que le rezagó, y verse obligado a tomar las curvas por el exterior del grupo, aún libró la batalla final con un Royal Cambais que era distanciado a poca distancia de la meta y, sobre todo, con un Souriant Quercy y un Renaldo B, bien colocados y reservados y que habían podido con un Quel Atout que había marcado la pauta.

1. Souriant Quercy 24-7
  2. Renaldo B 24-
  3. Turfiste Pélo 22-7
- Ocho participantes. — Retirado: Raclio. — Quiniela a 235 ptas.

### EXCELENTES MARCAS

Miss Kid se vio desplazada del primer puesto por Natalia V, llevando cerca a Belinda —mala salida y fuerte reacción—, Iapis II y un Meteoro con fuerzas reservadas que en el momento de la verdad pudo más que una Natalia V muy regular, consiguiendo pulverizar sus antiguos records. Meteoro puede figurar como uno de los ejemplos de un caballo casi desahuciado de joven y que se ha impuesto a fuerza de constancia. Natalia V también desarrolló su mejor marca.

1. Meteoro 28-5
  2. Natalia V 29-3
  3. Belinda 29-9
- Once participantes. — Retirado: Oberive. — Quiniela a 166 ptas. — Trio a 4.725 ptas.

### «TALISMAN D'OR» SUPERO LA SITUACION

Talismán d'Or —bien situado en el programa— no perdió mucho terreno al principio, aunque N. Sammy se descolara y mantuvieran sus puestos Meneses y Royale Noblesse. A partir de la segunda vuelta fue avanzando mientras cedía, visiblemente, N. Sammy y se acercaba peligrosamente el grupo del que sobresalían Furia M y Din Din. No fue obstáculo para su triunfo una desmontada al inicio de la última recta.

1. Talisman d'Or 28-6
  2. Furia M. 27-8
  3. Din Din M. 27-9
- Once participantes. — Quiniela... — Trio...

### ESTA MAÑANA, CARRERAS

Esta mañana a las 9.30, se iniciarán las operaciones de apuestas de un nutrido e igualado programa de ocho carreras. El equilibrio de fuerzas en las dos pruebas de máximo handicap —que incluso hubo gestiones para que la salida se lanzara tras el "autostart". Si no se hace es porque las condiciones no lo especificaban y algunos propietarios no estuvieron conformes —y estaban en su derecho—.

Peró esta igualdad no es exclusiva de las dos últimas pruebas ya que en la que abre el programa solo se rinden 40 m. a los más avanzados, en la segunda solo Jaguar da 60 y Nirvam 100; en la tercera diez ejemplares saldrán en 40 metros y Ley y Jessica a 60 metros; en la cuarta son 8 los que rinden 40 y, únicamente, Florencia 80; en 40 metros partirán los 12 participantes de la quinta y son 10 los que saldrán en 60 m. en la sexta, rindiendo 80 Quel Atout y 120 Royal Combais ya que no corren en su categoría.

CENTAURO

### EN MANACOR

## LAS DESMONTADAS FUERON DECISIVAS

### SEXTO TRIUNFO DE «NIKA PIROSKA» Y PRIMERO DE «O DE VALSE»

Bastante concurrencia y una reunión aceptable, tanto desde el punto de vista espectacular como en el técnico. Tónica dominante puede considerarse las desmontadas y el triunfo de los que salían en los últimos lugares.

#### SEXTA VICTORIA DE «NIKA PIROSKA»

Le bastó una vuelta a Nika Piroaska para contrarrestar su mala salida y el considerable handicap que rendía y así consiguió con cietra facilidad su sexta victoria en Manacor donde permanece imbatida. Vuelta inicial entre Onda, Oropesa y Oriental con dominio final de este último: O. a II.

1. Nika Piroaska, 37"-6.
  2. Oda II, 42"-8.
  3. Oriental, 45"-3.
- Diez participantes. — Quiniela a 60 ptas.

#### MUCHAS DESMONTADAS

Marsal mandó hasta la vuelta decisiva seguida de Miss pero ambos se desmontaron cediendo el puesto a un Orondel que se iba imponiendo y a una Sesalina que también iba anulando su handicap. Momentos de Motin y Mojoli.

1. Orondel, 36"-9.
  2. Sesalina, 35"-6.
  3. Oasis, 39"-3.
- Diez participantes. — Quiniela a 173 ptas.

#### UN FINAL NADA VISTOSO

Mayo e Intrépida se autoel-

minaron con sus desmontadas, mientras Nilcon se acercaba a la cabeza con la que mantenía contacto G. K. A Las desmontadas se hicieron más evidentes en los momentos culminantes, lo que restó vistosidad a la prueba.

1. Nilcon, 35"-1.
  2. Gran Kan Ap 37"-9
  3. Dalila, 39"-7.
- Ocho participantes. — Retirado: Nadie R. — Quiniela a 44 pesetas.

#### Y OTRA VEZ LAS DESMONTADAS

Primero fue distanciado Ilman, luego se desmontaron Loba y Lady Kid aunque esta última volvía a la carga y que incluso volvió a rebasar a un Felio que se mantenía en cabeza por su seguridad. Otra desmontada esta última dio el primer puseo a Loba y el segundo a Jorbán.

1. Felio, 37"-5.
  2. Jorban, 34"-2.
  3. Loba, 35"-7.
- Nueve participantes. — Quiniela a 88 ptas.

#### «MARTEL» SE IMPUSO POR GRADOS

Carrera agrupada en la que Martel desarrolló una carrera bien graduada ya que se colocó tras Haifa y Jineta —esta última con su trote discutible— seguido en su avance por Julia. Haifa malogró su carrera en la última vuelta y Martel sobre la misma raya decisiva superó a Jineta.

1. Martel, 31"-4.
  2. Jineta, 32"-
  3. Julia, 31"-8.
- Ocho participantes. — Quiniela a 272 ptas.

#### BUEN REMATE DE «SEULINGEN»

En esta carrera hubo dos distancios: Jordania que había marcado la pauta y Nono la Cour, la primera al atacar Seulingen en la última vuelta. Oportunidades perdidas de Redón F resultando favorecidos por la confusión los pujantes Icook y Lavikid.

1. Seulingen L, 27"-9.
  2. Icook, 28"-4.
  3. Lavikid, 27"-7.
- Ocho participantes. — Retirado: Florencia. — Quiniela a 333 pesetas.

#### LA PRIMERA VICTORIA DE «O. DE VALSE»

En la carrera que cerró el programa fueron los comienzos lo peor ya que se desmontaron Dior, J. Giralda y Fil d'Or. No obstante tuvo un espectacular final con la lucha entablada entre O. de Valse y Unita M que venía mandando el grupo desde atrás. Unita M llegó a verse en cabeza pero se resintió de su esfuerzo siendo superada por O. de Valse en el último momento.

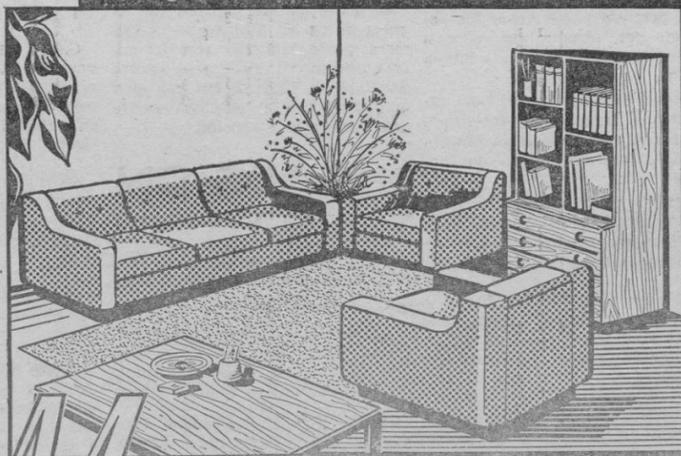
1. O. de Valse, 30"-4.
  2. Unita M, 29"-
  3. J. Giralda, 30"-8.
- Nueve participantes. — Quiniela a 517. — Trio a 18.918 ptas.

JUAN LLULL

## VENDEMOS MUCHO Y QUEREMOS VENDER MAS

POR ELLO SOMETEMOS AL PUBLICO EN GENERAL UNA RELACION DE MUEBLES A PRECIOS MUY POR DEBAJO DEL QUE CORRESPONDERIA SER. *Vealos*

- TRESILLOS CON ALMOHADONES desde 6.500'-pts.
- MESAS CENTRO y otras » 500'- »
- MUEBLES CASTELLANOS » 1.000'- »
- CUADROS-MARINAS-PAISAJES
- BODEGONES DIFERENTES MEDIDAS » 100'- »
- LIBRERIA MADERA Y POLIESTER 7.000'- »
- LAMPARAS PIE » 850'- »
- PUTS (Taburetes) » 350'- »



## MUEBLES

## Maderén

Plaza SAN ANTONIO, 25-27

GRACIAS POR SU ATENCION Y

Muy Felices Fiestas y Próspero Año Nuevo

## examine hoy mismo el estado de su cabello



y si en él observa: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda al

## INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

que bajo dirección facultativa le indicará lo más conveniente para su caso.



Avenida JAIME III, 135, 5º PALMA DE MALLORCA

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

# BALONCEST

FOR ANTONIO PUJOL

## EL ESPAÑOL DIO LA GRAN SORPRESA AL VENCER AL PERLAS EN III DIVISION

DECISIVOS TRIUNFOS DEL MEDINA EN EL VIVERO Y DEL SAN JOSE EN EL PATRONATO

Fue la del domingo una jornada que creemos puede ser considerada como la más interesante de la temporada hasta ahora y en la que uno desearía poder estar presente en todos aquellos partidos en los que se produce algo anormal. Pero a pesar de haber presenciado el domingo un partido entero, dos comienzos y un final, poco más o menos lo de cada domingo, es materialmente imposible estar presente en todas las pistas. Y es una lástima, ya que especialmente el domingo hubo muchas cosas dignas de verse.

Una auténtica sorpresa saltó en la III División, en la que el Español se impuso al Perlas, pudiendo este resultado influir decisivamente en la clasificación de los de Manacor, que a buen seguro no esperaban tener este tropiezo.

El encuentro fue muy disputado, con unos primeros minutos muy nivelados, pasando después el Español a tomar ventaja, que pronto sería reducida y así en el minuto once, el marcador reflejaba un empate a dieciocho puntos, repitiéndose el empate a los veinte y a continuación ventaja de los visitantes, remontándola seguidamente el Español, que llegaría al descanso con un esperanzador 42-33 y conservando parecida ventaja hasta el minuto dieciocho del segundo tiempo, en que el Perlas se sitúa delante, pero el Español falla seis tiros libres seguidos, si bien al convertir Bosch los dos últimos le valen para vencer definitivamente por 60-57. Arbitró el señor Cirer. Se lesionó el local Pinaagua, siendo asistido por los servicios de la Mutualidad y al que deseamos pronta recuperación.

También muy emocionante resultó el Hispania-Molinár, con ventaja de los visitantes durante todo el primer tiempo, en cuyo fi-



Lucha bajo la canasta del Udyr. — (Foto SERGIO).

nal mantenían un 29-37, hasta que en el minuto seis de la segunda mitad, remontó el Hispania, aunque por poco tiempo ya que seguidamente el Molinar aventajó otra vez, manteniéndose una igualdad hasta el último momento en que el local Agueda sentenció el encuentro con un 75-74 a su favor. Arbitró el señor Amengual.

Victoria clara y merecida del Cide frente al Levante, al que ya aventajaba en la primera parte, por 34-20, ampliando la ventaja en la continuación para situarla finalmente en 62-42. Arbitró el señor Bannasar, bien, aunque sufrirá un percance en una de sus prendas, de vestir.

Muy poco efectivos estuvieron San José y J. Mariana. 29-9 al llegar al descanso y 48-28 al final. Arbitró el señor Martorell.

Mucho más interesante resultó el Luis Vives-Lluchmayor, que comenzó con ventaja de los locales, pero que los visitantes igualaron en el minuto doce, continuando hasta el mismo minuto del segundo tiempo esta nivelación en el marcador para dar paso luego a una ventaja del Luis Vives, que se anotó el triunfo por 72-65, después de que el primer periodo ofrecie-

ra ventaja visitante de 30-31. Arbitró el señor Arrom.

### FEMENINOS

Comenzó la segunda vuelta del Campeonato femenino, pudiendo ser decisiva la victoria que consiguió el Medina en su visita al Vivero, ofreciéndonos ambos conjuntos una cerrada lucha durante toda la primera mitad, con esta diferencia en el marcador y sin que se vislumbrara un posible vencedor. El 18-19 con que finalizó el primer tiempo, se convirtió a poco de empezar la segunda mitad en un 21-27 para las locales, que podía indicar su triunfo final, pero el Medina logró remontar aquella diferencia y finalmente se impuso por 35-48.

Bastante mejorado encontramos al Hispania en relación a anteriores actuaciones, realizando por su parte el Medina un buen partido en conjunto, si bien cabe destacar la buena actuación de Francisca, con la consecución de varias canastas extraordinarias. Arbitró el señor Amengual, que estuvo muy bien en su cometido. Siendo de destacar la gran deportividad de ambos conjuntos.

El San José va progresando y frente al Seráfica logró un resultado bastante más positivo que en la primera vuelta, pese a ser vencido por 26-21, después de haber llegado al descanso con 11-6. Arbitró el señor Ripoll.

El Perlas, en Buñola hizo una demostración de su potencialidad, logrando un favorable 134, contra el que nada pudo hacer el voluntarioso cuadro local. Parera fue la máxima realizadora con 44 puntos, seguida de Frau con 41 y Sureda con 34. Arbitró el señor Hidalgo.

Más dificultades de las previstas encontró el Udyr para vencer al Patronato, equipo éste que durante todo el primer periodo llevó ventaja en el marcador, finalizando con 20-15, conservando parecida ventaja hasta el minuto quince del segundo tiempo en que el Udyr logró remontar, venciendo finalmente por 25-31. Arbitró el señor Vidal.

En Manacor, el La Salle se impuso a su onónimo del Pont d'Inca por un claro 49-27, después de un primer tiempo más o menos nivelado con 21-15 en el marcador. Arbitró el señor Mercant.

Victoria bastante significativa de L'Estel frente al Santa Isabel, por 48-15. Se lesionó en un pie la local Margarita Ballester precisando asistencia médica. Arbitró el señor Salas.

El Atco. Andraitx se impuso al

J. Mariana, al que venció por 33-10. Arbitró el señor Nadal.

En la categoría Junior solamente se disputaron dos encuentros, que se resolvieron por amplios tanteos.

El San José venció al Buñola por 56-38, después de superar los locales una fuerte resistencia de los visitantes en los comienzos del encuentro. Arbitró el señor Martorell.

El Cideco venció al Binisalem, por 58-29, siendo el encuentro de parecidas características que el anterior. Arbitró el señor Bannasar.

### JUVENILES

En la categoría juvenil, disputaba el Patronato-San José, por la influencia que su resultado podía tener en la tabla. Venció el San José, que así casi prácticamente se asegura el primer puesto.

El encuentro resultó bastante emocionante, pese a que de salida se adelantó el San José y aún cuando el Patronato aminorara la

ventaja, ésta siempre fue para los visitantes, que en el descanso se anotaban un 28-31. En el segundo tiempo continuó la nivelación, resultando muy emotivos los últimos minutos, venciendo finalmente los visitantes por 59-61. Jugó bien el San José, destacando la efectividad de Muntaner, mientras el Patronato no lograba una actuación parecida a otras mejores que le hemos visto. Arbitró bien el señor Vidal.

Victoria clara del Molinar sobre el Luis Vives, al que venció por 71-49. Arbitró el señor Morro.

Pocas dificultades tuvo el Perlas para imponerse al Lluchmayor, al que aventajó por 106-24. Arbitró el señor Torres.

También el Cide se apuntó una victoria bastante explicativa, con 73-14 final. Arbitró el señor Morrey.

La Salle Manacor se impuso desde el comienzo al Cideco y le venció por 45-13. Arbitró el señor Mercant.

Finalmente, el J. Mariana logró un buen triunfo frente al Seráfica, al que venció por 57-26. Arbitró el señor Vallés.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES III DIVISION

Hispania, 75 — Molinar, 74  
Español, 60 — Perlas, 57  
Cide, 62 — Levante, 42  
Luis Vives, 72 — Lluchmayor, 65  
San José, 43 — J. Mariana, 28

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Patronato	9	9	0	0	693	500	18
Cide	9	8	0	1	643	397	16
Perlas	9	7	0	2	610	444	14
Hispania	9	5	0	4	518	487	10
Luis Vives	9	5	0	4	478	494	10
Español	9	4	0	5	481	503	8
San José	9	4	0	5	446	507	8
Lluchmayor	9	4	0	5	467	625	8
Molinár	9	2	0	7	465	538	4
J. Mariana	10	1	0	9	419	567	2
Levante	9	1	0	8	383	553	2

### FEMENINOS

Grupo I  
Seráfica, 26 — San José, 21  
Buñola, 4 — Perlas, 134  
Patronato, 25 — Udyr, 31  
Hispania, 35 — Medina, 48

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Perlas	9	8	0	1	656	179	16
Medina	8	7	0	1	529	213	14
Español	8	7	0	1	308	196	14
Udyr	7	5	0	2	284	187	10
Hispania	8	4	0	4	392	223	8
Patronato	9	3	0	6	246	305	6
Seráfica	9	3	0	6	181	304	4
Buñola	9	1	0	8	97	679	2
San José	9	0	0	9	105	515	0

### Grupo II

Dest. Valls-Español (Aplazado)  
La Salle M., 49 — La Salle P. D., 27  
L'Estel, 48 — Santa Isabel, 15  
A. Andraitx, 33 — J. Mariana, 10

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
D. Valls	8	8	0	0	384	154	16
A. Andraitx	9	8	0	1	275	161	16
Español	8	6	0	2	305	191	12
L'Estel	9	4	1	4	279	193	9
La Salle M	9	4	1	4	237	268	9
Binisalem	9	3	1	5	200	219	7
Sta. Isabel	9	3	0	6	175	267	6
La Salle PD	9	1	0	8	142	363	2
J. Mariana	9	0	1	8	131	337	1

### JUNIORS

San José, 56 — Buñola, 39  
Cideco, 58 — Binisalem, 29

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Cide	8	8	0	0	580	284	16
San José	9	6	1	2	495	302	13
Patronato	8	6	1	1	417	331	13
Buñola	9	5	0	4	370	393	10
Cideco	9	4	0	5	451	382	8
Hispania	8	2	0	6	275	412	4
Binisalem	9	1	0	8	271	549	2
Sta. María	8	0	0	8	241	590	0

### JUVENILES

Grupo I  
Molinár, 71 — Luis Vives, 49  
Perlas, 106 — Lluchmayor, 24  
Patronato, 59 — San José, 61  
Cide, 73 — Levante, 14

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
San José	9	9	0	0	619	331	18
Patronato	9	7	0	2	660	363	14
Cide	9	6	0	3	497	325	12
Perlas	9	5	1	3	536	381	11
Molinár	9	4	2	3	502	440	10
Luis Vives	9	2	1	6	317	504	5
Levante	9	1	0	8	287	551	2
Lluchmayor	9	0	0	9	202	705	0

### Grupo II

La Salle M., 45 — Cideco, 13  
J. Mariana, 57 — Seráfica, 26

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Español	8	8	0	0	532	235	16
La Salle PD	8	7	0	1	387	235	14
Hispania	8	6	0	2	380	252	12
La Salle M	8	4	0	4	350	324	8
J. Mariana	8	3	0	5	319	350	6
Seráfica	8	2	0	6	305	358	4
Sta. María	8	2	0	6	247	449	4
Cideco	8	0	0	8	124	345	0

## LA JORNADA DE HOY

Hoy, martes, festividad de la Inmaculada Concepcion, se disputarán varios encuentros correspondientes al Campeonato de Mallorca, entre las cuatro categorías existentes, siendo la única la femenina que disfrutará de total descanso en el día de hoy.

### III DIVISION

Correspondiente a la III División, se jugarán varios partidos interesantes.

PATRONATO-HISPANIA (12.00). Señores Vidal.— Chordá y Gracias. Partido de gran responsabilidad para el Patronato que no obstante debe vencer.

MOLINAR-ESPAÑOL (11.30).— Señores Bannasar.— Magraner y Trias.— Encuentro de difícil pronóstico, más aún con la gran dosis de moral que representa para los visitantes la victoria de ayer. Lucha muy nivelada, que pueden decidir a su favor por escaso margen los locales.

PERLAS-CIDE (11.30).— Señores Sampol.— Fuster y Escaneillas.— Decisivo encuentro para ambos equipos. El Perlas, no puede perder y al Cide le es necesario el triunfo. Difícil papeleta para los pronosticadores, pero nada nos extrañaría la victoria de los visitantes los que se anotaron un difícil triunfo. Claro que tampoco nos extrañaría fueran los locales.

LEVANTE-LUIS VIVES (11.30).— Señores Amengual.— Vera y Floriano.— Triunfo de los visitantes.

LLUCHMAYOR-SAN JOSE (11.00).— Señores Martorell.— Canovas y Grimalt.— Nivelada lucha la que pueden ofrecernos estos dos conjuntos, que al final debe inclinarse a favor de los locales.

### JUNIORS

Dos encuentros se disputarán en la categoría junior. HISPANIA-CIDE (12.00).— Señores Torres.— Gutiérrez y Juan.— Victoria indiscutible de los visitantes.

SANTA MARIA-PATRONATO (11.30).— Señores Cirer.— Mezquida y Fiol.— El conjunto visitante debe apuntarse una victoria clara.

### JUVENILES

Tres encuentros serán los que se disputarán hoy en la categoría juvenil.

CIDE-MOLINAR (10.00).— Señores Salas.— Oron y Sirera.— Victoria de los locales.

HISPANIA-ESPAÑOL (10.30).— Señores Torres.— Gutiérrez y Juan.— El Español, después de este encuentro, puede continuar en su calidad de imbato.

SANTA MARIA-LA SALLE M (10.00).— Señores Cirer.— Fiol y Mezquida.— Triunfo de los visitantes, por mayor o menor ventaja.

TONY



Venga a ver el coche que usted diseñaría

## DIBALSA

DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S. A.

Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 274700 y 272610  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Simca 1200: el coche que usted diseñaría

## ALMUERZO - HOMENAJE A ANTONIO PUJOL

SE CELEBRARA EL PROXIMO SABADO

Faltan ya muy pocos días para que tenga lugar el anunciado almuerzo-homenaje a Antonio Pujol, que como es sabido tendrá lugar en el Restaurante La Osa, el próximo sábado a las doce horas y a cada día que va pasando, son más numerosas las adhesiones que se van recibiendo, lo que lleva consigo que vayan reservando las plazas para el acto.

Los tickets pueden retirarse en la Cafetería Delta, faltando muy pocos para que queden cubiertas las plazas limitadas, heba evidente de la estima que se tiene hacia nuestro colaborador por parte no tan solo de baloncestistas, sino de aficionados a otros deportes, ya que no debemos olvidar que Tony no solamente en baloncesto donde ha destacado, sino que en la desinteresada colaboración de Antonio Pujol.

En estos días, hemos tenido ocasión de presenciar como creativos, jugadores, directivos y muchas más personas relacionadas o no con el deporte, han ido reservando sus tickets para poder testimoniar con su presencia, su adhesión a Antonio Pujol.

Por todo ello, recomendamos a cuantos estén interesados en asistir al almuerzo del sábado, no demoren su reserva.

## ENHORABUENA A LOS EMIGRANTES

CON LA «CUENTA DE AHORRO DEL EMIGRANTE» PUEDE CONSEGUIR EN TRES AÑOS LO QUE ANTES LES COSTABA MAS DE SEIS

AHORRANDO 100.000 PESETAS ANUALES SE PUEDE OBTENER, EN ALGO MAS DE TRES AÑOS, CREDITO POR UN MILLON

Por MANUEL MARIA

Los emigrantes están de enhorabuena. Un Decreto del Ministerio de Hacienda ha creado la «cuenta de ahorro del emigrante», medida social que viene a premiar la colaboración de los trabajadores españoles en el extranjero al desarrollo español y a reconocer los sacrificios que estos hombres hacen por mejorarse y mejorar a su patria. Es sabido por todos el volumen de divisas que los emigrantes aportan a la nación y el equilibrio que ello trae a nuestra balanza de pagos, comparable sólo al otro volumen del turismo, con el que forma el par de fuertes columnas de nuestro comercio exterior. Era hora, por tanto, de que este noble y patriótico —¡por qué no!— esfuerzo fuese premiado con una medida que puede traer para ellos la

definitiva respuesta a sus aspiraciones.

### CUATRO MILLONES DE EMIGRANTES

Por las estadísticas se calcula que actualmente hay más de cuatro millones, casi cuatro millones y medio, de españoles que trabajan fuera de España. Tres importantes grupos los acogen. El primero, de unos dos millones, que marcharon a América del Sur y Canadá, de donde difícilmente volverán, pues suelen establecerse de una manera fija, dada la necesidad de población que tienen aquellos países. Otros dos millones forman la segunda columna en los países europeos, Australia y África del Sur. Estos mar-

chan por unos años con el fin de elevar su economía y su formación profesional para volver luego a la patria, donde piensan establecerse con un mejor nivel social a base de lo adquirido durante el tiempo de extracción voluntaria. Hay un tercer grupo, mucho menos numeroso y no contabilizado en estas generales de emigración, que marchan por temporadas de dos o tres meses al sur de Francia, donde ganan unas buenas pesetas en las épocas de recolección. De todos estos, unos emigran en familia, otros van los esposos juntos y solos, dejando en casa a los hijos, unos terceros marchan incluso sin el conyuge. Todos pasan muchas privaciones y sacrificios para ahorrar unas pesetas. Todos llevan una enorme ilusión.



LA PARTIDA DEL EMIGRANTE UN MOMENTO LLENO DE TEMOR Y ESPERANZA, QUE LA DESPEDIDA INTENTA CUBRIR CON UNA ALEGRIA FICTICIA.

### ASPIRANDO A UN MUNDO MEJOR

A todos les animan unos mismos propósitos: mejorar la propia economía familiar y volver a España con unos ahorros que les permitan elevar su situación. Generalmente son gente del campo, que se trasvasa a la industria, pasando

antes por la emigración. Las metas son muy concretas: ahorrar para un piso en la ciudad, encontrar, a la vuelta, un puesto de trabajo en la industria o en los servicios, y procurar a los hijos una educación y formación profesional más alta que la que ellos tuvieron.

Suele ocurrir, sin embargo, que a la vuelta del extranjero el emigrante no encuentre ese

puesto de trabajo que soñaba —algunos se han procurado una calificación profesional durante el tiempo que estuvieron fuera— o que los salarios que encuentran en ese puesto no corresponden a sus aspiraciones. Entonces, el emigrante se vuelve a marchar para ahorrar algo más, bastante más, y procurar montar una industria propia. Son muchos los que compran una licencia de taxi, montan un pequeño taller donde practican lo que aprendieron en el país extraño, o abren un modesto comercio de alimentación. Madrid, Barcelona, el país vasco, Valencia, Sevilla, Zaragoza y casi todas las capitales españolas conocen a este tipo de emigrantes. Lo que no sabe el hombre de la calle es la cantidad de trabajo y tiempo que cuesta a estos hombres montarse la vida nueva. El Gobierno Español sí ha demostrado saberlo y de ahí ha surgido el Decreto que comentamos y su espíritu.

### LA SOLUCION EN TRES AÑOS

La «cuenta de ahorro del emigrante» tiene una finalidad concreta: facilitar créditos que permitan al emigrante conseguir sus objetivos en menos tiempo y con menos esfuerzo: la adquisición o mejora de la vivienda, el montaje de la pequeña industria, la formación de un fondo de inversión, o asegurar la educación de los hijos. Exige, por otra parte, para la concesión del préstamo, que la cuenta lleve abierta dos años por lo menos y que los ingresos se hayan hecho en divisas desde el exterior. La ventaja que ofrece, de multiplicar por treinta los intereses acumulados, hace que fácilmente se pueda conseguir el millón de pesetas de crédito en poco más de tres años, a los tres cuartos de millón en algo menos de ese plazo. Hemos hecho una cuenta que es bastante facilona. Supongamos que un emigrante consigue ahorrar cien mil pesetas anuales, bien solo o bien en compañía de su esposa. Al cabo de los dos años puede obtener un crédito de seiscientos mil pesetas (600.000) y en tres años pasados puede conseguirlo de un millón. (Los intereses de las 200.000 pesetas ingresadas al cabo de dos años serían 19.500 al 6,5 por 100 y multiplicadas por 30 nos darían 585.000. En tres años, los intereses sumarían 39.000 pesetas multiplicadas por 30 dan 1.170.000 pesetas).

### DEFENSA CONTRA LA ESPECULACION

Hay una tercera ventaja. La defensa que la «cuenta del emigrante» hace de estos ahorros contra las posibles especulaciones. De una parte, el Decreto dice que estos ahorros tendrán la consideración de «pesetas convertibles», es decir, que seguirán siendo marcos alemanes, francos suizos, o dólares canadienses, desde el día en que entren hasta el día en que salgan. Ello defiende los ahorros del emigrante de una posible devaluación de nuestra moneda, albur que frena indudablemente la voluntad de los españoles que ganan dinero fuera a la hora de ingresarlo dentro de España. Por otra parte, se sabe que nuestros trabajadores en el extranjero están expuestos a darles su dinero a otros fondistas de inversión que pueden especular a su costa. De todo ello, la «cuenta del emigrante» les defiende. Puede decirse, sin miedo a caer en triunfalismo, que el Decreto que crea este tipo de ahorro es lo mejor que podía hacerse para esta circunstancia. Los emigrantes han encontrado en «su cuenta» la horma de su propio zapato. Pueden, pues, comenzar a ahorrar, sabiendo que, al final de unas etapas conseguidas, está el porvenir soñado. — (PYRESA)

## Concurso de fotografías infantiles y regalo de quinientos juguetes para niños de 3 a 10 años de edad

### «Muebles LA INDUSTRIAL» ¡REGALA!

QUINIENTOS juguetes a quinientos niños comprendidos en la edad de 3 a 10 años que envíen o entreguen su fotografía con SU NOMBRE, DIRECCION Y EDAD a, «MUEBLES LA INDUSTRIAL», calle Archiduc de Luis Salvador, n.º 96.

«MUEBLES LA INDUSTRIAL» al recibir la fotografía acusará recibo de la misma entregando un vale numerado para recoger el juguete completamente GRATIS.

LAS primeras quinientas fotografías recibidas estarán expuestas en los escaparates de «MUEBLES LA INDUSTRIAL», C/. Antonio Frontera n.º 26 en un precioso marco, junto con los «QUINIENTOS» juguetes que serán REGALADOS.

De las quinientas fotografías de niños recibidas la que a juicio de un JURADO de expertos reúna más ORIGINALIDAD y CALIDAD tendrá derecho a un PREMIO EXTRAORDINARIO de CINCO MIL pesetas o un lote de juguetes de valor muy superior a elección del ganador que se le entregará el 5 de Enero de 1970.

Las fotografías deben ser enviadas o entregadas antes del día 22 de Diciembre de 1970 quedando excluidas todas las que lleguen en fecha posterior.

Una vez recibidas las primeras quinientas fotografías y entregados los quinientos vales numerados se considerará cerrado el concurso.

### ¡QUINIENTOS PRECIOSOS JUGUETES DE REGALO!

VEALOS expuestos en nuestros escaparates y no deje de enviar la fotografía de sus niños en cualquier tamaño.

CAMIONES - MUÑECAS - COCHES - TANQUES  
BEBES - JUEGOS INSTRUCTIVOS - AVIONES - PISTOLAS  
RIFLES - BALONES

Un mundo de juguetes GRATIS para quinientos niños.

Es otro REGALO NAVIDEÑO de

«Muebles LA INDUSTRIAL» su casa señor

